Forintek fait son nid à Québec

page 4

Propriétaire : Diane Mayer
Orchestre :
B + Country
SOUPER GRATUIT
TOUS LES DIMANCHES
Bientôt: Fiesta mexicaine 2 mai

VENDREDI
LeDroit
80e ANNÉE - NUMÉRO 13 ÉDITION ONTARIENNE 10 AVRIL 1992 50¢ taxes non comprises

RESTAURANT
Le Vieux Hall
2671 Route 307 Pointe-Gatineau, Qué
Souper de "BUFFALO"
10.95$
pour réservation appelez
457-9270

DERNIÈRE MISE AU JEU

❑ *Hockey: les négociations reprennent ce matin*

pages 3 et 54



ASSOCIATED PRESS

Lors d'une soirée électorale pleine de suspense, le Parti conservateur de John Major a réussi à repousser les travaillistes pour ainsi conserver le pouvoir. Au moment d'aller sous presse, les conservateurs se dirigeaient , à la surprise des observateurs, vers un gouvernement majoritaire.

page 20

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS

Les Olympiques éliminés

page 48

L'ÉCONOMIE

Chute surprise du taux d'escompte

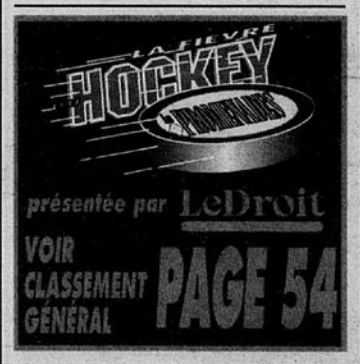
page 22

WEEK-END



Une véritable bouffée d'air frais

page 27



MÉTÉO

MAX 6° **MIN** 0°

À SUIVRE EN PAGE 2

OUI! Nous payons le 7% DE TPS sur
GROUPE MATÉRIAUX À BAS PRIX Ltée

LAINE #1		RAYON D'OR	
R12x15 =	19,47	R20x15 =	17,47
R12x23 =	29,77	R20x23 =	26,97

CHÊNE		PRÉ-VERNI	
Rustique ,	69 pi.	1 1/2" =	1,47
# 1 ,	99 pi.	2 1/4" =	1,89
Select	1,09 pi.	3 1/4" =	1,99

PARQUETERIE PRÉ-VERNI 1,57

MASSON
185, ch. Montréal
(819) 986-5720

On vend moins cher que tous! Jusqu'au 18 avril 1992

PENSEZ-Y

C'est bon pour les hommes de croire aux idées et de mourir pour elle.

Jean Anouilh

LeDroit

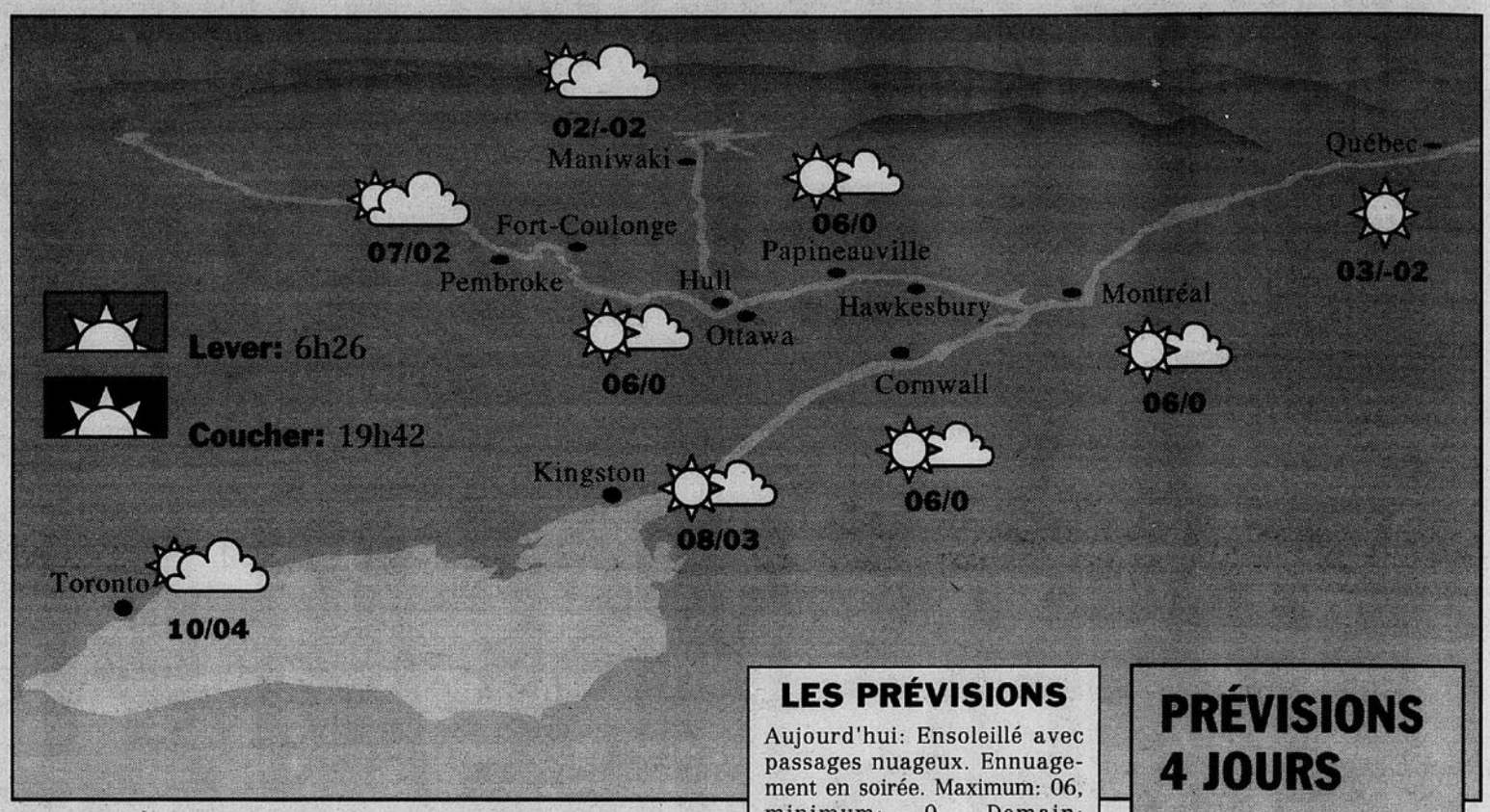
Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.
ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 137,80 $ pour 52 semaines; 70,20 $ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 $. Tous ces tarifs n'incluent pas la Taxe fédérale sur les produits et services et, au Québec, la taxe provinciale de 8%. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 $ du lundi au vendredi et de 1,50 $ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste (taxes non incluses): **au Canada**: 338.60$ par année; six mois: 169.30 $; trois mois: 84.65 $; un mois: 27,60 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,35 $. Envoi de publication - enregistrement numéro 044.

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
1-800-267-6961
Promenades de l' Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi-vendredi: 6 h 00 - 16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8 h 30 - 19 h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8 h 00 - 16 h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

LeDroit
Vous invite à
RECYCLER
cet
exemplaire
de votre journal

MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue: Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en soirée. Maximum: -03, minimum: -07. Demain: Faible neige se changeant en pluie.

Pontiac, Gatineau et Lièvre: Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en soirée. Maximum: 02, minimum: -02. Demain: Pluvieux.

Estrie, Beauce et Québec: Dégagement tôt le matin. Ensoleillé avec passages nuageux. Maximum: 03, minimum: -02. Demain: Ennuagement suivi de pluie intermittente.

La Tuque, Lac-Saint-Jean et Saguenay: Dégagement graduel. Température stable à près de -02. Demain: Ennuagement suivi de faible neige.

LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en soirée. Maximum: 06, minimum: 0. Demain: Pluvieux.

LES RECORDS

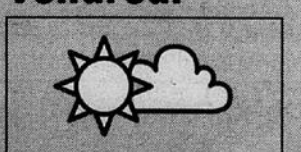
Maximum: 25,6 en 1945
Minimum: -11,1 en 1939

Les lunes d'avril

3 11 17 24

PRÉVISIONS 4 JOURS

Vendredi



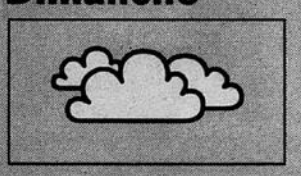
Vendredi soir



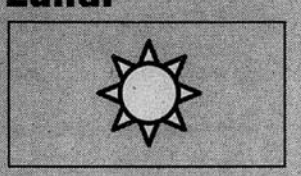
Samedi

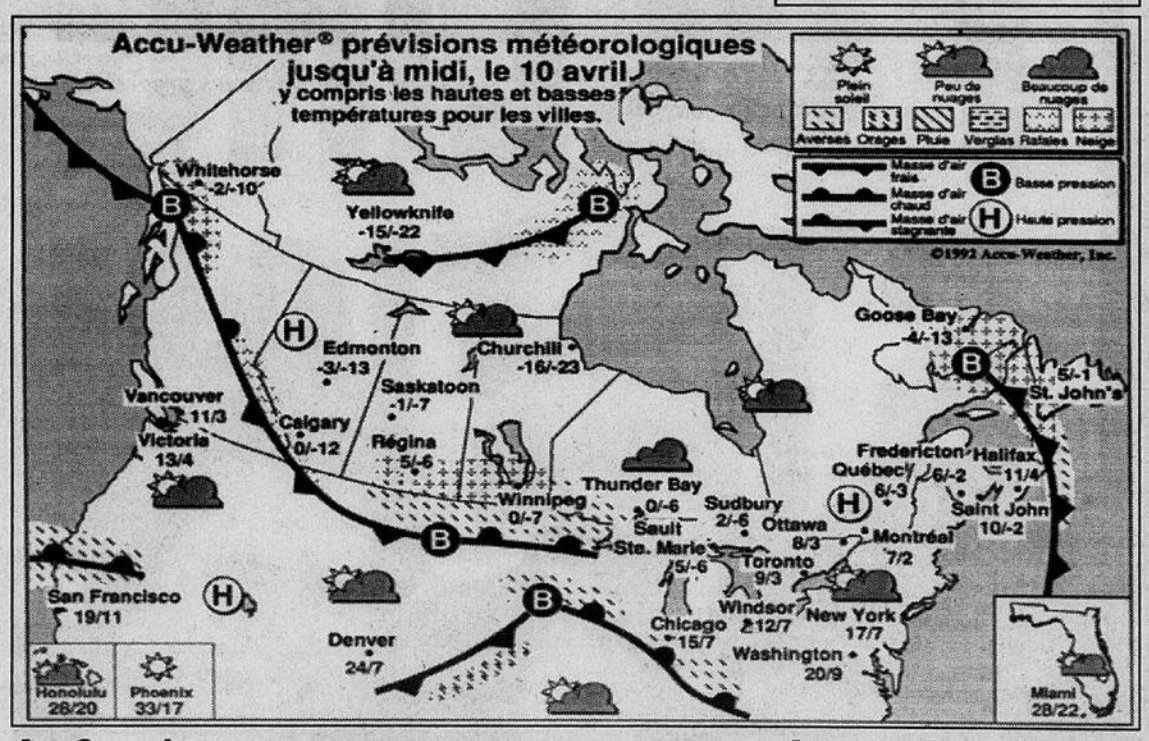


Dimanche



Lundi





Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	-03	-06	London	--	--	Thunder Bay	-02	10
Charlottetown	-03	02	Moncton	-02	04	Timmins	-10	08
Churchill	-23	-16	Montréal	02	07	Toronto	03	09
Edmonton	-07	-03	Ottawa	01	07	Vancouver	02	11
Fredericton	0	08	Québec	0	04	Victoria	0	12
Halifax	-02	04	Regina	-07	06	Whitehorse	-08	05
			Sudbury	-04	06	Winnipeg	-01	12

Le monde

	Min.	Max.						
Amsterdam	07	15	La Havane	18	27	New York	--	--
Athènes	11	21	Le Caire	14	28	Oslo	-01	12
Berlin	02	15	Londres	05	17	Paris	04	17
Bermudes	--	--	Madrid	04	16	Rome	10	17
Bruxelles	05	16	Mexico	13	26	Stockholm	-03	07
Genève	02	11	Moscou	0	06	Varsovie	02	09
			Nassau	21	28	Washington	--	--

Pour devenir membre, ou tout simplement pour en savoir plus sur le CLUB MULTI-POINTS,
composez, sans frais, le **1 800 563-8688**, pour les résidents du Québec et à frais virés, le **0 514 251-8688**, pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points

LIRE LeDroit N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT

EN MANCHETTE

Grève des joueurs de hockey

Goodenow lance une dernière perche à Ziegler

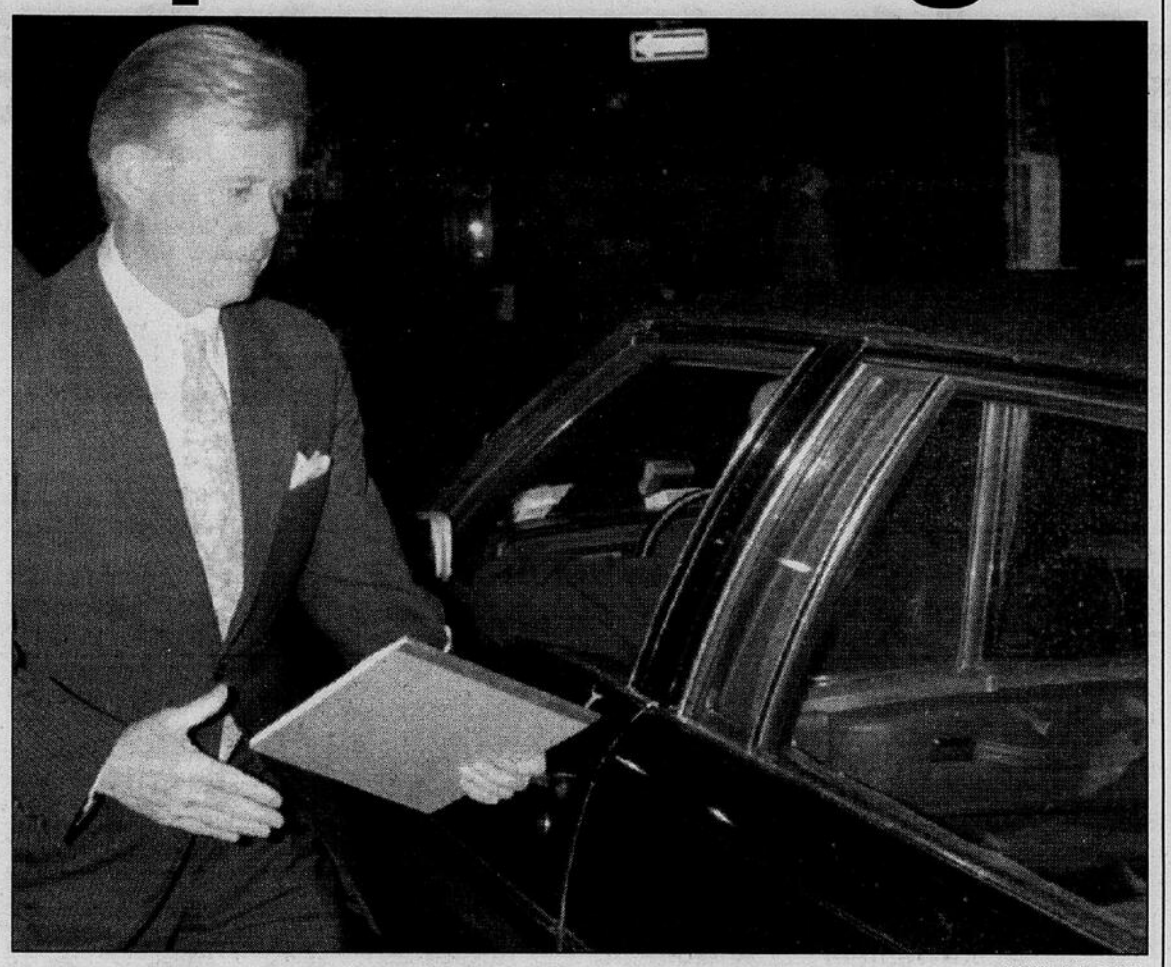
François Lemenu
Presse Canadienne

MONTREAL Le directeur exécutif de l'Association des joueurs de la LNH, Bob Goodenow, a lancé, hier, une dernière perche au président de la Ligue nationale, John Ziegler, dans l'espoir de mettre fin à la grève qui paralyse le hockey depuis le 1er avril. Cette ultime rencontre devait avoir lieu tard en soirée ou tôt ce matin.

Selon le directeur général du Canadien, Serge Savard, la dernière offre des propriétaires a été retirée à 15 h 01, hier, et les conditions imposées par la ligue demeurent les mêmes. C'est ainsi que Goodenow devra accepter la dernière proposition patronale et assurer que les joueurs seront à l'entraînement aujourd'hui et prêts à jouer dimanche. Si l'Association des joueurs changeait son fusil d'épaule, Ziegler ferait alors rapport au bureau des gouverneurs dans la matinée.

«Je crois que nos positions respectives ne sont pas trop éloignées», a déclaré Savard qui affiche un optimisme à toute épreuve depuis le début du conflit.

«Je pense qu'une entente est toujours possible s'il s'agit seulement de modifier quelques points mineurs. Mais il est clair que les propriétaires ne bougeront plus puisqu'ils perdront 50 millions $ l'an prochain avec la dernière offre qui était sur la table.»



PRESSE CANADIENNE

Le président de la Ligue nationale, John Ziegler après des discussions avec les propriétaires concernant la récente position des joueurs.

Des pressions

Savard a expliqué la démarche de Goodenow en faisant valoir que plusieurs joueurs, dont Wayne Gretzky, et quelques agents ont fait pression pour que les pourparlers reprennent dans un cadre même informel.

«J'ai conversé avec quelques agents qui m'ont affirmé que la dernière offre des propriétaires était plus généreuse que toutes celles qui avaient été présentées jusqu'ici. Je pense que des agents ont appelé pour demander des comptes, ce qui a provoqué un peu de mouvement. Il y a eu plus d'action en 24 heures qu'en 18 mois», a dit Savard qui venait de participer à une conférence téléphonique de près de trois heures réunissant tous les gouverneurs du circuit.

Plus d'une fois lors de sa conférence de presse, Savard est venu bien prêt d'accuser Goodenow d'avoir trompé les joueurs en ne présentant pas clairement la dernière proposition patronale.

«Dans notre proposition, par exemple, il est écrit que le contrat sera prolongé d'une autre année si la masse salariale de toute la ligue n'augmente pas de plus de 15 pour cent. Nous, on prévoit que les salaires subiront une hausse de près de 30 pour cent. Mais il semble que les joueurs aient compris notre offre différemment. Ils pensent qu'un joueur ne pourra hausser son salaire de plus de 15 pour cent s'il va en arbitrage. Mais c'est complètement faux.»

Savard a déclaré avoir conversé avec Guy Carbonneau, le représentant des joueurs chez le Canadien, à deux reprises, mercredi.

«Nous avons discuté de nos points de vue respectifs et nous nous sommes attardés à certains sujets qui semblent avoir été mal interprétés par les joueurs ou mal rédigés par les propriétaires. Je pense qu'il y a une bonne part d'incompréhension de la part des joueurs», a insisté Savard.

Celui-ci a rappelé que les propriétaires ne peuvent céder davantage sans compromettre l'industrie du hockey. Ici, il a fait porter son discours sur l'autonomie des joueurs et le système d'arbitrage.

«Si on acceptait les demandes des joueurs, les Nordiques pourraient perdre Mats Sundin, Joe Sakic et Owen Nolan en retour de six choix de premier ronde. Je ne pense pas que Marcel Aubut serait très heureux de devoir recommencer à zéro.

«Quant à l'arbitrage, de poursuivre Savard, il doit être aboli. C'est pourquoi nous voulons une entente d'un an qui nous permettra de négocier un nouveau partenariat dès la signature du nouveau contrat. Les propriétaires doivent absolument avoir le contrôle de leur masse salariale. Sans cela, l'industrie du hockey ne pourra survivre.

«Actuellement, il y a deux sports malades - le hockey et le baseball - qui ont le système d'arbitrage, et deux autres en santé - le football et le basketball -qui ne l'ont pas. Pour survivre, le hockey doit avoir un plafond salarial, comme au basketball.»

Non à la médiation

Selon Savard, il n'est pas question de faire appel à un médiateur.

Aubut: il ne faut pas partir en peur

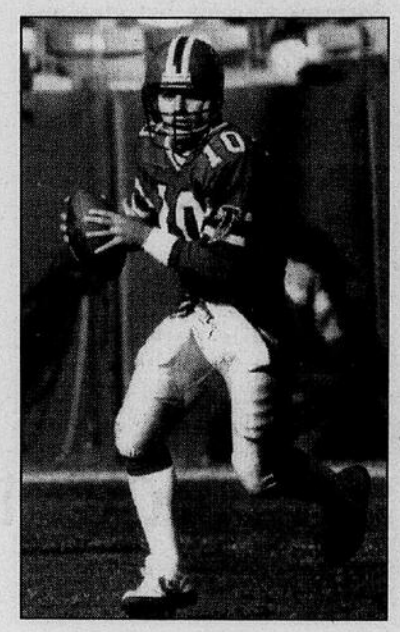
page 58

Une médiation a été proposée mercredi par l'Office fédérale de médiation des Etats-Unis. Sur ce point, joueurs et propriétaires s'entendent.

SOMMAIRE

Annonces classées .....37 à 47
Bandes dessinées.....50
Bourses.....24 et 25
Bridge 42
Devises.....26
Économie.....22 à 26
Éditorial.....16 et 17
Fonds mutuels.....24
Horoscope.....40
La région.....4 à 14
Le monde.....21
Le pays.....18 à 20
Les carnets de Marcel.....51
Mots croisés.....41
Mots mystère.....39
Nécrologie.....46 et 47
Rainville, Jean-Bernard.....50
Rythme des affaires.....25
Sports.....53 à 59
Statistiques.....56 et 57
Vastel, Michel.....17
Week-end.....27 à 35

LES SPORTS



Les Rough Riders se tournent vers Campbell

Scott Campbell, qui a passé cinq saisons avec les Falcons d'Atlanta, a accepté hier les termes d'un contrat d'un an et une année d'option qui devrait lui rapporter environ 100 000 $ par saison

page 49

La Quotidienne

Résultats du tirage du jeudi 9 avril

365 9323

résultats non officiels

LA CHUTE DES PRIX SONY
SYSTÈME DE SON



• Lecteur au laser
• Platine à deux cassettes
• Ampli-récepteur avec télécommande
• Enceintes acoustiques

Rég. 1 069$
Spécial 799$

Le plus gros marchand SONY de l'Outaouais québécois

Gatineau Électronique
368 Main, Gatineau
643-1124

LeDroit

LA RÉGION

Forintek déménage à Québec...

Jules Richer
LeDroit

Forintek fera son nid ailleurs que dans l'Outaouais québécois. La compagnie a annoncé hier qu'elle déménageait ses pénates dans la ville de Québec.

Spécialisée dans la recherche sur les produits du bois et de leur fabrication, Corporation Forintek Canada est établie à Ottawa depuis 1979. Elle emploie 66 personnes.

En raison de la vétusté de ses installations, elle cherchait un nouvel emplacement; son coeur avait balancé un temps entre l'Outaouais québécois et la ville de Québec.

«Pour la région, c'est une décision très regrettable. On ne perd pas seulement des jobs, on perd aussi le potentiel d'un laboratoire de recherche, qui aurait collé avec la vocation économique de la région», a souligné Jean-Marie Séguin, président de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO).

La décision de Forintek a été prise mercredi soir, à Vancouver, lors d'une réunion du conseil d'administration de la compagnie et a été communiquée hier aux employés.

«Après des discussions approfondies lors de notre dernière réunion au mois de janvier, le conseil d'administration avait décidé d'examiner deux possibilités: la ville de Québec et la région de la capitale nationale. Aujourd'hui, il apparaît que la proposition de la ville de Québec est le "choix de l'industrie"», explique un mémo interne distribué aux employés hier matin.

Financée par l'industrie forestière, Forintek a procédé à une consultation auprès de ses membres corporatifs québécois. Ceux-ci ont répondu à 70 % qu'il privilégiaient le choix de Québec.

«L'industrie croit vraiment qu'il existe une bonne synergie à Québec en raison de la présence de l'Université Laval et du CRIQ (Centre industriel de recherche du Québec)», a indiqué Mme Tansy Chau, porte-parole de Forintek à Vancouver. La compagnie dispose également d'installations en Colombie-Britannique.

Tant l'Université Laval que le CRIQ disposent d'équipes spécialisées dans la recherche forestière.

L'Outaouais québécois ne peut en dire autant.

Toutefois, Jean-Marie Séguin estime qu'il ne s'agit pas là d'une raison suffisante. Selon lui, la région est dotée de ressources forestières abondantes et aurait constitué un emplacement idéal pour un centre de recherche. «Québec aurait très bien pu donner des crédits à l'Université du Québec à Hull pour développer une spécialisation forestière», souligne-t-il.

Ironie du sort, le ministre québécois de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, Gérald Tremblay, se trouvait dans l'Outaouais pour faire la promotion de sa stratégie de grappes industrielles. Pour la région, il a notamment identifié la forêt comme une grappe stratégique.

Pas encore informé de la décision de Forintek, il a dit que la venue de cette compagnie constituerait un élément de choix pour la région dans le cadre de la stratégie des grappes.

MacMillan déçu

Du côté des politiciens locaux, l'atmosphère n'était certainement pas à la fête. «Je suis déçu en Christ !», s'est exclamé Norman MacMillan, député provincial de Papineau.

«Mais c'est une décision administrative, que peut-on y faire ?», a-t-il poursuivi.

«C'est également malheureux pour les gens qui devront quitter l'Outaouais», a-t-il dit.

En effet, les employés de la compagnie ne sont pas enchantés à l'idée de quitter la région pour aller s'installer à Québec. Les deux tiers d'entre eux sont anglophones.

«Certaines personnes ne sont pas vraiment intéressées à déménager à cause du contexte politique actuel», a expliqué Raymond Dubois, un représentant syndical dans l'entreprise.

«Mais je pense qu'ils vont changer d'idée, a-t-il poursuivi, parce que la plupart d'entre eux ont des emplois très spécialisés et ils auront de la difficulté à trouver de l'emploi dans la région.»

...Pendant que Tremblay parle de développement

Joël-Denis Bellavance
LeDroit

Principale grappe industrielle de l'Outaouais québécois, les entreprises forestières doivent, de toute urgence, conclure des alliances stratégiques si elles veulent devenir davantage concurrentielles à l'échelle internationale.

Les Produits Forestiers Canadien Pacifique de Gatineau, les Papiers Scott Ltée de Hull, la James McLaren de Masson et les autres industries forestières doivent également investir dans la modernisation de leurs unités de production — tout en respectant les normes environnementales — et dans la formation de la main d'oeuvre.

Voilà l'un des messages qu'a livré, hier, Gérald Tremblay, ministre québécois de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, de passage dans la région pour expliquer la stratégie gouvernementale de développement économique du Québec afin d'assurer sa compétitivité sur la scène internationale.

Cette stratégie de développement économique, dévoilée en décembre dernier, s'articule autour de 13 grappes industrielles ou secteurs d'activités. Cinq de ces grappes sont déjà concurrentielles alors que les huit autres sont stratégiques parce qu'elles ont un bon potentiel de développement.

Selon le ministre Tremblay, l'Outaouais québécois compte deux de ces grappes, soit le secteur des produits de la forêt où l'on retrouve près de 80 % des emplois manufacturiers et la construction domiciliaire.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Le ministre Gérald Tremblay, à gauche, a profité de son passage dans la région pour assister à la signature de la Charte québécoise de la qualité totale par Théo Mineault (assis), président de Théo Mineault Inc., à Angers. On aperçoit, à droite, le ministre délégué au Transports Robert Middlemiss.

«Les entreprises forestières connaissent des difficultés en raison de la récession économique. Mais elles ont tout intérêt à se parler, à conclure des alliances et à diversifier leurs produits si elles veulent devenir plus compétitives», a déclaré le ministre.

«Il faut cesser de penser que l'on est en concurrence entre nous au Québec ou avec les autres provinces ou les États-Unis. Nos concurrents sont les Japonais et les Européens et il faut travailler ensemble afin de les affronter», a ajouté le ministre Tremblay.

Conclure des alliances stratégiques ne veut pas dire que les entreprises devraient se fusionner, a tenu à ajouter Gérald Tremblay. L'important est de créer une «synergie» entre les entreprises de la région afin de renforcer la position du Québec dans des secteurs d'activité où il a de bonnes chances d'affronter avec succès la concurrence internationale.

L'autre grappe industrielle sur laquelle l'Outaouais peut asseoir son développement économique, la construction domiciliaire, est un secteur qui exerce un effet d'entraînement sur l'ensemble de l'économie du Québec.

Le ministre Tremblay a affirmé que les entreprises de ce secteur doivent agir vite. Elles doivent aussi forger des alliances entre elles et diversifier leurs produits en construisant, par exemple, des «maisons intelligentes», un secteur mieux connu sous le nom de domotique.

Selon le ministre, 40 % des maisons construites d'ici l'an 2000 seront des maisons «intelligentes» dotées de systèmes permettant notamment de contrôler les appareils utilisés dans une demeure.

«La domotique est un domaine de l'avenir et il faut préparer le terrain immédiatement», a-t-il déclaré.

Le ministre a ajouté que l'Outaouais compte également une quinzaine d'entreprises faisant partie de la grappe des produits des technologies de l'information.

Approprier des grappes industrielles

«Votre défi est de vous approprier des grappes industrielles le plus rapidement possible en fonction de vos avantages comparatifs. Lorsque vous aurez établi vos priorités, nous agirons comme catalyseur», a dit le ministre, ajoutant que l'Outaouais doit également élargir son bassin de petites et moyennes entreprises.

D'autre part, Gérald Tremblay n'avait que des éloges à faire à l'endroit de la population de l'Outaouais qui, par l'entremise du Comité Outaouais, a su établir un consensus quant à la nécessité de diversifier l'économie de la région. Quant à l'impact de la construction de l'autoroute 50 sur la diversification économique, le ministre Tremblay a affirmé qu'il appartenait à la population de décider si ce projet faisait partie des priorités de la région. Si le gouvernement a les fonds, il déliera ensuite les cordons.

LA RÉGION

L'Association a acheté l'ancien temple des témoins de Jéhovah

La police de Gatineau a son royaume

Paul Gaboury
LeDroit

Les policiers de Gatineau sont au septième ciel depuis qu'ils ont acheté leur «salle du royaume» dans le secteur nord de la ville.

Avec les cotisations de ses 148 membres, l'Association des policiers de Gatineau a acheté en juin dernier un ancien temple des témoins de Jéhovah, situé dans un secteur résidentiel.

D'une superficie de 42 par 80 pieds, ils l'ont transformée en siège social pour y tenir leurs réunions syndicales et rencontres à caractère social.

«Pour nous, l'achat était devenu plus avantageux que de louer. C'était devenu essentiel en raison du nombre de rencontres que nous tenions et de l'aubaine qui se présentait», souligne Robert Charbonneau, président de l'Association.

Question de mentalité

À Hull, les 122 membres de la Fraternité des policiers de Hull louent un petit local appartement sur le boulevard St-Joseph, au premier étage d'une épicerie.

Ils louent des salles quand ils se rencontrent en assemblée générale, cinq ou six fois par année. Ils n'ont nullement l'intention d'acheter une propriété comme leurs collègues de Gatineau.

«C'est avant tout une question de volonté, mais surtout de mentalité, de vision des choses. Même si nous sommes policiers dans deux villes voisines, nous avons des orientations différentes.

«Ce n'est pas simplement une question économique», explique Denis Mainville, vice-président de la Fraternité des policiers de Hull, expliquant que la location d'un local et de salles, à l'occasion des rencontres syndicales, conviennent pour le moment.



ÉTIENNE MORIN, Collaboration spéciale

Robert Charbonneau, président de l'Association des policiers de Gatineau, devant la «salle du royaume».

Pas les seuls

Même s'il s'agit du premier corps policier de la région à acheter un immeuble, le président Charbonneau précise que les policiers de Trois-Rivières, de Sherbrooke et d'autres villes du Québec sont aussi propriétaires de leur siège social.

Les policiers gatinois tient environ une dizaine d'assemblées syndicales par an, mais les membres peuvent aussi l'utiliser pour certaines rencontres sociales.

Plutôt réticent à parler du prix de la transaction, le policier souligne que l'Association a déboursé plus de 100 000 $, ce serait précisément 110 000 $. «De plus, nous versons environ 2 800$ en taxes à la ville comme propriétaires de l'immeuble.»

Pour compléter la transaction, les policiers n'ont pas eu à hausser les cotisations syndicales des membres, ni à contracter d'hypothèque. «Nos finances sont affectées, mais l'occasion était bonne pour nous et nous pouvions nous le permettre», souligne M. Charbonneau comme quoi les policiers ont aussi le sens des affaires.

Alors que s'amorcent les négociations pour le renouvellement de leur convention collective, les policiers de Hull ont pour le moment d'autres préoccupations, mentionne M. Mainville. Le contrat des policiers de Gatineau ne prendra fin qu'à la fin de l'année.

À Aylmer, le royaume des policiers se trouvent à l'intérieur des murs du poste de police où ils occupent un petit local.

Pont Perley

Les négociations doivent reprendre au début mai

LeDroit

Les négociations entre Ottawa, Québec et Toronto concernant la construction d'un nouveau pont enjambant la rivière des Outaouais, à la hauteur d'Hawkesbury et Grenville reprendront au début du mois de mai.

C'est du moins l'assurance qu'a donnée le ministre fédéral des Approvisionnements, Paul Dick, hier, en réponse à une question du député d'Argenteuil-Papineau, Lise Bourgault, à la Chambre des communes.

«Le gouvernement fédéral a terminé son étude d'impact environnemental. Les négociations portant sur le partage des coûts entre les gouvernements du Québec et de Toronto reprendront au début du mois de mai», a affirmé le ministre Paul Dick. La construction d'un nouveau pont reliant la rive ontarienne à celle du Québec est attendue depuis longtemps, le pont Perley étant sur le point de s'écrouler.

Ce pont, qui date de 1931, a déjà subi plusieurs réparations majeures au cours des dernières années afin de le rendre sécuritaire. Mais en 1985, une étude d'une firme d'ingénieurs n'accordait pas plus de cinq ans à la structure actuelle du pont.

Par ailleurs, le ministre des Transports de l'Ontario, Gilles Pouliot, a récemment déclaré au *Droit* que l'Ontario était prêt à donner le feu vert à la construction d'un nouveau pont dès que ses homologues lui donneraient un signe de vie.Il ajoutait que Queen's Park était prêt à dégager les fonds nécessaires à la construction de ce nouveau pont.

Ottawa aura son stade

Michel Hébert
LeDroit

Une modification anodine au concept original a permis au conseil municipal d'Ottawa d'autoriser hier la construction d'un stade de baseball Triple A.

En portant la capacité du stationnement réservé aux bicyclettes de trente à cent espaces, le plan d'aménagement du site du chemin Coventry, rejeté mardi par le comité d'urbanisme, a été jugé modifié et approuvé comme tel par le conseil municipal.

«N'est-ce pas ridicule»?, demandait, après la réunion du conseil, Jacques Legendre qui, meneur de l'opposition dans ce dossier, n'avait pu convaincre ses collègues de l'inconvenance de ce projet.

Aucun changement majeur au site n'a été apporté hier. Le stade reste orienté vers le quartier Overbrook-Forbes afin d'éviter un éclairage trop puissant du Queensway et ce conformément au voeu du ministère des Transports de l'Ontario. Et aussi, bien sûr, en harmonie avec les exigences de l'Alliance Triple A qui tient à épargner les joueurs de baseball d'un ensoleillement embarrassant.

«C'est une farce», a déploré le conseiller Richard Cannings après le vote de neuf contre cinq.

Pour Legendre, il apparaissait illégitime de la part du conseil de renverser la décision du comité d'urbanisme sans vraiment reprendre l'étude du concept proposé. «Nous n'avons rien devant nous ce matin», a-t-il vainement répété.

«Il n'y a aucun changement physique au concept original sauf l'agrandissement du stationnement des bicyclettes, n'est-ce pas?», a-t-il demandé aux avocats de la ville.

Gerry Bellomo lui a donné raison. «Et cela est légal?», a poursuivi Legendre. «Oui», a répondu l'avocat.

Battu, le conseiller d'Overbrook-Forbes a estimé «insultante» la décision du conseil. «On n'a pas pris en considération tous les aspects de ce dossier avant de voter, a-t-il ajouté, je suis extrêmement déçu».

«Tout cela, c'était une manoeuvre pour passer outre à la décision du comité d'urbanisme», a simplifié Tim Kehoe.

Ce vote était capital pour la ville. Dans quelques jours, la Commission municipale de l'Ontario déterminera si le zonage du site du chemin Coventry est approprié ou pas à la construction d'un stade de baseball de 10 000 places.

Le chef du contentieux de la ville, Doug Wallace, a indiqué hier que la position de la ville serait «sévèrement affaiblie si le zonage du site – modifié par la ville – n'était pas assujetti à un plan d'aménagement précis soutenu par les autorités municipales.

Questionné par Legendre, Wallace a cependant admis que la ville n'était légalement pas liée par une entente formelle à l'Alliance Triple A ou le propriétaire de la franchise du club, Howard Darwin. Les menaces de poursuites judiciaires ne tiennent donc pas, a enchaîné Legendre. Ce que Wallace a admis du bout des lèvres.

Satisfaite, le maire Jacquelin Holzman a vu dans le vote du conseil un appui très fort envers le baseball. «Moi, a-t-elle dit, je le veux ce stade». Advenant un verdict favorable de la CAM, la construction de ce stade de 16,9 millions $ débutera cet été. La saison du baseball Triple A doit commencer au printemps 1993.

LA RÉGION

Carlingwood

Ottawa jouera le tout pour le tout

Michel Hébert
LeDroit

Même si la victoire est incertaine, la ville d'Ottawa jouera le tout pour le tout et tentera de bloquer définitivement l'agrandissement du centre commercial Carlingwood devant la Commission municipale de l'Ontario en mai prochain.

Telle est la décision prise par le conseil municipal, hier.

«Beaucoup d'énergies et d'argent ont été investis dans cette affaire au cours des récentes années, a rappelé Mme Holzman, mais je suis confiante que nous allons gagner devant la CAM»

La cause coûtera cher

Cette cause coûtera très cher, a-t-elle admis, hier. Au bas mot, un million $ seront pompés des coffres d'Ottawa et de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour payer les honoraires des avocats et des consultants qui défendront leur option.

«J'espère qu'ensuite, on n'en parlera plus», a-t-elle ajouté en soulignant que le dossier de la ville sera difficile à plaider puisque le zonage du centre situé en bordure d'une zone résidentielle du quartier Richmond permet un agrandissement substantiel de l'édifice appartenant à Trilea Corporation.

Cette dernière tente ardemment depuis deux ans d'augmenter la superficie commerciale de son centre de 50%.

En 1990, le service d'Urbanisme de la ville approuvait cette intention de la compagnie torontoise. Mais le conseil s'est toujours objecté à tout agrandissement du centre de crainte d'un alourdissement important de la circulation dans le quartier avoisinant.

Entente hors-cour

Trilea Corporation a offert à la ville une entente hors cour dont les détails n'ont jamais été rendus publics.

Hier, rejetant cette option, le conseil a préféré la bagarre juridique.

La CAM doit entendre les deux parties à compter du 16 mai prochain. Les audiences devront être complétées le 26 juin suivant.

«C'est notre devoir, en tant que gouvernement responsable, de défendre les intérêts de nos concitoyens», a soutenu le conseiller du quartier, Alex Cullen évidemment satisfait de l'appui reçu de la majorité de ses collègues.

LOTERIE NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

LOTTO 6/49 — LE MERCREDI 8 AVRIL 1992

29 34 35 39 40 43 — NO COMPLÉMENTAIRE (S'applique seulement au lot 5/6+) 30

Lots	Gagnants	Valeur
Gros lot 6/6	0	2,734,676.90 $
2e lot 5/6 + bonus	5	164,080.60 $
3e lot 5/6	175	3,750.40 $
4e lot 4/6	11,127	113.00 $
5e lot 3/6	231,184	10.00 $

ENCORE ENCORE ENCORE — LE MERCREDI 8 AVRIL 1992

Numéros	Gagnants	Valeur
3 9 5 2 0 1	1	250 000 $
• 9 5 2 0 1	6	5 000 $
• • 5 2 0 1	72	100 $
• • • 2 0 1	719	50 $
• • • • 0 1	7,173	10 $
• • • • • 1	71,757	2 $

Gros lots estimés de SAMEDI

LOTO 6/49 **5,500,000 $**
LOTTARIO **260,000 $**

Pick 3 — DU LUNDI 6 AVRIL 1992 AU MERCREDI 8 AVRIL 1992

		COMBINAISON (DANS L'ORDRE)		COMBINAISON (DANSLE DÉSORDRE)	
Jour	Numéros gagnants	Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun.	410	426.00 $	56	71.00 $	556
Mar.	719	614.40 $	24	102.40 $	455
Mer.	966	497.70 $	34	165.90 $	286

Lignes ouvertes aux consommateurs de 8h 45 à 17h, du lundi au vendredi.
Pour de plus amples renseignements, composer:
Toronto (416) 324-6540 ou Sault-Ste-Marie (705) 946-6482

E&OE

Lassé d'attendre après les gouvernements

Il procède lui-même au nettoyage de la rivière des Outaouais

Charles Thériault
LeDroit

Fatigué d'attendre un geste de la ville de Gatineau ou du ministère de l'Environnement, Charles Malette a nettoyé lui-même les déchets que les pêcheurs ont laissé sur la rivière des Outaouais. «Puisque personne ne se grouillait, nous avons décidé d'y aller nous-mêmes», a révélé ce propriétaire d'un commerce d'appâts situé sur la rue Jacques-Cartier.

«Ce n'est pas notre responsabilité puisque la rivière et ses accès sont propriété publique mais il nous arrive souvent de ramasser des déchets laissés par les pêcheurs sur glace. Il nous a suffi de prendre un bateau et nous avons tout recueilli avant que la glace fonde complètement et que les déchets aillent au fond de la rivière», de raconter M. Malette.

Parmi les déchets recueillis hier, on retrouvait un plancher de cabane de pêche, des tuyaux de poêle et des lignes à pêche.

D'autre part, la rivière des Outaouais comptera une épave de plus lors de la débâcle qui pourrait survenir d'un jour à l'autre. En effet, la structure de bois qui a soutenu le camp de protestation des mal-logés en février dernier, est encore sur la glace de la rivière, en bas du parlement.

Mis sur pied par le Front populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), et le groupe Logemen'Occupe de Hull le camp avait accueilli des protestataires durant trois jours. Il avait pour but d'attirer l'attention des médias et de la population sur la réduction du financement fédéral pour les logements subventionnés.

«Nous sommes conscients que c'est laid mais nous avions prévu de brûler le campement afin de symboliser la réduction du financement» a révélé le directeur de Logemen'Occupe, Bill Clenett. «Mais il n'a pas tout brûlé et nous n'avons rien prévu pour le récupérer», a avoué M. Clenett.

KIDDYTOWN

Ameublement et vêtements pour enfant (âge 0-16)

141, rue Rideau

SI VOUS AVEZ DES ENFANTS ARRETEZ NE MANQUEZ PAS CES AUBAINES

SOLDE de fin de bail

(à cet emplacement seulement)

ÉPARGNEZ JUSQU'À 75%

Tenues de neige et d'hiver 50% à 75% de rabais
Pulls et pantalons en velours côtelé 50% de rabais
Tout le denim 30% à 50% de rabais
Plusieurs pantalons en dessous de 6$
Robes mode pour fillette Jusqu'à 50% de rabais
Berceaux de démonstration et ameublement radicalement réduits

TOUS LES SUPPORTS POUR VÊTEMENTS SONT EN SOLDE
PLUSIEURS AUTRES ARTICLES EN-DESSOUS DE 2$

Autres emplacements:
• 157,Bank (angle Laurier)• Mail Carlingwood
• MAGASIN D'ENTREPÔT (en arrière du McDonald's, sortie St-Laurent)

141 Rideau angle Dalhousie 237-3930

ouvert jusqu'à 21 h Jeudi et vendredi

3 200 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant: 70340179
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points



CADEAUX DE PREMIÈRE COMMUNION ET DE CONFIRMATION

• Bibles • cartes de souhaits • livres de prières • chapelets • médailles • plaques murales • statues • évangiles en images.

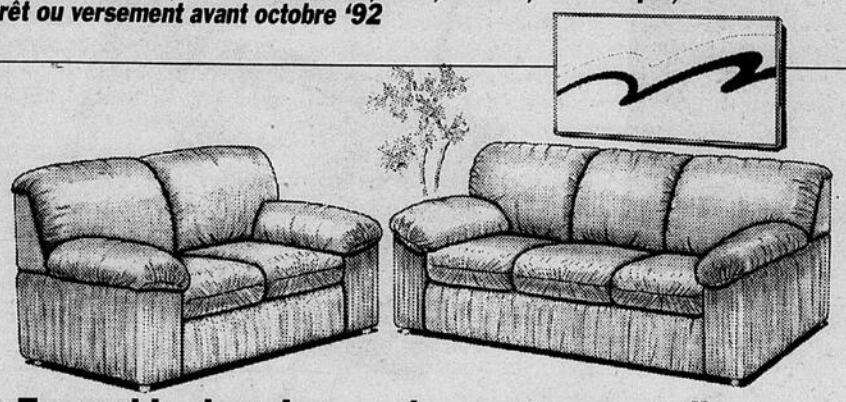
10% de rabais sur les livres religieux (jusqu'à la fin avril)

Desmarais & Robitaille Limitée
333 rue Dalhousie, Ottawa 233-1175

AUCUN • DÉPÔT • INTÉRÊT • VERSEMENT avant janvier 1993

SUR TOUS NOS MEUBLES EN MAGASIN

Appareils ménagers, Télévision stéréo, VCR, caméra, aucun dépôt, intérêt ou versement avant octobre '92



Ensemble de salon moderne recouvert d'un polyester durable. Choix de couleurs.

Sofa 599.95

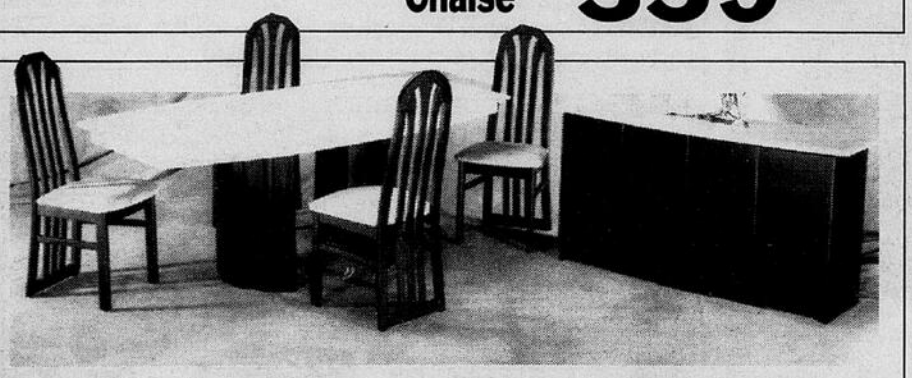
Causeuse 549.95



Ensemble de salon à dos haut, très confortable, recouvert d'un tissu de nylon.

Sofa 499.95 Causeuse 449.95

Chaise 359.95

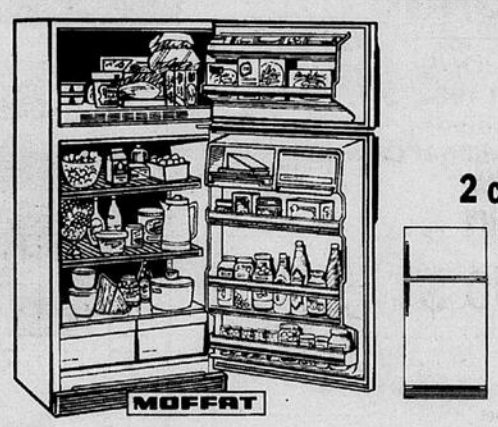


Ensemble de salle à manger moderne, disponible dans différent fini.
Buffet aussi disponible.

Spécial 999.95



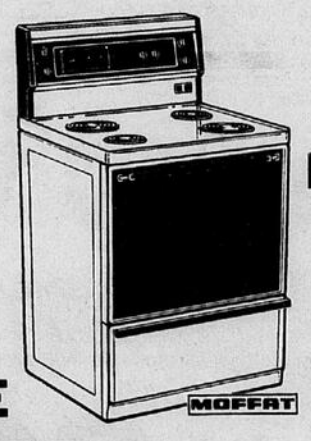
Mobilier de chambre blanc, décoré noir, comprend bureau triple, miroir, chiffonnier à porte et tête de lit. Aussi disponible tables de nuit.
Ensemble 4 mcx 599.95



RÉFRIGÉRATEUR MOFFAT

capacité 16,9 pi. cu.
2 clayettes, réglables pleine largeur, interrupteur Éconergie, roulettes.
Spécial

599.95



CUISINIÈRE MOFFAT

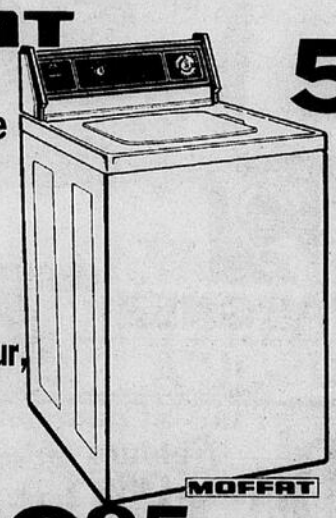
30", horloge analogique, prise pour appareils, commande variable de grillage.

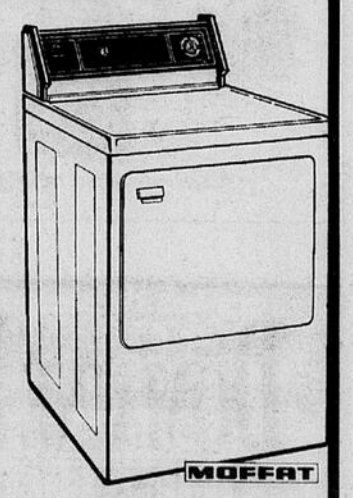
Spécial

529.95

LAVEUSE ET SÉCHEUSE MOFFAT

Laveuse :
1 sélection de vitesse lavage/essorage, lavage/rinçage, 3 niveaux d'eau.
Sécheuse :
Séchage minuté, 2 intensités de chaleur, 2 programmes.





La Paire

699.95

Achbar INC.

85 Promenade du Portage, Hull, 778-1231

*Sujet à l'approbation de crédit, achat minimum 500$. Taxe payable au moment de la vente.

LA RÉGION

Jusqu'à dimanche à Masson

Un hommage à la nature québécoise

Yves Soucy
Correspondant régional

MASSON Il ne reste que trois jours pour vous rendre à l'hôtel de ville de Masson admirer l'exposition *La Nature du Québec en image 1991*, qui regroupe une cinquantaine de photographies primées du 5e concours provincial de photographie de la nature.

Organisée par l'Union québécoise pour la conservation de la nature et le magazine Franc-vert, ce concours prend de l'ampleur d'année en année.

En 1991, plus de 3 000 oeuvres ont été soumises par quelque 320 amoureux de la nature provenant des quatre coins de la province.

«La photo-nature représente un défi qui allie art, science et technologie parce qu'elle fait appel à la sensibilité de l'auteur, à sa connaissance de l'écologie du sujet et à la technique de la caméra, souligne Yves Bédard, président du concours.

Deux premiers prix

On retrouve parmi les photographies primées deux oeuvres de Jean-Pierre Riffon, un ingénieur à l'emploi des Industries James Maclaren à Thurso.

M. Riffon a remporté deux premiers prix soit dans les catégories «La faune sauvage» et «La flore sauvage».



YVES SOUCY, Collaboration spéciale

La Nature du Québec en images 1991, une exposition de photos à voir jusqu'à dimanche à l'hôtel de ville de Masson, 57, chemin de Montréal.

Ontario

LA PROTECTION DES DROITS DE LA PERSONNE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE
Le mercredi 15 avril 1992
Auditotrium des Anciens
Centre Universitaire, Université d'Ottawa
85, rue Université
OTTAWA (Ontario)

Tout le monde s'entend pour dire que la méthode utilisée actuellement pour protéger les droits de la personne n'est pas efficace. Elle est lente... dépassée... et frustrante. Notre groupe d'étude indépendant a été créé par le gouvernement de l'Ontario pour trouver des solutions et faire des recommandations à la ministre des Affaires civiques d'ici le 30 juin 1992.

Nous aimerions que le public participe à la création de procédures juste, pratiques et qui permettent de promouvoir les droits de la personne.

Cette assemblée d'une journée sera divisée en trois parties :

Groupes de discussion : 9 h à 10 h 30
Exposés : 10 h 30 à 16 h 30 (avec pause pour le déjeuner)
Tribune libre : 17 h 30 à 19 h

Pour obtenir de plus amples renseignements : N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous voulez faire un exposé ou présenter votre point de vue lors de l'assemblée publique ou obtenir un exemplaire du document de réflexion intitulé ***Pour bien protéger les droits de la personne***.

Mary Cornish
Présidence du Groupe d'étude sur le Code des droits de la personne de l'Ontario

595, rue Bay
Bureau 1004
Toronto (Ontario)
M7A 2R9

Tél. : (416) 314-6026
ATM : (416) 314-6033
TÉLÉC. : (416) 314-6036

Veuillez communiquer avec nous si vous avez d'autres besoins en matière d'accessibilité.

CONCOURS

SEMAINE INTERCULTURELLE NATIONALE
PRENONS LE TEMPS DE NOUS CONNAÎTRE
DU 4 AU 11 AVRIL 1992

QUESTION
Le premier Noir venu en Nouvelle-France, Mathieu da Costa, est arrivé à Québec en 1608. Qui accompagnait-il ?

Deux voyages à la Baie James pour deux personnes

POUR PARTICIPER
Remplissez le coupon de participation ci-joint et retournez-le à l'adresse indiquée avant minuit le 21 avril 1992.

Le tirage aura lieu le 28 avril 1992 et les noms des gagnants seront dévoilés à l'émission Téléservice à Radio-Québec la journée même.

RÉPONSE : _____
Nom _____ Âge _____
Adresse _____ App. _____
Ville _____ Code postal _____
Téléphone _____

CONCOURS « PRENONS LE TEMPS DE NOUS CONNAÎTRE »
C.P. 5100 Succ C.
Montréal (Québec)
H2L 4X6

Communautés culturelles et Immigration Québec
Radio Québec
Hydro-Québec
Société d'énergie de la Baie James
La Presse
CKCH 97 AM

La valeur des prix offerts est de 1600 $.
Les règlements du concours sont disponibles au journal.

DOMAINE DES SABLES
La plus belle maison de ville
Maison-modèle ouverte
de 13 h à 19 h
Prenez rendez-vous au
669-8390 ou 643-2867



8 1/2% financement 95% 3 ans
LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN

Restructuration de la CUO

L'ensemble des recommandations ont été adoptées

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Les recommandations visant la restructuration de la Communauté urbaine de l'Outaouais ont été adoptées dans leur ensemble, hier soir, par les membres du conseil de la CUO.

Après plus d'un an de travail, le président de la CUO, Robert Labine, et son équipe ont présenté un rapport final visant à améliorer le fonctionnement à l'interne.

«C'est une restructuration qui entraînera une meilleure administration et qui nous permettra de maximiser nos ressources», de dire le président Labine.

La CUO aura d'une part réussi à réduire sa masse salariale de quelque 500 000 $, d'indiquer M. Labine. Une douzaine de postes sur 175 ont été ou seront abolis par pré-retraite ou attrition. Il n'y aura aucune mise à pied au sein du personnel permanent, d'assurer le président.

Par ailleurs, certains employés ont accepté un emploi avec la MRC Les-Collines-de-l'Outaouais. D'autres deviendront des employés municipaux alors que les municipalités de la CUO doivent désormais se charger du champ de taxation.

Embauche d'un directeur général

Le projet de restructuration de la CUO prévoit également l'embauche d'un directeur général permanent. Ce poste est présentement occupé par intérim par Jacques Tremblay, et ce, depuis la création de la Communauté en janvier 1991.

La restructuration touche pratiquement tous les aspects du fonctionnement de la CUO, en passant par les usines de traitement d'eau, par les systèmes informatisés, et allant jusqu'à l'entretien ménager dans les bureaux.

Gestion des déchets

Les élus de la région vont aller voir sur place

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Les élus de la Communauté urbaine de l'Outaouais entreprennent lundi une série de visites de lieux de gestion des déchets. Ils doivent d'abord se rendre à Montréal où ils visiteront les installations de la compagnie SNC, soit le Centre de tri de Montréal et l'incinérateur de Montréal.

Mardi fera place au voyage dans la région du Toronto-Métropolitain où ils se rendront visiter l'incinérateur à Peel, également géré par la compagnie SNC. Il s'agit d'un des types d'incinérateurs les plus modernes, a indiqué le président de la CUO et membre de la commission spéciale des visites de lieux, Robert Labine.

Mercredi, la délégation s'envolera vers Springfield dans l'état du Massachussetts dans le but de se familiariser avec les installations de la compagnie Foster Wheeler. Le retour au bercail est prévu pour jeudi.

Un montant maximal de 15 000 $ a été prévu pour ces visites, a précisé le président Labine.

Composée de M. Labine, Marc Croteau, Berthe Miron, Robert Rochon, Marcel Beaudry et Reginald Scullion, la commission a le mandat d'évaluer les différents projets de gestion des déchets dans le but de trouver une solution pour la région de l'Outaouais.

Bibliothèque Riviera

249 000 $ pour l'agrandissement

LeDroit

La ville de Gatineau recevra 249 000 $ du ministère des Affaires culturelles pour l'agrandissement de la bibliothèque Riviera.

Cette subvention sera versée à la ville de Gatineau dans le cadre du programme d'aide financière aux équipements culturels.

C'est le député du comté de Gatineau, Réjean Lafrenière, qui a annoncé l'octroi de cette subvention.

loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

LOTO 649 Tirage du 92/04/08

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 734 679,90 $
5/6 +	5	164 080,60 $
5/6	175	3 750,40 $
4/6	11 127	113,00 $
3/6	231 184	10,00 $

29 34 35 39 40 43

Numéro complémentaire: 30

Ventes totales: 17 291 542,00 $
Prochains gros lot (approx.): 5 500 000,00 $
Prochain tirage: 92/04/11

Extra® Tirage du 92/04/08

NUMÉROS	LOTS
111634	100 000 $
11634	1 000 $
1634	250 $
634	50 $
34	10 $
4	2 $

Banco Tirage du 92/04/09

04	06	08	09	11
14	17	25	30	33
36	40	45	46	54
58	59	63	64	69

Prochain tirage: 92/04/10

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

OFFRE SPÉCIALE
VENDREDI et SAMEDI
Les 10 ET 11 Avril, 1992
lallier
Pas besoin de négocier car...
• Les prix ne seront pas négociables pendant cette vente
• Aucun prix sera donné au téléphone
" 50 VÉHICULES AURONT LEURS PRIX DE VENTE INDIQUÉS CLAIREMENT SUR LE PARE-BRISE"
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
• Notre objectif pendant cette vente est de vous plaire...
• Il faut venir les voir pour le croire...
Choix de
185 HONDA EN INVENTAIRE
Exemple: Inventaire 92-330
Honda Accord EX, 1992
5 vitesses
Appui-bras
Coussin gonflable
Porte-gobelet
Lumière arrière redessinée
Miroir sur visière du conducteur
En grand spécial
17 200$*
"N'ACHETEZ PAS UNE HONDA SANS VÉRIFIER NOS PRIX..."
Pour plus de détails, consultez un des représentants dès aujourd'hui
• Denis Chayer • Yvon Fournier • Jacques Michaud
• Luc Poulin • Claude Bourgoin • Marc Riopel
La vente se termine Samedi le 11 avril 1992 à 17hres.
"ON VEND MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION"
(* Plus transport, préparation, taxes et plaque)
<<LE PLUS GRAND RÉSEAU HONDA AU CANADA>>
Heures des ventes:
Lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 18h
Samedi de 9h à 17h
981, boul. St-Joseph Hull
778-1444
lallier HONDA

LA RÉGION

STO: Elkas fait des promesses

Charles Thériault
LeDroit

Sam Elkas est prêt à défrayer 75 % des coûts d'immobilisation du projet de voies réservées pour autobus, proposé par la Société de transport de l'Outaouais.

Le ministre des Transports du Québec a donné son accord de principe au projet de 7,5 millions $, lors d'une rencontre avec le conseil d'administration de la STO hier matin.

«Nous avons éliminé les subventions pour les opérations des sociétés de transport mais nous comptons accroître notre participation aux dépenses d'immobilisation. Ce plan est un très bon départ», a commenté le ministre, en faisant référence au projet de création de voies réservées pour les autobus et de «parcs d'incitation», c'est-à-dire des terrains de stationnement près des terminus d'autobus.

M. Elkas n'a toutefois pu donner aucune garantie formelle car le gouvernement du Québec devra examiner les demandes de toutes les commissions de transport avant de décider des montants à accorder.

Le projet de la STO prévoit la création au cours des trois prochaines années, de voies réservées aux autobus sur les principaux axes routiers de Hull, Aylmer et Gatineau.

Si le projet est approuvé par la STO et les trois villes, on aménagera des voies réservées sur la 148, entre Aylmer et Hull (incluant le boulevard Taché), sur l'axe Greber-Fournier-Maisonneuve et même le long du boulevard Saint-Joseph à Hull et éventuellement sur l'autoroute McConnell-Laramée.

De plus, des parcs d'incitation seront construits près de certains terminus afin d'inciter les automobilistes provenant des banlieues à prendre l'autobus pour se rendre au centre-ville. Cette formule est d'ailleurs appliquée à Ottawa, où OC Transpo a aménagé des parc-o-bus près des stations du Transitway.

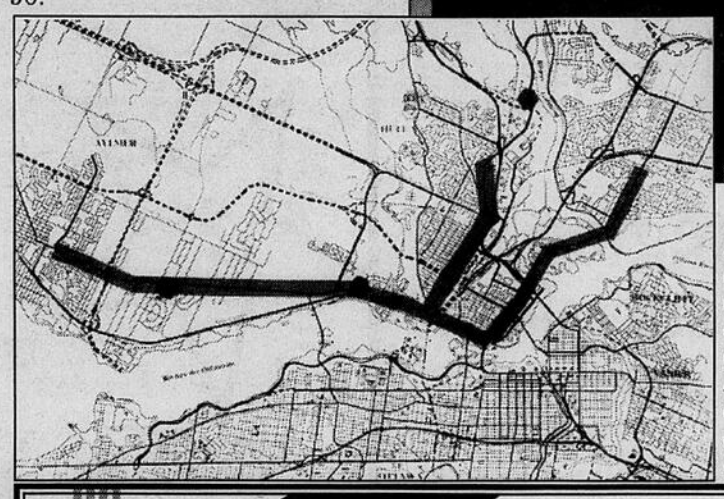
D'une longueur totale de 18 km, le réseau des voies réservées sera accessible aux autobus mais aussi aux voitures comptant trois personnes ou plus.

Par ailleurs, Sam Elkas a dit vouloir régler le problème de la double tarification entre les commissions de transport voisines.

«Le cas de la STO (qui a perdu la subvention fédérale permettant les correspondances gratuites avec OC Transpo), n'est pas unique car les sociétés de transport de la région de Montréal est de la région de Québec ont le même problème», a-t-il fait remarquer.

Ce dernier s'est par ailleurs montré plutôt laconique concernant le dossier de l'autoroute 50.





FRANÇOIS ROY ET MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le projet de la STO auquel le ministre des Transports (debout dans la photo du haut) a donné son accord de principe, prévoit la création de trois voies réservées aux autobus : Greber-Fournier-Maisonneuve (Gatineau et Hull), chemin d'Aylmer-boulevard Taché (Hull-Aylmer), et le long du boulevard Saint-Joseph (Hull).

A L'ORATOIRE

ST-JOSEPH

Incluant chemin de la croix avec Mgr. Gilles Bélisle

Le pèlerinage diocésain annuel à l'Oratoire St-Joseph, sous le patronage de Monseigneur Gilles Bélisle, évêque auxiliaire du diocèse aura lieu:

le lundi 4 mai.

- Coût $20,00 -

Pour réservations, communiquez avec:

Outaouais
Gabrielle Philippe
746-2583

Orléans
Patrick Chartrand
824-1545

Réunion spéciale

tous les retraités fédéraux

Protégez votre pension contre le schangements injustes contenus dans le projet de loi C-55 (réforme de la pension).

Présenté à la Chambre des communes.

Venez assister à une réunion au

Centre R.A.
2451 Promenade Riverside
le lundi 13 avril à 9 h 30.

L'Association Nationale des Retraités Fédéraux
Section Ottawa-Hull

GRAND SPÉCIAL D'OUVERTURE Yves Rocher

Découvrez **Yves Rocher**

N° 1 de la cosmétique naturelle!
au centre St-Laurent

2 pour 1
sur toute la boutique



- **Bain à l'huile essentielle de Lavandin** 150 ml 2 pour 16,95 $ au lieu de **33,90$**
- **Savon Hamamélis** 100 gr. 2 pour 3,95 $ au lieu de **7,90$**
- **Lait pour le corps Chèvrefeuille** 200 ml - 2 pour 10,90 $ au lieu de **21,80$**

Offre valable uniquement le 10 avril, chez Yves Rocher, Centre-St-Laurent, nouvelle extension, sur tous les produits de format régulier.

Tél. : 744-1618

Uniquement le 10 avril

Yves Rocher
La beauté par les plantes

À LIRE DEMAIN

L'Événement SAMEDI

NOTRE DOSSIER

Samedi dans l'Événement

La région Ottawa-Hull à l'heure du référendum de Rosemère : des services municipaux bilingues ou unilingues?

Un dossier de Jules Richer

La grande chasse aux œufs de Pâques

Quelque part dans ce journal se trouve un œuf de Pâques gratuit.

Mais nous ne vous disons pas où. Après tout, c'est une chasse aux œufs de Pâques !

Un indice : ce n'est pas encore *tout à fait* un œuf de Pâques.

En fait, c'est un coupon pour un œuf de Pâques Laura Secord qui se cache quelque part dans ce journal. Apportez ce coupon dans une boutique Laura Secord et nous vous donnerons en échange une friandise de Pâques.

Lorsque vous aurez trouvé votre œuf de Pâques, une autre surprise vous attend.

Bonne chasse !

Laura Secord®

Un homme poignardé à Ottawa

LeDroit

Un homme âgé de 50 ans d'Ottawa a été accusé de voies de fait graves et de possession d'une arme dangereuse, hier, à la suite d'une violente querelle conjuguale avec son conjoint de fait.

L'individu, Wayne Murphy, aurait poignardé son conjoint de fait au bras gauche à la suite d'une altercation vers minuit hier.

La victime, âgée de 63 ans, a subi une coupure de huit pouces de long. Elle a été conduite à l'hôpital afin d'y être soignée.

Délit de fuite mortel

Des accusations devraient être déposées ce matin

Joël-Denis Bellavance
LeDroit

Des accusations seront déposées, vraisemblablement ce matin, relativement à un délit de fuite mortel survenu dans la nuit de mercredi à hier sur l'autoroute 31, près du chemin 8, dans le sud de Gloucester.

Hier, les policiers de Gloucester ont interrogé un homme âgé de 31 ans qui s'est livré lui-même à la justice en matinée à la suite de la diffusion de la nouvelle de l'incident sur les ondes des radios.

La victime est un homme de 53 ans, Wesley Wong, qui demeurait au 5469 de la rue Bank. Il marchait lorsque l'incident s'est produit vers 12 h 40 dans la nuit de mercredi à hier. Une autopsie a été pratiquée sur le corps de la victime mais les résultats n'étaient pas encore disponibles. Selon un porte-parole de la Police de Gloucester, le suspect conduisait une voiture de marque Ford 1986.

C'est un policier circulant dans ce secteur qui a retrouvé le cadavre de l'individu, devant la station service Drummond's Gas Bar, au moins 40 minutes après l'incident.

Ambassade d'Iran

La GRC cherche des témoins

LeDroit

La Gendarmerie Royale du Canada fait appel à la collaboration des personnes ayant été témoins de l'attaque contre l'ambassade iranienne, dimanche, afin de reconstituer le fil des événements.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, le corps policier responsable de la sécurité des missions diplomatiques a indiqué vouloir entrer en communication avec toute personne ayant vu des gens sur les lieux de l'incident au 245 de la rue Metcalfe ou des gens qui se sauvaient de cet endroit.

De plus, toute personne qui aurait pris des photographies ou filmé les événements est priée de communiquer avec la section des enquêtes relatives à la sécurité nationale au. 998-1740.

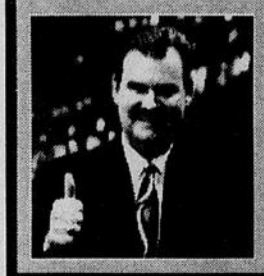
SEARS

CORRECTIONS

À la circulaire Sears distribuée cette semaine :

Page B8, scie à onglets Craftsman # 28471, ne sera pas disponible pour cet événement.

Veuillez nous excuser pour tout inconvénient.



Si c'est Kollbec c'est correct!

Kollbec AUTOMOBILE INC.

ON VOUS EN DONNE POUR VOTRE ARGENT

7,993$*

1992 Colt 200



Moins chère que la Honda Civic CX et la ToyotaTercel DX**

- Moteur 1.5 litre à 12 soupapes
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Servofreins
- Dégivreur arrière
- Sièges arrière divisés et rabattables
- Hayon
- Deux miroirs extérieurs
- Pneus radiaux quatre saisons, ceinturés d'acier
- Traction avant

* Rabais chèque au concessionnaire, transport, préparation et taxes en sus.

**La comparaison des prix est basée sur les prix de détail suggérés par les fabricants de véhicules de même categorie.

Venez en faire l'essai dès aujourd'hui
Un de vos représentants(e)s se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Directeurs des ventes
M. Michel Kadri
M. Guy Petit

Représentant(e)s
Robert (Bob) Da Silva
Marc Bernier
Sylvain Martin
Denis Séguin
Michel Gaulin
Gerry St-Jean

812, boul. Maloney ouest, Gatineau 568-1414

3 200 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LeDroit



DIMANCHE J'Y SERAI!

une question de RESPECT

GRANDE MANIFESTATION

DÉPART : 13H00

Montréal : Parc Lafontaine
au coin de Calixa-Lavallée et Sherbrooke

Québec : Musée de Québec
Plaines d'Abraham, Grande Allée

Les travailleurs et travailleuses des secteurs public et parapublic

CSN FTQ SPGQ

LA RÉGION

Prescott-Russell

Bras de sécurité sur les autobus des écoles séparées de langue française

Francine Aubertin-Roy
correspondante régionale

L'ORIGNAL Des bras de sécurité seront installés sur les 25 autobus appartenant au Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell.

«Nous avons actuellement quatre autobus qui possèdent ce genre de bras de sécurité. Le coût d'installation à l'achat d'un autobus est d'environ 300 $, alors qu'il excède 400 $ une fois le véhicule acheté,» a indiqué le trésorier, Yvon Lahaie.

Le CESCLFPR approchera les pour voyeurs des 75 autres autobus pour entrevoir la possibilité d'installation future.

Mesures de sécurité demandées

De plus, le CESCLFPR demande au Conseil des comtés-unis de Prescott-Russell d'installer des feux de signalisation ou des arrêts aux quatre coins de l'intersection des routes des comtés no 3 et no 5.

Il demande aussi de réduire la limite de vitesse ou de prendre tout autre moyen afin d'améliorer la sécurité dans ce secteur près d'Embrun.

Partage de l'école secondaire de Plantagenet

Une entente signée pour une extension de deux ans

Francine Aubertin-Roy,
correspondante régionale

PLANTAGENET Le Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell et le Conseil de l'Éducation de Prescott-Russell ont signé, mercredi midi, une entente concernant le partage de l'école secondaire de Plantagenet jusqu'en 1994.

Lors du parachèvement en 1988, il avait été conclu que l'école secondaire de Plantagenet, qui appartient au CESCLFPR serait partagée pour une période de quatre ans entre ces deux conseils. Ce contrat aurait ainsi pris fin en juin.

Prenant en considération le fait que le Conseil de l'Éducation de Prescott-Russell n'aura pas terminé la construction de son école secondaire publique anglophone avant septembre 1994, alors qu'il vient d'obtenir l'approbation du ministère de l'Éducation pour ce projet et que les travaux devraient débuter sous peu, le CESCLFPR a décidé de renouveler l'entente pour une période de deux ans.

Nous sommes très heureux que le CESCLFPR ait finalement accepté cette entente après trois ou quatre mois de négociations, a mentionné le président du CEPR, Dave Shelly.

Le seul changement dans cette entente est le partage des locaux qui sera fait selon les besoins des deux écoles et le nombre d'élèves inscrits aux deux secteurs.

A l'École secondaire de Plantagenet, il y a actuellement près de 650 élèves francophones et 325 élèves anglophones.

Un mécanisme a été prévu afin qu'il y ait entente au niveau de l'école entre les deux directeurs, avant d'avoir recours aux agents de supervision, puis aux représentants des deux conseils, en cas de mésententes.

Comité consultatif pour une école francophone

Réunions prévues à Hawkesbury et Embrun

Francine Aubertin-Roy
correspondante régionale

HAWKESBURY Le comité consultatif de parents pour la mise sur pied d'une école francophone publique de langue française pour la région de Hawkesbury et Vankleek Hill se réunira le lundi 13 avril, à 19h30, au siège social du Conseil de l'Éducation de Prescott-Russell, rue Stanley, à Hawkesbury.

Russell-Cambridge

La réunion pour le secteur de Russell-Cambridge aura lieu le lundi 27 avril, à 19h30, au Cambridge Public School, à Embrun.

Pèlerinage missionnaire au

Cap de la Madeleine et Ste-Anne de Beaupré les 16, 17 et 18 mai

Renseignements et réservations:

Gabrielle Philippe
Tél.: 746-2583

CANADIAN TIRE

CORRECTIONS

NETTOYAGE DU PRINTEMPS 'AUBAINES 316'
Du 8 au 13 avril 1992

Page couverture - Article 4 - #76-0052-6
Le prix de solde est 15,49 $, et non tel qu'indiqué.
Pneus SR70
Le deuxième pneu est offert à 1/2 prix, et non tel qu'indiqué.
Article #59-2304
Le prix est 10,99, et non tel qu'indiqué sur l'illustration.
Article #59-2266-8
Le prix est 9,49, et non tel qu'indiqué sur l'illustration.
Article #59-2265-0
Le prix est 7,49, et non tel qu'indiqué sur l'illustration.

Veuillez nous excuser pour tout désagrément encouru.

Des produits japonais de très haute qualité. *Et oui !!!*

SUBARU

Pendant la grande vente

4 ROUES MOTRICES POUR LE PRIX DE 2

Offrez-vous une 1992



Justy — Legacy — Loyale

ET OBTENEZ 4 ROUES MOTRICES POUR LE PRIX DE 2

Pour un temps limité seulement.

Venez nous voir vendredi et samedi 10 et 11 avril CJRC 1150 qui sera sur les lieux pour souligner notre 2e anniversaire.

- Venez rencontrer notre personnel de ventes et de services et profitez des prix imbattables!
- Partez au volant de votre 4 roues motrices pour le prix de 2.

Tout propriétaire de véhicule Subaru qui se présentera chez-nous le 10 ou 11 avril obtiendra un coupon pour vidange d'huile et inspection en 20 points !

PROMENADES SUBARU enr.

Financement disponible.
Service de navette disponible tous les matins 8h15.

350, BOUL. GRÉBER, GATINEAU VENTE – PIÈCES – SERVICE 561-8890

Sur présentation de cette annonce recevez 100 $ de rabais additionnels sur votre achat d'une Subaru neuve ou d'occasion !

ONTARIO

Augmentation de l'aide sociale de 20 % à Cornwall

Benoit Veilleux
correspondant régional

CORNWALL. Il en coûtera au moins 20 % de plus que l'an dernier à la ville de Cornwall afin de répondre aux demandes d'aide social qui se font de plus en plus nombreuses par le temps qui courent C'est du moins ce que le conseil de ville s'est fait dire lors de la deuxième rencontre du budget d'opération, mardi dernier.

Hilda Séguin, directrice du département de service social de la ville de Cornwall, évalue ses besoins à environ 2 603 500 $. Cette somme représente 20 % du budget total du département, qui obtient la plus grosse partie, soit 80 %, des instances provinciales.

Base mensuelle

Il semblerait qu'à l'intérieur de ce département, plusieurs avenues ont été considérées afin d'épargner des billets verts aux payeurs de taxes. Certains programmes, par exemple, sont maintenant sous la juridiction provinciale. En plus, on pense sérieusement à distribuer les chèques sur une base mensuelle au lieu de deux fois par mois, comme c'est le cas présentement.

Et, si les statistiques publiées dans le journal *Le Droit*, il y a quelques semaines, démontraient une baisse de prestataires d'assurance chômage, c'est qu'ils sont maintenant bénéficiaires d'assistance social.

Fusion des postes pour les deux campus

Serge C. Arpin, doyen des campus de Cornwall et Hawkesbury

Francine Aubertin-Roy,
correspondante régionale

HAWKESBURY Il y aura fusion du poste de doyen aux campus permanents de Cornwall et de Hawkesbury, de La Cité collégiale.

M. Serge C. Arpin accédera à ce poste à compter du 20 avril.

Il sera responsable des activités de formation du campus de Cornwall qui compte présentement 19 employés et plus de 500 apprenants inscrits à temps plein et à temps partiel, ainsi que du campus de Hawkesbury qui est composé de 17 employés et de 1000 étudiants inscrits aux programmes de formation postsecondaire et aux activités offertes à l'Éducation permanente.

Qualités de chef de file

Riche de son expérience et de sa connaissance de la communauté franco-ontarienne, M. Arpin mettra à profit ses qualités de chef de file et contribuera grandement au développement des activités de formation du campus de Hawkesbury, a indiqué le directeur général de l'Hôpital général de Hawkesbury et membre du Conseil d'administration de La Cité collégiale, Michel Lalonde.

«Je suis confiant qu'il saura resserrer les liens avec la communauté et les entreprises de la région», d'ajouter M. Lalonde.

Cette nomination s'inscrit dans le cadre de la restructuration du secteur Enseignement de la Cité collégiale qui a donné lieu à la création du poste de vice-président à l'enseignement et à la fusion des postes de doyen du campus de Cornwall et de doyen du campus de Hawkesbury.

La nouvelle structure mise en place nous permettra d'élargir l'éventail des programmes et des services offerts aux campus de Cornwall et de Hawkesbury tout en tenant compte du contexte économique actuel de la province, a précisé la présidente de la Cité collégiale, Andrée Lortie.

Grâce à l'excellent travail du personnel du collège et à l'appui de la communauté, la Cité collégiale sera en mesure de déployer tous les efforts en vue d'accroître l'accessibilité des francophones de l'Est ontarien aux études postsecondaires et aux activités de formation non traditionnelles et ainsi participer pleinement au développement de la population de la région.

Budget global de 38 541 393 $

Aucune coupure de poste

Francine Aubertin-Roy,
correspondante régionale

HAWKESBURY Le Conseil d'administration de La Cité collégiale a accepté son budget global 1992-93, totalisant 38 541 393 $. Il n'y a aucune coupure de poste à temps plein, ni aux programmes dans les trois campus, a indiqué le directeur général de l'Hôpital général de Hawkesbury et membre du Conseil d'administration de la Cité collégiale, Michel Lalonde.

Au campus permanent de Hawkesbury, 850 947 $ ont été alloués aux secteur post-secondaire, alors qu'un montant additionnel de 600 000$ sera transféré au cours de l'année à la formation professionnelle.

La Cité collégiale, qui est un organisme public, ne recevra qu'un pour cent d'augmentation des transferts de paiement provenant du ministère des Collèges et Universités de l'Ontario en 1992, cette augmentation sera de deux pour cent en 1993 et en 1994.

Service à la clientèle

Nos priorités et notre raison d'être sont les programmes, les services à la clientèle, l'essor de développement qui donne un accès important à la formation. Au cours des prochaines se-maines, notre personnel devra se pencher sur une stratégie d'apprentissage, a mentionné la présidente de La Cité collégiale, Andrée Lortie.

L'augmentation du budget global de la Cité collégiale pour l'année financière 1992-1993 est de 1,8 pour cent. L'augmentation du budget alloué au campus de Hawkesbury représente près de 20 pour cent, alors qu'il est de 19 pour cent au campus de Cornwall.

Temps de transition

À l'exception de l'amalgame du poste de doyen, aucun poste n'a été supprimé à Hawkesbury.

C'est un temps de transition pour se réorienter. Il faut changer des choses fort bonnes mais qui ne sont plus appropriées dans le temps, parce qu'il n'y a plus de moyens.

Le personnel cadre et de soutien, les enseignants, le comité de consultation et l'administration devront travailler ensemble pour trouver des solutions.

$5 500 000
(Approximatif)
TIRAGE LOTTO 6/49 SAMEDI
loto-québec
Ça change pas le monde. Sauf que...

LE SOLDE DE 8 HEURES DE LA BAIE!

LE SAMEDI 11 AVRIL SEULEMENT

UNE HEURE SEULEMENT! DE 10 H À 11 H ! CHOPES EN PORCELAINE

1,99 ch.

Choix de 3 motifs.
Tant qu'il y en aura !
Ord. 3,99.

De 10 h à midi! 40 % de rabais ensembles et interchangeables de jogging Grenadier pour homme

Assortiment de couleurs et de modèles. Tailles P.M.G.TG.
Ord. 14,99 à 29,99.
Solde 8,99 à 17,99 ch.

BRADERIE DE BLOUSES À MANCHES LONGUES POUR FEMMES

25 % à 65 % de rabais!

Choix de modèles. Tailles 8 à 18; petite, tailles 6 à 16; forte, tailles 18 à 24.
Ord. 24,99 à 65 $
Dernier prix 19,99 à 44,99.
Prix de liquidation14,99 ch.
Blouses pour femme, rayons 115, 116, 133.

ASSORTIMENT DE MINISLIPS ET DE CULOTTES

40 % de rabais

Superbe assortiment de couleurs et de modèles en coton ou en nylon.
P.M.G.TG. Ord. 1,66.
Solde 99 ¢ ch.
Sous-vêtements pour femme, rayons 822.

TEE-SHIRTS DE COULEUR CHANGEANTE POUR JEUNE HOMME

40 % à 65 % de rabais

Tee-shirts à manches courtes, tee-shirts à col cheminée et manches longues et ras-de-cou à manches courtes.
Ord. 16,99 à 29,99.
Solde 9,99 ch.
Mode jeune homme, rayon 860.

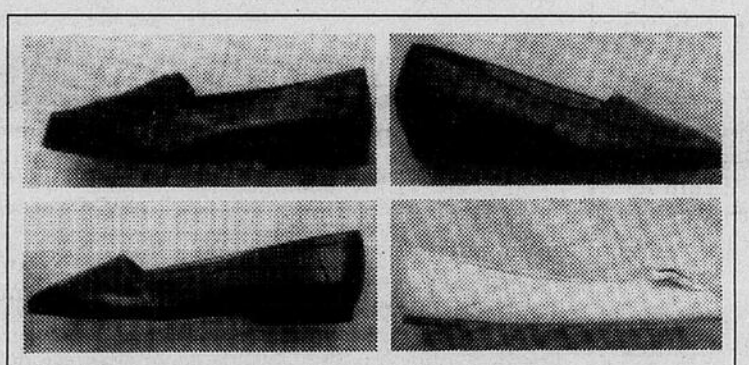
ENSEMBLES DE DRAPS DE QUALITÉ DE MARQUE MAISON

13,99 l'ens. une place

Article de longue durée, facile à nettoyer. Assortiment de motifs et de teintes unies. Une place, deux places et grand lit.
Ord. 13,99 à 29,99 l'ens.
Linge de maison, rayon 601.

ACHETEZ UNE PAIRE DE CHAUSSURES À PRIX ORDINAIRE POUR FEMME ET OBTENEZ, SANS AUTRES FRAIS, LA SECONDE PAIRE*

Assortiment de modèles tout-aller et habillés. *De valeur égale ou moindre. Modèles Rockport et Easy Spirit exceptés, ainsi que les offres promotionnelles.
Chaussures pour femme, rayons 262, 264, 271, 835.



Juste à temps pour Pâques! Lapin en chocolat 50 % de rabais

Lapin en chocolat Easter Rally. 275 g.
Ord. 4,99
Solde 2,49 ch.
Friandises, rayon 729.

LITERIE QUATTRO EXCLUSIVE

30 % à 50 % de rabais*

30 % de rabais*. Literie Quattro. 30 % de rabais*. Ensembles de draps en percale Quattro, édredons et autres. 50 % de rabais*. Tous les oreillers Quattro.
*Sur le prix ordinaire.
Linge de maison, rayon 601.

TOUTES LES CARTOUCHES DE JEUX VIDÉO

25 % de rabais

Incluant les jeux Nintendo et Game Boy. Le choix varie selon le magasin. Désolés, pas de commande spéciale, ni de bon d'achat différé. Ord. 34,99 à 69,99.
Solde 26,24 à 69,99 ch.
Jouets, rayon 762.

VERRERIE, 18 PIECES

5 $ de rabais

Comprend 6 verres à jus, 6 verres à gin et 6 verres à whisky.
Ord. 10,99.
Solde 5,99 l'ens.
Appareils ménagers, rayon 637.

BOUQUET D'AUBAINES À MOITIÉ PRIX À CUEILLIR SANS TARDER!

COLS ROULÉS EN COTON POUR FEMME

50 % de rabais

Modèles à manches longues ou à col cheminée avec fermeture à glissière au dos. P.M.G. Ord. 14,99
Solde 7,49 ch.
Pulls pour femme, rayon 147.

ASSORTIMENT DE COLLANTS FINS BAYCREST ET FAIRSET

50 % de rabais*

Le choix varie selon le magasin.
*Sur le prix ordinaire.
Collants fins, rayon 225.

JEANS SURF'N SAM POUR GARÇON

50 % de rabais

Modèle en coton lavé à la pierre, avec 5 poches. Tailles 8 à 16. Ord. 29,99.
Solde 14,99 ch.
Tenues pour garçon, rayon 437.

CHAUSSURES D'ENTRAINEMENT SPORTEK POUR FILLE

50 % de rabais

Claque en cuir d'imitation noir. Pointures 12 1/2 à 3. Quantités limitées. Ord. 35 $.
Solde 12,49 ch.
Chaussures d'entraînement, rayons 446 et 841.

ASSORTIMENT DE CHAUSSETTES SPORT ET HABILLÉES POUR HOMME

Assortiment de teintes unies. Pointure unique. Tant qu'il y en aura.
Ord. 3,99 à 5 $.
Solde 2 $ à 2,50 la paire.
Accessoires pour homme, rayons 360 à 857.

PAQUETS ÉCONOMIQUES DE LINGES À VAISSELLE ET DE TORCHONS

2 pour 1

Façon panier tressé, motif gaufré et autres. Ord. 2,99 à 4,99 le paquet.
Solde 2/2,99 à 2/4,99.

MINI STORES EN PVC

50 % de rabais

Blanc, ivoire, bleu ou rose.
Ord. 7,98 à 31,98.
Solde 3,99 à 15,99 ch.
Linge de maison, rayon 601. Dans certains magasins.

MARMITE DE 9 LITRES

50 % de rabais

En acier inoxydable. Ord. 39,98.
Solde 19,99 ch.
Articles ménagers, rayon 637.

CHAISES PLIANTES EN BOIS

50 % de rabais

Les chaises d'appoint idéales pour la maison comme pour le bureau. Tant qu'il y en aura. Désolés, pas de bon d'achat différé. Tant qu'il y en aura.
Ord. 12,99.
Solde 6,49 ch.

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Rédacteur en chef
Gilbert Lavoie

Un refus injustifiable

LE SUJET

La CS des Draveurs refuse d'assurer le transport des élèves de l'École internationale.

NOTRE OPINION

On se refuse à croire qu'il s'agit là d'une simple histoire de sous!

Le refus de la Commission scolaire des Draveurs (CSD), de Gatineau, d'assurer le transport des élèves de son territoire fréquentant l'École internationale à Hull est injustifiable. Ceux-ci subiront un sérieux préjudice.

Cette année, 12 jeunes Gatinois fréquentent l'École. Pour s'y rendre, ils peuvent voyager à bord des autobus qu'utilisent déjà les Anglo-catholiques de D'Arcy-McGee, les deux groupes partageant les mêmes locaux, boulevard Gamelin. Or à compter de septembre prochain, la clientèle gatinoise de l'École grimpera à plus de 40 élèves.

L' *École doit obtenir un statut régional.*

L'augmentation a forcé la CSD à trancher: devait-elle assurer ou non leur transport? Elle refuse. Est-ce uniquement pour une question de sous? Voyons un peu: en plus de devoir payer le transporteur scolaire, la CSD perdrait un montant de l'ordre de 200 000 $, le ministère de l'Éducation du Québec versant en moyenne 5,000 $ par élève aux commissions scolaires.

L'École débutera en septembre prochain sa deuxième année. A qui profite la décision de la CSD? Certainement pas aux adolescents gatinois qui ne pourront, à cause de son étroitesse d'esprit, fréquenter une institution d'excellence, financée par les deniers publics. Et cette diminution importante de clientèle risque fort de compromettre le développement de l'École.

On comprend les parents de ne pas déclarer forfait. Mais comment lutter? Avec une pétition? En manifestant? En demandant aux commissions scolaires d'Aylmer et Outaouais-Hull de s'adresser au ministre Pagé, à qui la loi permet de donner à l'École un statut régional? La démarche, il faut le reconnaître, ajouterait de la pression dans la marmite, d'autant que la poussée démographique de Gatineau exige, année après année, une nouvelle école primaire. Et dans la mesure où les parents demandent un service public non disponible sur le territoire de la CSD, ils pourraient toujours recourir aux tribunaux.

Enfin, puisque l'École demeure toujours sans locaux permanents et que la question devient urgente, la CSA et la CSOH considèrent-elle sa relocalisation à Gatineau?

La décision de la CSD empêche des élèves plus doués que d'autres de fréquenter une école de calibre international, comme son nom l'indique. Notre région, déjà peu favorisée par les gouvernement supérieurs, peut-elle se permettre pareil gaspillage de matière grise? L'enjeu de cette affaire, on le voit, va bien au-delà d'une simple histoire de sous et d'autobus jaune!

Murray Maltais



À VOUS LA PAROLE

Mauvais goût aux Caisses pop

A Claude Béland, Président des Caisses populaires Desjardins

Il y a quelques années, en guise de protestation contre un service déficient et des approches publicitaires que je jugeais abusives, je quittais la Banque de Montréal pour transférer mes comptes à une institution véritablement québécoise. Je dois avouer que l'objectif de «coopération» de la Caisse populaire Desjardins ne fut pas étranger à ma décision. Je me suis toujours félicité de ce changement, et je n'ai que des éloges à adresser au personnel pour le service que je reçois à la succursale St-Raymond de Hull. Mais depuis quelques mois, il me semble que vos campagnes publicitaires prennent un virage qui risque de l'entraîner dans les bas-fonds du mauvais goût. À titre d'exemples, deux pratiques publicitaires du Mouvement Desjardins m'ont récemment rebuté.

La première concerne l'orientation décidément trop mercantile de vos offres d'achat de REER: pousser la publicité personnelle jusqu'à joindre des imitations de billets de banque - coupures de 5 $ à 100 $ - pour allécher un public déjà trop porté sur les prix miracles instantanés et autres tombolas témoigne d'une forme de sollicitation indigne d'un établissement québécois dont le rôle devrait être avant tout social et éducatif.

Pis encore : en tombant accidentellement sur un reportage de hockey à la radio, quel n'a pas été mon étonnement - et mon écoeurement -, durant l'interruption d'une description de «cassage de gueules», d'entendre ma Caisse populaire donner son aval à un sport connu pour sa rudesse et son manque de fair-play. Voyons, il y a bien d'autres occasions et d'autres endroits où vous pourriez assurer votre présence.

Je doute qu'Alphonse Desjardins eût approuvé le dangereux virage publicitaire que prennent les Caisses populaires. Je sais que vos actifs croissent à vive allure sur le marché québécois et que vous êtes aujourd'hui un sérieux rival avec lequel les banques doivent désormais compter, mais ce n'est pas une raison pour imiter leurs mauvaises habitudes, ou pire, les devancer sur la voie d'une démagogie malsaine.

Raymond Lamborelle, Hull

Pour l'intégration scolaire

Pour moi l'intégration scolaire c'était un moyen pour un enfant en difficulté ou handicapé de progresser dans une classe régulière avec les ressources appropriées. Mais voilà que la preuve est faite. L'intégration scolaire c'est un moyen pour les enfants en difficulté ou handicapés de se faire écoeurer dans une classe régulière parce qu'on ne leur fournit aucune aide.

Mon histoire vous éclairera sur les raisons de ma nouvelle définition. Mon fils Hugo est handicapé visuel. Il a fait son pré-scolaire à l'École de l'Amitié de Notre-Dame-du-Laus en 89-90 et 90-91. Durant ces deux années, des difficultés découlant de son handicap ont été décelées et il était évident qu'une aide pour faire sa première année était nécessaire.

En mai 1991, j'ai entrepris des démarches pour obtenir l'aide d'une technicienne pour sa prochaine entrée scolaire. Alors commencent les réunions avec des gens de la Commission scolaire de la Vallée de la Lièvre (CSVL) et différents intervenants pour déterminer les besoins de Hugo. À leur demande, Hugo a subi des examens en ergothérapie et en psychologie aux Instituts Nazareth et Louis-Braille à Longueuil.

D'après les spécialistes il apparaît clairement que Hugo a besoin d'aide en orthopédagogie. La demande d'aide est donc acheminée à la CSVL. Et bien, après neuf mois d'attentes, de réunions, de consultations, les gens de la CSVL me répondent qu'ils n'ont plus de fonds pour ce genre d'aide. Donc, l'intégration ça veut dire quoi?

Ce que je déplore par-dessus tout, c'est que la CSVL n'ait pu, jusqu'à cette date, lui accorder les services, faute d'argent, alors qu'elle en a tant dépensé pour les lui refuser.

Marcelle Bergeron, Notre-Dame-du-Laus (Qué.)

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Vastel *Édimédia*

Le référendum n'est pas pour demain

Négociations politiques, débat parlementaire, contestation judiciaire éventuelle, recensement, campagne électorale, comptablisation des votes: le référendum n'est pas pour demain. Il commence même à se faire tard pour prendre le Québec de vitesse.

Depuis deux semaines, le premier ministre parle de la tenue d'un référendum comme s'il ne lui restait plus qu'à rédiger la question. Et le chef de l'Opposition, avec une assurance renversante, évoquait hier la possibilité d'un vote en juillet. Ce ne serait pas la première fois que l'un et l'autre mettent au point des stratégies irréalisables.

D'ailleurs hier aux Communes, en évoquant la possibilité de faire siéger le Parlement au-delà de l'ajournement réglementaire du 23 juin, le leader du gouvernement a implicitement confirmé que monsieur Mulroney ne disposera pas d'instrument législatif avant l'été, ce qui reporte inévitablement la date d'un scrutin au début de l'automne. Et le chef du NPD, Audrey McLaughlin, a rappelé que, contrairement à une élection générale dont le moment dépend du seul premier ministre, la date et les conditions d'un référendum exigeront la coopération des deux autres grands partis.

Les étapes à franchir, avant que les 18 millions d'électeurs Canadiens ne fassent une croix dans la case du OUI ou du NON sont nombreuses et incertaines:

La loi référendaire

• un premier débat porte déjà sur la nature même de la Loi habilitant le gouvernement fédéral à tenir un référendum. Certes, depuis le Discours du Trône du printemps dernier, les 'jurisconsultes' du ministère de la Justice se sont mis au travail mais Brian Mulroney ne tranchera pas, avant son retour d'Europe, le débat qui fait rage entre les partisans d'un projet de loi 'ad hoc' autorisant spécifiquement le seul référendum de 1992, ou une loi générale sur les consultations polpulaires. Le conservateur Patrick Boyer - spécialiste de la question et qui a déjà déposé un projet de loi de 192 pages devant le Comité sur la réforme électorale - suggère que l'adoption d'un loi 'ad hoc', comme on l'a fait dans le cas de la Conscription il y aura exactement 50 ans le 27 avril prochain, politise le débat sur la loi elle-même et prolonge d'autant la campagne référendaire;

Date délicate

• la date du dépôt du projet de loi elle-même est délicate. Audrey McLaughlin - qui parle au nom de trois chefs de gouvernement représentant plus de la moitié de la population - a dit hier qu'il ne s'agit pas de faire un référendum «pour le plaisir de taper sur la tête de quelques premiers ministres». En fait, politiquement, monsieur Mulroney sera sans doute obligé d'attendre la fin des négociations actuelles avec les provinces, sinon il se ferait accuser de préjuger de leur résultat;

Des négociations

• la nature elle-même de la loi fera l'objet de négociations pour plusieurs raisons: comment financera-t-on les deux camps et dans quelle limite les dépenses électorales seront-elles contrôlées? Y aura-t-il, comme au Québec en 1980, des comités- parapluies ou le Parlement fédéral sera-t-il tenté d'ignorer dans sa loi les opposants qui, par définition, seront, des «séparatistes»? Le sénateur Gérald Beaudoin suggère que le Parlement est souverain en cette matière! Et surtout, comment comptabiliseraton les votes? Par région? Par province comme semble le réclamer le NPD et les provinces de l'Ouest? Ou par une double majorité -Québec, reste du Canada - comme l'a suggéré Brian Mulroney? Mais dans ce cas les peuples aborigènes - qui se prétendent une Nation - réclameront-ils que leurs votes soient eux aussi comptabilisés à part? Toutes ces questions sont délicates puisque, même si le Canada a la pleine souveraineté internationale pour faire ce qu'il veut, sa légitimité pourrait devenir discutable;

Trois partis nationaux

• toutes ces questions, et bien d'autres, devront être négociées avec les trois partis nationaux, les groupes autochtones, et peut-être même les provinces. Car ce sera le premier référendum tenu sous l'empire de la Charte canadienne des droits et libertés. Et un groupe - ne serait-ce que par mesure dilatoire - pourrait contester la loi fédérale. «Les jurisconsultes devront être très prudents et faire attention de ne pas brimer les grands principes de la Charte» prévient Gérald Beaudoin. Même si une contestation, devant la Cour supérieure d'une province, aurait peu de chances de réussir, elle obligerait le gouvernement fédéral à renvoyer la question devant la Cour suprême, l'exposant à un délai de plusieurs semaines;

• on suppose enfin que c'est la Loi électorale actuelle qui s'appliquera. Le seul recensement - puisqu'on n'a toujours pas de liste permanente des électeurs -exige au moins 26 jours, entre la date de l'émission des Brefs et l'établissement formel de la Liste électorale.

Comment les directeurs de scrutin, et surtout les scrutateurs, seront-ils choisis? Par les seuls partis fédéraux, éliminant automatiquement les partisans du Non? Quant à la date du scrutin elle-même, elle doit tenir compte des fêtes religieuses judeo-chrétiennes et surtout des nombreux jours fériés dans toutes les provinces.

Et bien sûr, on n'a pas encore parlé de la formulation de la question elle-même qui n'entraînera pas forcément un débat aux Communes, mais qui sera laissée au seul cabinet fédéral - donc à un parti ministériel qui jouit de l'appui de 12 à 15 % de la population.

Toutes ces questions sont d'autant plus difficiles à trancher qu'il n'y a pas de tradition des référendums au Canada: outre celui sur la Conscription, on en a tenu un seul autre, le 29 septembre 1898, sur la prohibition.

Et quand le gouvernement aura réglé toutes ces questions -avec la tradition d'efficacité qu'on lui connaît dans le domaine constitutionnel! - il restera encore quatre longues semaines, au moins, de campagne électorale.

Tout ce débat autour du référendum n'est peut-être en fin de compte qu'un gigantesque 'bluff' destiné à faire pression sur les provinces et les autres groupes assis autour de Joe Clark à la table constitutionnelle.

À VOUS LA PAROLE

Améliorer le Cégep

À Michel Pagé, ministre de l'Education du Québec

Nous avons eu maintes fois l'occasion de nous rendre compte que la formule Cégep pourrait être améliorée avantageusement.

Nombre de jeunes gradués en droit, par exemple, deviennent des techniciens au lieu de devenir des penseurs du droit, ce qui les empêche d'avoir une vision globale du droit, règle d'or pour solutionner les problèmes qui se présentent dans l'exercice de cette discipline.

Le manque d'une formation classique telle qu'elle était dispensée dans les Collèges avant l'adoption de la formule Cégep est la cause principale de ce phénomène regrettable. Et que dire de la connaissance de la langue française, même au niveau universitaire?

Cette connaissance de la langue maternelle, elle aussi est déficiente.

Pour remédier à ces lacunes au moins chez les étudiants qui désirent la formation classique, nous formulons la demande suivante:

1. Attendu que la caractéristique de la formation classique est l'entraînement de l'esprit aux démarches complémentaires de l'analyse et de la synthèse par l'étude de langues telles que le latin à structure synthétique et le grec d'allure plus analytique selon une formule qui exige toujours qu'on dégage l'idée principale d'un texte pour analyser ensuite l'articulation logique des composantes.

2. Attendu qu'il faut transposer ensuite dans sa propre langue en trouvant les équivalences.

3. Attendu que l'exercice inverse du thème est une autre manière de prendre conscience des structures dans leurs particularités.

4. Attendu que l'Histoire suit les périodes correspondant aux texte étudiés de l'antiquité ou de la littérature française.

5. Attendu que la philosophie étudie le fonctionnement de l'esprit, illustre l'aspect relatif des choses et des jugements, l'importance de situer pour reconnaître cette relativité et de vérifier les points de référence pour s'aligner le plus possible sur la vérité.

6. Attendu que le cours classique bien enseigné et bien assimilé forme des esprits aptes à embrasser toutes les carrières possibles avec succès puisque ce cours donne une formation intellectuelle supérieure et une méthode de travail éprouvée.

Nous, soussignés, demandons au ministre de l'Education du Québec, de prendre les dispositions nécessaires pour accorder à la clientèle étudiante qui le désire cette formation classique dispensée par nos collèges avant la mise sur pied des Cégeps.

André Morais, Montréal
(et 7 autres signataires)

Venez-y voir

Chers concitoyens francophones qui songez à déménager dans l'ouest.

Considérez que la langue de Molière n'est pas valable quand vous irez passer l'examen pour obtenir votre permis de conduire ou obtenir vos plaques d'immatriculation. Si votre voiture vous cause des ennuis : le remorqueur, le garagiste, le mécanicien, l'agent d'assurance et les vendeurs de pièces de rechange ne fonctionnent qu'en anglais.

Et si vos enfants étudient le français, ce sera probablement en immersion, mais ils joueront au hockey, au soccer, etc. en anglais. Même chose pour les scouts, les guides, cours d'arts et métiers, études supérieures, et l'université.

Si vos enfants, après toutes ces années «d'immersion totale» parlent encore le français, il y a 63 chances sur 100 qu'ils épousent un ou une anglophone, et, selon toute probabilité, ils vous donneront des petits-enfants qui ne pourront et ne voudront pas vous saluer dans votre langue maternelle.

Vous n'aurez qu'un poste de radio et une station de télévision qui s'exprimeront en français. Dites adieu aux spectacles sportifs et aux divertissements — opéras, chanteurs, théâtre, films, vidéo-cassette, etc. — en français. Il est peu probable que Ginette Reno, Jean Lapointe, Broue, ou Roch Voisine se rendent à Régina.

Je l'ai souvent dit à qui veut l'entendre : dans l'ouest, vous ne devez pas, ou ne pouvez pas être malade en français. Et s'il vous arrive d'être rappelé au Père, il est fort probable que vous serez «administré» en anglais, votre nécrologie, les prières et vos funérailles auront lieu...dans cette langue.

R. Coulombe Edmonton, Alberta

Informations vides

À Hull, un contact de 20 000 $ avec ses citoyens. Selon le maire de Hull, c'est par souci d'économie mais surtout pour se rapprocher de ses citoyens que les édiles ont décidé de lancer le bulletin d'information. En parcourant la première parution de ce journal de février, je ne me suis pas senti davantage informé des sujets d'actualités contenus dans les premières pages.

Au chapitre de l'actualité, les informations ne nous donnent pas plus de renseignements. Toutes ces nouvelles ont été communiquées à la population par les médias d'information. D'ailleurs, le quotidien Le Droit, grâce à la plume du journaliste Paul Gaboury, nous permet de suivre les grands sujets afférents aux affaires municipales.

C'est à se demander si ce journal format tabloïd conviendrait mieux à des gens qui ne sont pas abonnés aux journaux et à ceux qui ne suivent pas le déroulement des faits et gestes de nos élus. Ceux qui ne sont pas au courant des activités de leur municipalité y trouveraient sûrement quelque chose à se mettre sous la dent. Le meilleur rapprochement réside-t-il dans l'amélioration et la qualité des services qu'elle doit offrir à sa population au lieu de nouvelles qui ont déjà fait la une des journaux?

Philippe Racine, Hull

LeDroit

LE PAYS

Progrès substantiels sur les questions autoctones

Alan Jeffers
Presse Canadienne

HALIFAX Les négociateurs constitutionnels réunis en Nouvelle-Ecosse estimaient hier avoir franchi un tournant historique en parvenant à une entente de principe sur la reconnaissance du droit inhérent des autochtones au gouvernement autonome, et sur des changements limités au Sénat.

«En somme, il commence à y avoir des progrès substantiels sur les questions autochtones, y compris des ententes assez importantes qui auraient paru, je crois, presque impensables il y a un an», a déclaré le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark.

Celui-ci, qui a présidé les deux journées de négociations intensives à Halifax, a précisé que sept provinces représentant 50 pour cent de la population - proportion requise pour un amendement constitutionnel - ont convenu de faire du Sénat un corps élu, non assujetti aux votes de confiance.

Une moitié d'un nombre non encore précisé de sénateurs seraient élus tous les trois ans pour des mandats de six ans, a indiqué le ministre, qui a ajouté que d'autres aspects plus épineux de la réforme du Sénat ont été laissés de côté et seront repris lors d'une réunion qui doit se tenir mardi à Ottawa.

Aussi, M. Clark a fait savoir que les ministres des Affaires constitutionnelles -de toutes les provinces, sauf le Québec - ont décidé d'amender la Constitution pour y enchâsser le droit inhérent des autochtones au gouvernement autonome - une entente de principe qui pourrait avoir des répercussions sur les 470 000 Indiens avec statut, 16 000 Inuit et quelque 200 000 Métis et Indiens sans statut du pays.

Des fonctionnaires devaient se mettre immédiatement à la tâche de définir le mode de répartition des pouvoirs, et devront rendre leur rapport mardi.

Mercredi satisfait

Le grand chef de l'Assemblée des Premières nations, Ovide Mercredi, s'est dit «très heureux» de l'issue des discussions.

«A mon avis l'obstacle le plus difficile est la reconnaissance du droit inhérent. Nous l'avons obtenu, l'étape suivante sera de déterminer comment nous allons l'appliquer», a-t-il dit.

A la séance de la veille, les ministres s'étaient entendus en principe pour l'inscription d'une clause reconnaissant la société distincte dans la Charte des droits, le droit d'Ottawa de protéger les minorités des deux langues officielles, la clause dite «Canada».

Les négociations de Halifax étaient les premières d'une série devant aboutir à l'élaboration d'un projet de réforme constitutionnelle à temps pour l'échéance du 31 mai. Les propositions devront être soumises à une conférence des premiers ministres, probablement le mois prochain.

La prochaine séance réunira les représentants de quatre groupes autochtones, des territoires, d'Ottawa et toutes les provinces moins le Québec à Edmonton les 29 et 30 avril.

Plusieurs ébauches d'un projet de loi référendaire

Presse Canadienne

OTTAWA Le leader du gouvernement en Chambre Harvie Andre a affirmé aux Communes, hier, que le gouvernement fédéral avait préparé plusieurs ébauches d'un projet de loi référendaire mais qu'il préférait donner toutes les chances au processus de négociation multilatérale avant d'y avoir recours.

Le leader libéral en Chambre David Dingwall a voulu prendre connaissance de ce projet de loi, mais M. Andre lui a répondu qu'il pourrait le faire en temps et lieu, si ce texte législatif était déposé un jour.

«Il y aura amplement de temps pour que la Chambre examine ce projet de loi et y apporte des modifications en comité parlementaire, s'est contenté de dire M. Andre. Nous procéderons en temps opportun.»

M. Dingwall a rappelé au gouvernement qu'il lui faudrait déposer une résolution en Chambre pour permettre la tenue d'un référendum, étant donné que la Loi électorale du Canada ne prévoyait aucun mécanisme sur la tenue d'un référendum. M. Andre croit au contraire qu'il serait possible de contourner ce problème en apportant des modifications à la Loi électorale.



PRESSE CANADIENNE

Jean Charest, ministdre de l'Environnement du Canada.

Pour préserver l'eau douce

Mesures d'urgence nécessaires

Presse Canadienne

MONTREAL La pollution observée dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent constitue le point central du volumineux rapport sur l'état de l'environnement au Canada, rendu public hier, par le ministre fédéral de l'Environnement, Jean Charest. Au fil des 27 chapitres qui totalisent cinq centimètres d'épaisseur, il est abondamment question des dégâts observés dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent et de la nécessité de prendre d'urgence des mesures pour préserver ces sources d'eau douce, source importante d'alimentation en eau domestique.

Le ministre Charest a reconnu que «l'état des réservoirs d'eau douce est à surveiller.» Le fleuve Saint-Laurent alimente en eau potable près de trois millions de personnes réparties dans 104 municipalités, soit un Québécois sur deux. Même si l'eau qu'on y tire est traitée et désinfectée dans des usines de filtration, elle contient encore des micropolluants dont certains peuvent être toxiques ou carcinogènes. Le rapport démontre que c'est dans les zones du fleuve Saint-Laurent et des Grand Lacs que l'on retrouve le plus grand nombre d'espèces menacées.

EN BREF

Sidéens chassés

MONTREAL L'animateur de la maison Amaryllis, à Oka Paroisse, dont les résidents sidéens ont été chassés sous la menace vendredi dernier, souhaite que le gouvernement du Québec l'aide à s'installer ailleurs.

«Pour notre sécurité, le fonctionnaire Pierre Coulombe, du ministère des Affaires autochtones, accompagné d'un policier de la Sûreté du Québec, sont venus nous dire, vendredi vers 18h10, de quitter dans l'heure, sinon à 21h le feu serait mis à la maison», a dit Jean-François Julien, créateur de ce refuge, hier en conférence de presse.

Chapitres à publier

OTTAWA Le Solliciteur général Doug Lewis affirme qu'il est prêt à rendre publics deux chapitres jusqu'ici secrets du rapport de la commission McDonald sur les activités illégales de la GRC.

Jeudi, M. Lewis a déclaré qu'il rendra ces chapitres publics après que le gouvernement du Québec aura lu ces textes. Il les a transmis mercredi au sous-ministre de la justice de la province,.

Le libre-échange, le sens de l'histoire

MONTREAL Le libre-échange avec le Mexique prendra forme parce que c'est «le sens de l'histoire». Toutefois, pour atténuer une transition difficile, les gouvernements devront cette fois offrir des programmes de transition et d'adaptation.

Le chef péquiste Jacques Parizeau n'est «pas en principe dogmatiquement opposé» à une entente de libre-échange avec le Mexique. «Je suis convaincu que tôt ou tard, ça va se faire; on aura quelque chose d'américain, nord et sud», a-t-il affirmé, hier à Montréal.

Réforme du pardon

OTTAWA Le gouvernement fédéral resserre l'étau sur les criminels dangereux et accélère la libération des délinquants de moindre envergure dans une autre facette de la réforme judiciaire déposée hier aux Communes.

Les modifications à la Loi sur les casiers judiciaires allègeront un tant soit peu la procédure du pardon, ce mécanisme bureaucratique qui permet à un individu fiché de faire radier son dossier des annales judiciaires après s'être bien conduit pendant les cinq ans suivant son élargissement.

Laboratoires scrutés attentivement

TORONTO Le gouvernement ontarien a décidé de scruter attentivement les laboratoires médicaux privés de la province pour essayer de contrôler l'escalade des coûts des examens médicaux.

LE PAYS

Francophones, anglophones et autochtones

Les vétérans de Vimy cités en exemple

Manon Cornellier
Presse Canadienne

VIMY En ces temps de tensions, le sacrifice des vétérans de la bataille de Vimy devrait être un exemple de l'unité possible entre francophones, anglophones et autochtones, a laissé entendre hier le premier ministre Mulroney lors d'une cérémonie célébrant le 75e anniversaire de cette victoire.

«Ceux dont nous célébrons aujourd'hui les exploits et les sacrifices, et ceux qui allaient les suivre sur les mêmes champs de bataille, 25 ans plus tard, ont donné à notre génération un des plus beaux exemples de solidarité depuis la fondation du Canada», a déclaré le premier ministre dans son discours.

«Durant les deux Grandes Guerres, francophones et anglophones, et canadiens de différentes origines ethniques et culturelles, y compris nos peuples autochtones, portaient fièrement le même uniforme et défendaient la même cause. Ils ne parlaient pas tous la même langue, mais ils disaient la même chose», a-t-il poursuivi.

Plus de 2000 personnes dispersées sur la pelouse au pied du monument commémoratif de Vimy assistaient à la cérémonie solennelle marquée par un discours du président français François Mitterrand, des prières, le dépôt de gerbes de fleurs et le défilé de militaires canadiens et français.

Cependant, le centre d'attention en cette journée ensoleillée était les 14 vétérans de la bataille de Vimy survenue le 9 avril 1917. Agés entre 93 et 101 ans, ces hommes ont été invités par le ministère des Anciens Combattants pour effectuer un pélerinage d'une semaine sur les lieux de leurs anciens exploits.

Malgré les circonstances, le premier ministre n'a pu s'abstenir d'aborder la question nationale.

Mais il s'est fait volé la vedette plus tôt en matinée par le vétéran Henry Hassall alors qu'ils effectuaient ensemble une courte tournée des tranchées. «Nous étions deux nations unies en 1917. Le Québec est une nation. On peut reconnaître deux nations distinctes à l'intérieur du Canada», a déclaré cet homme de 96 ans.



PRESSE CANADIENNE

A Vimy, Brian Mulroney, premier ministre du Canada, visite une tranchée en compagnie de Henry Hassall. À l'arrière-plan, Gerry Merrithew, ministre des Anciens combattants.

«Nous sommes ici pour dire que les Canadiens et les Canadiennes de la présente génération, ayant reçu de la main de ces anciens combattants les bienfaits de la citoyenneté d'un pays remarquable, auront maintenant la maturité et le leadership nécessaires pour transmettre à nos enfants et petits-enfants un Canada inaltéré et sans tache», a renchéri le premier ministre en après-midi.

M. Mulroney a rappelé combien les «nationalismes aveugles» avaient trop souvent mis l'Europe en péril et provoqué des ravages. Il a félicité M. Mitterrand pour sa foi dans une Europe unie.

Pour sa part, le président Mitterrand a abordé la question nationale de façon voilée. Il a préféré faire écho à l'hommage rendu aux soldats de Vimy par M. Mulroney.

«Tout autour, c'est la terre de France. Ici, la conquête fut celle de vos soldats. Ils sont venus se porter au secours de la France menacée dans sa propre existence», a déclaré le président avant de vanter la générosité de ces Canadiens, leur courage et leur vaillance.



A l'assaut

Cette photo des archives nationales du Canada montre des soldats canadiens qui se lancent à l'assaut de la crête de Vimy il y a 75 ans. La photo est reproduite d'un livre intitulé* Le Canada et la bataille de Vimy *de Brereton Greenhous et Stephen J. Harris, dont le lancement a eu lieu cette semaine.

136 millions $ pour le développement forestier

Presse Canadienne

QUEBEC Les gouvernements du Québec et d'Ottawa injecteront 136 millions$ (à parts égales) au cours des quatre prochaines années pour stimuler le développement forestier au Québec.

La majeure partie de cette somme, 110 millions$, ira au programme de développement de la forêt privée qui comporte des travaux de reboisement et d'aménagement des forêts naturelles.

Les ministres canadien et québécois des Forêts, Frank Oberle et Albert Côté, ont apposé hier leur signature au bas du document de l'accord en présence de plusieurs intervenants du secteur forestier qui ont fait part de leur satisfaction, de manière générale, de l'entente. Le ministre Côté s'est réjoui que le Québec assumera le rôle de maître d'oeuvre de l'accord. Il a émis le souhait que le Québec assume seul l'administration de la politique forestière au terme de l'entente de quatre ans.

Amnistie à ceux qui remettront leurs armes à feu aux autorités

Presse Canadienne

TORONTO Le gouvernement fédéral accordera une amnistie à ceux qui remettent leurs armes à feu aux autorités, a annoncé hier la ministre de la Justice du Canada, Mme Kim Campbell.

La ministre, de passage à Toronto où elle rencontrait les représentants de quatre grandes villes canadiennes, a également annoncé les dates d'entrée en vigueur de la réglementation sur les armes à feu, de même que des futures modifications à l'utilisation de la surveillance électronique par les policiers.

L'amnistie permettra à tous ceux qui détiennent des armes qui ne seraient pas enregistrées de les remettre aux autorités sans encourir de poursuite criminelle. Elle s'applique aux armes à feu, aux munitions, aux armes prohibées et aux substances explosives mais ne s'applique pas aux armes ayant servi à commettre des crimes.

L'amnistie sera probablement proclamée le 1er novembre prochain et sera appuyée par une campagne de publicité pancanadienne.

Avec cette amnistie, le gouvernement ne s'attend pas à ce que les criminels, dans un accès d'honnêteté, remettent leurs armes, a expliqué hier Mme Campbell.

Il permet plutôt à ceux qui posséderaient illégalement des armes à feu (vestiges de la Deuxième Guerre mondiale, volées etc...) et qui voudraient se tirer de cette situation illégale de le faire sans craindre une poursuite criminelle.

Surveillance électronique

D'autre part, Mme Campbell a rendu publiques hier les modifications qu'elle entend soumettre au législateur concernant la surveillance électronique.

De récents jugements de la Cour suprême — quatre en deux ans — ont eu des répercussions importantes sur la pratique et le droit relatifs à la surveillance électro nique, empêchant les policiers — selon Mme Campbell — d'utiliser ces outils comme des moyens efficaces pour faire respecter la loi.



Gratuit !

UN ŒUF DE PÂQUES EN CHOCOLAT CRÈUX DE 9g ENVELOPPÉ DE PAPIER MÉTALLIQUE

Apportez ce coupon à votre boutique Laura Secord et vous recevrez en échange un œuf de Pâques en chocolat au lait creux de 9 g enveloppé de papier métallique.

Valable uniquement dans les boutiques Laura Secord. Date limite : le 19 avril 1992. Limite d'un coupon par client et par visite. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks. Ce coupon n'a aucune valeur en espèces et ne peut être cumulé à aucune autre offre.

Laura Secord

CODE PLU 99721

Gratuit !

ŒUF DE PÂQUES SECORD DE 100 g
(valeur au détail: 3,25 $)

Présentez ce coupon à votre boutique Laura Secord avant tout achat et vous recevrez en échange un Œuf de Pâques Secord de 100 g (centre de crème au beurre) lors de tout achat de 20 $ ou plus.

Valable uniquement dans les boutiques Laura Secord. Date limite : le 19 avril 1992. Limite d'un coupon par client et par visite. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks. Ce coupon n'a aucune valeur en espèces et ne peut être cumulé à aucune autre offre.

Laura Secord

CODE PLU 99722

LeDroit

LE MONDE

En Grande-Bretagne

Les conservateurs sur le chemin de la victoire

AP-Reuter

LONDRES Démentant tous les sondages, le Parti conservateur semblait bien parti vendredi matin pour remporter un quatrième mandat consécutif au terme des élections législatives britanniques.

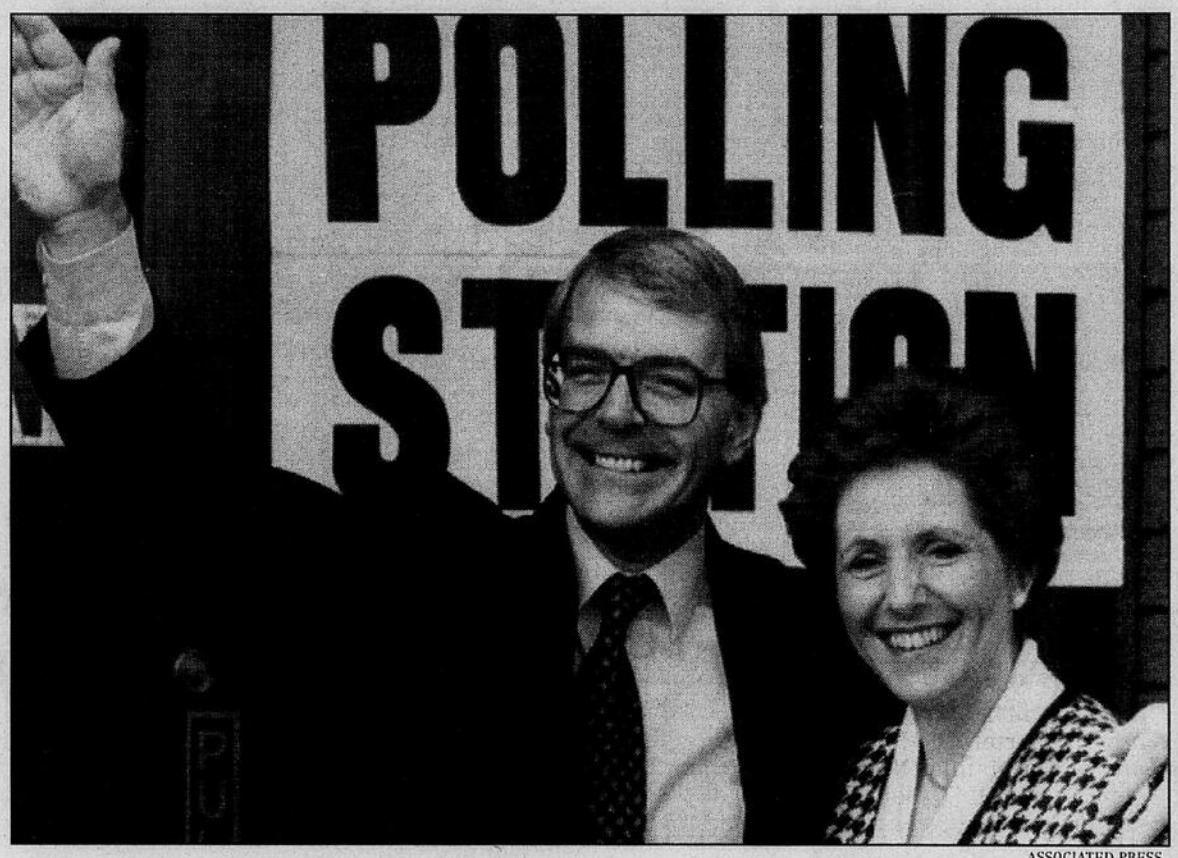
Selon les dernières projections effectuées par la BBC et la chaîne privée ITN à partir de la publication des résultats des trois-quarts des 651 circonscriptions en jeu, le parti du premier ministre John Major disposerait d'une majorité absolue de 10 sièges ou un peu plus à la Chambre des Communes.

Si ces projections se confirmaient, John Major entrerait dans l'histoire comme le premier chef de gouvernement britannique depuis Lord Liverpool, en 1822, à mener sa formation à une quatrième victoire consécutive.

Estimations

Les estimations de la BBC créditaient, tôt dans la matinée, le parti au pouvoir de 330 sièges et celles de ITN de 333. La majorité absolue est à 326. Selon la chaîne publique britannique, le parti du premier ministre John Major remporterait 43 pc des voix au plan national.

«La bataille n'est pas encore terminée», a déclaré dans la nuit le chef du Parti travailliste Neil Kinnock qui a souligné que les résultats définitifs n'étaient pas entièrement connus.



ASSOCIATED PRESS

John Major, premier ministre de Grande-Bretagne. en compagnie de son épouse Norma, à la sortie d'une salle de Great Stuckeley, près de Huntingdon, dans le centre de l'Angleterre, après avoir voté aux législatives d'hier.

«Je prendrai cette opportunité pour me consacrer au service de mes électeurs et, le cas échéant, (au service) du peuple de mon pays», a dit la tête de file des travaillistes, alors qu'il venait d'être facilement réélu dans sa circonscription.

En revanche, le président du Parti conservateur Chris Patten, également chef de la campagne électorale des Tories, a perdu son siège de député dans sa circonscription de Dath.

«Nous étions donnés perdants ce week-end, mais nous n'avons pas sombré dans le défaitisme», a déclaré le ministre de l'Intérieur Kenneth Baker, ancien président du Parti conservateur.

Le Parti national écossais se retrouvait, lui, marginalisé à l'issue des premiers résultats.

L'armée yougoslave menace d'intervenir si les combats ne cessent pas en Bosnie

Reuter

SARAJEVO L'armée fédérale yougoslave a menacé hier d'intervenir militairement si les combats ne cessaient pas en Bosnie-Herzégovine, où les troubles se sont étendus jusqu'à la frontière avec la Serbie.

Des militants serbes hostiles à l'indépendance de la Bosnie ont affronté des Croates et des Musulmans dans le nord, le sud-ouest et l'est de la république dont l'indépendance a été reconnue en début de semaine par la communauté internationale.

L'armée fédérale, dominée par les Serbes, a participé à plusieurs combats.

Le commandant de l'armée de l'air, Bozidar Stevanovic, a demandé aux dirigeants bosniaques de mettre fin aux combats, sous peine de représailles militaires.

«Nous avons donné plusieurs avertissements et épuisé notre patience en attendant que vous et la présidence bosniaque assurent la sécurité publique et la paix», a-t-il dit dans une lettre ouverte au président de la Bosnie, le Musulman Alija Izetbegovic.

Invités à déposer les armes

«Si le matériel militaire volé n'est pas restitué et si les attaques contre les unités et les installations ne cessent pas (...) nous prendrons des mesures de combats contre les objectifs et les formations qui nous semblent les plus menaçantes», a-t-il dit.

Quelques heures plus tôt, après la chute de Zvornik, ville de Bosnie à la frontière avec la Serbie, un officier de l'armée fédérale avait appelé les groupes rivaux de la république à déposer les armes.

«Si les gens de Zvornik rendent leurs armes, l'armée les protégera. Cela devrait être un exemple pour d'autres villes. S'ils ne le font pas, ils risquent leur vie», a dit à la télévision le commandant Milutin Kukanjac.

La télévision de Belgrade a déclaré que la ville était tombée aux mains d'irréguliers serbes, mais Radio-Sarajevo a affirmé qu'elle avait été prise par l'armée fédérale.

Selon la radio, six personnes ont été tuées et 15 autres blessées à Zvornik pendant six heures de combats.

Elle a fait état de six autres morts à Bosanski Brod, à la frontière ave la Croatie.

Le journal fédéral Borba rapporte que 15 Croates et deux soldats de l'armée yougoslave ont été tués à Bosanski Brod.

Selon Radio-Sarajevo, la situation est critique à Mostar, dans le sud-ouest, où des accrochages ont eu lieu en ville et près de l'aéroport militaire.

L'agence de presse Tanjug fait état de plusieurs morts à Jajce, au nord-ouest de Sarajevo. Les combats se sont intensifiés depuis que la Communauté européenne et les Etats-Unis ont reconnu l'indépendance de la Bosnie. Des dizaines de personnes ont été tuées.

EN BREF

Tsongas ne reviendra pas

BOSTON Paul Tsongas a annoncé jeudi qu'il ne reviendrait pas dans la course à la Maison Blanche malgré les résultats très honorables qu'il a obtenus lors primaires de l'Etat de New York, une décision qui va probablement renforcer les chances de Bill Clinton de recevoir l'investiture du parti démocrate.

M. Tsongas avait suspendu sa candidature le 19 mars dernier, mais n'avait pas totalement exclu de revenir en lice après avoir terminé deuxième lors de la primaire de l'Etat de New York sans même avoir fait campagne.

Arafat espère prier à Jérusalem

PARIS Le chef de l'OLP Yasser Arafat, rescapé d'un accident d'avion dans le désert libyen, a déclaré jeudi soir à la radio RMC-Moyen-Orient qu'il était en bonne santé et reprendrait prochainement ses activités.

Dans sa première interview depuis cet accident survenu dans la nuit de mardi à mercredi dans le sud de la Libye, il a aussi formulé l'espoir de pouvoir un jour «prier à Jérusalem», a rapporté un membre de la direction de RMC-Moyen-Orient.

Les espions discutent de l'avenir

SOFIA Des espions d'une trentaine de pays ont mis bas les masques, jeudi à Sofia, où ils se sont réunis pour discuter de l'avenir de leur profession.

«Il est incroyable de voir tous ces rivaux, qui se sont battus pendant des années, s'asseoir et discuter ensemble», a déclaré aux participants William Colby, ancien directeur de la CIA. «Mais nous avons encore des ennemis», a-t-il ajouté.

Treize juges limogés au Pérou

LIMA Le président péruvien Alberto Fujimori a limogé jeudi 13 des 28 juges de la Cour suprême du Pérou en les accusant de corruption.

Le journal officiel a publié un décret selon lequel cette mesure a été approuvée par le président Alberto Fujimori, qui a dissous le Congrès, fait arrêter plusieurs personnalités politiques et envoyé l'armée dans les rues dimanche soir.

Président d'Albanie

TIRANA Sali Berisha, chirurgien de 47 ans, est devenu jeudi le premier président non communiste d'Albanie. Après son élection par le Parlement, il a promis de continuer de vivre comme un citoyen ordinaire. «Le président de l'un des pays les plus pauvres du monde doit vivre comme les autres citoyens», a-t-il dit.

Noriega reconnu coupable

Associated Press

MIAMI Manuel Noriega, l'ancien homme fort du Panama poursuivi par la justice américaine pour trafic de drogue et extorsion de fonds, a été reconnu coupable jeudi de huit des 10 chefs d'accusation portés contre lui. Il risque 120 ans de prison. La condamnation sera prononcée le 10 juillet.

A l'issue de sept mois de procès et de cinq jours de délibération du jury, Manuel Noriega a été reconnu coupable notamment d'extorsion de fonds et de complicité d'extorsion de fonds en aidant les trafiquants colombiens du cartel de Medellin à effectuer diverses opérations.

Il a été aussi reconnu coupable de plusieurs inculpations de trafic et distribution de cocaïne mais innocenté de deux inculpations du même ordre: l'exportation de cocaïne à bord du yacht Krill entre novembre 1985 et mars 1986, et la distribution de cette cocaïne.

Manuel Noriega a écouté le verdict sans réaction visible. Sa femme est restée muette, alors que deux de ses filles présentes ont fondu en larmes.

Le président George Bush a qualifié le verdict de «grande victoire contre les barons de la drogue», ajoutant que le jugement constituait un message: «S'ils continuent d'empoisonner la vie de nos enfants, ils en paieront le prix».

Verdict 'réjouissant'

A Panama, les dirigeants de la Croisade civique, mouvement qui avait milité pour le départ de Manuel Noriega avant l'intervention américaine, ont qualifié le verdict de «réjouissant pour la jeunesse du pays» qui doit contribuer à ce que «ce type d'homme n'existe plus jamais».

Ancien collaborateur de la CIA, Manuel Noriega a été inculpé par un tribunal de Miami le 4 février 1988 en même temps que 15 autres personnes parmi lesquelles le chef du cartel de Medellin Pablo Escobar. A l'époque, Manuel Noriega, chef des forces armées panaméennes, était le véritable homme fort de ce pays et tournait en dérision les exigences de Washington qui réclamait son départ du pouvoir.

Après avoir longtemps hésité, le président Bush ordonnait l'invasion du Panama par les forces américaine, qui eut lieu le 20 décembre 1989.

D'abord réfugié dans la nonciature apostolique à Panama, Manuel Noriega acceptait le 3 janvier 1990 de se rendre et était aussitôt transféré à Miami.

S'ouvrait alors un procès dans lequel une bonne partie des 46 témoins à charge étaient eux-mêmes des trafiquants de drogue ou collaborateurs de Noriega, qui obtinrent en échange de leurs déclarations des remises de peine, des immunités, voire l'autorisation de conserver des millions$ gagnés grâce au trafic de drogue.

Les témoins ont mis en évidence les anciennes relations entre Manuel Noriega et le Cartel de Medellin, qui remontent à fin 1981, lorsque la guérilla colombienne de gauche enleva les soeurs des frères Ochoa, membres du Cartel. Manuel Noriega était alors chef des services de renseignements du Panama et négocia la libération de la jeune femme.

Liens d'affaires

A partir de 1982, les dirigeants du Cartel de Medellin envoyèrent à Manuel Noriega des émissaires afin, selon l'accusation, de créer des liens d'affaire.

Rapidement, des avions du Cartel bourrés d'argent ou de drogue se mirent à atterrir au Panama. La drogue repartait pour les Etats-Unis alors que l'argent était blanchi dans les banques panaméennes. A chaque fois, selon l'accusation, Manuel Noriega empochait 200 000$.

Ce dernier s'est lui-même rendu durant l'été 1983 à Medellin d'où il a rapporté, selon des témoins, une malette contenant 500 000$ en liquide, ainsi que six danseuses françaises, «cadeau» de Pablo Escobar.

Lors du procès, la défense avait cherché à affirmer que l'ancien homme fort du pays était avant tout une victime de la politique américaine.

En 1989, le début de la fin

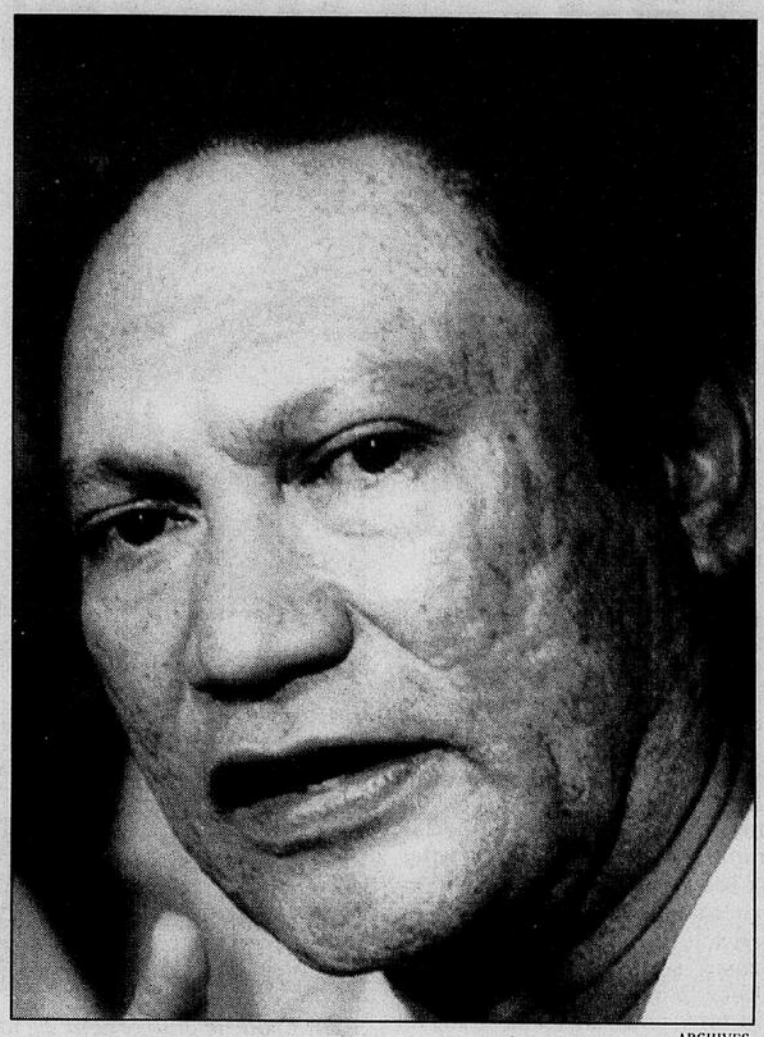
Associated Press

NEW YORK Pour Manuel Antonio Noriega, reconnu hier coupable de huit des 10 chefs d'accusation portés contre lui, le début de la fin a commencé le 20 décembre 1989 lorsque les Etats-Unis, décidant que le moment était venu de se débarrasser de cet ex-allié compromettant, lancèrent l'opération «Juste Cause» pour rétablir le «processus démocratique» au Panama.

Deux semaines plus tard, le 3 janvier 1990, le général Noriega, qui s'était réfugié la veille de Noël à l'ambassade du Vatican, se rend aux forces américaines et est transféré dès le lendemain aux Etats-Unis. Devant le tribunal de Miami, il se présente comme «un prisonnier politique enlevé de force».

La raison officielle de l'intervention des Marines fut le refus du général Noriega de reconnaître la victoire électorale de Guillermo Endara et l'annulation pure et simple, au mois de mai 1989, des élections. Par ailleurs, les Etats-Unis venaient de lancer une vaste campagne anti-drogue et l'homme fort du Panama, inculpé en février 1988 par la justice américaine pour trafic de stupéfiants, continuait à les narguer malgré des sanctions qui écrasaient son peuple.

Pour le dictateur et plusieurs pays d'Amérique latine qui dénoncèrent le débarquement des Marines, les Etats-Unis sont intervenus parce que Noriega avait clamé haut et fort son intention de reprendre le contrôle du canal de Panama, conformément à un accord signé avec Washington en 1977 prévoyant le retour de la voie d'eau à l'Etat panaméen en l'an 2000.



ARCHIVES

Manuel Antonio Noriega, ancien président de Panama.

Né vers 1936 — son âge exact est inconnu — Antonio Manuel Noriega a été élevé dans la pauvreté par des parents adoptifs. Après des études sommaires et un séjour dans une académie militaire préruvienne, il entre en 1962 dans les Forces de défense panaméenne et se fait remarquer par le général Omar Torrijos.

Lorsque ce dernier prend le pouvoir, à la faveur d'un coup d'Etat en 1968, il nomme Noriega à la tête des services secrets avec le rang de lieutenant-colonel.

A ce poste, il réunit des informations sur tous ceux qui pourraient soit le servir soit lui nuire.

L'Ukraine suspend le transfert en Russie des armes nucléaires

«Sérieuses préoccupations des alliés»

Reuter

BRUXELLES L'OTAN a déclaré jeudi avoir informé Moscou et Kiev des «sérieuses préoccupations alliées» concernant la décision de l'Ukraine de suspendre le transfert en Russie des armes nucléaires tactiques qui se trouvent sur son territoire.

L'Alliance rappelle dans un communiqué qu'il avait été convenu que le transfert de toutes ces armes en Russie devait être achevé à la date convenue du 1er juillet.

«Le 9 avril, le vice-secrétaire général (Amedeo de Franchis) a exprimé auprès des autorités russes et ukrainiennes la profonde inquiétude des alliés concernant la suspension du transfert des armes nucléaires de l'Ukraine vers la Russie», ont déclaré les 16 pays de l'Alliance Atlantique dans un communiqué.

L'Ukraine a suspendu ce transfert en expliquant qu'il n'était pas sûr que ces armes nucléaires de courte portée seraient véritablement détruites par la Russie comme prévu.

Cette semaine, Kiev est allé plus loin en déclarant prendre le contrôle des engins nucléaires encore sur son territoire.

L'Ukraine, la Biélorussie et le Kazakhstan s'étaient engagés à transférer avant le 1er juillet des milliers d'armes nucléaires tactiques vers la Russie pour les détruire.

«Les alliés demandent que la date-limite du 1er juillet (...) soit respectée», lit-on dans le communiqué de l'OTAN.

Motif numéro un d'inquiétude

L'Alliance demande également que les républiques de la CEI appliquent leur engagement de mettre sur pied un système de supervision conjoint de la destruction de ces armes, «étape essentielle pouvant permettre la reprise du retrait des armes nucléaires tactiques».

Le Kazakhstan a déjà renvoyé en Russie la totalité des missiles à courte portée et des obus atomiques qui se trouvaient sur son sol, tandis que la Biélorussie s'est séparée de 70 pour cent de son arsenal.

Selon l'Ukraine, la moitié de ses armes à courte portée avait été transférée en Russie avant la décision de suspension.

L'Ukraine a déclaré qu'elle n'assisterait pas à une réunion des chefs d'état-major des pays de l'OTAN, d'Europe de l'Est et des républiques de l'ex-URSS, vendredi à Bruxelles.

De source proche de l'OTAN, on déclare n'être pas rassuré par les affirmations de l'Ukraine selon lesquelles les armes seront bien transférées pour être détruites en Russie.

Le secrétaire général de l'OTAN Manfred Woerner a rappelé que le premier motif d'inquiétude pour l'Occident était le sort de l'arsenal nucléaire de l'ex-Union soviétique. Après la création de la Communauté des Etats indépendants, l'Ukraine, le Kazakhstan et la Biélorussie se sont engagés à se débarrasser de leurs armes nucléaires et à remettre à la Russie les missiles à longue portée avant 1994.

La Russie deviendrait donc la seule héritière de l'arsenal nucléaire de l'ex-URSS.

LeDroit

Les besoins des gens d'affaires...
...c'est l'affaire de nos gens !
237-1316
Services aux entreprises
Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa Inc.

L'ÉCONOMIE

Une chute substantionnelle qui surprend

Taux d'escompte à 7,21%

Michel Van De Walle
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le taux d'escompte de la Banque du Canada a chuté substantiellement, hier, de 20 centièmes, passant de 7,41 à 7,21 %, ce qui a surpris la plupart des observateurs.

La diminution avait été appréhendée par les banques à charte qui, dans les heures qui ont précédé la fixation du taux d'escompte en début d'après-midi, avaient annoncé en cascades qu'elles abaissaient leur taux préférentiel de 8,25 à 8,00 pour cent.

Le taux préférentiel, rappelons-le, est le taux d'intérêt sur les prêts que les institutions offrent à leurs meilleurs clients.

La Banque de Montréal avait devancé ses concurrentes depuis un bon moment déjà puisque son taux préférentiel avait été abaissé à 7,75 %, le 24 mars dernier.

La chute du taux d'escompte a également provoqué une baisse de 0,25 centièmes de la structure des taux hypothécaires à court et moyen terme. Chez la plupart des institutions, le taux pour un terme d'un an est passé de 9,25 à 9,00 pour cent.

Même si la baisse est importante, le niveau actuel du taux d'escompte demeure légèrement supérieur au plancher de 7,08 % qui avait été atteint en janvier dernier.

Économie faible

Divers facteurs expliquent que la diminution du taux d'escompte fut plus importante que prévue.

Selon un économiste de la Banque Royale, Benoît Durocher, la déclaration du gouverneur de la Banque du Canada cette semaine à l'effet que les objectifs de la politique anti-inflationniste sont en voie d'être atteints a sans doute aidé à aspirer le taux d'escompte vers le bas.



ARCHIVES LeDroit

John Crow, le gouverneur de la Banque du Canada, a surpris plusieurs observateurs en permettant au taux d'intérêt une chute substantielle.

Mais plus encore, la bonne tenue du dollar canadien et le piètre état de l'économie canadienne ont sans doute fortement joué en faveur de cette quatrième diminution consécutive du taux d'escompte, souligne Clément Gignac, économiste à la Banque nationale. Le dollar canadien a malgré tout progressé de 0,10 centièmes hier, pour atteindre 84,18 cents US.

«Cette bonne nouvelle (la baisse du taux d'escompte) cache en fait une mauvaise nouvelle, c'est-à-dire que l'économie du Canada n'est pas en bon état», dit M. Gignac.

Il souligne au passage que l'on «fête», si l'on peut utiliser cette expression, le second anniversaire de la récession, au cours du mois d'avril. «Ça commence à faire pas mal longtemps», déplore-t-il.

S'il y a baisse au Canada, c'est également qu'aux États-Unis, la politique monétaire est devenue plus «accommodante» ajoute Clément Gignac, qui constate chez nos voisins du sud davantage de signes encourageants de reprise économique.

Tendance

Selon les deux économistes, la tendance de fond est à la baisse du taux d'escompte. Mais l'un et l'autre se montre prudent lorsqu'on leur demande si le plancher des 7,08 % sera défoncé.

«Il y a toujours un danger qui peut provenir d'un dérapage du débat constitutionnel», souligne Benoît Durocher, un point de vue que partage son collègue de la Banque nationale.

M. Gignac pense que la «table est mise» pour que le taux d'escompte descende en bas de 7,08 % mais, croit-il, cela devra survenir d'ici deux à trois semaines. Après ce délai, les risques sont élevés que le taux directeur ne baisse plus. Non seulement la marmite constitutionnelle chauffera-t-elle davantage mais les provinces dévoileront alors leurs budgets...et leurs déficits.

«On constatera alors, dit Clément Gignac, que si la situation budgétaire du gouvernement fédéral s'améliore, celle des provinces se détériore et que, globalement, le secteur public canadien n'est pas en bonne santé.»

Réaction des banques

Une baisse du taux d'intérêt privilégié

Presse Canadienne

TORONTO La Banque Royale du Canada a annoncé jeudi une réduction de un quart de point de pour centage de son taux d'intérêt privilégié.

À compter de vendredi, le taux d'intérêt privilégié de la plus importante banque à charte du Canada s'établira donc à 8 %, contre 8,25 % antérieurement.

Le taux d'intérêt privilégié est demeuré à 8,25 % dans dans la majorité des grandes banques canadiennes depuis le début de mars.

La Banque de Montréal avait toutefois abaissé son taux d'intérêt préférentiel à 7,75 pour cent — le plus bas de toutes les grandes banques — le 24 mars dernier.

Ce taux d'intérêt, consenti par les banques à leurs meilleurs clients, peut affecter les taux d'intérêt de certains emprunts et hypothèques.

La Banque Royale a aussi annoncé un abaissement de certains de ses taux d'intérêt hypothécaires.

Reprise économique lente et léthargique en 92 et 93

Presse Canadienne

OTTAWA La reprise économique sera lente et léthargique cette année ainsi que l'an prochain, en raison des maigres perspectives dans l'emploi et de la prudence des consommateurs.

Le Conference Board du Canada blâme également la léthargie dans laquelle est plongée l'économie des États-Unis pour expliquer la morosité de ses prédictions, publiées dans le dernier trimestriel de l'organisme.

Le Conference Board prédit une croissance économique réelle du produit intérieur brut de 2,1 % cette année et de 3,1 % en 1993. Il a qualifié ces projections d'«extrêmement faible performance économique pour la phase de reprise du cycle économique».

Jim Frank, économiste en chef de l'organisme, affirme que l'économie n'est pas sur le point de «rebondir».

«On peut difficilement sentir une reprise, dit-il. Le taux de chômage demeure élevé et l'indice de confiance est faible.»

Les exportations augmenteront de 2,9 % en 1992, et les importations de 6,7 %, ce qui accroîtra le déficit des comptes courants.

Le dollar canadien se stabilisera à environ 84 cents US, contre 86,4 cents l'an dernier.

EN BREF

ESCOMPTE ⬇7,21%



TORONTO
3349,03 (30.93)

MONTRÉAL
1747,21 (20,17)

DOW JONES
3224,96(43,60)

DOLLAR
0,8418 $US

OR ⬆ 403 $CAN

ARGENT ⬆ 4,896 $CAN

Production de CEZ maintenu à 90 %

VALLEYFIELD La compagnie Zinc électrolytique du Canada Ltée a rapporté, hier, qu'elle avait maintenu, durant les trois premiers mois de l'année, un rendement de presque 90 pour cent.

Sa production de métal de zinc a atteint 52 600 tonnes durant cette période.

En 1991, CEZ inc avait réduit sa production mais, afin de répondre à la demande accrue, elle vise une production de 220 000 tonnes en 1992.

Entente pour la vente d'une banque

SAN JUAN La Banque Royale du Canada a annoncé hier qu'elle avait conclu avec la banque espagnole Banco Bilbao Vizcaya S.A. (BBV) une entente de principe pour lui vendre sa filiale de Porto-Rico, Banque Royale de Porto Rico.

BBV est déjà installée à Porto Rico par l'intermédiaire de la Banco Bilbao Vizcaya - Puerto Rico (BBV-PR)

Plus importante institution financière du pays, Banque Royale de Porto Rico a 17 succursales.

La Baie veut mettre en vente 60 locaux en trop

TORONTO La grande famille de la vente de détail Hudson's Bay possède 60 locaux dont elle aimerait se débarrasser, a indiqué le président de la compagnie, George Kosich.

Comme la plupart des détaillants, Hudsons's Bay Co. a vu la récession et les emplettes au sud de la frontière rogner ses ventes et ses profits, a dit M. Kosich dans un discours prononcé devant les participants à l'assemblée annuelle de l'Association canadienne des quotidiens.

L'ÉCONOMIE

Infusion désastreuse

Presse Canadienne

TORONTO C'est une infusion de plus de 200 millions $ que PWA cherche à obtenir d'American Airlines, pour lui céder des intérêts minoritaires dans sa filiale Canadien International.

Si la transaction se réalise, a cependant prévenu Rhys Eyton, chef de la direction de PWA, de 1500 à 2000 salariés de Canadien vont perdre leur emploi. Les personnes licenciées ne seront pas des pilotes, des agents de bord, des préposés aux comptoirs ou à l'entretien.

M. Eyton, qui est également président du conseil d'administration de Canadien international, a apporté ces précisions dans une entrevue publiée à Toronto. La veille, à Montréal, il avait annoncé que Canadien recherchait une alliance avec American, au lieu d'une fusion avec Air Canada.

À propos d'Air Canada, M. Eyton a signalé que PWA va s'opposer à ce que cette compagnie obtienne les droits de la route Japon-Canada. «Ce marché, a-t-il précisé, représente de 200 000 à 300 000 voyageurs par année et ne peut pas faire vivre deux transporteurs canadiens.

Au cas où la transaction avec American ne se concrétiserait pas, a dit M. Eyton, PWA négocie actuellement avec ses prêteurs pour obtenir une marge de crédit de 400 millions $, au lieu des 200 millions$ dont elle bénéficie actuellement.

Mot d'ordre chez les banquiers russes

Guerre chaude contre les banques étrangères

Reuter

ST-PETERSBOURG Les banques russes partent en guerre contre leurs homologues étrangères qui, selon elles, vont leur livrer une concurrence déloyale dans le pays.

Interrogé avant l'ouverture d'un congrès bancaire international, Iouri Agapov, directeur de la banque moscovite Credo-Bank a qualifié de «criminelle» la décision prise par la Banque centrale de Russie d'autoriser les banques étrangères à ouvrir des succursales dans le pays.

«Ça serait la fin des banques russes», a-t-il déclaré.

«Nous ne le permettrons pas. C'est criminel et nous nous y opposerons par tous les moyens», a-t-il ajouté.

Également fermement opposé à cette décision, Vladimir Okhlopkov, président d'une autre grande banque, la Delovaia Rossia, a déclaré pour sa part qu'elle avait été prise sans que les banques soient consultées.

Les banques étrangères, le Crédit lyonnais en tête, tentent de prendre pied dans les républiques de l'ex-URSS.

Plusieurs d'entre elles ont d'ores et déjà créé des bureaux de représentation à Moscou qui, dans la plupart des cas, n'ont que des activités de conseil. Les banquiers russes estiment qu'ils ne pourront pas résister à la concurrence des banques étrangères.

Toutefois, le président de la Banque centrale, Georges Matioukine, a assuré que les banques russes seraient protégées contre la concurrence déloyale.

Une licence a déjà été accordée au Crédit lyonnais lui permettant d'ouvrir une succursale qui pourra réaliser des opérations à la fois sur le rouble et les devises.

«Le Crédit lyonnais est en train de créer une filiale ici. Ils pensent que cela devrait prendre environ un an. Ils auront les mêmes droits que n'importe quelle banque (russe) mais nous limiterons leur capital et nous interdirons la concurrence déloyale», a assuré Matioukine.

Les banques étrangères s'intéressent avant tout à leurs bénéfices, mais elles ne se préoccupent pas de l'intérêt de la Russie, ni de son développement, a ajouté Okhlopkov.

«Elles veulent venir pour acheter beaucoup de roubles et prendre le contrôle de l'économie. Si vous avez des dollars, tout est possible ici», dit-t-il.

Fin à une la vente d'actions

Presse Canadienne

MONTRÉAL La papetière Repap de Montréal a fait savoir, hier, qu'elle avait mis fin à son émission publique de 32,4 millions d'actions à droit de vote subalterne.

L'émission confiée à Corporation Gordon Capital, a précisé la compagnie dans un communiqué, a rapporté 146 millions dollars.

Repap a indiqué que le produit de cette émission, ajouté à une facillité de crédit de relais de 40 millions $ consentie à sa filiale, Miramichi Pulp & Paper Inc., consolidera sa situation financière. Il a été noté que «selon les indices les plus récents, la position des produits de Repap sur les marchés était en progression constante . . .»

3 200
POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS
LeDroit



Dû à l'augmentation du volume de vente; nous sommes à la recherche de (h ou f)

Représentant(e) des ventes avec expérience

- Bilingue de préférence
- Permis de conduire
- Commission au-dessus de la moyenne
- Démonstrateur
- Plan d'assurance groupe incluant : dentaire, salaire et maladie

Pour entrevue confidentielle, téléphonez

M. Pierre Leclerc,
directeur des ventes

CARREFOUR HULL
NISSAN 959, boul.St-Joseph, Hull

776-0100

Directeur de Brasserie sportive

Lieu de travail :
municipalité du Pontiac

Exigences :
Diplôme en restauration ou en hôtellerie
Bilinguisme sera un atout
Connaissance des sports

Expérience :
3 ans d'expérience dans la gérance d'une brasserie

Nous vous offrons de nombreux avantages

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Brasserie Sportive
2954, route 148
Luskville, (Qc)
J0X 2G0

GARDERIE ÉDUCATIVE
Les Petits Fripons

OFFRE D'EMPLOI
COORDONNATRICE - COORDONNATEUR

La Garderie Éducative Les Petits Fripons est une corporation sans but lucratif, reconnue par l'Office de Service de Garde. La garderie peut accueillir jusqu'à 60 enfants.

SOMMAIRE DES FONCTIONS :
- Collaborer avec le C.A. pour assurer une saine gestion.
- Assurer le lien avec les divers organismes.
- Administre le budget de la garderie.
- Gère le personnel.
- Coordonne le fonctionnement et les opérations quotidienne de la garderie.

EXIGENCES :
- Diplôme collégial en Service de garde ou l'équivalent.
- Expérience ou scolarité : Gestion et/ou comptabilité.
- Bilinguisme serait un atout.

APTITUDES :
- Capacité de travailler en équipe.
- Entregent, leadership, dynamisme.

SALAIRE : - À discuter.

Les candidats(tes) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 avril 92 à :

Garderie Éducative Les Petits Fripons Inc.
42 St-Louis, Masson J0X 2H0
a/s Présidence du conseil d'administration
Carole Villeneuve

Concessionnaire en pleine expansion dans l'Outaouais est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT DES VENTES avec expérience dans les voitures importées

- Bilingue
- Dynamique, belle personnalité, entregent

Nous offrons :
- Rémunération au-dessus de la moyenne
- Bénéfices marginaux

Faire parvenir votre demande avec c.v. à

Case C-33 LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
case postale 8860, Succ. T
Ottawa, Ontario K1G 3J9

CSST Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

APPEL D'OFFRES 92-265655

FORMATION DE SECOURISTES

La Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec désire obtenir pour ses dix-huit (18) régions administratives, les services de personnes physiques ou morales pour organiser et dispenser le cours **secourisme en milieu de travail.**

Tout soumissionnaire peut se procurer les documents d'appel d'offres à l'adresse suivante :

Commission de la santé et de la sécurité du travail
Service de l'approvisionnement
524, rue Bourdages, local R-65
Québec (Québec)
G1K 7E2

Les heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30.

Les offres de services doivent être déposées à l'adresse susmentionnée au plus tard le 29 avril 1992 à 15 h 00.

Les offres reçues seront ouvertes à l'adresse suivante à l'heure limite fixée pour leur dépôt :

C.S.S.T.
524, rue Bourdages
Local R-5
Québec (Québec)
G1K 7E2

Seules les offres de service présentées par les soumissionnaires ayant une place d'affaires au Québec et qui possèdent les qualifications minimales stipulées dans le cahier des charges seront considérées.

La Commission de la santé et de la sécurité ne s'engage à accepter aucune des offres reçues. La Commission de la santé et de la sécurité du travail ne s'engage à répondre qu'aux questions formulées par écrit et reçues avant le 24 avril 1992 à 16 heures au représentant de la C.S.S.T. identifié dans le cahier des charges.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail invite les soumissionnaires à l'une ou l'autre des deux séances d'information qui seront données aux dates et aux adresses suivantes :

- **Mercredi, le 22 avril 1992 à 9 h 00**
  CSST
  1199, de Bleury, local 6-E
  Montréal (Québec)
- **Jeudi, le 23 avril 1992 à 9 h 00**
  CSST
  524, rue Bourdages, local R-5
  Québec (Québec)

Une somme non remboursable de 40,00 $ en argent comptant, sous forme de chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, (taxes incluses), est requis pour obtenir le document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel.

Le directeur
Direction des ressources matérielles
Dominique Landry

BOURSE DE TORONTO

Rythme modéré

Presse Canadienne

Dans l'ensemble, les titres étaient à la hausse, jeudi, à la Bourse de Toronto, à l'issue d'une séance où les transactions se sont suivies à un rythme modéré.

L'indice composite TSE 300 a grimpé de 30,93 points à 3349,03.

Le volume était de 27,9 millions d'actions échangées au regard de 27,4 millions, mercredi.

Parmi les industrielles, Banque TD a gagné de 1/8 à 16 3/8$, Banque Scotia de 1/4 à 19 5/8$ et Banque Royale 1/8 à 23 3/8$.

Bonbardier B a perdu 7/8 à 14 3/4$. CAE Industries 1/8 à 6,00$ et Canfor Corp. de 1,00$ à 25 1/2$.

Parmi les minières, American Barrick a monté de 1,00$ à 29 1/8$ et Pegasus Gold de 3/8 à 141/4$.

Franco-Nevada a perdu 1/4 à 23 1/2$.

Parmi les pétrolières, PanCanadian Petroleum en hausse de 1/2 à 24 1/2$ et Total petro. de 3/8 à 10 1/8$.

Conwest Explo. B a perdu 1/2 à 8,00$ et Anderson Explo. 1/4 à 8 3/4$.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
A et B					
AGFM B f	7900	$9⅜	9⅜	9⅜	–⅛
Aber Res o	31000	125	120	123	–1
Abti Prce	4157	$14¾	14⅜	14⅜	+⅛
Acadia M o	4000	15	13	13	–2
Acugrph A o	2000	30	25	25	–9
Acklands	255	$5½	5½	5½	
Adagio o	z240	70	70	70	
Adv Grvs o	2400	265	260	260	+10
Aetna Ip	5200	$24⅛	24⅛	24⅛	
Agnico E	13400	465	455	455	–5
Agra B f	z6	$8	8	8	
Air Canada	72050	$6¼	6	6⅛	+⅛
Albany o	26000	10	10	10	–2
Alt Energy	80498	$10⅜	10	10⅜	+⅛
Al Enr 775	500	$22⅜	22¼	22¼	–⅜
Alta Nat	200	$13¾	13¾	13¾	
Alcan	422133	$23	22⅜	23	+½
Alcan D pr voir plus bas					
Algo Cent	300	$9	9	9	
Algma St A	300	125	125	125	
Algma St C	4150	125	120	120	–5
Allied Lyns	2423	$11⅞	11⅞	11⅞	+⅛
Altex	100000	155	155	155	–6
Allelix Bio	8850	$7½	7	7½	+½
Amax Gld	z50	$10¾	10¾	10¾	
Amax Gd w	1325	160	150	160	–15
A Barick	174800	$29¼	28⅜	29⅛	+1
Amoco Sed	vo				
Anderson	17640	$9	8¾	8¾	–¼
Ang CT 315	100	$41	41	41	+1½
Anthes	21000	27	26½	26½	–2½
Arbor A	3100	$10⅛	10⅛	10⅛	
Archer C o	33683	212	200	205	–4
Arimetco o	54600	$5¼	5	5¼	+¼
Asmra Mnl	5500	60	60	60	–10
Asbestos	600	$10⅞	10⅜	10⅞	–⅜
Atco I f	1100	$11¾	11⅜	11⅜	
Atcor A f	2768	355	350	355	+5
Atcor B	421	360	360	360	+10
Atlanta G o	z300	66	66	66	
Aur Res o	63300	216	210	213	+1
Aurizon o	12000	23	22	22	–3
BCE Inc	433274	$45½	45	45⅜	+⅛
BCE I O	200	$41	41	41	
BCE w	49400	$6½	6¼	6¼	
BCE Mobl	4000	$27⅜	27¼	27¼	–¼
BCE Pl 1p	1000	$25⅜	25⅜	25⅜	
BCED C l	100	$24⅝	24⅜	24⅜	
B C Bancor	4612	218	218	218	–1
BC Banc A	100	$24¾	24¾	24¾	–¼
BC Banc B	200	$24¾	24¾	24¾	
BC Gas	12985	$17⅛	16⅞	17⅛	+⅛
BC Rail p	1180	$26	25⅞	25⅞	–⅛
BC Sugar A	4360	$9⅝	9⅝	9⅝	+⅛
BC Sugar P	z10	$15	15	15	
B Corp p	2000	$30⅛	30⅛	30⅛	–⅛
B Corp rr voir plus bas					
BF Realty	33400	6	6	6	–1
Bf Rl 1 P	2000	25	25	25	
BGR A	11250	$5⅞	5¾	5¾	–⅛
BMO nt fin	400	$20	20	20	+1½
BMO ll p	15000	$22¼	22¼	22¼	–⅛
Bmr Gold o	9400	122	118	118	+3
BNT Ltd	2900	$18	18	18	+¼
BNT Eqty	100	$28⅜	28⅜	28⅜	
BP Canada	6831	$12⅞	12¾	12⅞	+⅛
BRL ent	596	250	250	250	
BtBk Nk iir voir plus bas					
BtBk nk ivr voir plus bas					
BtBk TB wr voir plus bas					
Bachelor	6700	8	8	8	
Bancshr p	100	$21¾	21¾	21¾	
Bancshr rr voir plus bas					
Banister I	5000	$7¾	7¾	7¾	–¼
Bank Mtl	254355	$43¼	42	43⅛	+⅞
Bk Mtl 2r voir plus bas					
Bk Mtl 4p	2600	$26⅝	26⅜	26⅜	
Bk Mtl B	24600	$27	26⅞	27	+⅛
Bank N S	453039	$20	19⅝	19⅝	+¼
Bk NS 1p	1600	$21	21	21	+⅛
Bk NS 3p	9050	$19¾	19½	19½	–⅛
Bk NS 4p	8150	$26¼	25¾	26¼	+½
Bk nS 5p	6060	$27¼	26¾	27¼	+½
Baton	8200	$7½	7⅜	7⅜	–⅛
Batle Crk o	10000	105	105	105	–3
Beaufield o	74000	6	5½	5½	–½
Bell 1.94 p	200	$25⅛	25⅛	25⅛	–⅛
Bell 9 p	850	$25	25	25	+¼
Belmoral	1000	12½	12½	12½	–½
Bema Gl o	13200	160	152	157	–3
Benson o	43000	70	65	70	+5
Bioch Phar	335	$32½	32¼	32½	+2
Biomira o	42740	$17⅜	17⅜	17¾	+¼
Bionaire I	300	275	275	275	+13
Bk Cliff o	6300	37	35	35	
Bombdr B f	549850	$15½	14½	14¾	–⅞
Bovar Inc	30429	110	100	105	
Bow Valy	300	$11	10¾	10¾	
Bow Vly 205	800	$21¼	21	21¼	+⅛
Bow Vly 200	vo				
Bracknel	39350	450	445	450	
Bramalea	56761	330	325	330	
Brmlea w	3000	45	40	45	+5
Brandvr o	25150	62	58	60	
Brascan A	z18	$35	35	35	
Brascan A	59529	$16½	16¼	16¼	–¼
Brascan F p	9800	$24¼	24¼	24¼	
Brkwater o	229000	70	61	66	+7
Brik Brw o	5500	175	175	175	+5
BrAir ads	110	$49	49	49	+12
BC Tele	13827	$21½	21¼	21¼	
BCPh 4.84	500	$15¾	15¾	15¾	
BCPh 6.80	200	$21⅜	21⅜	21⅜	–⅝
BCP 7.04 p	1000	$23½	23½	23½	
Br Gas ads	475	$51	50¾	51	+½
BrTel ads	275	$66	66	66	+1
Bruncor	6244	$19¼	19	19	–⅛
C					
CAE	565400	$6¼	6	6	–⅛
CCL B f	4000	$9	8⅞	8⅞	
CFCF f	5000	$9½	9½	9½	–⅜
CGC Inc	1150	$8⅞	8⅞	8⅞	
CHC H a f	2900	425	425	425	
CHC H B	3150	475	475	475	
CM NT Equ	3500	$14	13¾	14	+½
CM Pref p	5175	$14¾	14¼	14½	+⅛
CMP 88P ur voir plus bas					
CS Res	50000	335	325	335	+10
Cfs pr z	500	$25¾	25⅝	25¾	+¼
Cablshr A f	1900	218	210	218	+8
Cableshr B	500	220	220	220	+5
Cabre	2048	$8¾	8¾	8¾	
Cambior	6725	$7¼	7⅛	7⅛	–⅛
Cambridg	7950	$17¾	17½	17⅝	–⅛
Cbg 8 dr voir plus bas					
Cambrdg w	125	180	180	180	–10
Camco Inc	2400	$9	8½	8½	–¼
Camdev	1004	$9¾	9¼	9¼	–⅛
Cameco	62800	$16⅛	16	16	–⅛
Cameco w	4700	410	410	410	–10
C Income ur voir plus bas					
Can Malt	31475	$24½	24⅛	24¼	+⅛
C Trust unr voir plus bas					
C Tung	607	235	235	235	–25
CG Invest	200	$48	48	48	+¼
C Home o	400	135	125	125	+8
CI Bk Com	306267	$28¼	27¾	28	+⅛
CIBC 6 p	6500	$25¾	25⅝	25¾	+⅛
CIBC 8 p	12225	$25⅞	25¾	25¾	
CIBC 9 p	4080	$27	26⅜	27	+¼
CIBC 11 p	3400	$25⅛	25⅛	25⅛	+⅛
CIBC 10 pr voir plus bas					
Cdn Jorex	5439	145	145	145	–1
C Manoir	z240	35	35	35	
C Marconi	100	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cdn Nat Res	220830	$7⅞	7⅞	7⅞	+⅛
C Newscop o	8500	210	205	210	+5
C Nth Star	z40	350	350	350	
C Occdental	1209	$24⅝	24½	24½	
COccidentl rr voir plus bas					
CP Forest	7160	$24¾	24¼	24¾	
CP Ltd	107440	$16¾	16⅜	16¾	+⅜
Cdn Roxy	433	$6¼	6¼	6¼	
Cancom o	1500	$13⅜	13⅛	13⅜	+½
CTire A f	107125	$18⅛	18	18⅛	+¼
Cdn Turbo	13999	375	375	375	
CUtil A f	5583	$19½	19¼	19⅜	+⅛
C Util B	2000	$19⅜	19⅜	19⅜	
CUtil 2nd I	1200	$25½	25½	25½	+¼
CUtil 2nd K	3900	$25⅜	25⅜	25⅜	+¼
CUtil 2nd L	400	$25½	25½	25½	
CUtil Ser M	10000	$25¼	25¼	25¼	+⅛
CUtil Ser p	2000	$26	26	26	
CWN G 4 pr	200	$9½	9½	9½	+¼
Canfor	6920	$26	25½	25½	–1
Canfor pr	100	$23⅛	23⅛	23⅛	+⅛
Cangene	3200	$7	7	7	–⅛
Canhorn o	z25	12½	12½	12½	
Canlan Inv	1700	295	290	295	–5
Canstar S	1850	$10¾	10½	10½	–⅛
Canwest G f	8360	$14¼	14	14¼	–⅛
Canwest w	1750	345	335	345	–10
Capilano o	7035	215	210	215	
Cara	18500	$5⅛	5⅛	5⅛	+⅛
Cara A f	22300	$5	495	4	+5
Cascades	9900	$7¼	7¼	7¼	
Cascades w	3800	245	240	245	
Celanese	906	$45¾	45¾	45¾	
Celanes 2 p	400	$19¼	19	19	–2
Cntrl Cap	500	30	30	30	+4
Cnt Cap Af	15200	20	17½	17½	–1½
CFund A f	4700	445	440	440	–5
Cnt GtTr 1	500	$6	5¾	6	+¾
Cnt GtTr 2	2200	$5½	5	5½	–¼
Cnt GtTr 3	200	$5½	5½	5½	–½
Cntd G Trc	1000	115	115	115	–10
CG Tr p	z24	300	300	300	
Chal na ta	10894	$6⅛	5⅞	5⅞	–¼
Chancir E o	5616	75	70	75	+5
Chauvco	z50	$22¾	22¾	22¾	
Chesbar o	14000	5	4	4	–2
Chief Int I	15000	$16⅛	16⅜	16⅜	
Chrysler	339	$20⅛	20	20⅛	+⅜
Cimaron o	1100	$10	10	10	+⅛
Cineplex	6800	365	350	350	–15
Cinram	7600	$15⅞	15½	15¾	+⅛
Circo Crft	500	215	215	215	–10
City Res o	7000	6	5	5	–1
Claude R o	9300	80	76	80	
Claude p	1000	140	125	140	+15
Cobl Food	5500	39	38	38	–5
CocaCBev	5701	$7¼	7	7	–¼
Coenercp A	12100	$10	9¾	9¾	
Cognos	3750	$10⅜	10⅛	10⅜	+⅜
Coho Res	2000	130	130	130	–2
Colony P o	5000	21	21	21	+4
Comirco L	110957	$19⅜	19½	19¾	+¼
Comnco B p	200	$23½	23½	23½	–¼
Comnco H p	1000	$17⅜	17⅜	17⅜	
Comnco R	1760	250	250	250	
Compu H o	2000	60	60	60	–10
C Carma A	7200	230	220	225	–5
C Enfield	400	110	110	110	
C Enfield 1	550	$6	5¾	5¾	
Nevada o	z333	69	69	69	
C Norex	14682	$5	5	5	–⅛
C Ntnland o	z858	8	8	8	
Con Prof o	2000	14	14	14	
Cons Gas rr voir plus bas					
CTL Bank	7700	205	200	205	
CPhrma A f	3600	290	290	290	
Contr	38400	52	51	52	+1
Contrns A f	18500	19	16	19	+3
Conwst B f	1100	$8½	8	8	–½
Corel Sys	173315	$16	14¾	15⅞	+⅛
Corncopa o	1520047	45	45	–3	
Corp Food	1810	$17⅜	17	17	
Coscan D	100	$7½	7½	7½	–⅛
Cott	8700	$23⅜	22½	23	+½
Counsel	1500	$7⅛	7⅛	7⅛	–⅛
Counsel III	1100	$7⅜	7½	7⅜	
Craftech o	5000	5½	5	5	–2
Crestbrk	4100	$14⅜	14⅜	14⅜	
CLife I A	3110	$19½	19	19	
Crownx A f	28500	128	125	125	+1
Crownx 1 p	3400	$9	9	9	+⅛
Crownx 2 p	3160	$8	8	8	
Crownx 4 p	3100	$8	8	8	
Crnx c II p	3450	$5½	5½	5½	–¼
Cumulus o	21000	35	32	32	+3
Curagh R f	1500	320	310	310	–5
Czar Res	13300	50	48	50	
D à G					
DMR A f	500	485	485	485	+10
DMR w	6000	81	80	81	–9
Dalmys	1000	125	125	125	+25
Danco Ind	100	$9½	9½	9½	–½
Datatech o	10000	24	24	24	+1
Davis B f	500	340	340	340	
Dayton o	25525	280	265	280	+20
Deak Res o	18500	30	28	30	
Dejour o	4000	7	7	7	+1
Delrina C	37300	350	335	340	–15
Denison A p	4312	29	29	29	+1
Denison B f	6601820	20	20		
Denison B p	3800	225	225	225	+10
Deprenyl A	3000	$6⅛	6⅛	6⅛	
Deprnl A w	1000	400	400	400	–50
Deprenyl R	140731	$15¼	14⅜	15¼	+⅜
Derlan	16132	$5⅞	5⅞	5⅞	+⅛
Derlan A	1000	$7⅞	7⅞	7⅞	
Develcon	5000	20	20	20	
Devnic E o	1000	30	30	30	
Devran P o	2000	100	96	100	
Dexleigh	1820	105	105	105	
Dicknsn A f	2432	415	415	415	–10
Disys	5800	130	130	130	
Discov W	57180	275	265	270	
Dofasco	22100	$15⅝	15⅛	15½	+¼
Dofasco 260	2630	$26¼	26	26	
Dofasco w	20200	240	227	240	+14
Doman A	500	$6½	6½	6½	+½
Doman B f	11744	$6½	6⅜	6½	–⅛
D Expl of	23000	5	4½	5	+½
D Textle	6949	$8⅜	8½	8⅜	–⅛
Domtar	61614	$6½	6½	6½	+⅛
Domtar 225	4000	$24½	23¾	24½	+1
Domtar B	1600	$10⅞	10⅝	10⅝	–⅛
Dorel A	600	$9	9	9	
Dorel B f	40600	$9⅛	8⅞	9⅛	–¼
Dorset E o	30987	$5⅞	5¾	5¾	–¼
Dreco A o	10900	$11⅜	11½	11⅜	–⅛
Dundee A f	4666	250	235	250	+15
Dunde Pal o	4150010	6½	6½	–1½	
Du Pont A	2200	$46½	46½	46½	+¼
Dylex A f	39700	375	365	375	+10
E-L Fin	300	$53	53	53	
Echo Bay	53388	$7¼	7	7⅛	+⅛
Eco Corp	500	54	54	54	–4
Edper A f	7106	$7⅜	7⅛	7⅛	
Empire A f	4224	$12⅛	12½	12½	
Empire 3 p	600	$26	26	26	+⅜
Encor Inc	737900	35	30	33	+4
Encor Debr voir plus bas					
Enrpls FG u	vo				
Enserv C	700	$5¾	5⅝	5¾	
Env Tec io	497106	85	72	80	
Epic Data	1200	$6	5¾	5¾	
Equinox o	16600	160	150	160	–5
Equty Pres	500	150	150	150	+30
Equty Res	16000	155	150	150	–5
Equty Svr A	3300	98	95	95	–1
Etac Sals	1886	$5½	5⅜	5⅜	–⅛
Euro Nev	42200	$15	14¾	15	+⅛
Excel o	5163	57	57	57	
Exco Tec	18300	$6	5¾	6	+⅜
FCA Intl	3878	$6⅜	6⅜	6⅜	+⅜
FPI Ltd	5200	410	400	400	
Fahnstk A f	37350	$10¼	9¾	10¼	+½
Flcnbrd G	1000	220	220	220	+15
Falvo Corp	z100	47	47	47	
Faraday R	163	350	350	350	
Fed Ind A	2681	$7½	7⅜	7½	+⅛
Fed Ind C	700	$14½	14½	14½	
Finning L	7238	$13⅛	13	13	
Firan	5000	300	300	300	–25
F Austrila	61060	$11¾	11⅝	11⅝	
F Austrl w	25500	68	63	64	–2
F Cty Tr B	1600	41	41	41	–4
F Cty Tr C	2500	32	32	32	–4
F Cty Trco	2000	27	27	27	+2
F Marth A f	3250	$11¼	10⅝	11	–¼
Flanagan o	1500	3½	3½	3½	–1½
Fleet Aero	z100	85	85	85	
Fleet Aero 1	1600	100	100	100	–10
Flet CCan A	5545	$14¾	14⅜	14⅜	–⅜
Flet Clnv 2	100	$24½	24½	24½	–¼
Flet Cl B	5700	$24¼	24⅛	24¼	–⅜
Flet CFin 8	3035	$24⅞	24¾	24⅞	
Flet CFin B	1200	$21⅞	21⅜	21⅞	–⅛
Focus nmc	2700	$12½	12	12	–½
Ford Cnda	290	$140	140	140	
F Knox o	21700	84	70	84	+12
Fortis Inc	2100	$21⅞	21¾	21⅞	+⅜
Fostr BG A	3670	$24	23⅞	24	
FSesn HI f	1144	$19½	19½	19½	
Franco	1300	$23½	23½	23½	–¼
Freewest o	12200255	240	255	+5	
GSW B f	1100	$16	16	16	
GW Util	6595	$8	7⅞	8	
Gandalf	2100	285	285	285	
Garbell p	900	465	465	465	
Geac Comp	2151700	$5⅜	495	5⅜	+⅛
Geddes o	22000	68	61	61	–14
Geddes w	21000	3	3	3	
GMC	3024	$45½	44⅜	44⅞	–⅛
Gennum	700	$10	9½	10	+¼
Germany u	vo				
Gibraltar	7500	$7⅜	7¼	7¼	+⅜
Glamis	3700	355	350	350	–5
Glen Adn o	15000	6	6	6	
Glenayre	3000	$5¼	5¼	5¼	
Global Gov	400	$8⅝	8⅝	8⅝	–⅛
Goldcorp f	2800	300	290	300	+10
Gld Knight o	5900	$7¾	7½	7¾	+⅛
Gldn Rul o	7000	45	45	45	
G Star o	9900	135	128	128	–2
Goldex o	2900	65	65	65	–5
Grandma	30000	11	10	11	+2
Granduc	16500	50	50	50	
Granges	1500	105	105	105	+2
Granite o f	19472	7	5½	7	–2
Gt W Lifeco	15520	$14¼	14¼	14¼	
Gtr Lenor o	z725	60	60	60	
Grn Forst f	100	425	425	425	
Grnstne o	3500	165	165	165	–1
Greyhnd	536	$32	32	32	–½
Growth I	200	$20¼	20¼	20¼	
Growth p	170	$25½	25½	25½	+½
Gulf Res	177411	$7⅛	6⅝	7⅛	+⅜
Gulf R Ip	2045	395	380	395	
Gulfstrm o	3000	70	65	67	+7
H à L					
Haley	2000	295	290	290	
H Group A	500	$12	12	12	
Harris A f	2600	$7¼	7¼	7¼	+¼
Harrows A	20800	35	21	21	–17
Hawker	100	$25	25	25	
Hawkeye o	5350	$8⅛	8	8	–⅛
Hayes D	505	$12	12	12	+¼
HCare Bio u	vo				
HCare A of	1400	75	75	75	+2
Hees Intl	30700	$15½	15⅜	15⅜	–⅛
Helix	4300	37	37	37	
Hemlo Gld	22282	$8⅜	8⅛	8¼	+⅛
Highrdg A o	700	350	350	350	+10
Hillcrest o	56000	385	380	380	–5
Hillsboro	8213	260	252	252	–3
Hollingr I	6000	$11½	11¼	11¼	
Home B f	21100	125	115	125	+11
Home Oil	147685	$16⅛	15¾	16	–⅛
Horsham f	135090	$8¾	8⅜	8¾	
H Bay Co	9649	$29¼	28½	29	+¼
Hy Zels	1000	160	160	160	+20
Hyal Ph o	33917	$7	6⅝	7	+¼
ISG Tech	23853	$12¾	11½	12½	+⅜
ISM Info A	49450	$13¼	13	13	–¼
Ican o	2000	22	22	22	–3
Imasco L	11717	$36⅛	35¾	36⅛	+1
Imsco L Ap	200	330	330	330	–20
I Life III	z60	$23¾	23¾	23¾	
Imp Metal	6000	40	38	38	–2
Imp Oil	107925	$40	39⅜	39⅞	+⅜
Inco	96320	$33⅛	32¾	32⅞	
Inco 7.85	600	$23⅞	23¾	23¾	–⅛
Incom T Bf	500	425	425	425	+25
Incom T w	1000	5	5	5	
Industrl En	12500310	305	310		
Intensity	51250	76	76	76	–6
Intr Cty P	173200	$7⅜	7¾	7⅞	+⅛
Intera A	100	$7	7	7	+⅛
Interactn o	z375	15	15	15	
IBM	359	$101½	101½	101½	+2½
I Corona	65149	440	430	435	
I Corona A p	2000	$6¾	6⅝	6⅝	–⅛
I Corona B p	6100	$20	20	20	–⅛
I Corona C p	5000	$13¾	13½	13¾	+¼
I Epitek	1125	290	270	290	
IForest A f	7166	$9⅜	9⅛	9⅛	–⅛
Intl Inopac	z120	$11	11	11	
IMhgy B of	10000	82	82	82	–3
I Murex o	500	$14⅜	14⅜	14⅝	–⅛
I Oiltex o	57300	29	27	28	
I Petro o	6600	$6	5¾	5⅞	–⅛
I Retail o	13333	355	340	355	+15
I SemiT Af	5550	$16⅜	16⅛	16⅜	+⅛
I SemiT B	12100	$18¾	18¼	18⅜	
I Verifac o	44200	152	148	152	+2
I Verifac p	2620	$15	14¾	15	+½
Intrprov P	171650	$25	24⅞	25	+⅛
Intrpro P rr voir plus bas					
Intrswst D	400	$11	11	11	–¼
Inverness	487	$5⅜	5	5⅜	
Inverns 875	700	$11½	11½	11½	
Ipsco	4465	$18⅜	18⅜	18⅝	
Irwin Toy	300	$7½	7½	7½	+¼
Irwin Toy f	100	$5¾	5¾	5¾	–¼
Island Tel	4102	$19¾	19¾	19¾	–⅛
Ivaco D p	100	$21½	21½	21½	
Ivaco 2nd 2	400	$5	5	5	
Ivaco 2nd 4	100	$16¼	16¼	16¼	
Jannock	3878	$15¾	15¾	15¾	–⅛
Janock 120	1000	$13¾	13⅜	13¾	+¼
Jean Cout f	z19	$13¾	13¼	13¾	
Jordex o	3000	129	125	129	+4
Joss Enr o	2700	345	340	340	–5
Journey f	2000	435	435	435	+5
Joutel o f	203750	10½	10	10½	+½
Kerr Add	150	$16	16	16	
K Anacon o	z416	41	41	41	
La Fosse o	49000	15	14	15	+1
Labatt	20149	$24½	24⅜	24½	
Lac Mnrls	173822	$7¼	6⅞	7¼	+¼
Lafrg Can p	z25	$19	19	19	
Laidlaw A	15450	$11¼	11	11¼	+¼
Laidlw B f	341866	$11¼	11	11⅛	+⅛
Laidlaw G	180	$18⅛	18⅛	18⅛	+⅛
Laramid o	12000	15	12	15	+3
Lasmo Can	433600	$9½	9⅜	9½	
Laur Bk	1000	$19½	19½	19½	
Laur Bk p	2900	$25	24⅞	25	+⅛
Lawsn M Af	2566	$8¾	8¾	8¾	
Leadley o	138000	108	105	105	
Lehndorffr voir plus bas					
Linamar	300	$12¾	12⅜	12¾	+⅛
Loblaw Co	15550	$18	17⅝	18	+⅜
Loewn Gr	21950	$17⅜	17⅛	17⅜	+¼
Lwen Ondj	27100	160	150	155	–10
London Ins	600	$23¼	23¼	23¼	–½
Lytton M o	6240	10	10	10	–1
**M

BOURSE DE MONTRÉAL

Hausse de 20,17 points

Presse Canadienne

Les titres étaient généralement à la hausse, jeudi, à la Bourse de Montréal.

L'indice du portefeuille était en hausse de 20,17 points à 1747,21.

Un total de 6780650 actions ont été transigées, comparativement à 6613748, mercredi.

L'indice des Banques a grimpé de 19,73 à 2001,49 celui des minières de 25,55 à 1692,24, celui des pétrolières de 11,79 à 1187,12, celui des industrielles de 9,67 à 1655,77 celui des services de 8,63 à 1735,01.

Les forestières ont perdu 2,18 à 2216,78.

L'industrielle la plus active a été la banque National, en baisse de 1/8 à 9,00$ avec 613419 actions transigées.

La minière la plus active a été Corona Inter., en hausse de 5 cents à 4,35$ avec 243613 actions transigées.

Parmi les autres titres actifs, Québecor B a monté de 1/4 à 12 5/8$, la Banque Royale de 1/8 à 23 3/8$, Teleglobe de 1/8 à 12 1/8$, Banque TD en hausse de 1/8 à 16 1/2$.

Pour sa part Dorel B a grimpé 3/8 à 9,00$ et London Insurance de 3/4 à 23,00$.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
ADS	1550	40	40	40	–10
jAur Res	2000	215	215	215	+5
Abti Prce	z14	$14¼	14¼	14¼	
Acti ev	800	110	110	110	+20
Agnico E	200	455	455	455	–10
Alr Canda	23664	$6⅛	5⅞	6⅛	+⅛
Alta.energ	37884	$10⅛	10⅛	10⅛	+⅛
Alcan Alu	43748	$23	22⅝	22⅞	+½
Alcan.sr.E	z1500				
Algo.A	500	175	175	175	+4
Alim.CT	500	155	155	155	+10
Allelix	2100	$7¼	7¼	7¼	+⅜
Am.Barric	52600	$28⅜	28¼	28⅜	+⅜
Amisco	500	215	215	215	–5
fAtco I	300	$11¼	11¼	11¼	–¼
Atco II	115	$11½	11½	11½	–¼
Autostock	3660	400	400	400	
Avcorp	1500	32	32	32	+2
BC Tel	11950	$21½	21¼	21¼	–⅛
BC GAS	4136	$17⅛	16⅞	17⅛	+⅛
BCE wt	3250	$6½	6¼	6¼	
BCE Inc.	130928	$45½	45	45¼	+¼
BCE Mbl	3396	$27⅜	27¼	27⅜	+⅛
BCE.Cap1	1200	$24¼	24⅛	24¼	+¼
Bgr.pm.A	1500	$5⅞	5¾	5¾	–⅛
fBMTC.a	3900	435	425	425	
BRL Ent.	540	250	250	250	–10
jBakertalc	z500	3	3	3	
Bq.Laur	2000	$19½	19½	19½	
Bq.lau.sr6	11600	$25	25	25	
Bque Nat	613409	$9⅛	8⅞	9	–⅛
Bq.na.sr10	1300	$23½	23½	23½	–⅛
Bq.na.sr11	1700	$22¾	22¾	22¾	+¼
Bq.Nat.sr9	4300	$24	23½	24	+¾
Bq Royale	335687	$23⅜	22⅞	23⅜	+⅛
BqRy 1.45	1100	$18¾	18¾	18¾	
Bq.Ry.srF	1500	$26½	26½	26½	
Bq.Ry.srG	4130	$26	25¾	26	+¼
Bq.Ry.srH	6400	$27⅜	27⅛	27¼	
Bq. T D	204305	$16⅜	16¼	16½	+⅛
B.Imp.sr8	500	$25¾	25¾	25¾	+⅛
B.Imp.sr9	1800	$26¼	26¾	26¾	
B.Imp.sr6	2150	$25¾	25¾	25¾	+⅛
Bq.C.Imp	99955	$28¼	27¾	28	
Bque Mtl	74200	$43¼	42	43	+1
BMO Sr4	500	$26½	26½	26½	+⅛
BMO Sr1	500	$27	27	27	
Bq.N.Ecos	129071	$20	19⅜	19¾	+¼
B NE sr3	2000	$19⅜	19½	19½	
B NE sr4	3020	$26¼	25¾	26⅛	+⅜
B NE Sr5	700	$26⅞	26⅞	26⅞	+⅜
Bell.p.1.94	900	$26	26	26	+¼
Benvest	4800	175	165	175	+10
Biochem	87021	$33½	32	33½	+1⅞
Bioch.wt	300	$60	60	60	+2
jBiomira	825	$17⅞	17⅝	17¾	+⅜
Bionaire	18220	275	270	270	+9
Bocenor	1900	40	40	40	
Bomb A	54135	$15⅜	14¼	14¾	–1
fBomb B	309321	$15½	14½	14¾	–⅜
Bomb.Sr1	400	$24¼	24½	24½	–⅜
Bow Val	1776	$10¾	10¾	10¾	–⅛
Brascan.A	13200	$16½	16⅝	16⅝	–⅛
CAE Ind	5450	$6⅛	6	6⅛	+⅛

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
fCFCE Inc	1000	$9⅝	9⅜	9⅜	–¼
CGC Inc.	200	$8⅞	8⅞	8⅞	–⅛
fCGI Gr.A	1230	385	350	385	+15
CS Res.	10000	335	335	335	
CT Fin.	500	$19¾	19¾	19¾	–¼
Cabano	10500	144	130	144	
Cambior	4800	$7⅜	7⅛	7¼	+¼
Cambridg	3000	$17⅜	17½	17½	–¼
Camdev	721	$9¼	9¼	9¼	–½
Cameco	13300	$16¼	15⅞	16	–⅛
Cameco.w	3600	420	410	420	+5
Canwest.w	200	335	335	335	–15
Can Malt	400	$24⅜	24⅜	24⅜	+⅛
Cdn Oxy	800	$24⅜	24⅜	24⅝	+⅛
CP Ltd	30133	$16¾	16⅜	16¾	+⅜
fC Tire A	17119	$18¼	18	18	+⅛
fCmnac.A	30975	205	190	190	
Canamax	600	33	33	33	–½
Canstar	14250	$10⅝	10½	10½	
Cara Oper	101000	$5⅛	5⅛	5⅛	
fCaraOp.A	1800	$5	490	495	–
Carena	1000	$7	7	7	
Carena.wt	1000	10	10	10	
Cascades	34700	$7¼	7⅛	7⅛	
Cascad.wt	9700	260	240	245	+5
Celanese	1703	$45⅞	45⅞	45⅞	–⅛
C.Capital	500	29	29	29	+4
fC.Cap A	1500	18	18	18	
C.GTrstco	1300	115	115	115	–2
fCimStL.a	6700	$11½	11¼	11½	+¼
Cinram	10200	$15¾	15⅝	15¾	+¼
Circo Crft	150	215	215	215	–15
CocaCBev	5200	$7¼	7	7	–¼
fCogeco	z48	450	450	450	
Cogec sr1	240	$5	5	5	
fCPCI.A	600	280	280	280	–10
CFQ pr A	400	$24½	24½	24½	–½
Corby A	450	$53	53	53	–⅛
jCoscient	500	170	170	170	
Cott	2850	$23½	23	23¼	+⅜
fCrownx	595	255	255	255	–25
fCrownx.A	15010	125	125	125	
fDMR.grA	1000	475	475	475	–5
DMR.wt	2400	81	81	81	–4
Datamark	z75	465	465	465	
Denison.A	3000	28	28	28	
fDenisn.B	13604	21	18	18	–4
Dofasco	1500	$15¼	15¼	15½	+¼
Dofasc2.60	200	$26¼	26½	26½	+½
Dofasco.w	1300	240	235	235	+10
Domco.lte	1200	$12	11¾	12	
Domtex	7785	$8¾	8½	8⅝	–⅛
Domtar	20221	$6⅝	6½	6½	
Dorel.A	52950	$9¼	8⅞	9	–⅜
fDorel.B	160027	$9¼	8⅞	9	–⅜
fDundeB.a	593	235	235	235	
fDylex.Ltd	5900	370	365	370	–30
Echo Bay	2550	$7⅛	7⅛	7⅛	+⅛
Encor Inc	138500	34	30	33½	+4½
FCA Inter	202	$6½	6½	6½	
FPI Ltd	4000	410	400	400	–10
Flcnbrd G	500	220	220	220	+33
Fl.Desj.s1	300	$16	16	16	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
IPL Inc	1000	$5¼	5¼	5¼	–¼
Ideal Mtl	4836	125	125	125	
Imasco.ltd	9370	$36¼	35¾	36¼	+⅞
Imper.Oil	3942	$39⅞	39¾	39¾	+¼
Inco Ltd	6800	$33	32¾	32⅞	
Intercan	1000	26	26	26	
IBM z26	$100½	100	100½		
Int.Corona	243613	435	425	435	+5
Int.innopa	200	$11	11	11	
Interprov.	1100	$25¼	24⅞	25	
fIvaco A	1300	310	310	310	–5
Ivaco.sr1	100	$5	5	5	
Ivaco.sr2	250	$5	5	5	
Ivaco.sr4	100	$16¼	16¼	16¼	–¼
Jannock	1100	$15⅞	15¾	15⅞	+⅛
fJean.Ct.A	2000	$13⅜	13¼	13⅜	+⅛
fJrny End	1100	430	425	425	–10
Kaufel.A	1200	$8⅛	7¾	8⅛	+⅜
Kaufel.B	167100	$6⅞	6⅝	6⅞	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Lac Min	157330	$7⅛	7	7	
Laidlaw A	4800	$11¼	11	11⅛	+¼
flaidlw B	26350	$11¼	11	11	–⅛
flasond.a	500	$9	8¾	9	+¼
Leader M.	15000	25	22½	22½	–4½
Leroux	900	190	190	190	
LBL.inc	6400	105	105	105	+5
Loblaw	600	$18⅛	18	18⅛	+⅜
Loewen	1000	155	155	155	–5
Londn.Ins.	142460	$23¾	23	23	–¾
jLouvem	1000	290	290	290	+10
Louvm.pr	200	400	400	400	–10
M Corp	2800	300	300	300	
MaBaie	200	230	230	230	–10
McM Bldl	13514	$17⅜	17⅛	17⅛	–⅛
Maclean	11000	$11¾	11¾	11¾	+⅛
Macyro	5850	85	85	85	
Mapl leaf	4638	$16⅞	16½	16½	–⅛
Marit El	200	$15⅞	15⅞	15⅞	
fMarit Tel	1073	$20½	20⅜	20½	–⅛

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Potash.wt	4000	$6½	6⅜	6½	+⅜
PCS Inc.	650	$22⅜	22⅛	22⅜	+½
fPowr Cr	18490	$14⅜	14½	14½	
Power.Fin	300	$19½	19½	19½	+¼
Premier.a	1000	145	145	145	–5
Pr.Choix.a	2853	$10¾	10¾	10¾	–¼
Provigo	3420	$8⅜	8⅛	8⅜	+¼
ProvigStA	800	$23⅛	23⅛	23⅛	+⅛
Provig.wt	3900	150	150	150	
Que Tel	4106	$17⅜	17½	17½	–¼
fQuebecoB	341650	$12⅜	12⅜	12⅜	+¼
fRadio.A	300	$6	6	6	
RangerOil	1000	$8⅜	8⅜	8⅜	+⅛
Renaisnce	85921	$13⅜	13½	13½	
fRepap	7312	430	425	430	–5
Rich Wt	z500	1	1	1	
Roctest	1800	235	230	230	
fRCantel.b	200	$24	24	24	+¼
fRogerC.B	39400	$12¼	12	12¼	+⅛
Roger.wt	21650	200	195	200	
fRollnd A	2000	$6¾	6¾	6¾	+⅜
Royal.Lpg	625	$9⅜	9¼	9¼	
fRyTrstco	3482	$8	7¾	8	+¼
RyTrc sr5	700	$14¾	14¾	14¾	
RyTrc2.68	200	$13½	13½	13½	–¼
SHL Syst	1600	$15¾	15½	15¾	+¼
fSNC	1450	$12¾	12⅛	12⅛	–⅜
SR.telcom	2100	$6⅜	6½	6½	–⅛
Sani Mo.a	250	245	245	245	
Saskoil	5500	485	480	480	–10
Sceptre.wt	1000	8	8	8	–2
Sceptre	5200	73	70	72	+2
Scept 7p	1000	435	425	435	+25
Scot.paper	4300	$18½	18¼	18¼	–¾
fScott Hos	129900	$15	14⅞	14⅞	–⅛
Seagram	5304	$138¼	135¾	137¾	+2
Shell Can	7730	$45⅛	44½	45	+⅜
Shermag	z200	48	48	48	
Sico	300	$9	9	9	+⅛
S Beaud.	51000	$5⅜	5	5⅜	+⅜
fSocanavA	1300	170	170	170	+5
fSodrcanA	8500	240	240	240	
Southam	4100	$18¾	18¾	18¾	–¼
fSpar Aer	3533	$18⅜	17⅞	18⅜	+¼
Sportcn.A	37199	400	390	400	
Sportc.8	2093	162	158	162	+5
Stelco A	4050	$5	485	490	–
Stelco.w	3500	139	137	137	–2
TVX Gold	2500	310	310	310	+20
Taurus.A	z600	5½	5½	5½	
fTeck B	5100	$17¼	17	17	
Teck wt.b	1500	80	80	80	
Telglobe8	400	$32⅛	32¼	32¼	–¼
Teleglobe	222897	$12¼	12¼	12¼	+⅛
fTmedia.A	245	490	490	490	+25
Telus	11654	$14¾	14½	14½	
Tembec.A	3280	$9⅜	9¾	9¾	
ThomCor	20527	$16	15⅝	16	+¼
Total.O G	1000	$5¼	5¼	5¼	+
Total Pete	1000	$10¼	10¼	10¼	+⅜
TrAlta	73231	$12⅜	12⅜	12½	
TrAlta.rt	s42895	12½	11½	12½	+1
TrCan Pl	92431	$16⅜	16¼	16⅜	+¼
TrCan 2.8	3000	$36½	36½	36½	–¼
TrCan Srj	z60	$50½	50¼	50⅛	
TrCan Srl	200	$47	47	47	+½
TrCan.wt	26700	38	30	38	+11
Transat	41300	130	120	130	+15
Trilon Fin	5000	$8⅜	8⅛	8⅜	
Triton	z200	8	8	8	
fTrizec A	5100	$7	6⅞	7	+¼
Trizec.sr4	200	$10⅜	10⅜	10⅜	–⅛
Trizec.sr6	200	$10⅜	10⅜	10⅜	+⅛
Trco Desj	309	181	181	181	
TrGen.pA	1100	$11¾	11⅜	11⅝	–⅛
fUAP.In.A	19040	$17¼	17⅛	17⅛	
Uni Selct	27900	$10¼	10	10	
fUnicorp.a	2000	170	170	170	+15
Uniges0.65	1000	$5¾	5⅝	5¾	+⅜
fUniges B	2150	205	205	205	
Un.energy	1130	$14⅜	14¾	14¾	
Un.Domin	z72	$11	11	11	
U.dom.Sr2	500	$23¼	23¼	23¼	+⅛
Un.Wstbrn	100	$7⅜	7⅜	7⅜	–⅛
fV.Houtte	900	$6	6	6	
fVideotron	17375	$16⅜	16	16¼	+¼
jVisiontr.a	11500	9	5	9	+1
Westcoast	1500	$17⅛	17⅛	17⅛	
West8.25	100	$25⅞	25⅞	25⅞	–⅛
Weston	12164	$35¼	35	35¼	–¼
Woodward	15525	145	135	135	–10
fXerox.B	101	$29	29	29	+⅛

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Vior	32000	45	43	45	
Yorb.ClA	2500	15	15	15	+1

TotalSales: 841,638
TotalMarket: 6,818,150

INTERNATIONAL DIVISION
Traded
StockstradinginCDN$

Cascd s.a.	2500	$7	7	7	

Untraded
52Weeks
Stock BidAsk HighLow
StockstradinginCDN$

BET Ads	$9¼	10¼	17	10
Flet.Chllg	225	250	275	225
Foster's	160	185	185	120
Maxwell		350	200	

StockstradinginUS$

BET.plc.U	125	300		
pLatonia	65⅛	59⅞		

LyonDmez

MOST ACTIVE (by volume)
CloseNet
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge
Senior

Bque Nat	613409	$9⅛	8⅞	9	–⅛
QuebecoB	341650	$12⅜	12⅜	12⅜	+¼
Bq Royale	335687	$23⅜	22⅞	23⅜	+⅛
Bomb B	309321	$15½	14½	14¾	–⅜
Int.Corona	243613	435	425	435	+5

Junior

Contin pr	140000	11	8	8	–5
Intermon	114440	84	70	75	–10
Manic	50000	20	15	15	–5
Canaco	48000	14	13	13	–1
Orient	40000	12	10	10	–3

MOST ACTIVE (by value)
ValueCloseNet
Stock $1000sHighLowp.m.Ch'ge
Senior

Bq Royale	7835	$23⅜	22⅞	23⅜	+⅛
BCE Inc.	5933	$45½	45	45¼	+¼
Bque Nat	5532	$9⅛	8⅞	9	–⅛
Nor Tel	5409	$52¼	51⅜	52⅛	+¾
Bomb B	4598	$15½	14½	14¾	–⅜

Junior

Intermon	88	84	70	75	–10
Freewest	33	255	240	250	
St.Genev	17	55	50	54	–1
Aurochs	15	41	38	40	+3
Vior	14	45	43	45	

TOP GAINERS LOSERS (by perc.)
Close
Stock SalesHighLowp.m.Perc
Senior Gainers

Flcnbrd G	500	220	220	220

+17.6

Methanex	2850	$14⅜	13⅜	14⅜+8.3
S Beaud.	51000	$5⅜	5	5⅜+7.5
Total.O G	1000	$5¼	5¼	5¼+7.1
Uniges0.65	1000	$5¾	5⅜	5¾+7.0

Senior Losers

Ry.Fin.Ir	400	$20	20	20–9.1
Crownx	595	255	255	255–8.9
CaraOp.A	1800	$5	490	495–7.9
Dylex.Ltd	5900	370	365	370–7.5
Circo Crft	150	215	215	215–6.5

Junior Gainers

AbiorExp	20000	7	7	7

+40.0

Tandem	23000	15	15	15

+25.0

MSV cl.A	5000	27	27	27

+22.7

Aurochs	39160	41	38	40+8.1
Coleraine	36000	15	14	15+7.1

Junior Losers

PetroGas	9000	5	5	5

–50.0

Aurtec.A	6000	22	22	22

–47.6

Bresea	3000	12½	9	9

–40.0

Contin pr	140000	11	8	8

–38.5

Mirandor	1927	10	10	10

–33.3

TOP GAINERS LOSERS (by value)
CloseNet
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge
Senior Gainers

Bioch.wt	300	$60	60	60	+2
Seagram	5304	$138¼	135¾	137¾	+2
Biochem	87021	$33½	32	33½	+1⅞
Methanex	2850	$14⅜	13⅜	14⅜	+1⅛
Bque Mtl	74200	$43¼	42	43	+1

Senior Losers

Ry.Fin.Ir	400	$20	20	20	–2
Bomb A	54135	$15⅜	14¼	14¾	–1
Bomb B	309321	$15½	14½	14¾	–⅜
Londn.Ins.	142460	$23¾	23	23	–¾
Minnova	691	$16¼	16¼	16¼	–¾

Junior Gainers

KWG.Res	4000	130	125	130	+5
MSV cl.A	5000	27	27	27	+5
Aurochs	39160	41	38	40	+3
Tandem	23000	15	15	15	+3
AbiorExp	20000	7	7	7	+2

Junior Losers

Aurtec.A	6000	22	22	22	–20
Intermon	114440	84	70	75	–10
GldnStr	10000	125	125	125	–7
Bresea	3000	12½	9	9	–6
Contin pr	140000	11	8	8	–5

BOX SCORES
Issues Traded 375
Advances 142
Declines 121
Unchanges 112
New Highs 3
New Lows 21

NEW 52 WEEK HIGHS LOWS
New Highs
1.BMO sr22.Ocel.En.b
New Lows
1.Air Canda2.Bgr.pm.A
3.Gldcrp4.Roger.wt
5.Jrny End6.Markbrgh
7 Bay Co8.Vior.wt
9.Bq.na.sr10 10.Horsham
11.NorcenMv 12.Cambridg
13.Interprov. 14.Freewest
15.Weston

INDICES LEVELS
Net

Index	HighLow	CloseCh'ge
Market	1751.091725.491747.21	+20.17
Banking	2015.841974.592001.49	+19.73
Oil,Gas	1695.151666.691692.24	+25.55
Mine,Mral	1187.121174.651187.12	+11.79
Forest Pr	2216.782195.072216.78	–2.18
Industr	1655.771635.051655.77	+9.67
Utilities	1737.481724.531735.01	+8.63

DIVERSIFIEZ VOTRE
PORTEFEUILLE AVEC NOS
FONDS DE PLACEMENT

Fonds d'actions américaines
55,0% 1 an
22,1% 3 ans
10,3% 5 ans

Fonds d'obligations
15,3% 1 an
12,1% 3 ans
8,8% 5 ans
13,7% 10 ans

Fonds équilibré
12,2% 1 an
8,3% 3 ans
7,5% 5 ans

Fonds d'hypothèques
12,9% 1 an
11,9% 3 ans
10,0% 5 ans
12,8% 10 ans

Exemples de rendement annuel composé au 28 février 1992.
Le rendement passé ne garantit pas le rendement futur.
Nos fonds de placement sont vendus par prospectus seulement.
Pour en savoir davantage sur nos fonds de placement, communiquez avec nous.
Hull: 376, boul. St-Joseph 771-3227
TRUST GÉNÉRAL

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Hubbard	500	230	230	230	+10
H Bay Co	2200	$29	28½	29	+¼
Hypocrat	3600	30	30	30	
jKnowHse	1500	55	55	55	–15
fLGS Inc.	1140	175	175	175	+5
Labatt	6963	$24½	24½	24½	

BOURSE DE TORONTO

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Redfern o	3400	262	262	262	
Redstone o	2500	390	390	390	
Reitman A f	3400	$18½	18½	18½	–½
Renisanc	65943	$13⅜	13½	13½	
Repap f	93400	430	425	430	
Republic	18000	$11¼	10⅝	11	+⅜
Revenue P	2042	380	380	380	
Rio Algom	4175	$17¾	17⅜	17⅜	–⅛
Rio Alto o	43100	137	130	135	–3
Rockford o	45000	13	13	13	
Rogrs Cn bf	30050	$24	23⅜	23⅞	+¼
Rogers A	100	$13½	13½	13½	–¼
Rogers B f	189030	$12¼	11⅞	12¼	+¼
Rogers A w	66100	205	195	205	+5
Roman	9000	180	175	175	–15
Royal Bnk	390509	$23⅜	22⅞	23⅜	+⅛
Ry Bk 1.45	2200	$18⅞	18¾	18⅞	+⅛
Ry Bk E	300	$91	91	91	–½
Ry Bk F	3400	$26½	26⅜	26⅜	+⅛
Ry Bk G	200	$25¾	25¾	25¾	
Ry Bk H	32250	$27¾	27½	27¾	+⅛
Ry Bk Ir voir plus bas					
Royal Oak	19200	179	174	174	+1
Ryl Oak w	20000	54	54	54	
RT En Ilur voir plus bas					
Ry Trco	62333	$8	7¾	8	+¼
RyTrco G p	1450	$14¾	14½	14⅝	
RyTrco Q p	2700	$22¼	22	22¼	+¼
SHL Systm	87326	$15¾	15½	15¾	+¼
SNT Ltd	39130	$8⅜	7⅞	8⅜	+½
SNT Eqty	2200	$12½	12½	12½	
SR Telcom	1600	$6¾	6⅝	6¾	+⅛
St Andrw o	11500	18	18	18	+3
St Clair Af	1500	250	250	250	+30
St Geneve o	60155	55	48	55	
Saskoil	38313	495	480	495	+5
Saskoil E ur voir plus bas					
Sce Inv Af	200	$44½	44½	44½	
Sceptre R	19794	72	68	68	–2
Scpt R 8deb	vo				
Scintilor o	9800	56	51	55	+2
Scintrex	3000	225	225	225	
Scot Paper	250	$18¼	18¼	18¼	
Scotts f	8600	$15	14⅜	14⅞	–⅛
Scotts C	3500	$16	15¼	15¼	–1
Seagram	14790	$138½	136½	137¾	+2
Sears Can	1739	$9⅜	9¼	9¼	–¼
Securty H p	1531	142	142	142	–3
Seel Mtg	2000	$6¾	6⅝	6¾	
Service C	600	$18⅛	18⅛	18⅛	+⅛
ShawC B f	9300	$16⅞	16¾	16¾	
Shaw I A	200	$18	18	18	–¼
Shell Can	4773	$45¼	44½	45¼	+¾
Sherritt	32754	$8½	8¼	8⅜	+⅛
Sikaman o	2500	20	20	20	+3
Silcorp A f	1000	90	90	90	–10
Slater A	200	375	375	375	–15
Slater B f	15000	350	350	350	–25
Slocan F	6500	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅛

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Socnav A f	1100	195	180	195	+15
Softkey S	53240	$7⅜	7½	7⅜	+¼
Sogepet o	3000	15	15	15	
S Amercn o	20208	42	40	41	+1
Southam	12280	$18¾	18⅝	18⅝	–⅜
Southern o	49500	52	48	52	–1
Spar Aero f	16500	$18½	17¾	18½	+½
Spinnaker o	1000	10	10	10	
Starmin M o	7500	85	75	75	–10
Stelco A	10220	$5	485	490	–5
Stelco C p	1700	$8¾	8¾	8¾	+¼
Stelco A w	42500	139	136	139	
Stewart Ik o	3000	48	48	48	–2
Sud Cont o	3000	70	65	70	
S Creek o	30000	8	7	8	+1
Summit R	4287	495	485	485	–5
Suncor pr	z8	$24	24	24	
Suncor rr voir plus bas					

T à Z

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
TH Res o	18000	14	14	14	
TCG Int	4100	475	460	475	+25
TNT

L'ÉCONOMIE

Pour l'équivalent de 81 millions $

Bombardier acquiert une compagnie espagnole

Presse Canadienne

MONTRÉAL La société québécoise Bombardier fera l'acquisition d'une firme mexicaine de fabrication de matériel ferroviaire, Constructora Nacional de Carros de Ferrocarril, plus connue sous l'appellation Concarril.

La transaction est estimée à 211 milliards de pesos, soit l'équivalent d'à peu près 81 millions $.

Concarril est une société d'État mexicaine et trois autres compagnies avaient concurrencé Bombardier lors de l'appel d'offres.

La compagnie produit des voitures de métro pour la ville de Mexico, des véhicules légers sur rails pour d'autres villes mexicaines ainsi que du matériel roulant pour la compagnie nationale de chemins de fer du Mexique.

Fermée depuis décembre

Concarril était toutefois fermée depuis le mois de décembre dernier. Rejoint à Mexico par la Presse Canadienne, un responsable du dossier de la vente, Jose Maria Vialobos, a expliqué que le gouvernement avait décidé de fermer les portes de l'entreprise pour qu'elle soit plus facile à vendre.

M. Vailobos oeuvre pour une banque privée, la Banca Cremi, qui avait obtenu du gouvernement mexicain le mandat de réaliser la privatisation de Concarril.

Il a confié que la convention collective en place était trop rigide, ce qui constituait un frein à la rentabilité de l'usine. De plus, Concarril comptait beaucoup trop d'employés pour être profitable, a-t-il ajouté.

«Il y a eu une suggestion lors de la discussion sur la stratégie de vente à l'effet de procéder à la vente sans qu'un contrat (de travail) lie l'acheteur», a dit M. Vialobos.

Interrogée sur ce sujet, la porte-parole de Bombardier, Linda Coates, disait tout ignorer des raisons qui avaient motivé la fermeture de l'usine en décembre. «Nous avons déposé notre offre d'achat le 27 mars dernier», a-t-elle souligné.

Dans ce dossier, trois autres compagnies concurrençaient Bombardier, dont son partenaire européen GEC-Alshtom dans le dossier du TGV.

Le prix le plus élevé

Si Bombardier a été choisie, explique M. Vialobos, c'est que la firme québécoise offrait le plan d'affaires le plus solide ainsi le prix le plus élevé. Bombardier déboursera en fait une somme de 27 millions $ au comptant tandis qu'elle assumera le passif de quelque 54 millions $ de l'usine, située à Sahagun, à une heure de route de Mexico.

Bombardier connaît bien cette usine puisqu'au cours des années 80, la compagnie québécoise a supervisé la production de 150 voitures, dont elle détenait les licences de fabrication, pour le métro de Mexico.

On peut penser qu'en achetant cette entreprise, Bombardier se positionne en vue de l'obtention de futurs contrats, entre autres pour le métro de Mexico.

M. Vialobos a indiqué que, d'ici trois ou quatre mois, un appel d'offres d'une valeur de 350 millions $ sera lancé pour la construction de voitures additionnelles pour le métro. Et les besoins en transport public sont grands, en raison du niveau très élevé de pollution de la ville.

Faire face à la concurence

Même si elle a racheté cette usine, M. Vialobos souligne que Bombardier devra faire face à la concurrence lors des appels d'offres et soumettre les meilleurs prix si elle veut décrocher des contrats au Mexique.

La conclusion de la transaction devrait survenir d'ici un mois. M. Vialobos pense que Concarril devrait rouvrir ses portes au début du mois de mai. La compagnie a présentement dans son carnet de commandes quatre contrats d'une valeur totalisant environ 50 millions $. Il s'agit entre autres de contrat de fabrication de matériel roulant pour le métro et le réseau de surface des villes mexicaines de Monterrey et Guadalajara.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

S.C.I. CHEMICALS CANADA INC., LES PRODUITS CHIMIQUES S.C.I. CANADA INC., UNE CORPORATIONINCORPORÉE SOUS LA LOI DES CORPORATIONS CANADIENNES, AYANT SON SIÈGE SOCIAL DANS LA VILLE DE VANIER, DANS LA PROVINCE D'ONTARIO

Débiteur(trice)

ADMINISTRATION ORDINAIRE

AVIS DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Avis est par les présentes donné que le/la débiteur(trice(susdit(e) a déposé(e) une cession le 31ième jour de mars 1992, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14ième jour de avril 1992, à 10:30 heures de l'avant-midi au bureau de J.C. PERRIER & ASSC. INC., 404, rue Cooper, dans la ville de Ottawa, dans la province d'Ontario, et que pour avoir droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant cette assemblée, les preuves de réclamation, et au besoin les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre leS ayants droit sans égard à ces réclamations.

DATE à Ottawa, ce 21ème jour de avril 1992.

J.C. Perrier, syndic
J.C. PERRIER & ASSOC. INC.

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service des finances et de l'approvisionnement de la ville de Hull recevra jusqu'à 14 h 00, jeudi le 23 avril 1992 des soumissions pour l'asphalte pris à l'usine.

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service des finances et de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8Y 6N2, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante : -

"SOUMISSION - ASPHALTE PRIS À L'USINE (SA-92-068)"

Le Directeur du Service des finances et de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14 h 00 à la date précitée au service des finances et de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission d'un montant égal à 10% du total de la soumission.

La ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier,

André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL,
ce 10 avril 1992

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire des Draveurs demande des soumissions pour l'achat d'équipements informatiques.

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission scolaire des Draveurs. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs ayant une place d'affaires au Québec d'où le service doit être effectué.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 8 h 00 le 10 avril 1992 auprès de l'acheteur de la Commission scolaire au 225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu, en public, à 10 h 00 le 30 avril 1992, au 225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, aux bureaux des ressources matérielles.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Jean-Guy Binet
Directeur général

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire des Draveurs demande des soumissions pour l'achat des produits suivants :

Produits laitiers # 10-92-93
Produits de boulangerie # 11-92-93

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission scolaire des Draveurs, en indiquant le pourcentage de contenu québécois pour chacun des articles. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs ayant une place d'affaires au Québec d'où le service doit être effectué.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 8 h 00 le 13 avril 1992 auprès de l'acheteur de la Commission scolaire au 225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu, en public, à 10 h 00 le 28 avril 1992, au 225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, aux bureaux des ressources matérielles.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Jean-Guy Binet
Directeur général

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

LES DEVISES

Presse Canadienne

TORONTO Voici les taux des devises étrangères tels que fournis jeudi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,4403
Allemagne (mark)	0,7349
Arabie Saoudite (rial)	0,3290
Australie (dollar)	0,9419
Autriche (schilling)	0,1071
Bahamas (dollar)	1,2095
Bahrein (dinar)	3,1504
Barbade (dollar)	0,6172
Belgique (franc cnv)	0,036413
Bermudes (dollar)	1,2095
Brésil (cruzeiro)	0,000625
Bulgarie (lev)	0,06379
Caraïbes (dollar)	0,4407
x-CEI (rouble)	0,01188
Chine (renminbi)	0,2259
x-Colombie (peso)	0,00185
Corée (won)	0,001531
Danemark (couronne)	0,1943
E.A.U. (dirham)	0,324
Espagne (peseta)	0,01194
États-Unis (dollar)	1,1880
Fiji (dollar)	0,8339
Finlande (mark)	0,2759
France (franc)	0,2168
Grèce (drachme)	0,0066
Guyane (dollar)	0,0102
Hong Kong (dollar)	0,1589
Hongrie (forint)	0,01474
Inde (roupie)	0,0442
Indonésie (rupiah)	0,000622
Irak (dinar)	3,4647
Irlande (livre)	2,0059
Israël (nouveau shekel)	0,4988
Italie (lire)	0,001002
Jamaïque (dollar)	0,0576
Japon (yen)	0,008989
Kenya (shilling)	0,0398
Koweït (dinar)	4,1888
Liban (livre)	0,00992
Malaysia (ringget)	0,4794
Mexique (peso)	0,000432
Norvège (couronne)	0,1913
Nlle-Zélande (dollar)	0,6783
Pakistan (roupie)	0,0516
Pays-Bas (florin)	0,6682
Philippines (peso)	0,0478
x-Pologne (zloty)	0,000088
Portugal (escudo)	0,00866
x-Roumanie (leu)	0,00599
Royaume-Uni (livre)	2,0950
Singapour (dollar)	0,7435
Suède (couronne)	0,2073
Suisse (franc)	0,8195
Taïwan (dollar)	0,0470
Tanzanie (shilling)	0,0046
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0,0409
Thaïlande (baht)	0,04650
Trinité-Tobago (dollar)	0,2917
Turquie (livre)	0,000189
Venezuela (bolivar)	0,01835
Yougoslavie (dinar)	0,008531
Unité monétaire européenne (ECU)	1,4764

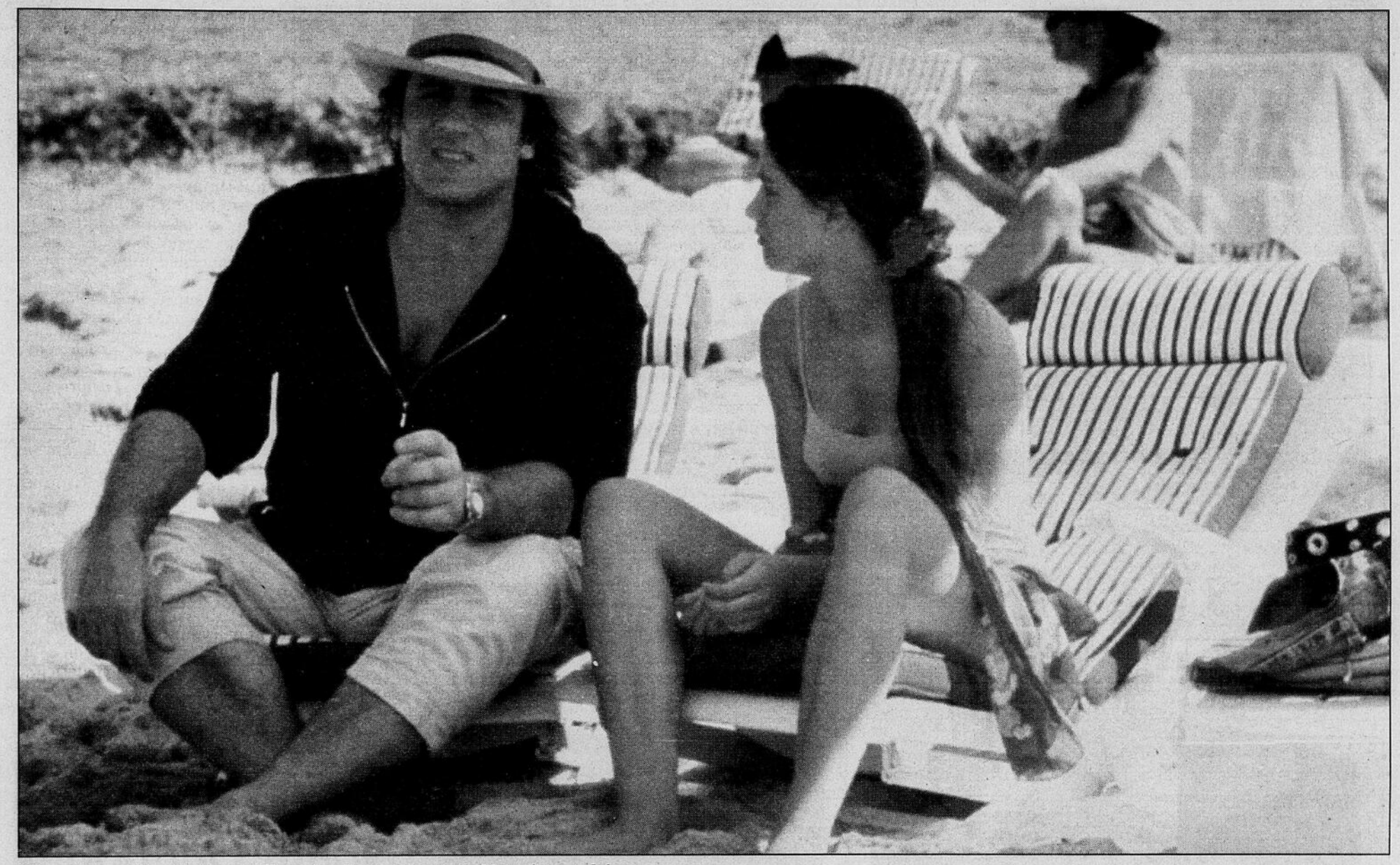
3 200
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS
LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
5 7 1 9 3 4 1 8
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.
CLUB Multi-points

LeDroit

WEEKend

80e ANNÉE — NUMÉRO 13 VENDREDI OTTAWA-HULL, 10 AVRIL 1992



Gérard Depardieu et Marie Gillain, les deux vedettes de Mon père, ce héros.

M O N P È R E , C E H É R O S

Un rayon de soleil



RONALD CARRIÈRE

collaboration spéciale

Après le succès de *Green Card*, son premier film américain, Gérard Depardieu récidive et renoue avec la comédie dans *Mon père, ce héros*. Comédie de moeurs réalisée et écrite par Gérard Lauzier (un ancien bédéiste et scénariste du film *À gauche en sortant de l'ascenseur* qui mettait en vedette Pierre Richard), *Mon père, ce héros* est un rayon de soleil, une gentille comédie qui jette un regard tendre sur les relations père-fille.

Pour les besoins du film, Depardieu est André, un divorcé dans la quarantaine qui emmène sa fille Véronique (Marie Gillain, la révélation du film) en vacances à l'île Maurice. Mais le temps passé auprès de son enfant devenue une adolescente de quatorze ans et demie ne ressemblera pas tout à fait aux vacances d'antan.

En effet, Véro est devenue une jeune femme. Et amoureuse à part ça. L'élu de son coeur est Benjamin, un adolescent rencontré sur la plage et qu'elle cherche à épater. Pour ce faire, elle décide de s'inventer un amant escroc et bâtit toute une histoire autour de lui: aventurier recherché par la police, séducteur d'antan condamné par une grave maladie, etc.

Et pour donner plus de chair à son récit, Véro convainc son père à jouer le jeu de l'amant. Mais la situation connaît un drôle de revirement lorsque Benjamin s'intéresse de plus en plus à André.

Une merveilleuse comédie pour tous

Mon père, ce héros est une comédie légère et sans prétention qui se veut amusante et attendrissante. Dans le décor enchanteur des Tropiques, Gérard Lauzier nous convie au récit d'une incorrigible mais adorable menteuse. «J'aime bien mentir, ça rend la vie beaucoup plus intéressante», avoue plusieurs fois la jeune fille qui cause plein de répercussions autour d'elle et qui ennuie beaucoup son père. Le film est un long imbroglio qui se laisse regarder avec plaisir puisque Lauzier sait maintenir le tempo et diriger ses acteurs.

Gérard Depardieu joue au papa poule avec conviction et il fait preuve une fois de plus d'un véritable flair pour la comédie comme nous avons pu le constater à l'époque des films de Francis Veber où il partageait la vedette avec Pierre Richard (*La chèvre*, *Les compères*, *Les fugitifs*).

D'ailleurs c'est dans ce dernier que l'on voyait pour la première fois à l'écran Marie Gillain qui campait le rôle de l'adorable petite fille de Richard. Elle a bien grandi et elle s'impose par sa spontanéité et sa fraîcheur. Elle compose un beau duo avec Depardieu puisque l'on sent véritablement une complicité entre les deux.

Par sa sensibilité et son humour de bon goût, *Mon père, ce héros* évoque les comédies françaises de Francis Veber et de Coline Serreau (*Trois hommes et un couffin*, *Romuald et Juliette*). Curieusement, ce film français rappelle aussi les comédies américaines à la Disney où l'intrigue se déroule au sein d'une famille. Ceci explique peut-être pourquoi tout au long du visionnement j'ai eu le sentiment que les Américains en feront un remake. Puisque nos voisins du sud ont déjà repris les films de Serreau et de Veber (*Three Men and a Baby*, *Three Fugitives*) et qu'ils prennent plaisir à copier les succès du cinéma français, je ne serais pas surpris de voir une version Made in USA du film de Lauzier.

Mon père, ce héros, un film de Gérard Lauzier mettant en vedette Gérard Depardieu, Marie Gillain et Catherine Jacob. A l'affiche aux cinémas des Promenades de l'Outaouais. Appréciation: ★★★

Variétés

Foire franco-ontarienne des spectacles

Suzanne Huot est venue de Thunder Bay pour choisir sa programmation

Marc André Joanisse
LeDroit

À Contact ontarois, on lève le voile sur l'industrie du spectacle, mais lorsqu'on vient de Thunder Bay, on se charge aussi de défendre les droits des francophones en région.

Suzanne Huot est présidente du Club canadien-français de ce qu'il est convenu d'appeler la métropole du nord-ouest ontarien. En avril 1991, seulement six personnes militaient au sein de cet organisme.

Or, depuis que la municipalité s'est proclamée unilingue anglophone, l'automne dernier, les choses ont drôlement changé. Le club francophone compte maintenant 200 membres.

«Notre regroupement fonctionne enfin comme on l'a toujours souhaité», a dit Suzanne Huot, rencontrée au Château Laurier, là où se déroule le 13e Contact ontarois.

Il s'agit maintenant selon Mme Huot, d'assurer ses acquis. Et d'après la présidente, il n'y a rien de mieux que la culture pour afficher ses préoccupations. L'an passé, le Club canadien-français a présenté deux spectacles. Des artistes recrutés grâce au bouche à oreille. Cette année, on voit grand. Trois peut-être quatre ou cinq spectacles. De là, l'importance d'un événement comme le Contact. Tout sous un même toit, artistes, diffuseurs et personnes-ressources.

«On est à convaincre notre population que notre culture est spéciale et on veut démontrer aux anglophones qu'il y a une différence entre nos cultures, a fait remarquer Mme Huot. Et quoi de mieux qu'un ou plusieurs spectacles. Après le spectacle de Steve Faulkner, une anglophone est venue me rencontrer et m'a demandé d'en présenter davantage cette année.»

Un problème de grande distance

Un des problèmes de Suzanne Huot, est la distance entre Thunder Bay et les centres urbains d'Ottawa et Toronto. Un autre, il faut convaincre les regroupements de francophones des villes avoisinantes de s'accrocher à une tournée.

«Contact m'offre tout ça. J'ai la chance d'entendre des artistes qui seraient bien accueillis chez moi. Mon travail est de savoir s'il y a des artistes intéressés à faire une tournée du nord-ouest, car sans tournée, c'est passablement difficile d'attirer un artiste dans notre coin.»

Mais Suzanne Huot et les autres diffuseurs de cette région de l'Ontario, —pour la plupart des bénévoles — , doivent faire face à un autre problème, et il est de taille. Il n'y a aucune salle communautaire pour présenter de tels spectacles.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Suzanne Huot, du Club canadien-français de Thunder Bay, Ontario.

«On doit se débrouiller et mettre en marche des campagnes de financement pour renflouer nos coffres. L'an passé, pour les spectacles de Steve Faulkner et Josée Lajoie, on a loué le Centre Avilla, un lieu géré par des religieuses. Il n'est pas question de lâcher. À Contact, on rencontre d'autres francophones qui éprouvent les mêmes ennuis. Et c'est ensemble qu'on pourra les régler.»

C'est le Bureau franco-ontarien du Conseil des arts de l'Ontario qui chapeaute Contact ontarois et sa responsable, Jeanne Sabourin n'a pu s'empêcher de corroborer les dires de la présidente du Club canadien-français de Thunder Bay.

«Contact est un point de convergence pour les francophones de l'Ontario, a-t-elle indiqué. Nos diffuseurs sont des bénévoles et lorsqu'ils quittent, ils ont un regain de vie. Et c'est la vie francophone qui s'en porte mieux.»

Cette année, plus de 250 personnes, pour la plupart des diffuseurs et des agents d'artistes, se sont inscrites à la salle Contact. Ces gens viennent surtout de l'Ontario et du Québec. Et il y a en quelques-uns qui arrivent d'aussi loin que la Saskatchewan et l'Acadie. Et durant ces trois journées, une vingtaine de numéros de près de 40 artistes leur seront présentés.

Contact ontarois se déroule jusqu'à samedi au Château Laurier, à l'école secondaire De-La-Salle et au Patro d'Ottawa.

Sa 13e édition a demandé un budget de 150 000 $ dont les deux tiers proviennent de subventions du Conseil des arts de l'Ontario et de l'Office des Affaires francophones.

CINEPLUS
IMAX
OMNIMAX

MONTAGNES DE FEU



Entrée : 2 pour 1 à Montagnes de Feu avec cette annonce.
SEULEMENT 2 SEMAINES!

Une projection volcanique!

Horaire: du mardi au dimanche à 12 h, 14 h et 16 h; jeudi à 12 h, 14 h, 16 h et 20 h.
For English showtimes call (819) 776-7010.

Bientôt au CINÉPLUS
GRAND CANYON

Les billets sont disponibles à la billetterie du Musée et aux comptoirs TicketMaster, au (613) 755-1111.
Pour tout autre renseignement, composez le (819) 776-7006.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION



PHOTO - FRED CATTROLL

Karine St-Jean
Noam Gagnon
Dana Gingras
Chorégraphes

Entre l'orage et le soleil
10 et 11 avril 1992
20 heures
Théâtre de la Cour des arts
67 Nicholas, Ottawa
Billets 11$ adultes, 9$ étudiants et aînés
Information et réservations: (613) 235-1492

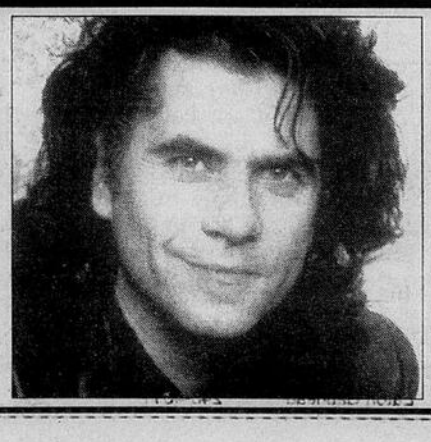
LeGROUPE DE LA PLACE ROYALE

THE HILL TIMES
Ottawa's Parliamentary Newspaper

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT 40

Centre des Congrès (Ottawa)
Coop du Collège de l'Outaouais (Cegep)
Terminus Voyageur
238 St-Joseph, Hull
TICKETMASTER 755-1111
*Taxe de service en sus
Avec la participation de : LeDroit

présente
Richard SEGUIN



SAMEDI le 2 MAI 20 h

Le CNA mandaté pour la programmation

Oeuvres récentes d'artistes canadiens vues à Mexico

Renée Laurin
LeDroit

Le Canada, qui célèbre cette année son 125e anniversaire de la Confédération, sera l'invité d'honneur au Grand festival de la ville de Mexico, un énorme événement artistique mis sur pied, il y quatre ans, auquel participeront cette année de 40 à 60 compagnies artistiques de partout à travers le monde.

Pour souligner cette démonstration, le Centre national des Arts d'Ottawa a reçu le mandat de mettre sur pied une programmation qui soit représentative de ce qui se fait de mieux dans le milieu artistique canadien.

Du Robert Lepage

Au programme, on retrouvera les oeuvres récentes de Carbone 14 avec *Café des aveugles*, du groupe de danse *La La La Human Step* avec *Infante c'est destroy*, la pièce de Brad Frazer, *Unidentified Human Remains And The True Nature of Love*, *Les Aiguilles et l'opium*, de Robert Lepage, et deux pièces du Théâtre de la marmaille soit *Terra Promessa* et *L'Histoire de l'oie* qui sera jouée en espagnol. On exposera également les photos de danse de Cylla von Tiedemann et 17 productions de vidéos d'art.

«Notre choix s'est porté sur ce que nous considérons comme la fine pointe de la création au Canada, explique Yvon DesRochers, directeur général du Centre national des arts. Les compagnies qui représenteront le Canada connaissent déjà énormément de succès sur la scène international et sont très en demande lorsque vient le moment d'organiser des ateliers favorisant les échanges entre artistes de différents pays.»

Une programmation qui, aux dires de M. DesRochers, devrait assurer beaucoup de succès et de visibilité au Canada.

Le Festival, qui se tiendra du 3 au 19 juillet prochain, se déroulera dans cinq théâtres différents et dans le grand complexe universitaire de l'Unam.

Outre les spectacles, le CNA est présentement à mettre sur pied des ateliers qui permettront aux artistes participants de s'enrichir en bénéficiant de l'expérience de leurs collègues.

Les coûts un grand secret

Quant aux coûts de cette gigantesque manifestation culturelle, financée en partie par la ville de Mexico, le ministère des Affaires extérieures, le CNA et plusieurs commanditaires, M. DesRochers a préféré garder le silence se contentant d'affirmer que la culture n'a pas de prix.

«Ça ne coûtera pas cher», s'est-il contenté de dire.



ARCHIVES LeDroit
Yvon DesRochers



COURTOISIE DU CNA
Robert Lepage

Famous Players écrase

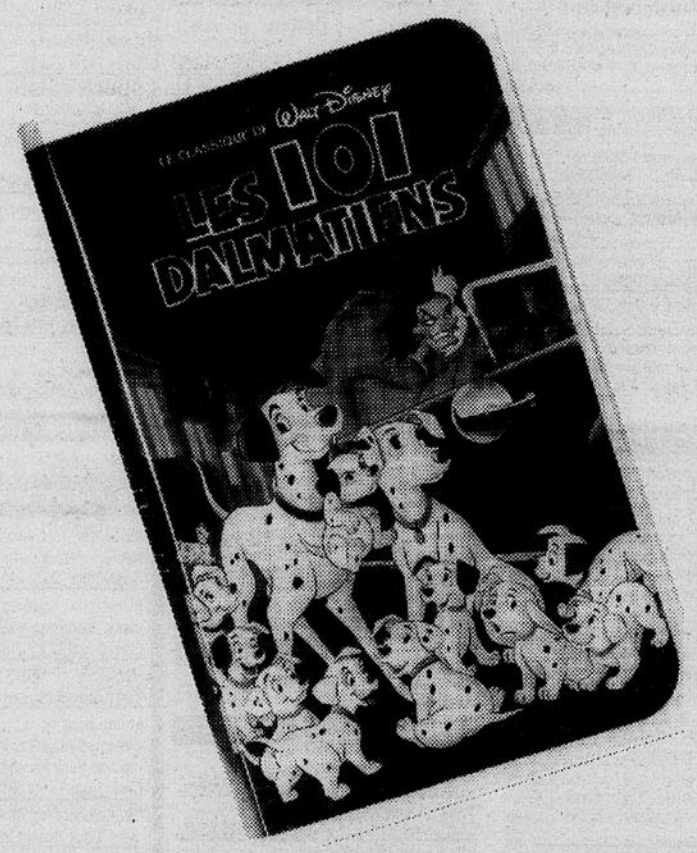
Presse Canadienne

MONTRÉAL Allant au devant des règlements municipaux de plus en plus sévères, la chaîne de cinémas Famous Players interdit maintenant de fumer où que ce soit dans ses locaux.

Le tabac est déjà non grata dans les amphithéâtres eux-mêmes, l'interdiction s'applique maintenant aux halls d'entrée et tous locaux annexes. «Nous voulons garder nos clients en santé», a indiqué jeudi un porte-parole de la chaîne possédant 17 cinémas (environ 75 écrans) au Québec.

POURQUOI ATTENDRE LES RABAIS

Chez Eaton, nous ne haussons pas les prix pour ensuite offrir des rabais occasionnels



Nouveauté vidéo!

1. Les 101 dalmatiens. L'un des films de Disney les plus appréciés! Suivez la merveilleuse histoire de ces chiots volés et de leurs parents qui mettent tout en oeuvre pour les retrouver.
©La compagnie Walt Disney

17.99 TOUS LES JOURS



17.99 TOUS LES JOURS

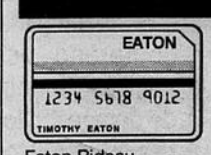
Dernière chance!
Procurez-vous ces captivants vidéos de Disney pendant qu'il est encore temps!
2. Fantasia. Lorsque cette version originale de Fantasia sera écoulée, elle ne sera plus jamais offerte! Profitez de l'occasion sans tarder!

3. Le livre de la jungle. Cette histoire enchantée fera l'objet d'un moratoire à partir du 30 avril. Vous ne pourrez donc pas vous la procurer pendant sept ans! N'y manquez pas!



Collection de films des Studios Walt Disney
Des classiques fort divertissants à prix exceptionnel!
4. Un vendredi dingue.
5. Un amour de coccinelle.
6. La fiancée de Papa.
7. 20,000 lieues sous les mers.

21.99 TOUS LES JOURS



Eaton Rideau	560-5311
Eaton Bayshore	721-2311
Eaton Orléans	834-3311
Eaton Gatineau	243-4311

EATON
Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

SEARS

Égratignés

Le samedi, 11 a

Les Galeries de Hull - 9 h00

St-La

VETEMENTS POUR ENFANTS

MOITIÉ PRIX!
Shorts pour garçons. Polyester/coton. Tailles 8 à 16. Cour. Sears 4,99 ..... 2,49 ch.

Costumes de jogging pour garçons. Tailles 8 à 16.Cour. Sears 9,99 ..... 4,99 ch.

Costumes de jogging pour filles. Tailles 8 à 16. Cour. Sears 24,99 - 32,99 ..... 12, 49 - 16,49

VETEMENTS POUR DAMES

Chemises de nuit longues en nylon brossé. Cour. Sears 4,99 - 9,99 ..... 2,99 ch.

Blouses pour jeunes femmes. Coton. P., M. ou G. Cour. Sears 16,99 ..... 8,99 ch.

Pantalons pour jeunes femmes. Coton. Variété de couleurs et de pointures. Cour. Sears 21,99 ..... 9,99 ch.

MOITIÉ PRIX! Sélection de manteaux longs de printemps. Tailles 8 à 18. Cour. Sears 60,00 - 197,00 ..... 29,99 - 98,49

Vestes de nylon. Variété de couleurs et de pointures. Cour. Sears 14,99 - 16,99 .. .. 7,99 ch.

Sélection de robes. Coton/polyester. Variété de modèles et de pointures. Cour. Sears 19,99 - 24,99 ..... 9,99 ch.

Sélection de robes. Coton/polyester. Variété de modèles et de pointures. Cour. Sears 29,99 - 39,99 ..... 19,99 ch.

Chemises de nuit style t-shirt avec signes du zodiaque. Cour. Sears 18 $ - 8,99 .... 4,99 ch.

ACCESSOIRES MODE

RABAIS 25%! Sélection de montres pour enfants. Cour. Sears 9,99 - 24,99 ..... 7,49 - 18,74 ch.

MOITIÉ PRIX! Montres-bagues pour femmes. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 24,99 ..... 12,49 ch.

RABAIS 30%! Sur bijoux mode à prix courants.

Montres Pulsar pour femmes. Bracelet en or. 2 seulement. Etaient 130,95, puis 99,99. ..... Maintenant 49,50 ch.

Montre Pulsar pour femmes. Bracelet ton or et argent. 1 seulement. Etaient 149,80, puis 109 $. Maintenant ..... 59 $ ch.

Sélection de sacs à main. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 14 - 38 $ ..... 5,99 ch.

Sélection de bas-culottes diaphanes. Taille universelle. ..... 0,79 ch.

CHAUSSURES

Chaussures tout-aller "Algonquin"MD, pour hommes. Brun et ocre. Cour. Sears 39,99 ..... 14,99 la paire.

Chaussures de basketball "British Knights"MD pour hommes. Blanc et noir. Cour. Sears 78,99 ..... 29,99 la paire.

Chaussures de jogging "Sonic"MD pour femmes. Blanc et rose. Blanc et bleu. Cour. Sears 14,99 ..... 4,99 la paire.

Chaussures de jogging "Sonic"MD pour enfants. Garçons ou filles. Noir et rose. Blanc et bleu. Cour. Sears 9,99 ..... 2,99 la paire.

AMEUBLEMENT

Canapé "Saturn III" gris, 1 seulement. cour. Sears 799,99 ..... 599,99 $

Fauteuil à oreilles Kensington. Bleu. Modèle de démonstration. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 599,99 399,99

Causeuse faite sur mesure, 1 seulement. Cour. Sears 942 $ 699,99

Canapé-lit Cunningham. Floral rose/pêche. Dimension standard. Modèle de démonstration. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 1 099,99 769,99

Ensemble mural Midnight 3 pièces. Noir. Modèle de démonstration. 1 ensemble seulement. A neuf, cour. Sears 2 099,99 ..... 1 259,99

Ensemble mural Johanna 7 pièces. Solidement construit en érable. Modèle de démonstration. 1 ensemble seulement. A neuf, cour. Sears 2 910,46 ..... 1 699,99

Table de bout Johanna. Solidement construite en érable. Modèle de démonstration. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 246,99 99,99

Table d'appoint Saratoga. Chêne lavé. Modèle de démonstration. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 289,99 144,99

Table à lampe Saratoga. Chêne lavé. Modèle de démonstration. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 289,99 144,99

Fauteuil berçant et inclinable Triple Soft II La-Z-Boy. Bleu multi. Modèle de démonstration. 1 seulement. Cour. Sears 649,99 ..... 455$

Meuble audio-vidéo Saratoga. Chêne lavé. Modèle de démonstration. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 999,99 699,99

REVETEMENTS DE SOL

Tapis à envers de jute. Approx. 3,66 X 3,00 m (12' X 9'10"). Couleur rouille. 1 seulement. Cour. Sears 617,19 ..... 179 $

Tapis à envers de jute. Approx. 3,66 X 6,45 m (12' X 21'3"). Gris/bleu. 1 seulement. Cour. Sears 1 442,12 ..... 719 $

Tapis à envers de jute. Approx. 3,66 X 5,64 m (12' X 18'6"). Gris/bleu. 1 seulement. Cour. Sears 1 255,57 ..... 629 $

Tapis à envers de jute. Approx. 3,66 X 6,40 m (12' X 21'). Pêche. 1 seulement. Cour. Sears 1 340,92 ..... 599 $

Tapis à envers de jute. Approx. 3,66 X 6,25 m (12' X 20'6"). Rose beige. 1 seulement. Cour. Sears 1 010,94 ..... 499 $

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 3,58 m (12' X 11'9"). Brun. 1 seulement. Cour. Sears 251,96 79,99

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 4,50 m (12' X 14'9"). Brun. 1 seulement. Cour. Sears 314,96 ..... 126 $

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 2,74 m (12' X 9'). Bleu. 1 seulement. Cour. Sears 218,76 59,99

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 4,57 m (12' X 15'). Pêche. 1 seulement. Cour. Sears 279,80 89,99

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 2,74 m (12' X 9'). Gris. 1 seulement. Cour. Sears 282,88 ..... 79 $

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 3,70 m (12' X 12'). Orange. 1 seulement. Cour. Sears 297,99 ..... 79 $

Tapis à envers de caoutchouc. Approx. 3,66 X 2,74 m (12' X 9'). Rose. 1 seulement. Cour. Sears 223,99 ..... 59 $

Revêtement en vinyle. Approx. 3,66 X 3,70 m (12' X 12'). Beige. 1 seulement. Cour. Sears 783,84 ..... 289 $

Revêtement en vinyle. Approx. 3,66 X 3,70 m (12' X 12'). Brun. 1 seulement. Cour. Sears 597,15 ..... 349 $

Revêtement en vinyle. Approx. 3,66 X 5,18 m (12' X 17'). Gris. 1 seulement. Cour. Sears 724,89 ..... 365 $

COUVRE-LITS / RIDEAUX

Ensemble de salle de bain. 5 pièces. Variété de couleurs. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 26,75 - 32,83 .... 16 -19 $ ch. ens.

Ensemble de salle de bain. 5 pièces. Porte-savon, porte-rouleau, panier, porte-verre/brosse. Vert. Bleu. Articles de fin de série. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 8 $ ..... 3,99 ch. ens.

Ensemble de serviettes de plage. Variété de couleurs. Articles de fin de série. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 24,60 - 28,56 ..... 9,99 ch. ens.

Abattants. Variété de couleurs. Articles de fin de série. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 13,37 - 14,28 ..... 4,99 ch. ens.

Couvre-lits Tradition. Vert foncé. Bleu. Articles de fin de série. Lit 1 place, 2 places et gr. 2 places. Cour. Sears 56,59 - 94,93 ..... 34 - 57 $

Couvre-oreillers Tradition. Vert foncé. Bleu. Articles de fin de série. Cour. Sears 18,99 ..... 11,49 ch.

Couvre-lits Wild Flower. Articles de fin de série. Jusqu'à épuisement des stocks. Pour lits 1 place, 2 places et gr. 2 places. Cour. Sears 112,68 - 150,79 ..... 68 - 91 $

Couvre-oreillers Wild Flower. Articles de fin de série. Cour. Sears 28,50 .. .. 17 $ ch.

Couvre-lits Sorrento. Articles de fin de série. 5 pour lit double seulement. Cour. Sears 75,96 - 95,15 ..... 45 $ - 57 $ ch.

Couvre-lits et couvre-oreillers Tangiers. Articles de fin de série. Pour lits 1 place, 2 places et gr. 2 places. Cour. Sears 28,56 - 95,15 . ..... 17 - 57 $

AUDIO-VIDÉO

Magnétoscope VHS Sears à 4 têtes. Programmation à l'écran. Remis à neuf. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 463,64 329,99

Magnétoscope VHS Sears à 4 têtes. Remis à neuf. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 459,26 329,99

Magnétoscope VHS Sears à 2 têtes. Remis à neuf. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 384,20 269,99

Appareils photo Canon Photura. Objectif zoom 35 - 105 mm. Flash auto zoom. Remis à neuf. 2 seulement. A neuf, cour. Sears 357,77 ..... 249,99 ch.

Appareil Polaroid Spectra. Remis à neuf. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 151,99 109,99

Appareil Canon Sure Shot Zomm 5. Mise au point automatique. Remis à neuf. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 189,99 129,99

Appareil Canon EOS Rebel Kit. Objectif zoom 35 - 80 mm. 1 seulement. Cour. Sears 481,94 ..... 340 $

Camescopes VHS Sears. 3 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 899,99 ..... 599,99 ch.

Camescope VHS RCA CC405. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 1 074 $ ..... 649 $

Camescope VHS RCA CC510. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 1 424 $ ..... 699 $

Camescope VHS RCA CC260. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 1 035 $ 699

Camescope VHS RCA CC310. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 1 595,73 ..... 1 099 $

Camescope 8 mm Canon E40 Kit. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 799 $ ..... 499 $

Camescope 8 mm Canon E61 Kit. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 899 $ ..... 599 $

Camescope 8 mm Sanyo VM-D6. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 999 $ ..... 699 $

Camescope VHS G.E. CC9906. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 940,28 ..... 599 $

Magnétoscope VHS Sears à 4 têtes. 1 seulement. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 379,99 269,99

Télécouleur 20". Télécommande. Programmation à l'écran. Modèle de démonstation. 1 seulement. Etait 529,99, puis 399 $. ..... Maintenant 329,99

Télécouleur 26". Télécommande. Stéréo. Cour. Sears 749,99 599,99

Téléviseur couleur 46" Colortrak 2000. Télécommande. Stéréo. Cour. Sears 333??? $ 1 749,99

Télécouleur 26". Télécommande. Stéréo. Cour. Sears 799,99 649,99

Télécouleur 20". Télécommande. Programmation à l'écran. Cour. Sears 479 $ 349,99

Téléviseur couleur 26". 1 seulement. Cour. Sears 899,99 599,99

Chaîne stéréto avec lecteur de disque compact. Remise à neuf. 1 seulement. A neuf, 499,99 349,99

ARTICLES DE CUISINE

Ensembles de casseroles ovales et rondes. Articles de fin de série. 19 seulement. Cour. Sears 6,99 - 7,99 .. .. 3,99 - 4,59 ch. ens.

Batterie Nordic 7 pièces. 2 seulement. Cour. Sears 123,60 ..... 59,99 ch. ens.

Sélection de poêles en acier inoxydable. 12 seulement. Cour. Sears 39,99 ..... 24 $ ch.

Ensemble de poêles à frire. 30 seulement. Cour. Sears 9,99 ..... 5,99 ch. ens.

Bol avec couvercle et casserole pour sauce, avec couvercle. De marque Vision. Articles de fin de série. Jusqu'à épuisement des stocks.

PETITS ACHATS PRATIQUES

Papier hygiénique Cottonelle. Paquet de 8 rouleaux. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 2,49 .... 1,99 ch. paquet de 8 rouleaux. Limite : ..... 1 caisse par client.

Liquide à vaisselle Sunlight. Format 1 litre. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 1,99 .... 1,49 / 1 litre. Limite : 1 caisse par client.

Détergent Sunlight. Format 4 litres. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 2,49 .... 1,99 / 4 litres. Limite : ..... 1 caisse par client.

Détergent à vaisselle Cascade. Format 1,4 kilo. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 2,49 .... 1,99 / 1,4 kilo. Limite : 1 caisse par client.

Essuie-tout Viva. Paquet de 2 rouleaux. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 0,69 .... 0,49 / le paquet de 2 rouleaux. Limite : 1 caisse par client.

Tissus Scotties. Boîte de 200 feuilles. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 0,89 .... 0,49 / la boîte de 200 feuilles. Limite : 1 caisse par client.

Snuggle 1,5 litre. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 1,99 .... 1,49 / 1,5 litre. Limite : 1 caisse par client.

Dentifrice AIM. Format 100 ml. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 0,79 .... 0,49 / 100 ml. Limite : 1 caisse par client.

Sacs à ordures First Choice. Paquet de 10 sacs. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 0,69 .... 0,49 / paquet de 10 sacs. Limite : 1 caisse par client.

Papier hygiénique Cashmere. Paquet de 8 rouleaux. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 1,49 .... 1,09 / paquet de 8 rouleaux. Limite : 1 caisse par client.

Papier hygiénique Royale. Paquet de 8 rouleaux. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 2,49 .... 1,99 / paquet de 8 rouleaux. Limite : 1 caisse par client.

Eau de Javel Old Dutch. Format 3,6 litres. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 1,29 .... 0,88 / 3,6 litres. Limite : 1 caisse par client.

Laine à tricoter. Variété de couleurs. Cour. Sears 0,59 .... 0,39 ch. Limite : 1 caisse par client.

APPAREILS MÉNAGERS

Congélateur Kenmore 12,2 pi. cu. 2 paniers. Thermostat. Serrure. Blanc. 1 seulement. Cour. Sears 529,99 339,99

Sécheuse Kenmore pour grosses lessives. 220 volts. Blanc. 1 seulement. Cour. Sears 519,99 319,99

Congélateur Kenmore 9 pi. cu. 1 panier. Blanc. 1 seulement. Cour. Sears 499,99 349,99

Le meilleur réfrigérateur Kenmore de Sears. 16,5 pi. cu. Appareil à glaçons. Blanc. 2 seulement. Cour. Sears 1 560,53 849,99

Réfrigérateur Kenmore 16,9 pi. cu. Amande. 1 seulement. Cour. Sears 1 089,99 749,99

Réfrigérateur Kenmore 17,5 pi. cu. Blanc. 1 seulement. Cour. Sears 1 139,99 799,99

La meilleure cuisinière Kenmore de Sears. Minuterie électronique. A nettoyage facile. Blanc. 1 seulement. Cour. Sears 1 059,99 849,99

Cuisinière Kenmore. Auto-nettoyante. Couleur acier inoxydable. Commandes à l'avant. 1 seulement. Cour. Sears 1 519,99 999,99

Four à micro-ondes Kenmore. 1,0 pi. cu. Ventilateur. Blanc. 2 seulement. Cour. Sears 373,46 ..... 249,99 ch.

Four à micro-ondes Kenmore. 1,0 pi. cu. Brun. 800 watts. 1 seulement. Cour. Sears 319,99 179,99

Four à micro-ondes Kenmore. 0,8 pi. cu. Brun. 750 watts. 1 seulement. Cour. Sears 319,99 179,99

Four à micro-ondes Kenmore. 1,0 pi. cu. Convection. Blanc. 900 watts. 1 seulement. Cour. Sears 549,99 349,99

Four à micro-ondes Kenmore. 1,4 pi. cu. Blanc. 850 watts. 1 seulement. Cour. Sears 329,99 179,99

ASPIRATEURS

Petit aspirateur Power Mate. Bas prix. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 409,99 219,99

Aspirateur 1 100 watts. Électrobrosse. Ajustable. 3 réglages. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 399,99 269,99

Aspirateur 1 300 watts. 2 brosses. Ajustable. 4 réglages. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 519,99 299,99

Aspirateur 1 300 watts. Grande électrobrosse. Ajustable. 4 réglages. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 299,99 239,99

Aspirateur 1 300 watts. Grande électrobrosse. Brosses doubles. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 489,99 269,99

Aspirateur 1 440 watts. Silencieux Whispertone. Interrupteur sur le manche. Neuf. Cour. Sears 559,99 359,99

Aspirateur 1 100 watts. Électrobrosse. Ajustable. 3 réglages. Neuf. Cour. Sears 399,99 269,99

Aspirateur traîneau Fat Cat. Modèle de démonstration. A neuf, ... Sears 99,99 39,99

Aspirateur 1 440 watts. Silencieux Whispertone. Interrupteur sur le manche. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 579,99 329,99

Aspirateur 1 300 watts. Grande électrobrosse. Interrupteur sur le manche. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 549,99 279,99

QUINCAILLERIE

Scie circulaire. 7 seulement. Cour. Sears 122,64 ..... 81,67 ch.

Scie circulaire. 2 seulement. Cour. Sears 188,99 ..... 125,86 ch.

Clés à rochet. 20 seulement. Cour. Sears 66,99 ..... 40,19 ch.

Clés à rochet 3/8". 10 seulement. Cour. Sears 84,99 ..... 50,99 ch.

Scie sauteuse. 10 seulement. Cour. Sears 149,99 ..... 89,99 ch.

Ponceuses. 2 seulement. Cour. Sears 85,95 ..... 57,24 ch.

Meuleuses d'angle 5". 5 seulement. Cour. Sears 179,99 ..... 119,87 ch.

Ponceuse. 2 seulement. Cour. Sears 97,99 ..... 58,79 ch.

Outil rotatif. Cour. Sears 149,99 .. .. 89,99 ch.

Ponceuses/polisseuses. 6 seulement. Cour. Sears 88,84 ... . 44,42 ch.

PELOUSE/JARDIN/PATIO

Sélection de chaises. Cour. Sears 49,99 - 170,99 .... 29,99 - 49,99 ch.

Tracteur de jardin 12,5 c.v. 1 seulement. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 2 399 $ ..... 1 999 $

Tracteur de jardin 12,5 c.v. Hydro. 1 seulement. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 2 699 $ ..... 2 199 $

Tracteur de jardin 18 c.v. 1 seulement. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 3 792 $ ..... 3 199 $

Tracteur de jardin 12,5 c.v. 1 seulement. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 2 268 $ ..... 1 899 $

Tracteur chasse-neige. Usagé. 1 seulement. A neuf, cour. Sears1 199,99 699,99

ARTICLES DE SPORT

Coffret à appâts. Article de fin de série. Cour. Sears 8,57 ..... 5,99 ch.

Moitié prix! Vélo à 3 vitesses pour hommes. Modèle de fin de série de l'an dernier. Cour. Sears 219,99 ..... 99,99 ch.

Casque Free Spirit pour adulte. Jusqu'à épuisement des stocks. Cour. Sears 34,99 ..... 29,99 ch.

Sac de couchage pour enfants. Variété de motifs. Cour. Sears 39,99 ..... 24,99 ch.

Canot automobile Game Fisher 1991 15 c.v. 1 seulement. Cour. Sears 1 249,99 999,99

Canot automobile Evinrude 1990 9,9 c.v. 1 seulement. Cour. Sears 1 931,62 ..... 1 699,99

Canot automobile Evinrude 1989 4,0 c.v. 1 seulement. Cour. Sears 1 167,99 899,99

Table de ping-pong. 1 seulement. Cour. Sears 199,99 129,99

Sélection de sacs de golf. Modèles de fin de série. Cour. Sears 69,99 - 239,99 ..... 48,99 - 167,99 ch.

Canot automobile Evinrude 1991 15,0 c.v. 2 seulement. Cour. Sears 2 402,96 ..... 1 899,99 ch.

Bâton de hockey. Stock en magasin seulement. Cour. Sears 9,99 - 22,99 ..... 4,99 - 11,49 ch.

CENTRE DU FOYER

Pare-douche. 1 seulement. Cour. Sears 319,99 199,99

Pare-douche. 1 seulement. Cour. Sears 319,99 199,99

Adoucisseur d'eau. 1 seulement. Cour. Sears 819,99 499,99

Cabine de douche. 1 seulement. Cour. Sears 619,99 499,99

Cabine de douche. 1 seulement. Cour. Sears 249,99 129,99

Climatiseur à encastrer. 8 000 BTU. 1 seulement. Usagé. A neuf, cour. Sears 553,69 399,99

Climatiseur à encastrer. 5 000 BTU. 1 seulement. Usagé. A neuf, cour. Sears 346,38 199,99

Climatiseur à encastrer. 9 000 BTU. 1 seulement. Usagé. A neuf, cour. Sears 749,99 399,99

Climatiseur à encastrer. 12 000 BTU. 1 seulement. Usagé. A neuf, cour. Sears 801,16 449,99

PEINTURE / PAPIER PEINT

Peinture Mistin + ... 4,99 le gallon

PRODUITS AUTOMOBILE

Moitié prix! Tous les couvre-sièges en magasin. Autos ou camions. Cour. Sears 32,99 - 49,99 ..... 16,49 - 24,95

Moitié prix! Tous les pneus d'hiver neige et glace. Certaines grandeurs non disponibles. Cour. Sears 99,99 - 159,99 ..... 49,99 - 79,99

Huile Spectrum 10W30. 4 litres. Cour. Sears 6,99 ..... 3,99/4 l.

Moitié prix! Tous les accessoires et radios d'auto en magasin. Marchandise régulière et modèles de démonstration. Cour. Sears 67,99 - 249,99 ..... 33,99 - 124,99

Lave-glace. Format 4 litres. Limite de 2 par client. Cour. Sears 1,99 ..... 1,29 ch. 4 l.

Moitié prix! Tous les cables de survoltage en magasin. Cour. Sears 14,99 - 27,99 ..... 7,49 - 13,99

Moitié prix! Antigel Prestone. Format 4 litres. Limite de 4 par client. Cour. Sears 8,99 ..... 4,49 ch. 4 l.

ÉCONOMISEZ 10 $! Contrat de vidanges d'huile. 4 vidanges. Inspection visuelle. Cour. Srars 39,99 ..... 29,99 ch.

MEUBLES POUR ENFANTS

Chaise haute Flair Chair. #68136
1 seulement. Modèle de démonstration. A neuf, cour. Sears 69,99 49,99

Lit pour bébé. Blanc. #65425
1 seulement. Modèle de démonstration.A neuf, cour. Sears 259,99 189,99

Siège d'auto One Step. #27451
A neuf, cour. Sears 89,99 64,99

AMEUBLEMENT

ACHAT SPÉCIAL!
Fauteuils inclinables LA-Z-BOY ..... 399$

Causeuse "Khera" style colonialA neuf, cour. Sears 499,99 299,99

Fauteuil suspendu et berçant #44380. A neuf, cour. Sears 349,99 199,99

Fauteuil #53013. Brun. A neuf, cour. Sears 229,99 149,99

Éléments modulaires #50879. A neuf, cour. Sears 999 $ 749,99

Fauteuil Kensington #56583. A neuf, cour. Sears 685,26 ..... 349 $

Éléments muraux #31069. A neuf, cour. Sears 749,99 499,99

Rabais 40% sur sélection de fauteuils inclinables, modèles de fin de série, LA-Z-BOY et Berkline

Fauteuil de boudoir #43640. A neuf, cour. Sears 499,99 249,99

Canapé-lit #48079. A neuf, cour. Sears 894,78 199,99

Matelas et sommier pour gr. lit 2 places #77383. A neuf, cour. Sears 1 299,98 499,99

Patère style laiton 4,99

RABAIS DE 33%-50% sur une sélection de tables de bout et de tables d'appoint. Modèles de fin de série.

Berceuse. Surface en laiton. A neuf, cour. Sears 149,99 74,99

Lit Sugar Grove en pin. A neuf, cour. Sears 99,99 49,99

Canapé. #52881. A neuf, cour. Sears 699,99 349,99

Fauteuil. #52863. A neuf, cour. Sears 429,99 199,99

Fauteuil beige en cuir. #50995. Cour. Sears 500 $ .... 250 $

Canapé et fauteuil El Ran. #56781/5. A neuf, cour. Sears 2 149,98 ..... 1 429 $

TÉLÉVISEURS / CHAINES STÉRÉO

Télécouleur. Remis à neuf. #14210. 1 seulement. 28" A neuf, cour. Sears 749,62 449,77

Télécouleur. Remis à neuf. #14830. 1 seulement. 28" A neuf, cour. Sears 2 119,40 ..... 1 271,64

Télécouleurs. Remis à neuf. #14660. 2 seulement. 20" A neuf, cour. Sears 372,88 ..... 223,72 ch.

Télécouleur. Remis à neuf. #14620. 1 seulement. 20" A neuf, cour. Sears 392,52 235,50

Télécouleur. Remis à neuf. #14240. 1 seulement. 28" A neuf, cour. Sears 849 $ 509,40

Télécouleur. Remis à neuf. #14629. 1 seulement. 20" A neuf, cour. Sears 383,42 ..... 230 $

Télécouleur. Remis à neuf. #14231. 1 seulement. 28" A neuf, cour. Sears 799 $ 509,40

Télécouleur. Remis à neuf. #14920. 1 seulement. 20" A neuf, cour. Sears 449 $ 269,40

Télécouleur. Remis à neuf. #14509. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 849,99 209,30

Télécouleur. Remis à neuf. #14100. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 449,44 299,66

Télécouleur. Remis à neuf. #14680. 1 seulement. 28" A neuf, cour. Sears 399 $ 239,40

Sélection de marchandise de liquidation
comprend des articles souillés, endommagés ou de démonstration, ainsi que des articles retournés, dont certains remis à neuf par les techniciens Sears.

Emplettes en personne seulement. du lundi au mercredi, et de 9h30 à 2 SONT FERMÉS LES DIMANCHES 11 a

s et bosselés

Emplettes en personne seulement, S.V.P.

vril 1992 seulement

Jusqu'à épuisement des stocks à moins d'indications contraires

aurent - 9 h30

Carlingwood - 9 h 30

FOURS A MICRO-ONDES

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #88090. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 228,70 ..... **134,22**

Fours à micro-ondes. Remis à neuf. #86121. 2 seulement.
A neuf, cour. Sears 143,94 ..... **86,39**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #86192. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 233,10 ..... **208,79**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #87160. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 213,38 ..... **128 $**

Fours à micro-ondes. Remis à neuf. #88152. 2 seulement.
A neuf, cour. Sears 326,34 ..... **195,87**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #86162. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 172,76 ..... **86,38**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #85159. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 547,31 ..... **328,38**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #88050. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 186,26 ..... **111,75**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #87071. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 186,26 ..... **111,75**

Fours à micro-ondes. Remis à neuf. #86160. 2 seulement.
A neuf, cour. Sears 172,76 ..... **103,65**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #88052. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 186,26 ..... **111,75**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #87052. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 176,90 ..... **106,14**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #87092. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 204,98 ..... **122,98**

Four à micro-ondes. Remis à neuf. #88971. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 167,54 ..... **100,52**

REVETEMENTS DE SOL

Rabais de 50% sur des prix déjà réduits
Bouts de tapis et de revêtements en vinyle

RIDEAUX

Rabais 50% sur prix régulier Sears
Rideaux et voilages. Fins de série

Stores verticaux pour portes patio
A neuf, cour. Sears 68,88 38,88

Rabais 50% sur prix régulier Sears
Mini-stores en plastique.
Modèles de fin de série.

PARURES DE FENETRE SUR MESURE

Rideaux, voilages et stores non réclamés. Moitié prix

LITERIE / BAIN

Rabais 50% sur prix régulier Sears.
Rideaux de douche. Modèles de fin de série.

Moitié prix.
Couvertures volantées
Cour. Sears 29,99 ..... Maintenant 14,99

Oreiller pour le cou
Cour. Sears 49,99 ..... Maintenant 37,99

Draps de bain Magnificence. Variété de couleurs disponibles. Etaient 9,99 ch. ... puis 6,88 ch. .. .. Maintenant 4,99 ch.

Sélection de douillettes..... 29,99

ARTICLES MÉNAGERS / ÉCLAIRAGE

Rabais 50%
Lampes de table. Modèles de fin de série.
Variété de couleurs, modèles et dimensions.

Rabais 50% sur prix régulier Sears.
Luminaires d'extérieur. Modèles de fin de série.

Moitié prix
Lampe Teenage Mutant Ninja Turtle
Cour. Sears 27,99 ..... Maintenant **13,99**
TM/MC and ©1990 Mirage Studios USA. Tout droit réservé

Moitié prix .....Sélection d'articles de cuisine.
Modèles de fin de série.

Planche à repasser à poser sur table.
Cour. Sears 10,26 ..... Maintenant **6,26**

Séchoir en bois -
pour vêtements, chandails..... 38,83

PEINTURE / PAPIER PEINT

Rabais 50% sur prix régulier Sears.Ensembles manchon/rouleau. Fins de série.
Cour. Sears 14,76 ..... Maintenant **7,13**

Rabais 50% sur prix régulier Sears.
Papier peint. Tous les modèles de fin de série.
Cour. Sears 4,99 - 16,99
..... Maintenant **2,49 - 8,49**

Rabais 50% sur prix régulier Sears.
Pinceaux. Fins de série. Variété de grandeurs.

QUINCAILLERIE

Outils Mark VII
Perceuse #22107
Cour. Sears 57,77 ..... Maintenant **39,99**

Ponçeuse #24307
Cour. Sears 57,77 ..... Maintenant **39,99**

Toupie #24207
Cour. Sears 57,77 ..... Maintenant **39,99**

Scie circulaire #21007
Cour. Sears 57,77 .. .. Maintenant 39,99

Chaise de parterre capitonnée
#98734. 20 seulement.
Cour. Sears 49,99 ..... **24,99**

Ensembles de meubles de jardin. 13 pièces.
#98956. 4 seulement.
Cour. Sears 223,87 ..... **149,99**

Tracteur de jardin 18 c.v.
#60728. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 3 792,90 ..... **2 299 $**

Barbecue à gaz Kenmore
#30772. 16 seulement.
A neuf, cour. Sears 209,99 149,99

ARTICLES DE SPORT

Moteur hors-bord. 99 c.v. 5 seulement.
#60054. Cour. Sears 1 931,62 ..... **1 255,55**

Rabais 50% sur sacs de golf à prix régulier
#31640/31642.
Cour. Sears 135,48 ..... Soldé à **67,74**

Vélo 21" pour hommes, à 10 vitesses
#27915.
A neuf, cour. Sears 119,99 ..... Soldé à **49,99**

Vélo 21" pour hommes, à 15 vitesses
#27960.
A neuf, cour. Sears 259,99 ..... Soldé à **148,80**

Vélo pour fille, à 3 vitesses
#27557. A neuf, cour. Sears 169,99 Les vélos nécessitent un léger assemblage..... Maintenant 99,99

Ensembles de balançoires. Modèles de fin de série. Cour. Sears ..... **49,99 - 259,99**
Prix de solde ..... **34,99 - 181,99**

Casque protecteur Sears Free Spirit
Petit et Grand seulement
Cour. Sears 34,99 Prix de solde **19,99**

CENTRE DU FOYER

RABAIS 40%
Climatiseurs remis à neuf. 5 000 à 10 000 BTU
Tels quels. A neuf, cour. Sears 383,84 - 799,99.
.....Maintenant **171,92 - 399 $**

RABAIS 40%
Liquidation de contre-portes en stock. Telles quelles. Variété de couleurs et de dimensions.
A neuf, cour. Sears ..... 169,99 - 439,99
.....Maintenant **101,99 - 263,99**

RABAIS 40%
Déshumidificateurs remis à neuf. 6 seulement. Tels quels.
A neuf, cour. Sears 269,99 - 349,99
.....Maintenant **161,99 - 209,99**

RABAIS 50%
Purificateurs d'air de fournaise. 3 seulement. Tels quels.
A neuf, cour. Sears 335 $ **167,50**

RABAIS 50%
Pare-étincelles pour foyer. Marchandise en magasin.
Cour. Sears ..... **154,30 - 369,99**
Prix de vente ..... **77,15 $ - 184,99**

MEUBLES POUR ENFANTS

Lit Storkcraft, modèle de fin de série #65312 Blanc, 3 pièces.
Cour. Sears 129,99 ..... Soldé à **99,99**

Siège d'auto pour bébé Evenflo[MD] #27375 Remis à neuf. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 39,99 ..... **29,99**

Siège d'auto "Ultra EvenFlo[MD] #27375. Remis à neuf. Seulement 1. A neuf, cour. Sears 99,99 ..... **74,99**

Lit Strolla Graco, modèle de fin de série #66403. 1 seulement.
Cour. Sears 69,99 49,99

Lit Storkcraft, modèle de fin de série #65411 Blanc. 1 seulement.
Cour. Sears 119,99 ..... Soldé à **79,99**

Table à langer Storkcraft
Remise à neuf. Blanche. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 89,99 ..... **69,99**

Matelas mousse Jupitor Industry pour lit de bébé 7 seulement. #63235.
Cour. Sears 24,99 ..... Soldé à **14,99**

Table à langer Storkcraft
Remise à neuf, couleur érable pâle. #64272.
4 seulement. A neuf, cour. Sears 89,99 ... **69,99**

MODE POUR DAMES

Bas-culottes taille universelle
Cour. Sears 0,79 ..... Soldé à 0,49

SÉLECTION DE SACS

Groupe 1 5,99
Groupe 2 9,99
Groupe 3 19,99

Bas culottes, taille universelle
Cour Sears 0,79 0,49

Sacs - RABAIS 50%
Cour. Sears 24,99 ..... **12,49**
Sélection de ceintures mode **1,99**

BIJOUX

Bijoux mode 0,99 ..... **1,99**

Breloques. Or 10 ct.
Cour. Sears 19,99 ..... Soldées à **4,99**

Boucles d'oreille en onyx noir.
Cour. Sears 19 $ 4,99

ASPIRATEURS / MACHINES A COUDRE

Machine à coudre. Remise à neuf.
#81641. 3 seulement.
A neuf, cour. Sears 545,98 ..... **275 $**

Machine à coudre. Remise à neuf.
#81268. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 400,42 ..... **200 $**

Machine à coudre. Remise à neuf.
#81168. 1 seulement.
A neuf,cour. Sears 341,27 ..... **185 $**

Machine à coudre. Remise à neuf.
#81278. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 436,84 ..... **220 $**

Machine à coudre. Remise à neuf.
#81451. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 482,34 ..... **240$**

Machine à coudre. Remise à neuf.
#81961. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 1 128,35 ..... **600 $**

Aspirateur Powermate. Remis à neuf.
#32310. 2 seulement.
A neuf, cour. Sears 186,99 ..... **99 $**

Aspirateur Powermate. Remis à neuf.
#32710. 2 seulement.
A neuf, cour. Sears 489,99 ..... **270 $**

Aspirateur Powermate. Remis à neuf.
#32790. 1 seulement. A neuf, cour. Sears 549,99 ..... **300 $**

Aspirateur Powermate. Remis à neuf.
#32812. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 569,99 ..... **325 $**

Aspirateur vertical. Remis à neuf.
#30849. 2 seulement.
A neuf, cour. Sears 379,99 ..... **199 $**

AMEUBLEMENT

Rabais additionnel de 15%
sur l'ameublement de liquidation déjà soldé.

Canapé Chambord[MD]. Modèle de démonstration #50951. Seulement 1.
À neuf, cour. Sears 749,99 ..... **446,24**

Fauteuil Chambord[MD]. Modèle de démonstration #50953. Seulement 1.
À neuf, cour. Sears 649,99 ..... **386,74**

Table de bout, peinture blanche. Modèle de démonstration #37995. Seulement 4.
À neuf, cour. Sears 99,99 ..... **42,59**

Table de centre, peinture blanche. Modèle de démonstration #37995. Seulement 2.
À neuf, cour. Sears 89,99 ..... **55,24**

Étagère de style traditionnel. Modèle de démonstration. Seulement 1.
À neuf, cour. Sears 1 999,99 ..... **849,99**

Mobilier de salle à manger 5 pièces de style traditionnel. Modèle de démonstration. Seulement 3
À neuf, cour. Sears 1 999,99 ..... **849,99**

APPAREILS MÉNAGERS BLANCS

Réfrigérateur sans givre 15,5 pi. cu. Modèle de démonstration. Seulement 2. À neuf, cour. Sears 788,55..... **649,99**

Rabais de 30%
Sélection de fours à micro-ondes remis à neuf.
Cuisinière à nettoyage facile, horloge numérique. Modèle de démonstration. Seulement 2. À neuf, cour. Sears 819,99..... **629,99**
Liquidation de congélateurs coffres. Modèle de démonstration. Différentes grandeurs. À neuf, cour. Sears 555,99 - 679,99.....
MAINTENANT 392 $ - 476 $

Lave-vaisselle compact mobile. Modèle de démonstration. À neuf, cour. Sears 589,99..... **449,99**

TÉLÉVISEURS / CHAINES STÉRÉO

Télécouleur 28". Remis à neuf, avec son stéréophonique.
#14240. A neuf, cour. Sears 799,99 ..... **700 $**

Télécouleur 20". Syntonisation électronique. 1 seulement. Remis à neuf. #14600. A neuf, cour. Sears 319 $ ..... **200 $**

Télécouleur 26". Remis à neuf. 1 seulement. Son stéréophonique.
#14211. A neuf, cour. Sears 749,99 ..... **500 $**

Télécouleur 21". Syntonisation électronique. Remis à neuf. 1 seulement. #14680. A neuf, cour. Sears 399,99 ..... **350 $**

Combiné stéréo Sharp. Lecteur de disque compact intégré. Remis à neuf. 1 seulement. #20914. A neuf, cour. Sears 469,99 ..... **330 $**

Magnétoscope. 2 têtes. Auto-nettoyant. Remis à neuf. 1 seulement. #30081.
A neuf, cour. Sears 384,20 ..... **275 $**

Magnétoscope. 4 têtes. Auto-nettoyant. Remis à neuf. 1 seulement. #30161. A neuf, cour. Sears 459,26 ..... **330 $**

Magnétoscope. 4 têtes. Programmation 8 émissions. Remis à neuf. 1 seulement. #30120.
A neuf, cour. Sears 434,61 ..... **300 $**

Camescope 8mm Canon e61. Remis à neuf. 1 seulement. #31821.
A neuf, cour. Sears 899 $ ..... **650 $**

Camescope VHS Sears. Remis à neuf. 1 seulement. #31611.
A neuf, cour. Sears 1 049 $ ..... **600 $**

REVETEMENTS DE SOLS

Tapis d'appoint Aubusson. Remis à neuf. 1 seulement. 5'7" X 8'11".
A neuf, cour. Sears 549,99 ..... **274,99**

Tapis d'appoint à bordure double. Remis à neuf. 2 seulement. 5'7" X 8'3". A neuf, cour. Sears 539,99 ..... **269,99**

Tapis d'appoint à bordure rose. Remis à neuf. 1 seulement. 5'7" X 8'3". A neuf, cour. Sears 289,99 .. .. **144,99**

Tapis d'appoint Allante. Remis à neuf. 1 seulement. 5'6" X 7'10".
A neuf, cour. Sears 487,49 ..... **243,74**

Tapis d'appoint Monaco. Remis à neuf. 1 seulement. 5'3" X 8'1".
A neuf, cour. Sears 2 399,99 ..... **1 199,99**

RABAIS 40% sur tous les parquets en magasin à prix régulier.

PARURES DE FENETRE SUR MESURE

Store à mini-lamelles blanc. Non réclamé. 1 seulement.43" l. X 13".
A neuf, cour. Sears 62 $ **18,99**

Store à mini-lamelles beige. Non réclamé. 1 seulement. 27" l. X 29 l.".
A neuf, cour. Sears 26,44 ..... **9,99**

Cantonnières florales. Non réclamées. 2 seulement. 36" l. X 18 h.".
A neuf, cour. Sears 59 $ **19,99**

Cantonnière florale. Non réclamée.
1 seulement. 49" l. X 18 h.".
A neuf, cour. Sears 79,99 ..... **19,99**

Cantonnière diaphane sur mesure avec Centre Rusette. Non réclamée. 1 seulement. 72" l. X 10 h.". A neuf, cour. Sears 71,62 ..... **19,99**

Panneau diaphane sur mesure. Non réclamé.
1 seulement. Blanc. 40" l. X 95 h.".
A neuf, cour. Sears 70 $ ..... **30 $**

Panneau diaphane. Blanc. Non réclamé.
1 seulement. 89" l. X 59 h.".
A neuf, cour. Sears 83 $ ..... **40 $**

Feston. Non réclamé. 1 seulement.50" l. X 40 h.".
A neuf, cour. Sears 55,57 ..... **25 $**

Store à mini-lamelles beige. Non réclamé.
1 seulement. 33" l. X 37 l.".
A neuf, cour. Sears 86 $ ..... **39 $**

LITERIE / BAIN

Couvre-lit en chenille Westmount. 1 seulement. Imperfection légère. Lit 1 place. Blanc. #86990.
A neuf, cour. Sears 49,99 ..... **5,99**

Couvre-lit Old Virginia, 100% coton. 1 seulement. Imperfection légère. Gr. lit 2 places. Blanc. #86990.
A neuf, cour. Sears 99,99 ..... **24,99**

Couverture isotherme en coton tissé Blue Basket. 1 seulement. Lit 2 places. #61990.
A neuf, cour. Sears 64,99 ..... **24,99**

Couvre-lit en duvet, couvre-oreillers et juponnage. 1 ensemble seulement. Lit 2 places, rose floral. Juponnage décoloré. #58990.
A neuf, cour. Sears 38,88 ..... **9,99**

Douillette. 1 ensemble seulement. Gr. lit 2 places, vert floral. 1 couvre-oreiller seulement. #74027. A neuf, cour. Sears 64,99 ... . **19,99**

Housse pour matelas Durafil[MD], 100% coton. Légèrement endommagé. 1 seulement. Lit 2 places. #42352.
A neuf, cour. Sears 64,99 ... . **19,99**

Douillette pour lit d'enfant. Modèle de démonstration. 1 seulement. #44990.
A neuf, cour. Sears 19,99 ... . **4,99**

Couvre-oreillers Qualofil. 1 paire seulement. Légèrement abimés. #43990. A neuf, cour. Sears 44,99 19,99

Couvre-lit. Modèle de démonstration. 1 seulement. Bleu pâle. Gr. lit 2 places. #78990. A neuf, cour. Sears 94,93 14,99

ARTICLES MÉNAGERS

Fer à repasser T-Fal[MD]. Usagé. 1 seulement.
#81839. A neuf, cour. Sears 80,99 ..... **24,99**

Cafetière Philips. 1 seulement.
Etait 96,29 .... puis 77 $ ... . maintenant 29,99

Théière pour thé glacé Mr Coffee. 1 seulement.
#81107
Cour. Sears 69,99 .... maintenant **24,99**

Cafetière Braun. Noire. 1 seulement.
#81180. Etait 99,99
puis 69,99 ..... maintenant **29,99**

Rôtissoire en acier inoxydable. 1 seulement.
#13762. Etait 77,99
puis 57,99 ..... maintenant **24,99**

Couteaux auto-affûtants Wilshire. 1 seulement.
#47473. Etait 22,99
puis 14,99 ..... maintenant **4,99**

Batteur Mixmaster. Usagé. 1 seulement.
#81327. A neuf, cour. Sears 134,99
puis 69,99 ..... maintenant **29,99**

Rôtissoire Proctor Silex. Usagée. 1 seulement.
#81759. A neuf, cour. Sears 75$ **29,99**

Ensemble de casseroles Potsand 7 pièces. Porcelaine sur acier. 1 seulement. #13140.
Cour. Sears 39,99 .. .. **19,99**

Ensemble de pots en céramique. 1 seulement.
#15546. Cour. Sears 64,99 .. .. **24,99**

APPAREILS PHOTO

Appareil Canon Photura. 1 seulement. Objectif zoom 35 - 105 mm intégré. Flash avec pré-flash réduisant l'effet "yeux-rouges". #11433. Remis à neuf. A neuf, cour. Sears 357,77 ... 280 $

Appareil Minolta Freedom. Objectif zoom 90 mm. Mise au point automatique. 1 seulement. #11398. Minuterie et mallette remises à neuf. A neuf, cour. Sears 189,99 ..... **152 $**

Appareil Minolta boîtier 3000i avec objectif zoom 35 - 80 mm. Flash D-3/4i remis à neuf, avec vidéo d'instructions. 1 seulement. #11398.
A neuf, cour. Sears 309,99 ..... **249,99**

Appareil Ricoh R-2 750. 1 seulement. Remis à neuf. Objectif zoom 38 - 76 mm. Mise au point automatique avec minuterie. #11853. A neuf, cour. Sears 339 $ ... .**200 $**

QUINCAILLERIE

Meuleuses d'angle. Modèles de fin de série. Quantités limitées.
Cour. Sears 169,99 .. .. Maintenant 109,99

PELOUSE ET JARDIN

Rabais 30% sur tondeuses Sears à prix régulier. Modèles de l'an dernier. Quantités limitées.

Rabais 30% sur barbecues Sears à prix régulier. Modèles de l'an dernier. Quantités limitées.

Tronçonneuses Homelite. 2 seulement.
#41946. Cour. Sears 339,99 ... . **239,99**

Remise 10 X 13. 1 seulement.
#68809. Cour. Sears 639,99 ... . **439,99**

Génératrice 2 400 watts. Usagée. 1 seulement.
#67402. A neuf, cour. Sears 1 091,64 ..... **699 $**

Génératrice 1 400 watts. Usagée. 1 seulement.
A neuf, cour. Sears 989,99 ..... **499 $**

Tondeuze à gaz 3 1/2 c.v. 15 seulement.
#36415. Cour. Sears 219,99 ... . **179,99**

PEINTURE ET PAPIER PEINT

Mistints, 4 litres. **3,99**

ARTICLES DE SPORT

Exerciseur. Usagé. 1 seulement.
#30134. A neuf, cour. Sears 999,99 ..... **599,99**

Exerciseur. Usagé. 1 seulement.
#30137. A neuf, cour. Sears 1 299,99 .... **699,99**

Rabais 50% sur tous les ensembles de golf de fin de série en magasin.

Les appareils exerciseurs nécessitent un léger assemblage

CENTRE DU FOYER

Climatiseurs à encastrer. Remis à neuf. 3 seulement.
#35246. A neuf, cour. Sears 601,93 ..... **299,99**

Climatiseur. Remis à neuf. 3 seulement.
#35048. A neuf, cour. Sears 553,69 ..... **279,99**

Climatiseur. Remis à neuf. 1 seulement.
#35439. A neuf, cour. Sears 749,99 ..... **399,99**

PRODUITS AUTOMOBILE

Toutes les dimensions, un seul prix **39,99**
Pneus Guardsman Plus
Construction radiale, deux ceintures d'acier à carcasse en polyester.
Garantie 60 000 km contre l'usure.
Jusqu'à épuisement des stocks. Certaines dimensions non disponibles.

MOITIÉ PRIX

HOUSSES. Notre sélection complète de housses en magasin.
Cour. Sears ..... **32,99 - 64,99**
Prix de solde ..... **16,49 - 32,49**

ÉCONOMISEZ 11 $

Chaufferettes de batteries.
Cour. Sears 16,99. .....Maintenant **5,99.**
Prolonge la durée de la batterie.
Assure un meilleur démarrage.
Jusqu'à épuisement des stocks.
Produits automobile non disponibles au magasin du Centre St-Laurent.

SEARS

Pour votre argent...et plus

ent. Magasinez au magasin Sears le plus près de vote secteur... Carlingwood et St-Laurent sont ouverts de 9h30 à 18h les lundis et mardis, et de 9h30 à 21h du mercredi au vendredi. Le magasin Sears de Hull est ouvert de 9h30 à 18h à 21h les jeudis et vendredis.Carlingwood et St-Laurent sont ouverts de 9h30 à 18h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9h à 17h les samedis. Les magasins Carlingwood, St-Laurent et les Galeries de Hull HES.Ottawa - Carlingwood 729-2561, St-Laurent 746-4311. Les Galeries de Hull, 770-6300. Copyright, Canada 1992 Sears Canada Inc. Les prix "cour" ou "était" sont les prix courants de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1 avril 1992 tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour plus de détails, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez-vous

Centre national des Arts
National Arts Centre



DANSE
« DÈS LA PREMIÈRE IMAGE ON SE SENT EMPORTÉ PAR L'ATMOSPHÈRE QUI SE CRÉE DEVANT NOS YEUX... »
RADIO-CANADA
DU 8 AU 11 AVRIL, À 20H
L'ATELIER
333 KING EDWARD
BILLETS : 12 $

Billets :
GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER 755-1111

Variétés

Le dimanche 12 avril

Richard Marx et Sass Jordan au Centre des congrès

Le phénoménal Richard Marx est attendu au Centre des congrès d'Ottawa, le dimanche 12 avril, à 19 h 30.

Marx n'a que quatre années d'expérience derrière la cravate et déjà, on le proclame le chanteur aux 10 millions d'exemplaires. Et bien tôt, il faudra ajouter les millions d'unités vendues de son troisième disque, *Rush & Street*, lancé tout dernièrement par Capitol.

D'ailleurs, c'est sur l'élan de cet album que Richard Marx prendra place sur la scène du Centre des congrès d'Ottawa, ce dimanche.

En première partie, la Montréalaise Sass Jordan et son plus récent microsillon *Racine*. Un son encore plus rock que son prédécesseur.

Les billets sont disponibles aux comptoirs Ticketmaster. Au téléphone: 755-1111.



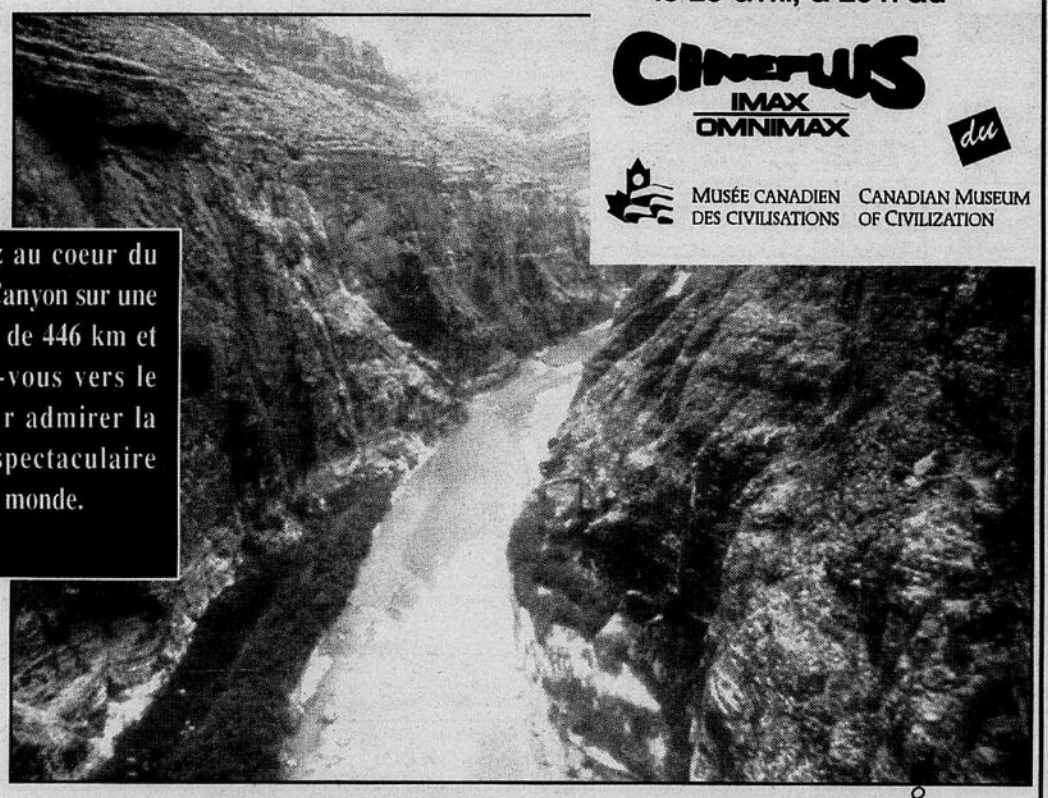
La Montréalaise Sass Jordan fera la première partie du spectacle de Richard Max.

LeDroit et CJRC 1150 RADIO AM

sont heureux d'inviter
226 personnes
à la grande première en Outaouais du film

GRAND CANYON

le 20 avril, à 20 h au
CINEPLUS IMAX OMNIMAX du
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION



Voyagez au coeur du Grand Canyon sur une distance de 446 km et élancez-vous vers le ciel pour admirer la plus spectaculaire gorge au monde.

Deux façons de participer :

1. Remplissez le bulletin de participation publié dans LeDroit, du 10 au 13 avril, et faites-le parvenir aux adresses indiquées.

2. Tirage de 68 laissez-passer doubles le 16 avril, à 16 h, parmi tous les bulletins reçus. Les gagnants seront prévenus par téléphone. **Les fac-similés ne seront pas acceptés.**

3. Écoutez CJRC entre le 13 et le 17 avril, de 6 h à 19 h. Tirages en ondes de 45 laissez-passer pour deux personnes.

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Service des abonnements
LeDroit
Promenades de l'Outaouais

Nom :.....
Adresse :.....
Ville :..... Province :.....
Tél. : dom. ( ) .....
bur. ( ).....

LeDroit CJRC 1150 CINEPLUS

CINÉMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440

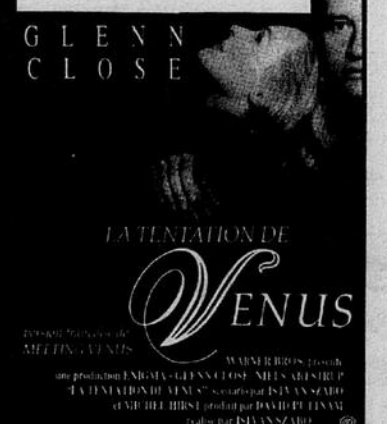
SOPHIE MARCEAU • RICHARD BERRY
On pouvait la séduire...
On pouvait la faire rire...
Un seul l'a fait pleurer.
G



"GLENN CLOSE, SUBLIME, PASSE PAR TOUS LES SENTIMENTS AVEC LA VIRTUOSITÉ D'UNE DIVA. JE SUIS SORTI DE CE FILM BOULEVERSÉ ET HEUREUX."
- JEAN-CLAUDE BRIALY

"...LE FILM EST UN BIJOU ÉLÉGANT, VIF, RACÉ, PROFOND."
- 20 ANS

GLENN CLOSE



Tous les soirs 19h00 CKCH 97AM
Dimanche 13h00 et 19h00

Tous les soirs 21h00 Radio-Canada Ottawa-Hull 9
Dimanche 15h00 et 21h00

CINEPLEX ODEON

GUIDE CINÉMA

NOUVEAU TARIF D'ADOLESCENT 6$ DE 14 À 20 ANS

ST. LAURENT
1278 boul.St. Laurent 746-8822

BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ....19H05 - 21H35
MAT. TOUS LES JOURS: 14H MAT. DIM.: ....14H - 16H20
SLEEPWALKER (AA) SOIRÉE: ....19H - 21H
MAT. TOUS LES JOURS: 14H10 MAT. DIM.: ....14H10 - 16H10
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: 19H20- 21H20 MAT. SAM.: 21H20 SEUL.
SOIRÉE SAMEDI - SPÉCIAL 2 POUR 1: VOYEZ "THE BABE" À 19H AU TARIF COURANT ET RESTEZ POUR VOIR "BEETHOVEN" GRATUITEMENT À 21H20.
ROCK-A-DOODLE (F) MAT. SAM.: 14H20 MAT. DIM.: ....14H20 - 16H25
MY COUSIN VINNY (AA) SOIRÉE: 19H15 - 21H40 MAT. LUN. - JEU.: 14H20
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ....18H50 - 21H10
MAT. TOUS LES JOURS: 14H05 MAT. DIM.: 14H05 16H25

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209
STATIONNEMENT GRATUIT DURANT LES HEURES D'AFFICHE
SLEEPWALKER (R) SOIRÉE: ....19H20 - 21H40
SOIRÉE MER.: 21H40 SEUL. MAT. SAM.: ....14H15 SEUL.
THUNDERHEART (AA) SOIRÉE: ....19H - 21H20
MAT. SAM. & DIM.: 14H
ROCK-A-DOODLE (F) SOIRÉE: ....19H SEUL.
MAT. SAM. & DIM.: 14H30
RAISE THE RED LANTERN (AA) SOUS-TITRES ANGLAIS
SOIRÉE: ....20H30 SEUL.

VANIER 150 ch. Montréal, Vanier 749-4145
HAND THAT ROCKS THE CRADDLE (AA) SOIRÉE: 19H25 - 21H35
MAT. SAM: 14H25 MAT. DIM.: ....14H25 - 16H30
PRINCE OF TIDES (AA) SOIRÉE: ....19H - 21H30
MAT. SAM: 14H MAT. DIM.: ....14H - 16H25
LAWNMOWER MAN (AA) SOIRÉE: ....19H20 - 21H20
MAT. SAM.: 14H20 MAT. DIM.: ....14H20 - 16H20
MISSISSIPPI MASALA (AA) SOIRÉE: ....19H15 - 21H25
MAT. SAM.: 14H05 MAT. DIM.: ....14H05 - 16H15
SHADOWS & FOG (AA) SOIRÉE: ....19H10 - 21H10
MAT. SAM.: 14H10 MAT. DIM.: ....14H10 - 16H
HIGHWAY 61 (AA) SOIRÉE: ....19H05 - 21H05
MAT. SAM: 14H15 MAT. DIM.: ....14H15 - 16H10
FRIED GREEN TOMATOES (AA) SOIRÉE: ....19H - 21H30
MAT. SAM: 14H MAT. DIM.: ....14H - 16H30

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ....19H - 21H30
MAT. DIM.: 14H

ORLÉANS
250 boul. Centrum, Orleans 834-0666
THUNDERHEART (AA) SOIRÉE: ....19H05 - 21H35
MAT. SAM.: 13H35 MAT. DIM.: ....13H35 - 16H10
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ....19H10 - 21H45
MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: ....13H30 - 16H
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ....19H - 21H40
MAT. SAM.: 13H35 MAT. DIM.: ....13H35 - 16H15
ROCK-A-DOODLE (F) MAT. SAM.: 13H30
MAT. DIM.: ....13H30 - 15H30
MY COUSIN VINNY (AA) SOIRÉE: ....19H05 - 21H30
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: ....19H05 - 21H
MAT. SAM.: ....21H SEULEMENT
SOIRÉE SAMEDI - SPÉCIAL 2 POUR 1: VOYEZ "THE BABE" À 19H AU TARIF COURANT ET RESTEZ POUR VOIR "BEETHOVEN" GRATUITEMENT À 21H.
SLEEPWALKER (AA) SOIRÉE: ....19H15 - 21H20
MAT. SAM.: 14H MAT. DIM.: ....14H - 16H15

KANATA Town Centre 150, Ch. Katimavik 592-5970
MY COUSIN VINNY (AA) SOIRÉE: ....19H10 - 21H45
MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: ....13H30 - 15H50
BEAUTY AND THE BEAST (F) MAT. SAM.: 13H50
MAT. DIM.: ....13H50 - 15H55
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ....19H - 21H40
ROCK-A-DOODLE (F) MAT. SAM.: 14H MAT. DIM.: 14H - 16H
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ....19H05 - 21H30
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: 19H - 21H MAT. SAM.: 13H40
MAT. DIM.: ....13H40 - 15H45

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, ave. Carling 725-2229
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ....19H - 21H35
MAT. SAM. & DIM.: 13H30 MAT. DIM.: ....13H30 - 16H
MY COUSIN VINNY (AA) SOIRÉE: ....19H10 - 21H45
SOIRÉE JEU.: 21H45 SEULEMENT MAT. SAM.: ..13H40 - 16H10
MAT. DIM.: ....16H10 SEULEMENT
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: ....19H05 - 21H
MAT. SAM.: ....21H SEULEMENT
SOIRÉE SAMEDI - SPÉCIAL 2 POUR 1: VOYEZ "THE BABE" À 19H AU TARIF COURANT ET RESTEZ POUR VOIR "BEETHOVEN" GRATUITEMENT À 21H.

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ....19H - 21H35
SOIRÉE MER.: 21H35 SEULEMENT MAT. DIM.: 13H40
THUNDERHEART (AA) SOIRÉE: ....19H - 21H30
MAT. ....DIM.: 13H30

Le Musée canadien de la photographie contemporaine

Accueil des premiers visiteurs à compter du 17 mai prochain

Renée Laurin
LeDroit

Le premier Musée canadien de la photographie contemporaine accueillera ses premiers visiteurs dès le 7 mai prochain.

Déjà hier, l'ancien tunnel ferroviaire de la vielle gare d'Ottawa, sis à côté du Château Laurier, aujourd'hui transformée en Musée de la photographie, ouvrait ses portes à ses premiers occupants, dont la directrice du Musée, Martha Langford, qui cachait difficilement sa joie d'être aussi près du but, après environ trois ans de pourparlers et deux ans de travaux d'aménagement.

«Mais l'attente aura valu la peine, soutient Mme Langford. Pour la première fois, nous sommes dans un endroit central, accessible, où le public pourra enfin venir apprécier notre collection de photographies.»

Une collection, qui compte plus de 158 000 images représentatives des courants contemporains de la photographie canadienne, autant dans ses aspects documentaires que sa forme d'expression artistique.

«L'avantage de ce nouvel endroit est que la collection sera mieux protégée que là où nous étions auparavant, poursuit Mme Langford. L'environnement sera beaucoup mieux contrôlé que ce soit pour l'éclairage, la température et le feu.»

Les trois salles d'exposition seront en effet équipées d'un système d'éclairage spécialement conçu pour la photographie. Outre les salles d'exposition, le Musée comptera un auditorium et une boutique.

«Pour les deux premières années, nous nous limiterons à présenter des expositions de notre propre collection tout en continuant à faire de nouvelles acquisitions, précise la directrice du Musée. Nous commencerons ensuite à intégrer des expositions itinérantes d'ailleurs au pays.»

Le nouveau Musée, affilié au Musée des beaux-arts depuis son transfert du Service de la photographie de l'Office national du film, a été créé en 1985. L'aménagement d'un nouvel emplacement, bien à lui, a été réalisé au coût de 16 millions $.

ÉTIENNE MORIN, collaboration spéciale



À droite, l'entrée du Musée canadien de la photographie comtemporaine.

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE — QUEEN À BANK 237-8655
THE POWER OF ONE * (AA) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
BUGSY * (AA) 6:40 9:15
MAT SAM DIM 1:30 4:00
MASALA (AA) 7:00 9:30
MAT SAM DIM ..... 1:45 4:15 SE TERMINE MARDI

CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
THE CUTTING EDGE * (SP) 7:00 9:25
GREAT MOUSE DETECTIVE * (F)
MAT SAM DIM 1:40 3:20 5:00
J.F.K. * (AA) 8:10
NEWSIES ** (SP) 6:45 9:15
MAT SAM DIM 1:30 4:10
BEAUTY & THE BEAST * (F) 6:30
MAT SAM DIM 1:30 3:10 4:50

PLACE DE VILLE — RUE QUEEN à SPARKS 233-6546
WAYNES WORLD * (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 2:15 4:15
SILENCE OF THE LAMBS (18 ANS) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 2:00 4:10
DÉBUTE MERCREDI AU CAPITOL SQUARE

BRITANNIA — 3080 AV. CARLING 828-8121
THE CUTTING EDGE (SP) 7:05 9:30
MAT SAM DIM 1:30 4:10
GREAT MOUSE DETECTIVE (F)
MAT SAM DIM 1:30 3:00
STRAIGHT TALK * (SP) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 4:30
J.F.K. (AA) ..... 8:30 SEUL.
SE TERMINE MARDI
NEWSIES (SP) 6:45 9:15
MAT SAM DIM 1:30 4:10
BEAUTY AND THE BEAST (F) 6:45
MAT SAM DIM 1:40 3:25 5:10
SE TERMINE MARDI
WAYNES WORLD * (SP) 7:05 9:30
MAT SAM DIM 1:45 4:00
LADYBUGS (SP) 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:15

ELGIN — ELGIN À LISGAR 232-0101
STRAIGHT TALK * (SP) 7:00 9:10
MAT SAM DIM 2:30 4:20
MAMBO KINGS (AA) 7:10 9:20
MAT SAM DIM 2:15 4:15

GLOUCESTER — OGILVIE À BLAIR 745-7995
WAYNES WORLD * (SP) 7:05 9:30
MAT SAM DIM 1:45 4:15
LADYBUGS * (SP) 7:50 9:35
STRAIGHT TALK * (SP) 7:10 9:20
NEWSIES ** (SP) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 1:30 4:00
THE CUTTING EDGE * (SP) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:20
GREAT MOUSE DETECTIVE * (F)
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:00
BEAUTY & THE BEAST * (F) 6:15
MAT SAM DIM 2:00 4:00

D'après une nouvelle de
STEPHEN KING
Dieu en avait fait un simple, la science en fit un dieu.
13 ANS +
LE COBAYE
V.F. de THE LAWNMOWER MAN
En soirée seulement
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
7:00 9:15

FAMOUS PLAYERS
Tous les mercredis, épargnez 8 $ au cinéma en commandant 1 lb de Fajitas du Zumas Tex. Mex Cantina aux Promenades de l'Outaouais.
ZUMA'S CANTINA
Walt Disney Pictures
la Belle et la Bête
G VISA GÉNÉRAL
En matinée
Samedi et dimanche
1:00 2:45 4:45
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706



G VISA GÉNÉRAL
DOLLY PARTON JAMES WOODS
STRAIGHT TALK
Une histoire moderne qui tient du conte de fée
V.O. Anglaise
En matinée
Samedi et dimanche
4:00
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
9:25

UNE COMÉDIE RAYON DE SOLEIL POUR TOUTE LA FAMILLE !!!
avec un
DEPARDIEU
tendre et irrésistible.
G VISA GÉNÉRAL
MON PERE CE HEROS.
un film de
GERARD LAUZIER
"... un film inattendu par son charme et sa légèreté... Tout y est juste, drôle et touchant." - FIGARO MAGAZINE
"Une bien jolie comédie. On s'amuse du début à la fin." - FRANCE SOIR
"Ce film ravissant plaira à tous les publics." - FRANCE SOIR
"Gérard Depardieu est à la fois grandiose et formidable de tendresse, de fragilité." - LE PARISIEN
MARIE GILLAIN CATHERINE JACOB avec la participation de CHARLOTTE DE TURCKHEIM et avec PATRICK MILLE
scénario et dialogues GERARD LAUZIER musique FRANÇOIS BERNHEIM une coproduction FILM PAR FILM D.D. PRODUCTION ORLY FILMS PARAVISION INTERNATIONAL TF1 FILMS PRODUCTION CANAL +
V.O.-Française
En matinée
Samedi et dimanche
1:00 4:00
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
7:00 9:20

Le roi de la patinoire rencontre la reine de la glace
G VISA GÉNÉRAL
THE CUTTING EDGE
Une belle histoire d'amour sur glace
V.O. Anglaise
En matinée
Samedi et dimanche
1:15
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
7:00

Ils se nourriront de votre peur
STEPHEN KING'S
SLEEPWALKERS
16 ANS +
Un film écrit pour vous faire crier.
En matinée
Samedi et dimanche
1:15 4:00
V.O. Anglaise
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
7:00 9:25

Restaurants

La brasserie Les Raftsmen

Une cuisine saine et solide à des prix raisonnables

Brasserie Les Raftsmen
60, rue St-Raymond,
Hull, Qué.
Tél.: 777-0924
Cuisine: canadienne



JEAN-LUC DOUDEAU
collaboration spéciale

À l'origine le mot «brasserie» (dérivé de «brai», orge broyée) désignait une fabrique de bière. Avec le temps, le sens de ce terme s'est étendu de manière à englober l'établissement même où l'on consomme de la bière; de nos jours, il s'est élargi encore davantage et comprend le plus souvent ces endroits que l'on appelle «cafés-restaurants».

À la brasserie Les Raftsmen, pichets de pière pression, bière en bouteille, ragoût de pattes de cochon, ragoût de boulettes, tourtière, fèves au lard, forment la base des boissons et menus proposés; toutefois, on y retrouve aussi la plupart des plats chauds et froids de la restauration courante. Néanmoins, ce qui distingue la brasserie Les Raftsmen des autres établissements du genre, c'est l'accès à une carte à toute heure de la journée, voire tard le soir.

Pour débuter, quoi de mieux que le potage du jour (1,50 $). La journée de notre passage, il s'agissait d'une excellente soupe aux pois fleurant bon le jambon et pas trop épaisse.

Pour continuer sur la même note, mon invité a choisi le surlonge du bûcheron aux champignons (11,50 $) alors que personnellement, j'optais pour l'assiette des Raftsmen (8,50 $) soit ragoût de boulettes, tourtière, patte de cochon et fèves au lard.

Un steak tendre

Le steak de surlonge était une pièce de viande parfaitement tendre, persillée à souhait et de cuisson exacte (saignante, dans ce cas-ci). De plus, il était garni d'une très généreuse portion de champignons sautés, à laquelle venait s'ajouter des frites excellentes, pas tout à fait allumettes mais bien dorées et fraîchement retirées de l'huile.

L'assiette des Raftsmen, quant à elle, est vraiment à conseiller aux gros appétits; copieuse, elle l'est ! Les boulettes du ragoût n'étaient pas grasses et la sauce goûtait bien la farine grillée comme il se doit. Le morceau de patte de cochon (le haut du jarret) fondait sous la dent et était peu gras; la «couenne», elle, était tout simplement, délectable. La pointe de tourtière maison n'était pas sèche; elle était suffisamment épicée et très moelleuse. Enfin les fèves au lard qui complétaient cette assiette gargantuesque, avaient manifestement mijotées sur le feu pendant un long moment; elles étaient savoureuses.

Pour terminer, une belle et bonne part de tarte au sucre (1,75 $).

La brasserie Les Raftsmen offre une cuisine saine, solide, à des prix raisonnables. L'ambiance, bien que quelque peu bruyante, est chaleureuse. Pour un retour aux sources et un certain dépaysement, voilà un établissement qui vaut certainement le mérite que l'on s'y arrête.

Cuisine: ★★★★
Ambiance/service:★★★
Rapport qualité/prix: 16/20

Jean-Luc Doudeau est chroniqueur gastronomique au poste CBOF-90,7-FM.

LES ARTS EN BREF

Choeur de l'Île primé

Le week-end dernier, le Choeur de l'Île de Hull participait à un événement annuel d'importance: le Festival choral de l'Alliance régionale des chorales de l'île de Montréal. La chorale hulloise s'est classée deuxième dans la catégorie intermédiaire sur une vingtaine de chorales.

Rires et frissons

Rires et frissons sont prévus au Théâtre d'été Chez Brazeau à Papineauville avec une comédie policière. De plus, cette année, les amateurs de la formule souper-théâtre seront heureux d'apprendre que la cabane à sucre du rang Saint-Charles, où la scène sera à nouveau aménagée, servira des repas avant les représentations. La pièce retenue est à nouveau un texte québécois, dont le titre, à lui seul, promet des instants très palpitants: *Un cadavre à l'entracte*, de Pierre-Yves Lemieux. Elle sera présentée, du 25 juin au 8 août, du jeudi au samedi, à 20 heures. Informations: 663-1350.

Bourse René-Payot

Un jeune Français de 23 ans, Christian Roudaut, a remporté la bourse René-Payot à l'issue du 11e Concours international reporter radio. Cette compétition confrontait huit candidats, deux de chaque pays membre de la Communauté des radios publiques de langue française (Belgique, Canada. France et la Suisse).

FLASH D'INFORMATION
811,320 PERSONNES CÉLÉBRERONS LEUR ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE À OTTAWA EN 1992!
....ELLES FÊTERONT AU RESTAURANT THE MARBLE WORKS PARCE QUE
LE DÎNER EST GRATUIT
LE JOUR DE VOTRE ANNIVERSAIRE (GROUPES DE 4 PERSONNES OU PLUS)
THE MARBLE WORKS
14 Waller Street (angle Rideau) 235-6764

Buffet de fruits de mer
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Vendredi et samedi 18 h à 21 h
Chaudrée de palourdes
Homard entier
Crevettes, pétoncles
Crabe farci
Cuisse de grenouilles à la provençale
Pain à l'ail
Salade César La personne
24,95 $
Pour réserver: 238-1331
Hôtel Park Lane
111, rue Cooper, (à la Promenade) Ottawa, 238-1331

Le rendez-vous des bons vivants
Gasthaus Zum Dorf-Krug
Spécialistes en cuisine allemande
Assiette printanière
Dînez et dansez au son de la musique du duo EDELWEISS vendredi et samedi soir
Réservez dès maintenant 521-5589
380, avenue Industrial
(Sortie Alta Vista et prom. Riverside)
Fermé le dimanche

Restaurant - Bar
Le Cactus
présente
Charley Rock
Les 9, 10, 17 et 18 avril.
Souper spectacle avec table d'hôte
Galeries Buckingham
986-3037

Le Panaché café-restaurant
Brunch du dimanche
Service à la carte
10 h à 14 h
Dîner d'affaire à partir de 5,75$
11 h 30 à 14 h 30 lundi au vendredi
634 rue Somerset ouest
Ottawa Stationnement gratuit 230-0111

Le Menu des Meilleurs Restaurants avance à grands pas.
Voici une liste préliminaire des restaurants déjà impliqués :
Cuisine française
- Le Picodon HLL - Le Pied de Cochon HLL
- Le Renaissance Hôtel Ramada
- L'Orée du Bois - Le Panaché - Le Tartuffe
- Ciboulette Hôtel Quality Inn
Restaurant Danse Spectacle
- Le Fou du Roi - La Ferme Rouge
- Le Café de la Verrière
Restaurant Café Bar Terrasse
- Le Twist - L.A. Wings - Café Les 4 Jeudis.
Restaurants familiaux licenciés
- Le Parmesan - Le Fridolin
- Restaurants Subway
Restaurants avec livraison
- Les Rôtisseries Au Coq Ltée
- Restaurants Mikes - Pizza Riviera
- St-Hubert B.B.Q. - Café Jong
Bar Terrasse / Théâtre Cinéma
- Le Ramada Inn - Café Les 4 Jeudis
De nombreux autres restaurants se joindront au projet sous peu.
Distribution en mai de 65 000 copies aux résidences et aux commerces dans le Publi-Sac.
Pour de plus amples informations, communiquez au 778-1688.
Guy Frappier
Président

Cinéma

Nouveaux films

Exposure	Un film de Walter Sales Jr avec Peter Coyote, Tcheky Karyo et Raul Cortez. Un thriller érotique où on suit un photographe de réputation internationale à travers les rues de la mégalopole Rio de Janeiro. Un homme traqué de l'intérieur et de l'extérieur. Avec sous-titres anglais.	Bytowne
Mon père ce héros	Un film de Gérard Lauzier avec Gérard Depardieu, Marie Gillain et Catherine Jacob. En bon père divorcé, André va profiter des vacances pour retrouver sa fille loin de Paris. Mais Véro, sa fille, a changé, son comportement n'est plus le même, au grand dam du paternel.	Les Promenades
Newsies	Un film de Kenny Ortega avec Christian Bale, Ann-Margret et Robert Duvall. La comédie musicale d'après les studios Disney. Deux grands rivaux de la presse quotidienne se lancent dans la guerre des prix...à la hausse. Tiré d'un récit véridique celui de Joseph Pulitzer et William Randolph Hearts.	Centre Rideau, Gloucester et Britannia
Sleepwalker	Un film de Mark Garris avec Charles Brady et Alice Krige. Un vrai Stephen King. Une jeune étudiante tente de survivre la nuit dans un petit village de l'Indiana. Mais elle souffre de somnambulisme. Et avec Stephen King, les petites marches la nuit prennent une tournure plutôt inquiétante.	Les Promenades, St-Laurent, Orléans et World Exchange

Films à l'affiche

Basic Instinct ★★★	Un film de Paul Verhoeven avec Michael Douglas, Sharon Stone et George Dzundza. Un drame érotico-policier qui s'inscrit dans la même veine que *Fatal Attraction*. L'histoire d'un policier de San Francisco qui enquête sur le meurtre d'une ancienne vedette rock et qui croise en cours de route, trois femmes intrigantes.	Orléans, St-Laurent, Kanata, Westgate et Somerset
Beauty And The Beast ★★★★	Un dessin animé de Garry Trousdale et Kirk Wise avec les voix de Bobby Benson, Angela Lansbury et David Ogden Stirs. Le récit typique de la belle qui tombe en amour avec un prince figé dans la peau d'un monstre.	Kanata, Centre Rideau, Promenades de l'Outaouais (v.f.), Gloucester et Britannia
Beethoven ★★★	Un film de Brian Levant avec Charles Grodin, Bonnie Hunt, Dean Jones et Chris le Saint-Bernard. Les hauts et les bas de la vie d'un Saint-Bernard de 185 livres dans un village cossu de la Californie. Plein de gags en perspective et une comédie intelligente.	Westgate, Kanata, St-Laurent et Orléans
Bugsy ★★★★	Un film de Barry Levinson avec Warren Beatty et Annette Benning. L'ascension du gangster Benjamin «Bugsy» Siegel. Parti de New York en mission spéciale, il doit prendre le contrôle du crime organisé à Hollywood.	Capitol Square
Hook (v.f.) ★★★	Un film de Steven Spielberg avec Robin Williams, Dustin Hoffman et Julia Roberts. Un cadeau de Noël offert par le célèbre cinéaste, qui fait une version moderne de Peter Pan. Le héros, maintenant une homme d'affaire., devra secourir ses enfants kidnappés par le capitaine Hook.	Vendôme (v. f., à compter du 17 avril)
JFK ★★★★	Un film de Oliver Stone avec Kevin Costner, Joe Pesci, Sissi Spacek et Tommy Lee Jones. L'après-assassinant du président des États-Unis, John F. Kennedy. Oliver Stone remet en question les conclusions de la Commission Warren, chargée de mettre la lumière sur les événements du 22 novembre 1963, à Dallas.	Centre Rideau et Britannia
Ladybugs ★★	Un film de Sydney J. Furie avec Rodney Dangerfield, Jonathan Brandis et Vinessa Shaw. Un retour à la comédie pour Dangerfield qui n'a rien fait depuis *Back to School*. Un employé marqué qui se porte volontaire pour entraîner une équipe de soccer de jeunes filles. On peut s'attendre au pire avec Dangerfield.	Gloucester et Britannia
La tentation de Vénus (v.f. de Meeting Venus)	Un film de Istvan Szabo avec Glenn Close. Les rapports, d'abord tendus, entre un chef d'orchestre et une diva, se transforment petit à petit en une relation amoureuse. Un hommage à l'amour, à l'art et à la création par l'un des plus importants cinéastes du cinéma contemporain.	Vendôme
Mambo King	Un film d'Arne Glimcher avec Armand Assante, Antonio Banderas et Cathy Moriarty. Après la lambada, le mambo. À vos souliers et en piste. On suit deux frères d'origine cubaine dans leur nouvelle vie à travers la grande ville, New York.	Elgin
Masala Song	Un film écrit et de Srinivas Krishna avec Saed Jaffrey, Sakina Jaffrey et Zohra Segal. Un film qui traite de la malchance, celle d'un jeune Indien qui a refusé de rejoindre sa famille dans son pays natal. Malgré lui, il sera soudainement mêlé à un complot terroriste.	Capitol Square
Montagnes de feu	Un regard en superficie sur l'univers des volcans et les êtres humains qui doivent vivre avec ce phénomène.	Musée canadien des civilisations
My Cousin Vinny ★★★	Un film de Jonathan Lynn avec Joe Pesci, Marisa Tomei et Fred Gwynne. Les mésaventures de jeunes collégiens newyorkais en route vers UCLA. Ils sont d'abord accusés d'un meurtre. Puis, ils doivent s'en remettre à leur cousin, Vinny pour les défendre en cour. Leurs vrais problèmes commencent.	Orléans, Kanata, Westgate et St-Laurent
Pour Sacha	Un film de Alexandre Arcady avec Sophie Marceau et Richard Berry. Sacha et Laura vivent dans un kibboutz dans l'Israël de 1967. L'arrivée de leurs amis, trois garçons parisiens, place Laura au centre des convoitises. Et soudain éclate la fameuse guerre des Six jours. Tous vont êtredivisés entre leurs conflits affectifs et celui armé.	Vendôme
Rock-A-Doodle	Un film d'animation de Don Bluth avec les voix de Glen Campbell, Sandy Duncan et Christopher Plummer. L'imaginaire au service du réel. Un coq en a assez de chanter tous les matins au lever du soleil. Il deviendra la risée de ses copains lorsqu'il oubliera de chanter, un certain matin. Il va donc tenter de faire fortune dans la grande ville.	Kanata, World Exchange, St-Laurent et Orléans
Straight Talk ★★1/2	Un film de Barnet Kellman avec Dolly Parton, James Woods et Griffin Dunne. Dolly Parton vient de perdre son emploi dans un studio de danse. Chanceuse, la dame deviendra du jour au lendemain, la psychologue la plus écoutée à la radio. Chanceuse.	Elgin, Les Promenades, Gloucester et Britannia
The Cutting Edge ★★	Un film de Paul M. Glaser avec D.B. Sweeney, Morira Kelly et Roy Dotrice. Une histoire d'amour sur patins. Lui, un grand joueur de hockey et elle, une grande patineuse artistique.	Les Promenades, Britannia, Gloucester et Centre Rideau
The Rolling Stones at the Max ★★★★	Tourné au cours de cinq spectacles donnés en Italie, en Allemagne et en Angleterre, *Rolling Stones at the Max* est le premier film/concert et premier long métrage jamais produit en IMAX. Enregistré sur une bande audionumérique à 48 pistes, une qualité sonore inégalable est assurée.	Cinéplus, Musée canadien des civilisations
Thunderheart ★★★1/2	Un film de Michael Apted avec Val Kilmer, Sam Shepard et Graham Greene. Un excellent drame policier qui s'immisce intelligemment dans les us et coutumes des habitants d'une Réserve indienne du Dakota du sud. En parallèle, les incidents qui ont marqué à quelques reprises, Wounded Knee.	Orléans, World Exchange et Elmdale
Wayne's World ★★	Un film de Penelope Spheeris avec Mike Myers et Dana Carvey. Le duo de *Saturday Nights Live* tente sa chance dans le grand monde, celui du cinéma. Deux adeptes du métal qui animent une émission communautaire de fin de soirée.	Place de Ville, Gloucester et Britannia
White Man Can't Jump ★★	Un film de Ron Shelton avec Wesley Snipes, Woody Harrelson et Rosie Perez. La rencontre d'une légende des terrains de basketball et d'une pseudo-légende du sport inventé par le Canadien James Naismith. On ne parle pas de la grande ligue, la NBA, mais plutôt du basket de fond de ruelle.	Orléans, Kanata, St-Laurent et Elmdale

Appréciation Excellent: ★★★★★ Très bon: ★★★★ Bon: ★★★ Moyen: ★★ Passable : ★ Faible: 0

Vidéo

Black Robe

Le plus grand succès du cinéma canadien de l'an dernier, *Black Robe* est une reconstitution d'une époque marquée par un conflit entre deux cultures aux antipodes. Adaptation du best-seller de Brian Moore, le film met en vedette Lothaire Bluteau (*Jésus de Montréal*) dans la peau du père Laforgue, un Jésuite. En 1634, il quitte Québec et se rend à une mission abandonnée afin de sauver l'âme des Algonquins de la Nouvelle-France. Débute alors pour cet homme de Dieu un périple où non seulement il met en doute sa foi mais où il affronte de terribles épreuves. Un rappel d'une page de notre histoire, un merveilleux film du cinéaste australien Bruce Beresford (*Miss Daisy et son chauffeur*).

The Commitments

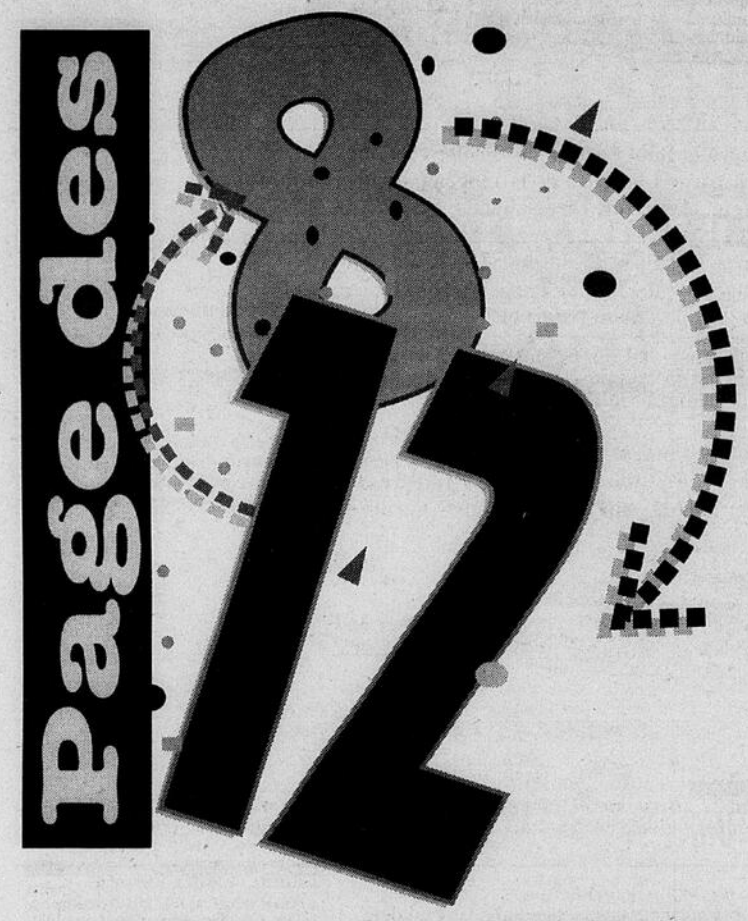
Alan Parker, le réalisateur de *Fame*, a renoué avec la musique et le succès avec cette chronique musicale de l'ascension d'un groupe de musiciens soul. Nous sommes à Dublin. Un jeune gérant d'artistes et amateur de musique soul fonde un groupe, les Commitments. Ses membres étant on ne peu plus disparates, le climat est souvent tendu et les conflits naissent ici et là. Mais sur scène, la magie opère et la musique les unit. Un des films les plus populaires de l'an dernier et un régal pour les amateurs de soul et de rhythm 'n blues.

Ricochet (v.f.)

Denzel Washington (*Glory*) et John Lithgow (*Memphis Belle*) sont les têtes d'affiche de ce drame policier du cinéaste Russell Mulcahy (*Highlander*). Une jeune femme est prise en otage par Earl Talbot Blake, un dangereux criminel. Le policier Nick Styles réussit à désarmer le bandit et à le faire incriminer. Mais la violence sera douce au coeur de Blake et à sa sortie de prison il ne perd pas de temps pour détruire la réputation de Styles... pour ne pas dire la vie. Un thriller qui n'est pas sans rappeler le récent *Cape Fear* de Martin Scorsese.

Sources:
Jumbo Vidéo (Gatineau)
National Vidéo (Hull et Gatineau)

Page des 8 à 12



Bonjour maman!

Une maman rhinocéros du jardin zoologique de Philadelphie manifeste gentiment sa bonne humeur à son fils de huit mois.

À moi la parole

Environnement

E veillons-nous vite avant qu'il n'y ait plus de planète.
N otre planète est fragile.
V ivons en harmonie avec la nature.
I mportant de la conserver telle qu'elle est.
R estrictons les guerres atomiques.
O ublions les guerres froides
N otons bien la qualité de notre planète.
N ous ne voulons plus de déchets
E vitons le gaspillage.
M angeons des produits pas trop emballés.
E vitons le surplus de chauffage.
N ettoyons un petit ruisseau.
T raitons l'environnement avec respect.

Marie-Julie Loranger
École Séraphin-Marion

Réponse des jeux de l'esprit: météores



Manuel d'instructions ou manuel scolaire ?

Vous vous êtes sûrement déjà fait crier des noms. Ça arrive à tout le monde. Il faut dire qu'il y a des noms et des prénoms qui sont plus inspirants que d'autres. Manuel par exemple.

Combien de fois je me suis fait niaiser avec mon prénom? «Manuel d'instructions?», «Manuel scolaire», etc, etc. Mais dernièrement, je me suis consolé quand, pour m'amuser, j'ai regardé les noms de famille bizarres dans le bottin téléphonique.

C'est tordant! Aimeriez-vous vous appeler Cauchon ou Grosse ou Torchon? Il y a pourtant des gens qui s'appellent ainsi. À quoi on ressemble quand on s'appelle monsieur E. Jambon? Je serais très curieux de le rencontrer. Le corps humain est aussi très populaire dans les noms de familles à coucher dehors.

Il y a monsieur Bras et sa parenté éloignée, la famille Lebras et bien sûr, leurs bons amis, la famille Lajambe. Imaginez un peu le nom que vous auriez si votre père s'appelait monsieur Beaupied et votre mère madame Belletête et que tout les deux décidaient de vous donner leur nom.

Je m'imagine un peu m'appeler Manuel Beaupied-Belletête... une vraie farce!!

Au fait, y-a-t-il des enfants qui s'appelent Leboeuf-Haché? Pauvres eux, pas chanceux dans la vie. Pas plus que monsieur Pipito et son voisin, monsieur Prout.

Il y a plusieurs messieurs Lemieux dans le bottin mais on connaît moins bien monsieur Lepire, pourtant il existe, au même titre que madame Memettre ou monsieur Joyeux. C'est réjouissant non? Et que dire finalement de monsieur Toto ou de madame Chaise?

Rien, sinon qu'on est très très content de ne pas s'appeler comme ça.

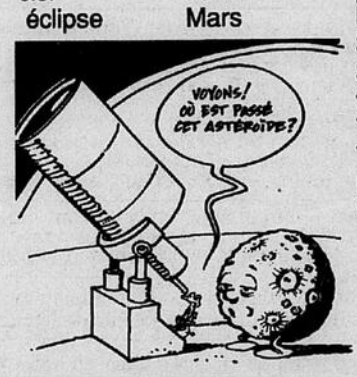
Manuel Hurtubise

LES JEUX DE L'ESPRIT



Mot mystère
Thème : l'astronomie

amas	étoile	Mercure
astres	Europa	nuit
astronomie	galaxie	objet
Cassiopée	Jupiter	Orion
ciel	Lune	planètes
éclipse	Mars	Pluton
		Saturne
		Soleil
		temps
		Terre
		Titan
		Uranus
		Vénus



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	M	U	R	A	N	U	S	E	T	S	E
2	E	E	P	O	I	S	S	A	C	A	L	P
3	I	R	M	L	N	A	T	I	T	I	E	L
4	M	C	A	N	U	I	T	U	O	E	I	U
5	O	U	R	E	E	N	R	T	J	U	C	T
6	N	R	S	R	V	N	E	U	T	R	E	O
7	O	E	R	E	E	L	P	E	S	O	I	N
8	R	E	N	S	I	I	M	E	O	P	X	O
9	T	U	A	E	T	P	R	R	E	A	A	R
10	S	M	L	E	S	T	E	J	B	O	L	I
11	A	O	R	E	S	P	I	L	C	E	A	O
12	S	P	L	A	N	E	T	E	S	S	G	N

Réponse dans la page

Une participation exceptionnelle au sommet des 10-12

Près de 2000 jeunes dans tout le Canada ont répondu à l'appel pour la première étape du Concours visant à déterminer les demi-finalistes au Sommet des 10-12 de Radio-Canada qui se tiendra à Montréal, du samedi 27 juin au samedi 11 juillet 1992.

Les noms des finalistes régionaux sont connus et pour la région d'Ottawa:

- **Guillaume Bergeron**, de Rouyn-Noranda,
- **Marc-André Dumas**, de Gatineau et
- **Odile Rochon**, de Hull ont réussi l'épreuve grâce à leur facilité d'expression, la qualité de leur langue, leur dynamisme et leur enthousiasme à l'idée de passer deux semaines en compagnie d'autres jeunes.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
560-2782

DU LUNDI AU VENDREDI

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

BAGUE pour dame, or et diamants, secteur Touraine, Gatineau. Récompense. 568-6115.

BRACELET, or (charme) perdu ave Gatineau ou rue Stéphane, Gatineau. Récompense promise. Dyanne 568-9663, 568-5149.

CHAINETTE avec médaille en forme de fleur, secteur Touraine, Gatineau. Récompense. 243-2903.

CHIEN grosseur moyenne, noir, mâle, région Chelsea. 827-1672.

HONDA 350 4x4, assez bien équipé, porté disparu, région Buckingham, Récompense. **1-669-2190, 1-663-2166**

PIT BULL BRUN, CONTACTER LE 770-1605.

SAC à main, cuir noir/vanille, rue La Savanne. Récompense. 243-1579.

105 AGENCE DE RENCONTRES

ALESSANDRO'S
SERVICE de rencontre pour gay/lesbienne, confidentiel. 233-0280.

ALTER EGO
AGENCE de rencontres pour personnes seules. Agence sérieuse offrant service professionel, personnalisé et confidentiel. Clientèle sélectionnée. Soupers, rencontres et activités sociales. Franchises établies dans l'Outaouais depuis 1990. **243-4741, 663-7779.**

AMOUREUX DU NORD, 6695 rue Cachée, St-Damien, Qc, J0K 2E0 (514-835-3820), fax (514-835-1840).

Choisis ton partenaire, pourquoi es-tu seul(e)? Tous âges. 828-4653.

DÉCOURAGÉS, voilà votre chance!
Tous groupes d'âge, nationalités, états civils. Confidentiel. Consultation gratuite. **Intro Option, 233-9697.**

Pour un PLAISIR EXOTIQUE, appelez dès maintenant...595-1719.

RELATIONS HOMME-FEMME
Groupe de discussions pour personnes libres, intéressées à développer des liens significatifs en vue d'une nouvelle relation. 749-6186.

TRISTAN ET ISEUT 669-6512
Agence de rencontre...Besoin urgent de jeunes (20-35 ans) candidates.

106 TROUVE

CHIENNE beige à poil long frisé, trouvée bord rivière Outaouais entre Plaisance et Thurso. 819-985-3183.

108 AMITIE - RENCONTRE

HOMME 28 ans, 5 pi. 11 po., 165 lbs, belle personnalité, recherche femme 25-35 ans agréable à regarder et à vivre. But sérieux. Jour 669-2158

108 AMITIE - RENCONTRE

"CLUBAMI": professionnels(les), francophones, 25-35 ans, se rencontrent tous les mercredis pour un 5 à 7 sympathique. Venez vous faire de nouveaux amis(es). 770-2342. SOIR.

FEMME d'entreprise, quarantaine, délicate, libre, autonome, recherche professionnel avec même affinité. ECRIRE à CASE 128 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME, 5'4", cherche dame pour sports, aérobique/nautilus et amitié. ECRIRE: Case 105 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME 6 pieds, 54 ans, cherche dame 45 ans et plus qui voudrait rencontrer quelqu'un et jouir de la vie. But sérieux. 523-9943.

HOMME, aimerait rencontrer femme entre 30/55 ans mariée ou libre. Val Tétreau C.P. 77025, Hull Qc, J9A 2V4.

HOMME d'affaire franco-ontarien, dans la cinquantaine, 5 pi. 7 po., 150 lbs, aime voyages, chalet, golf, la marche, souper tête-à-tête, aimerait rencontrer femme de belle apparence, dans la quarantaine, but sérieux. Ecrire à Case 127 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont., K1G 3J9.

INFIRMIÈRE 55 ans, libre, désire rencontrer professionnel, libre, dans la cinquantaine, aimant la nature. But sérieux. 669-9907 après 16h.

JIAI 55 ans non fumeur bien en lui-même, sincère, honnête, propre, affectueux, divorcé, aime la nature et voyager. Je serai ravi de rencontrer dame autonome belle apparence 48 à 54 ans ayant les même affinités. But: Ilavenir le dira. ECRIRE à CASE 129 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont., K1G 3J9.

JEUNE homme sensuel, franc, affectueux, plein de tendresse, cherche jolie fille 23-30 ans, mature et autonome, but sérieux. Photo s.v.p., réponse assurée. ECRIRE à Case 124 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont, K1G 3J9.

♥♥♥ MONIQUE ET MICHEL ♥♥♥
SOIRÉE DANSANTE, 25 ans et plus, les jeudis au Quality Inn. **778-6768**

PROFESSIONNELLE, 40 ans, divorcée, aimant la vie, cherche homme mature, honnête, jovial. Si possible aimant le golf et qui tout comme moi désire une relation amoureuse stable. ECRIRE a CASE 130 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. Analyse par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problème. 663-1606 par Marcus.

AVENIR, canalisation, lecture de cartes. 595-6747.

109 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE Paul pour dames seulement. Taux raisonnables. 24/heures. 562-0664.

ALLO AMOUR!
Téléphones érotiques
747-ALLO

ATTENTION!!!
NOUVEAU (819)
"SOS FANTASMES"
1-976-6725
Conversation osée
En direct avec les finalistes du concours Miss Nue 1991, 24/24. $10,00/appel.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES
1070 Mackay, centre-ville Montréal, 24h, vidéos XXX. 1-514-938-9393.

AVENIR: clairvoyante, thé, boule cristal, tarots, numérologie. 778-6780.

CARTOMANCIE, lecture des cartes, bilingue. Monique 243-7714.

CLAIRVOYANTE GERMAINE est de retour. Que vous réserve 92? Prenez rendez-vous. Lecture (1 heure): cartes, Tarot, ordinaire, numérologie, thé. Bilingue et précise. **777-7430.**

EXCITANT
Photographies de 3 copines de chambres sublimes et bien roulées de la C.B.: Cindy, Wendy et Lisa vous offrent de merveilleuses photos de leurs attraits. Pour information (discrètement) écrire à: Cindy Price, Box 670-U, Kelowna, B.C, V1Y 7P4. Adultes seulement S.V.P.!

LA PENSEE par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

MAIGRIR, grossir, musculation, mise en forme. Culture physique personnalisée. Studio Dynamike. (1974). 561-2927

MAITRE CLAIRVOYANTE Juliette. Disponible sur rendez-vous seulement. Groupe. Boule de cristal. Cartomancie. 568-2103

MASSAGE de relaxation pour tous (et pour amateur sportif). Rendez-vous, 7 jours/sem., après 14h30: **772-2826.**

MASSAGE-RÉFLÉXOLOGIE
Pour un mieux être. Pour renseignement: 236-3105 ou 236-2651. Reçu pour assurance.

MASSAGES, dames, demoiselles, tous âges. Studio Dynamike. (Depuis 1974) Mike 561-2927.

MASSAGES, messieurs, dames, demoiselles, tous âges. Studio Dynamike. Mike 561-2927.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSEUSES demandées 2 heures/semaine. Yvon, C.P. 126, Gatineau, Qc, J8P 4Z3.

NOIRES ET JOLIES, ESCORT
HOMMES! Vos fantaisies deviennent réalitées! 744-5259, 24 heures.

Nous sommes à la recherche d'une adulte intéressée à vivre avec une adolescente paraplégique de 15 ans. Si vous avez une formation en travail auprès d'adolescents et/ou de l'expérience en foyer de groupe pour adolescents, s.v.p. contacter Marie-Paule Lafleur au 737-1657, le jour seulement. Bilinguisme un atout, entente financière à discuter.

PARTEZ avec nous, débarrassez vous de toutes tensions. Ouvert de 10h à 22h, 7 jours/sem. 236-8339.

PENSÉE par les cartes. Denise, 770-2932.

QUE FERAIS-TU?
Seule dans mon
Oisiveté mon **amour,**
Mon beau **rêve!!!**
X♥X♥X

SOYEZ une hôtesse pour une présentation à domicile de lingerie féminine et vous recevrez de beaux cadeaux gratuits. Hélène: 281-5323.

"TABOU CONNECTION"
1-976-2274
annonces personnelles de gens libérés, rencontres brulantes, contact immédiat 24/24. $2,00 par minutes (cinq minutes minimun)

120 AMEUBLEMENT

140, BOUL. GRÉBER
Meubles, appareils usagés. **561-2535.**

3 ÉTAGÈRES, différents styles et prix; bicyclette 10 vitesses de fille, neuf, $65. 1 pupitre massif, $100; porte de douche, $40; 1 rangement pour s/bain, $30. 561-6150.

3 TABLES de salon en vitres et 1 en bois, prix à discuter. 741-7400.

ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS ET MEUBLES usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES usagés et appareils ménagers. Réparation de tous appareils. La Place des Aubaines, 79 Papineau, Hull. 595-5000.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS VENDONS
Meubles, appareils ménagers, cartes d'hockey, jeux, bijoux, etc. 669-3852.

ARTISANAT DE MEUBLES
415 bl. Maloney Ouest. 663-0021.
J'ai en trop; à des prix introuvables, 17 ensembles de chambre complets, couleur noir, blanc et chêne rosé, encore dans l'emballage; unités murales. Aussi quantité de matelas haute qualité en toutes grandeurs ainsi que 19 ensembles de salon, complets, en velours et simili cuir, modèles 1991-1992.

BASSINET (érable), S/manger avec vaisselier 7 morceaux. 663-6987.

BON prix, unité murale, 3 sections. Après 16h, 663-6987.

BUFFET, table et 6 chaises, chaise-berçante, déshumidificateur, four à encastrer auto-nettoyant. 243-6879.

DIVAN, causeuse avec pouffe, chaise berçante, 2 tables, 6 lampes. Congélateur 4 mois d'usure. 776-6340.

DOIT vendre! Sofa et causeuse; ensemble de s/manger en merisier. 776-2610, 595-9036.

ENSEMBLE de salon beige, en "L", 2 morceaux, avec divan-lit, $200. 663-2162.

ENSEMBLE s/manger style colonial: table ronde en érable, rallonge, 4 chaises récemment rembourées, vieux rose. 669-4501 après 18h.

ENSEMBLE s/manger "Liberty", blanc, vaut $2,600 pour $1,500; divan sectionnel, bon prix. Après 16h: 595-3230.

LIQUIDATION, matelas et sommiers 54po. $179, barries et chaudières de plastic, portes et fenêtres usagées, appareils ménagers. 827-3312.

LIT D'EAU, king, parfait état, $300. 568-6924, 990-5390.

LIT d'eau Queen Size, $400; sofa neuf, $375; tables, $35. 281-3731.

LIT queen avec vibrateur avec tête et pied qui soulève, $400. Cause déménagement. Très bon état. 243-6324.

LITS D'EAU
Neufs et usagés avec garanties
663-2575

MATELAS-SOMMIERS
ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans; 39" $149; 54" $199; 60" $259. **Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES NEUFS - Centre de Liquidation de Meubles Enrg., 213 St-René O., Gatineau. 663-4547.
Matelas 39 po.: $69.99; mobilier chambre moderne 6 morceaux: $399.99. **Prix jamais vus!**
Venez voir l'AS des prix gagnants!

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de salon sectionnel "Soft Touch" vert menthe, 1 an d'usage, $575. 243-9707 après 17h.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, très propre, prix à discuter. 770-4145.

MOBILIER de: salon, cuisine et s/manger, poêle, réfrigérateur, bureau de travail avec chaise. 786-6822.

MOBILIER de salon, couleur bleu, très propre, $400. 568-9885.

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, $80; barbecue sur roulette, $50. 747-6655.

MOBILIER s/manger, noir; 2 causeuses, vieux rose. 777-0419.

POÊLE/réfrigérateur, lav/séc, divan-lit, mobilier cuisine/salon. **771-1445**

ROXTON divan et chaise en excellent état. 561-0403.

SECTIONNEL rouge vin, $600, ensemble cuisine + buffet, $600, comme neufs. 595-1822.

SOFA, fauteuil et meuble de télévision. $350. (819) 463-3814.

122 ANTIQUITES

2 ENSEMBLES s/manger, 1er: table, 6 chaises, buffet en érable antique; 2ième: table ronde, 4 chaises, buffet. Prix à discuter. Après 16h: 457-1247.

MEUBLES antiques à vendre. 777-9384, Pagette: 778-4875.

TABLE en pin, 6 chaises, merisier, avec fond en osier, 3 fauteuils de salon (1925). Prix à discuter. 568-1549.

TELEPHONES muraux, chêne, 1 long et 1 court, $280. 682-0027.

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

2 POÊLES/RÉFRIGÉRATEURS, 10-12 ans d'usure, très bons états, $650 l'ensemble. 561-6150.

ACHAT-VENTE
Ramassons poêles, réfrigérateurs, lav., séc., congélateurs. 663-1287.

ACHETONS cuisinières, réfrigérateurs blancs, fonctionnent ou pas. 744-7610.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR avec balai électrique. 749-5421 entre 9h et 13h.

ASPIRATEUR Électrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 772-5009.

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

BO-MEUBLES BO-SERVICES
Réparation d'appareils ménagers. Vendons et achetons. 842 boul. Maloney E., 643-3786.

CONGÉLATEUR 7 pi.cu., comme neuf. 777-3442.

CONGÉLATEUR, poêle, réfrigérateur, le tout $400. 456-4117.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, couleur doré, comme neuf. 771-7039.

ELECTROLUX, vente et réparation, livraison et estimation **gratuite 769-9602.**

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO..FRIGO
ACHAT-VENTE, réfrigérateurs, cuisinières, lav./séc., mobiliers/cuisine. **Sélection soignée.**
140 Eddy, Hull, **595-4898.**

LAV. $225 et +; séc. $125 et +; poêles: $150 et +; réfrigérateurs $200 et +; **garantie 90 jours. ÉLECTRO-MÉNAGERS L.L., 328 Main, Gatineau. 663-1287.**

LAVEUSE, sécheuse à vendre, prix négociable. 824-7224 (message).

LAVEUSE/SÉCHEUSE Admiral, $350 négociable. 770-6423.

LAVEUSE, sécheuse, très bon état, $300. 778-1981.

LAVEUSE/SÉCHEUSE GE, 8 mois d'usure, vaut $1,200 pour $750; stores verticaux et horizontaux, etc. Après 17h: 643-3938.

LAV./SEC., $500 négociable, 5 ans d'usure. 246-2037.

LAV./SEC., poêle, prix à discuter. 663-1886

124 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE, sécheuse, blanches, $300. Poêle, 30 po., blanc, Westinghouse, $150. Garde-robe blanc, en mélamine, $150. Bon état. Yvette, 956-3456 243-0723.

MINI lav./séc., à vendre, 1 an d'usure. 243-8605 demandez Odette.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Réparation, achat et vente. **561-0727**

POÊLE $100, **pupitre** 75$, sofas $250, **réfrigérateur** $350. 243-9364.

POÊLE GE, 30 po., blanc; micro-ondes Panasonic Genius. 595-8403.

POELE, réfrigérateur blanc, bon état, $500. 776-0420.

POÊLE, réfrigérateur, comme neufs. 772-9373.

P.R. électrique, réparation et vente, appareils ménagers et électronique. **Garantie 1 an** sur toute réparation **ou argent remis 568-7396, 428-3912, 428-3332**

"PREMIUM appliance repair" réparation d'appareils ménagers, garantie, avec expérience. 568-1635 laisser messages 24 heures, heures de bureau: 746-6252.

REFRIGERATEUR, idéal pour chalet, bon état, $125. 669-3425.

SECHEUSE Hotpoint, excellent état, $200. 561-2949.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

SATELLITE KU 4 pi., équipé, $200. Michel: 747-6600.

VIDÉO VHS Panasonic avec télévision Toshiba Black Stripe, 24 po., 669-9556

132 ORDINATEURS

386 COMPATIBLE IBM, spécial $975 complet. Produit Informatique Spécialisé Enrg. 827-2359.

ACHÈTERAIS 386DX33, usagé. Jacob 685-9031 après 18h.

AT 286 et AT 386 Philips, neufs, compatible IBM, garantis, VGA couleurs, souris, 3 1/2, 5 1/4, XT $650, AT $1,020 et $1,320. Nicolas 243-0728.

SYSTÈME de traitement de texte Smith Corona, clavier français, plusieurs accessoires, valeur totale de $900. Prix forfétaire $500. 684-9469.

134 MUSIQUE

2 ACCORDEONS: Symphonola de luxe 120 basse, $1,500 et élétronique Cordovox 120 basses, valeur $7,000 pour $3,000. Excellent état. Laisser message répondeur, 827-0228.

CLAVIER Technics KN-800, support, étui, prise midi, cassette mémoire, valeur $3,500, pour $1,900. 246-1769.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 663-3086.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence. 595-4657.

DISCO mobile pour toutes occasions, son et lumières. 593-5753 pagette.

DISCO ZX pour toutes occasions. Ronald, 778-3577.

GROUPE Heavy Métal recherche bassiste, personne sérieuse. Serge 643-3348.

GUITARE Acoustique Anjo, presque neuve. $200. 595-2966.

GUITARE et ampli, $400. À partir de 18h: 684-3904.

PIANO antique Graig, bon état, $500. 772-9534.

134 MUSIQUE

PIANO Hinze, bon état, $1,500 ou meilleure offre. 771-2913, 232-6827.

PIANO Romhildt, poli noir, $3,995. 986-5856.

PIANO Yamaha, valeur $2950. Demander Lucette: 770-1323 243-9482.

SYNTHÉTISEUR Yamaha DX-9, presque neuf, $800 ou meilleure offre. 243-4224.

TOURNE-DISQUE vitesse variable avec système audio, excellent pour enseignement de danse. Renseignements. Après 19h 776-3650.

136 BICYCLETTES

3 ROUES, 6 vitesses, comme neuve. $325. 456-4084.

BICYCLETTE de montagne, $150, presque neuve, fille, rose. 663-3336.

BICYCLETTE de montagne Trail Runner, 15 vitesses. 777-8293.

VELO de course, cadre Columbus, pièces Campagnolo, valeur $1,300 pour $600. Jean, jour: 771-5000.

14? OUTILLAGE

PLANEUR Makita, 16 po., 240 volts, $1,400. 427-5456.

SCIE à onglets, Craftsman, 10 po., 15 ampères, avec lame et support, $325. 771-5632.

148 VETEMENTS A VENDRE

$2,000 POUR $900, robe de mariée **haute couture,** 5-6 ans. 770-0834.

ROBE de mariée, grandeur 11-12, $650. 243-3033.

ROBE de mariée et accessoires, 8 ans. 669-4600.

ROBE de mariée, 9 ans, crinoline, peut être portée pour un bal. **595-1435.**

ROBE de mariée, 6 ans, vaut $850 pour $300. 568-6924, 990-5390.

ROBES de mariée, 5 ans, $950; de bouquetière 7/8 ans $60. 669-8880

VENTE de faillite robes de mariée: $150; voiles: $30. 771-5632.

VÊTEMENTS bébé/fille, 0-6X ans, choix, qualité, bons prix. 663-0225.

150 COIN DU BEBE

CAROSSE neuf à vendre. Prix à discuter. 741-7400.

152 DIVERS A VENDRE

1 GRANDE fenêtre, 2 portes en cèdre, 5 fenêtres, tous les cadrages inclus. $395 le tout. 643-1334.

2 CAUSEUSES; bicyclette 10 vitesses; lay-z-boy, fauteuil velours, étagère bois brun; 2 commodes; vêtements et autres articles. 663-0572.

2 REMISES entièrement finies 8X10; perche de cèdre pour clôture rustique 18 à 20 pi. de long. Après 16h30, 613-673-4345, Richard.

ABONNEMENT à la Sporthèque de Hull pour couple. $75. 773-5786.

AIR CLIMATISÉ, système central, 18,000 BTU. 246-2142.

AQUARIUM 20 gallons, tout équipé, $100. 776-0023.

ARMOIRES de cuisine usagées, idéal pour chalet. 776-6070 soir.

ARMOIRES de cuisine, hotte, évier inox., lavabo porcelaine. 561-4462.

ASPIRATEUR ELECTROLUX, remis à neuf, **16 mois de garantie. 769-9602.**

AUBAINE, **peinture, $11.99,** brasseur, machine de couleurs. **827-3886.**

CAMERA 35 mm, incluant moteur, 5 lentilles et accessoires, excellent état, idéale pour photographe amateur, $500 ferme; **TELEPHONE CELLULAIR,** portatif, Motorola, comme neuf avec étui en cuir et chargeur, $300 ferme. 246-1900, page 783-0688.

CAMÉRA Nishika 35 MM, 3-D. $225. 595-1544.

Cartes d'affaire: 3,000: $55.00, **circulaires:** 5000: $75, factures etc. **IMPRESSION G.B. Enr: 986-5087 soir.**

CAUSE départ, réfrigérateur 17 pi.cu. et poêle Kenmore, blancs, (1987). Magnétoscope VCR, fait par Hitaschi 1989. Divan 3 places et fauteuil, velour bleu pâle. 595-0119 après 16h.

CHAISE de barbier, prix à discuter. 776-1618.

CLIMATISEUR, $195, $350; télé à projection, 52", $1,495. 613-592-9857.

COLLECTION DE **CLOCHES** À VENDRE. 568-9660.

CONGÉLATEUR à vendre, parfait état. Après 16h 243-2793.

ENSEMBLE cuisine amande (4 chaises), parfait état, $175. 770-9838

EQUIPEMENT de plongée, très bon état, $2,200. 669-9301.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 47 St-Joseph Nord, Casselman Ontario.

FENETRES d'aluminium avec cadres solides et vitres thermo, 17x84 po, 17x132 po, $15 et $20. 827-4766.

HABIT de plongée sous-marine, avec accessoires. Prix à discuter. **643-1614.**

"JUSTE À TEMPS POUR L'ÉTÉ...
Système de son pour auto Pioneer cassette (boîtier antivol), 25X25W avec échangeur de disque compact (6 disques), vaut $1,300 pour $400. Daniel: 246-2562 après 16h.

LAMPES à gas, pour chalet, 4 simples et 1 double. 568-8614.

152 DIVERS A VENDRE

LAVEUSE et sécheuse: $250; réfrigérateur: $250; guitare 12 cordes $150; poids et haltères en métal 1000 lb, négociable. 663-0330.

LE Robin du Bois neuf à bas prix. 2x4x8: $1.05, 2x6x8: $1.39, 12': $2.29, 2x8x12: $3.25, 2x10x14: $5.75, Aspenite 7/16: $6.59, 5/8: $7.99, Plywood 4x8: $8.97, Tablette 1x4: $0.87, 1x8: $1.67, Porte intérieure: $8.47, Acier: $39.95, Bardeaux d'asphalte $5.47, Préfini: $4.97, Tuile plafond 2x4: $1.79. Le Bois traité arrive, vérifiez nos bas prix! Matériaux imparfaits...prix parfaits! $ comptant. Masson 819-986-5720.

LIT d'eau, grandeur "King", semi-vagues, prix à discuter. 568-8827.

LIT d'eau semi-vague, 7 mois d'usage, $250. 778-7718.

LIT d'hôpital avec table. Valeur $1400 pour $300. Très propre. 663-0875.

LIT électrique 39 po. orthotonic, tête de lit en laiton, $1,500 ou meilleure offre. 456-2807.

NOUS payons la T.P.S. sur plancher de bois franc et laine rayon d'or 1ère qualité jusqu'au 18 avril 1992. Chêne rustique 2 1/4": $0.69, #1: $0.99, Select: $1.09, Pré-verni 1 1/2": $1.47, 2 1/4": $1.89, Laine R12-15: $19.47, R20-15: $17.47, R20-23: $26.97. Argent comptant. Masson 819-986-5720.

PISCINE, hors-terre, 27 pi., avec accessoires. 568-9363.

PORTE acier blanche 33 3/4 x 79, $100; Porte française pliante 32 x 78 1/2, $250. 568-7521.

SATELLITE 4 pi.; tondeuse à gazon Lawnboy. Après 16h, 772-2622.

SECHOIR à photo, 1650 watts, thermostat de 100 à 300 degrés, 2 portes, largeur 31 po., hauteur 68 po., profondeur 26 po., Pako modèle 2, utilisable tel quel. Table en marbre pour balance de précision 36X24, hauteur 30 po. altérée par le vieillissement, très bon état. Meilleure offre. 770-3497.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL
15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bocage, Gatineau. 561-6722.

156 DIVERS DEMANDE

JE PRENDRAIS vos vieilles choses (meubles, bijoux, etc). 281-4305.

RECHERCHE endroit pour disposer branches et souches, donnerait $10. 243-1485.

158 MARCHE AUX PUCES

140 BOUL GREBER
Samedi, dimanche ouvert de 9h à 17h
Kiosques à louer. 561-2535.

160 VENTE DE GARAGE

DIMANCHE, 9h à 18h, 6 Radisson, app: 301, Hull. Cause décès.

VENTE garage intérieur: ameublement, vêtements, etc. 770-9587.

VENTE intérieure, vendredi, samedi et dimanche, 9h à 17h, **330 bl. Riel, Hull.**

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ENSEMBLE de **golf** Dunlop, souliers (9), valeur $850 pour $325. 669-3942.

GUIDE pour pêche: dorés, truites, avec bateau, moteur, $250/jour, tout inclus. 819-449-6277/2401.

172 VACANCES-VOYAGES

ATTENTION
Pourquoi vous limiter à un chalet, ou une pourvoirie, vacances de rêves sur mesure, toute destination, à bord d'un luxueux motorisé spécialement aménagé avec chauffeur pour le même prix! Informations 663-9789.

174 ANIMAUX

15 VEAUX d'engraissement, Charolais, castrés aussi 12 femelles. 819-455-9463 Luskville.

1 PAIRE de chevaux Belges, très bien domptés. 819-455-2489.

2 BEAUX chats très affectueux à donner, opérés, cause: allergie, idéal pour personnes âgées. 778-1833.

2 BERGER Allemand mélangé avec Husky Sibérien. 1 chiot de 7 mois, albinos. 1 chiot 1 an. 561-4609.

2 CHEVAUX belges de 3 ans. 819-458-2055.

5 DANOIS, pure race, 3 semaines, $225. 671-2355.

À DONNER: jeune chat, mâle, 6 mois. Cause allergie. 827-1551.

ADORABLES petits chiots Poméranier mélange Terrier, $100, 772-1959.

ATTENTION: RABAIS
MAINTENANT chez Anibec 15% sur tout accessoires pour animaux. 128 Avenue Gatineau. 243-6016.

174 ANIMAUX

BEAUX Golden Retreiver croisés 8 semaines, $75; Husky femelle, 18 mois, yeux bleu, masque Fleur de Lys, $150; Epagneul long, mâle, 14 mois, pure race, $100. Information 819-587-4471 ou 3542.

BULL Terrier, 7 mois, $75. 671-1966 après 16h30.

CANICHE blanche mini-toy, perdue St-Rédempteur, Hull, femelle allaitant chiots de 15 jours. 772-1538.

CANICHES miniatures (chiots) pure race, 2 mâles, $250 chacun. 568-2103.

CHATONS persans, enregistrés/vaccinés/dégriffés. 455-2398.

CHATONS Persan mélange Himalayens à vendre, $100. 595-3017.

CHEVAUX de qualité, idéal pour compétition de saut ou dressage, garantie sain. Nick: 986-5921.

CHIEN mélange Husky et Berger Allemand, mâle, 11 mois. Cause allergie. $100. 568-2373.

CHIOT épagneul, très affectueuse et très docile, prix à discuter. Cause allergie! 684-8542.

CHIOTS Golden/Labrador, purs, 5 semaines, $100 chacun. **819-454-2188.**

CHOW-CHOW, 6 semaine, 1 mâle/1 femelle, $175 chacun. 568-7412.

EPAGNEUL, 3 mois, mâle, roux, pure race, $200. 568-2546.

HE OUI...merveilleux chiots Berger allemand, 4 femelles, 2 mâles, papiers, tatous, vaccins, vermifugés, très bonne lignée, avons parents et 2 grands-parents. 243-0489.

LABRADOR, 2 chiots noirs, mâles, 5 semaines, pure race, aucun papier, vermifugés, $175. 487-3172.

LABRADOR (Golden) croisé, beauté rare, mâle, $125. 824-4884.

PETITS chiots Shih-tzu: 2 mâles, prêts à partir, $300 ferme. 643-4519.

PITTBULL/BOXER vacciné, 9 mois, cherche grand terrain, $50. 561-3900.

POMERANIEN, mâle, enregistré, tatoué, 8 semaines. 243-4147.

RECHERCHE Berger Allemand, mâle, pour accouplement, avec papier. 771-7321.

RESERVOIR eau chaude, Super-Savel, 40 gallons, valeur $375 pour $175. 643-4447.

ROTTWEILLER, mâle, 2 ans, acheteur sérieux, $300. Après 18h, 671-1966.

YORKSHIRE Terrier miniatures, de 3 à 6 livres. 819-428-1359.

180 LIVRES, TIMBRES, MONNAIES

SUPERBE **Encan de timbres** incluant Canada, USA, GB et World Wide. Ecrire à C.P. 79096, Hull, Qué., J8Y 6V2 pour recevoir votre catalogue gratuit.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

25 ANS d'expérience en anglais, Pte-Gatineau. 243-3884, 561-5814.

595-0682. Conversation anglaise. Déçu ailleurs? Spécial de jour pour personnes sans travail. Marcel.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 671-4256.

BOIS franc à vendre, livré ou non. 819-281-1711, 819-281-6204.

BOIS franc de foyer, 16 po., livré, quantité minimum, soir **(819)423-5313.**

COUPEZ votre bois de chauffage, 7 cordes de 16 po., $100. 457-2203.

ÉRABLE vert, 16 po., $50 la codre. 827-0494.

POUR votre bois de chauffage, commandez maintenant, sauvez des $$$. 456-3518.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAU d'office, 72X36 large, 29 haut, avec 5 tiroirs, gris pâle, $250 négociable. 669-0481 après 17h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

A VENDRE: équipement complet de restaurant. 669-3852.

EQUIPEMENT complet de crème glacée. 561-6317, 669-5051.

EQUIPEMENTS de cuisine, restaurant et de boucherie, réfrigérateur commercial. 827-4765, 776-3611.

EQUIPEMENT complet de boucherie plus comptoirs ouverts et fermés, chambre froide, balance et caisse électrique. 595-2984.

EQUIPEMENT de bar laitier avec éplucheuse à patates. Soir 682-5542.

MACHINE À CRÈME GLACÉE MOLLE, Stoelting, 1 saveur. (819)983-7741, 983-7322.

MACHINE à crème glacée molle, "électro freeze", modèle 1990. Un groupe presque neuve. Cécile ou François 771-9557.

REPRISE DE FINANCE
Equipements de restauration: malaxeur, poêle, lave-vaisselle + vaisselles, chaises, friteuses. **1ER ARRIVÉ...1ER SERVI...1-613-733-7332.**

Les SPÉCIALISTES à votre service
1 800 267•9555 — 560•2750

APPAREILS MENAGERS
REPARATION appareils ménagers toutes marques. Guérette **771-8661.**

ARBRES
COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

CHAUFFAGE-CLIMATISATION
POELE combustion lente, Elmira Stove Works, encastrable, fini brun et laiton, valeur $1,500, $850. **671-3371.**

CHEMINEES
REPARATION de cheminées, stucco et "sand finish", briques et blocs. 776-0747 772-0860.

COMPTABILITE
COMPTABILITÉ et contrôle, consultant en administration. Raymond M. Tremblay MBA, 770-5113, 775-2437.

EXPERT COMPTABLE (BAA)
Comptabilité-tps-salaires-conseils fiscaux-impôt corporatif et particulier. 777-0076.

CONSTRUCTION
MP DRYWALL ENR. - Gyproc, joints, peinture, menuiserie, deck... Estimation gratuite. 243-0406.

SOULEVE maisons, faisons excavation et fondation. 669-0750.

COUTURE
2 COUTURIÈRES feraient confection de vêtements, rideaux et réparation, **à bon prix.** 243-9746 et 669-1837.

COUVREUR
CONST. JACQUES GLAZER ENRG.
Toit de bardeaux refait à neuf, ouvrage garanti, estimation gratuite. 568-8150, pagette 778-4827.

COUVREUR B.P., estimation gratuite, 568-0515 ou 827-1946.

GERMAIN LANTHIER COUVREUR ENR.
Estimation gratuite
986-2415, 986-1538

TOITURE MICHEL SIMON
25 ans d'expérience, estimation gratuite. 669-7776, 778-4270.

TOITURE RÉGIONAL 92, tout genre de toit. Rés.: 643-1641, Bur.: 669-1919.

TOUT genre de toits. Estimation gratuite. Denis 671-4184.

UNIVERSAL Roofing, meilleurs prix dans la région. 749-6799.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
A BON PRIX, avec petit ou gros camion. 669-6991

CLAUDE TRANSPORT
Déménagement, livraison et entreposage, à bon prix. 663-7808, cellulaire: 773-0456.

COURTES et longues distances à bon prix. 613-783-1488.

DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842
Prix économiques, 12 ans d'expérience, local et longues distances.

DÉMÉNAGEMENT ÉTUDIANT
Les plus bas prix en ville, service rapide, satisfaction garantie, estimation gratuite aussi ferais peinture. 770-8973 ou 762-2429.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. et location. 594-3784 code 31212.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
DEMENAGEMENT TRANSPORT
PERREAULT. Assurance complète. Visa, Mastercard. Local et longue distance. **243-0967.**

DIVERS
CONCIERGERIE C.R.D. INC.
Déménagement, peinture.
Service complet de nettoyage, tapis, résidentiel/commercial. **772-2158** jour, **643-2876** après 17h.

TOUT NOUVEAU DANS LA RÉGION
Service professionnel
De garde du corps.
Service d'élite personnel. 775-3547.

EBENISTES
ARMOIRES de cuisines dessinées par ordinateur. Vente + installation Plus 20 ans expérience. 243-8928

ELECTRICITE
APPELEZ pour **tous genres de travaux en électricité (chauffage).** 643-5738.

SPECIAL: entrée électrique 200 amp., **rénovation/en construction. 663-5297.**

IMPOTS
A DOMICILE. Impôt de particuliers et entreprises, tenue de livres. Prix raisonnables. Québec et Ontario. 770-4301, 986-5088.

AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier. 777-3745.

EXPERT COMPTABLE (BAA)
Réduiser vos impôts corporatifs et particuliers-comptabilité-états financiers. 777-0076.

IMPÔT de particulier, à partir de $20. Demander, Serge: 776-2000.

POUR particuliers, provincial et fédéral, 2/$25 et plus. 663-7534.

MACONNERIE
BRIQUELEUR compétent pour réparation de cheminées, installation de briques, blocs, sand finish, etc. 243-1138, pagette 778-9580.

LES Constuctions Lesage et Fils Inc. Brique, bloc, pierre naturelle, charpente et construction générale. Bureau 663-0287, ou 827-0861.

MAÇONNERIE, pose de briques, blocs, "sandfinish", réparation de cheminée, foyer et problème d'eau dans s/sol, estimation gratuite. 771-5534.

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS
INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin, 824-7727.

LES ENTREPRISES ANDRÉ, construction, rénovation, recouvrement de plancher, terrassement, clôtures, véranda. 246-1252, 593-4200.

NETTOYAGE MENAGE
FERAIS ménage dans maisons privées et bureaux. 663-6156

NETTOYAGE de tapis Jocelyn. 663-2971.

S.S.S. Cleaning. Tout genre d'entretien, résidentiel et commercial. À bons prix. Estimation gratuite. 749-6799.

PLATRIER-PEINTRE
25 ANS D'EXPÉRIENCE, peinture intérieure, pose et vend tous genres de tapisserie. 568-7229 ou 243-8139.

NETTOYAGE MENAGE
TAPIS LUC VIP INC.
IMAGINEZ! pour PRESQUE RIEN, vous obtenez le nettoyage de vos tapis.
PRIMÉ GRATUITE
243-4299 ou 561-3222, code 9075.

PLATRIER-PEINTRE
A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS peinture, réparation plâtre, 16 ans expérience. Daniel: 243-6917.

POSE de gyproc, tirage de joints, plafond texturé, peinture. 595-8685, 778-9836 (pagette).

PLOMBIER
18 ANS EXPERIENCE, travail propre et garanti, 24 heures. 778-1751.

FERAIS travaux plomberie. 595-0002.

RENOVATIONS
20% RABAIS, rénovation intérieure/extérieure. 561-3222 poste 333.

25 ANS d'expérience, rénovation de tout genre, références avec photos. Philippe. 568-6744.

ALUMINIUM rénovation. Prix abordable. Marc 669-3105.

AVONS MEILLEURS PRIX, sur tout genre de travaux intérieur/extérieur. Avec garantie, 669-0353.

BESOIN d'armoires de cuisine, meuble spécial, rénovation int/ext. Estimation gratuite. Jacques, 771-7760.

D.D. CONSTRUCTION, rénovation intérieur/extérieur. 827-3090.

FENETRE, portes, pose de gypse, charpente et finition intérieur, s/sol, plafonds suspendus et ordinaires. 669-7001.

GESTION PYRAMIDE
RENOVATION et construction de tous genres. **771-0092.**

MARC TASSÉ, rénovation et paysagement. Références. 243-0844.

MENUISIER avec licence et compétence, ouvrage garanti, résidentiel, commercial, public. Mario, pagette: 787-9470, soir: 772-0480.

REFAIRE votre intérieur, peinture pour changer l'apparence. Pose, réparation de tapis, prélart. **749-6193.**

RENOVATIONS B.C.F. ENR. Travaux de tout genre. Extérieur: revêtement, corniche, portes et fenêtres, patio. Intérieur: armoires de cuisine, salle de bain, finition de sous-sol etc. 643-3829 ou 663-6053.

RENOVATION Peinture, s/bains, s/sol, pose céramique. Estimation gratuite. Michel 663-3549.

REPARATIONS
MONSIEUR FISSURE
Fissures de fondation soudées à l'epoxy. Estimation gratuite. 243-6403.

TAPIS-TUILES-CERAMIQUES
15 ANS D'EXPERIENCE dans installation et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959 ou 669-4965.

134 MUSIQUE

PIANO antique "Amherst", $875. 684-3544.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

LES PETITES ANNONCES

218 ARGENT DEMANDE

PROFITS à partager. Vous voulez investir dans l'immobilier mais vous n'avez pas le temps ? Je m'occupe de tout en échange de votre comptant. Vous gagnez et je gagne. S'il vous plaît demander Jacques, 778-3692.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 775-3400.

ARGENT DISPONIBLE

ACCEPTATION 24 HEURES

1ère et 2e hypothèque. 775-2408, Servex Courtier, Denis Paradis.

$$$BESOIN D'ARGENT$$$

Disponible au Québec, 2e hyp. jusqu'à $150,000, taux de 10%. Al (anglais s.v.p.) 820-0886, 762-2338.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

CLAUDE BISSON PAYSAGISTE

Aménagement complet de terrain, estimation gratuite, vente: "top soil", terre noire, terre à jardin, gravier concassé, poussière de roches, sable tamisé, sable à mortier, sable à piscine. Livraison de 2 verges et +. 643-4004.

ENTRETIEN général de votre pelouse. Marc 986-6623.

PAYSAGISTE, nettoyage de printemps, tonte de gazon et de haies. Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. 777-4690

312 AIDE DOMESTIQUE

FEMME de ménage, chez-moi, 5h chaque vendredi, 771-2913, 232-6827.

311 AIDE DEMANDE

COUPLE RETRAITÉ demandé pour faire certain travaux en échange d'un logis luxueux (1 chambre, 5 appareils, foyer inclus). Travaux pour elle: ménage de 3 unités, travaux pour lui: entretien général à l'ext., possibilité d'extra. 684-8833.

312 AIDE DOMESTIQUE

AYLMER, 4h/jours (a.m.), 5 jours/semaine, organisation de tous les travaux. Véhicule obligatoire, $150/semaine. 685-9234 entre 8h/15h30.

314 EMPLOI DEMANDE

JE FERAIS travail de tout genre à temps partiel. Paul, 777-7850.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE), bilingue, esprit d'équipe, mature, positif(ve), excellentes conditions, bénéfices et environnement. Centre-ville d'Ottawa. 782-2322.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle demandé(e) à temps plein, 776-9961.

COIFFEURS (euses) avec clientèle, pour secteur en développement. Marijo 595-3282.

COIFFURE Unisexe Maxim recherche coiffeur(se) avec expérience. 643-4565.

ELECTROLOGISTE (h/f), après-midi et soirée, lundi au vendredi, bilingue, non-fumeur(euse), ch. Montréal. Margo 744-4482.

EQUIPEMENT d'esthétique complet à vendre. 777-7439 ou 281-5047.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

SALON UNISEXE recherche coiffeur(euse) **avec clientèle** pour se joindre à son équipe. Après 18h: 771-0049.

VOUS aimeriez posséder votre maison incluant salon de coiffure? Michel Asselin, Royal LePage: 561-0223.

320 GARDIENNE DEMANDEE

FEMME mature pour garder chez-mois, avec expérience, pour bébé de 6 mois. Micheline, 246-0907.

RECHERCHONS personne aimante et expérimentée pour garder chez-nous nos 2 filles; à Hull (Manoir des Trembles). Après 18h: 778-1055.

URGENT BESOIN! Chez-moi, pour garder enfant de 4 ans, ainsi qu'entretien ménager, secteur Riviera, Gatineau. 561-4381 après 17h.

322 GARDERAIS BEBES

1 AN et +, 2 places disponibles, école Lac Des Fées. 778-2705.

2 À 5 ans, bilingue, cour clôturée, bon repas, rue Lacasse, Aylmer. 682-3981 après 16h30.

AU KA-RÉ DES AMIS(IES)

Rue Isabelle, Hull. Personnel qualifié, bons programmes éducatifs. Ouvert de 7h à 18h. Après 18h30: 243-3593, 778-8862.

CHEZ-MOI, 1 à 5 ans, rue Isabelle, Hull, de 5h30 à 17h. 778-2632.

CHEZ-MOI, bons repas, bons soins, cour clôturée. 684-0486.

CHEZ-MOI, bons soins, jouets éducatifs et repas. 671-0772.

CHEZ-MOI, cour clôturée, bons repas, 11 ans d'expérience. **770-1392.**

322 GARDERAIS BEBES

CHEZ-moi, du lundi au vendredi, de 0 à 5 ans, expérience, références, bons soins, cour clôturée, non-fumeuse, repas chauds. 595-0957.

CHEZ-MOI, expérience et référence, près école Le Progrès. 243-6879.

CHEZ-MOI, lundi au vendredi, expérience, bilingue, reçus. 771-4149.

CHEZ-MOI, près Promenades, lundi au vendredi ou partiel, 18 mois et +. 243-6740.

CHEZ Patricia, présentement 2 places de disponibles, 9 mois et plus. Excellents soins, beaucoup d'amour, bonne nourriture maison. Avec reçus impôts. $95/semaine. 777-7854.

COUR clôturée, piscine, s/jeux, près école La Montée. C. Roy 663-3036.

DE 0 à 5 ans, rue St-Luc, Gatineau, $55. 663-8970.

DÉBUT juin, bébés 0 à 10 mois, chez-moi, rue Murphy. 663-0071.

FEMME avec expérience, garderait enfants de 2 à 5 ans, repas chauds, cour clôturée, rue Nelligan. 243-8708.

GARDE d'enfants en milieu familial. Pour informations: 243-3871.

GARDERAIS bébé, $75/semaine, rue Plessis, Hull. 777-8414.

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur Touraine. 243-5366.

GARDERAIS enfants de tout âge, $50/sem[illegible], lundi au vendredi. 246-5852, Lyne.

GARDERAIS enfants, tous les âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants, 1 an et +, pour tenir compagnie à Marième, secteur Le Baron. Appeler: 568-1330.

GARDERAIS enfants chez-moi, 0 à 5 ans, jour. Huguette, 243-0686.

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, dépannage, tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS enfants le jour, cour clôturée, bon foyer. 772-0369.

GARDERAIS enfants chez-nous, de 0 an et plus. Expérience. Références. À très bon prix. Montée Paiement/La Vérendrye. Hélène au 669-8837.

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Bédard. 778-2717.

GARDERAIS enfants de tout âge en haut de la Montée Paiement. Diane 243-1536.

GARDERAIT enfants chez-moi, Côte d'Azur/Mont-Luc. 568-0314.

LE SOIR (16h30), chez-moi, lundi au vendredi, 1 an et +. Lyne 243-1074.

MAMAN garderait enfants de tous âges, secteur Carrefour de l'Hôpital à quelques pas de l'école. 246-2458.

MAMAN garderait enfants de 2 à 4 ans, $55/par enfant, bons repas, secteur Templeton. 643-9650.

MAMAN garderais enfants 6 mois et plus, avec expérience. Bonnes références. Pauline, 669-6860.

MINI-garderie chez Micheline, secteur St-Raymond, près hôpital C.H.R.O. 771-3350.

MINI-Garderie en milieu familial, près C.H.R.O., disponibilité: 2. 778-6527.

PÉRIODE estivale et congés scolaires, 7 ans et +. Lorraine 819-827-1472.

SECTEUR Le Baron, grand-maman, enfants tous âges. 246-0789.

SECTEUR **Ste-Maria-Goretti,** repas chauds, bienvenue dîneurs. **669-0700.**

325 OFFRE D'EMPLOI

À DOMICILE

Gagnez jusqu'à $280/sem pour assembler nos Bijoux Modes, programme info Plus: $30,000 +/an. Infopostel Inc. message enregistré 24h 1-418-836-5051, poste 109.

AIDE-EDUCATRICE(EUR), mature, bon langage et bonne éducation pour petite garderie privée à Hull, $6/h, lundi/mardi et sur appels. S.v.p. laissez message entre 18h et 20h seulement au 777-7854.

ARTISTES? Musiciens? Bilingues? Venez remplir la salle pour l'Orchestre du CNA! Téléphonez nous entre 13h et 17h, vendredi à jeudi: 996-5051 poste 336.

ATTENTION étudiants! 10,00$ pour débuter dans une entreprise internationale, immédiatement, position pour l'été en marketing, pas de télémarketing, excellent c.v., expérience, opportunité, bourse valide. Appeler 739-9634

A VOTRE DOMICILE

GAGNEZ jusqu'à $350/semaine, grâce au résultat de nos professionnels, produits garantis. Information gratuite. Envoyer enveloppe préadressée, pré-affranchie à Action Travail Canada, 1551 Montarville, suite 104-H, St-Bruno, J3V 3T8.

CAISSIER(IÈRE), lundi au vendredi, pour restaurant. 770-3288.

$$$CHOCOLAT$$$

Vends-en du bon et fais-toi beaucoup de **FRIC$$$$.** Nous livrons chez-toi. Pour un service professionnel, appelles-nous. 1-800-561-2395.

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine d'aménagement paysagé et horticulture est à la recherche de: **superviseur** et **technicien.** Téléphonez pour une entrevue au 243-8128 entre 9h et 15h.

COMPGANIE de courrier recherche personne pour faire du courrier dans la ville d'Ottawa. Petite Van obligatoire. Connaissance de la ville obligatoire. 561-[illegible]0, Denis.

325 OFFRE D'EMPLOI

COMMIS AUX COMPTES À RECEVOIR

Les Poteaux L.P.B Inc est à la recherche de commis aux comptes à recevoir (H.f.)

Exigences: Dec option finances, 3 ans d'expérience pertinente, bilingue, salaire: entre $9.56 et $11.75 selon expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur C.V. avant le 21 avril, à l'attention de Pierre Bégin à l'adresse suivante: Les Poteaux L.P.B Inc, C.P. 699, Masson (Québec) J0X 2H0

CONCIERGE demandé (h.f.), avril, mai, juin, loyer réduit, pour logement 1 chambre, légers travaux, couple de préférence, 59 Lanctôt. 770-6907.

DAME, **entretien ménager pour résidence personnes âgées.** Se présenter: 30 Springfield, Ottawa, après 10h.

DEBOSSELEUR demandé (h.f.), 3 à 4 années d'expérience. Demander Michel Mutchmore ou se présenter chez Lallier Honda, 981 Bl. St-Joseph, Hull. 778-1444.

DEVENEZ conseillère en lingerie Caméo, revenus supplémentaires faciles. 281-5323.

Personnes demandées

Personnes demandées

• Serveur(se) avec expérience
• Cuisinier(e) avec expérience
(concession)

S'adresser à
Gilles Mineault
Taverne St-Louis
12 rue St-Louis, Gatineau

FANTASIA 9 ans déjà, recherche personne avec belle personnalité, présentation à domicile, lingerie, produit sensuels, dernière formation du 20 au 23 avril, sans-frais, aucun investissement. Appelez-moi, Silvie, au 819-643-5251.

FINI de coiffer pour les autres. Devenez votre patron et gagnez plus d'argent. Demander Lynn 772-2794.

FLEURISTE bilingue 2 ans expérience +. (Temps partiel). 246-0663.

GERANT de service et pièces (h.f.), avec expérience. 770-7768.

LA VOLIERE du Mont-Tremblant rechercher téléphonistes, temps plein/partiel. Salaire plus bonis. Pour rendez-vous contactez Lyne au 772-8693.

LIVREUR(EUSE) avec voiture pour livraison de pizza, Sam 684-1882.

MECANICIEN d'expérience (h.f.) dans moteurs inboard/outboard "int./ext.". Serge: 819-428-3097/7319.

NETTOYEUR (H.F.) de nuit, avec auto, 2 ans d'expérience, $15,000/année. 238-7794.

PERSONNE qualifiée demandée pour tonte de chiens. 663-6222.

325 OFFRE D'EMPLOI

RECHERCHONS couple concierge d'âge mûr, en résidence pour immeuble de 24 logis, réduction de loyer. Pour rendez-vous 568-5151 entre 9h et 17h du lundi au vendredi.

REPRESENTANT(E)

CLIENTELE établie, secondaire V, programme de formation, avantages sociaux, revenu selon qualifications. Richard Robitaille ou Raymond Bernard semaine avant 14h 771-6646.

SERVEUSE demandée (h.f.) soir et fin de semaine, temps partiel. Se présenter au 332 Gréber, Gatineau.

VENDEURS (h/f), excellente rémunération, Vanier, étudiants et ménagères. Après 17h: 748-1538.

VOUS êtes âgé(e) entre 16 et 30 ans, vous avez besoin d'aide pour votre recherche d'emploi? (Priorité) aux prestataires d'assurance-chômage. Service gratuit. Contacter Reine-Aimée au 561-3631.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AUGMENTEZ vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, Lotus ou DOS. **BARBARA PERSONNEL au 246-9689. (Places limitées).**

C.V.

Votre Curriculum Vitae fait votre image. Nous vous le préparons à votre image et à votre avantage. Personnel Outaouais. 778-7020.

SECRETAIRE-RÉCEPTIONNISTE

17h/sem. en soirée. **Tâches:** répondre au téléphone, perception aux comptes recevables, à l'aise avec le public et les enfants, intérêts pour la danse un atout. Après 16h30: 771-8560.

TROUVER un emploi, c'est pas facile, perfectionnez-vous? Cours de Word Perfect, Lotus, Dos, Bedford. Au Centre de formation F.St.L., enseignement privé. Communiquez 669-8853.

URGENT

AVONS besoin de 2 messagers avec expérience pour travail au centre-ville de Hull, belle apparence, heures flexibles, unilingue français ou anglais. Contacter Réjane Personnel 776-0993.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

UNE COMPAGNIE paramédicale recherche infirmiers(ères) licenciés(es) région Buckingham, Masham, Hawkusbury et les environs. Communiquer au 613-744-4411.

COURS
Barman(aid)
Début mai
Offert à Hull

Cours pratiques très intensifs
• Station de travail individuelle
• Placement dans toute la province

1-800-363-3541

LAIDLAW

63, rue St-Louis, Gatineau
561-0625

Mécanicien licencié

demandé immédiatement

Pour réparation de flotte de camion. Le candidat choisi devra avoir l'expérience en réparation de camion lourd, des connaissances en système hydraulique, freinage électrique, etc. Le candidat choisi subira un test écrit.

Pour une demande d'emploi, vous devez vous présenter au 63 St-Louis, Gatineau entre 9 h 00 et 17 h 00.

325 OFFRE D'EMPLOI

NETTOYEUR-PRESSEUR pour chemise, avec expérience, (h/f) et préposé(e) au comptoir bilingue, avec expérience. Nettoyeur Majestic 744-7619, demander Colette.

PATIO VIDAL

RECHERCHE cuisiniers et serveur(euse), de nuit, avec expérience. Se présenter: 765, Principale, Gatineau (Pont Alonzo). Demandez Carole ou Sonia

PERSONNE ayant ses propres outils et qui rebâtie des pièces mécaniques, salaire à discuter. 663-3388.

PERSONNE d'expérience demandée pour camion Roll-off. Se présenter au 683 St-René est, Gatineau.

POSITIONS ouvertes à la Compagnie Pavage Inter-Cité, comme contremaître et rateleur, carte de la C.C.Q. obligatoire. 595-0550.

RECHERCHE agents de télémarketing et conducteurs. 741-4338 entre 17h et 18h.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE, mai à janvier 1993. Envoyer c.v. à: M. Gaudreault, 167 rue Notre-Dame, Hull, J8X 3T3.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

RECHERCHE commis au comptoir, bilingue pour restaurant Elegant. Se présenter au 200 Promenade du Portage, Place du Centre, Hull.

RECHERCHONS maître-d'hôtel: bilingue, avec expérience de salle à manger. Faire parvenir C.V. avant le 11 avril 1992 à: CASE 126 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

SERVEUR(EUSE) demandé(e). Se présenter au: Café des Flandres, 22 des Flandres, Gatineau. 561-8877.

SERVEUR(EUSE) et **CAISSIER(IERE)** demandés(es), expérience et bilinguisme nécessaires. Se présenter au Restaurant Du Barry, 343 bl Gréber.

SERVEUR(SE) demandé(e), avec expérience. Appeler: 561-1515.

SERVEUSE(EUR) demandé(e). Se présenter au restaurant chez Moe, 835 boul. Maloney est, Gatineau.

MOT MYSTÈRE

Edimédia

par Liliane CHRÉTIEN

347 **10 lettres** **Le mot clé: Medjugorje**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

admire	Dieu	feu	humilité	Marie	piété	Vicka
	dévotion	fidèle		Medjugorje	pieux	Vierge
bien	divin	foi	impie	messe	prière	vision
bon	doctrine	force	Ivanka	Messie		voir
				miracle	religion	vrai
	émoi		Jakov	Mirjana	réuni	vue
ciboire	enfant	gens	joie	misère		
ciel	enfer	gnose		monde	saint	
croix		guérison	madone			
culte	fête	guide	Marija	offrir	vénéré	

Solution du problème précédent: comprimé

E	T	R	E	F	N	E	D	O	C	T	R	I	N	E
R	H	N	I	O	O	E	S	E	A	U	B	I	J	N
E	U	O	I	O	P	R	R	O	V	O	L	R	O	I
N	M	S	P	A	F	E	C	A	N	O	O	T	V	V
E	I	X	N	O	S	I	R	E	U	G	T	A	E	I
V	L	U	F	I	E	R	M	I	U	V	N	I	N	D
R	I	E	M	M	I	P	A	J	O	K	I	U	O	E
R	T	I	R	P	R	F	D	I	A	B	E	C	C	N
E	E	P	T	I	A	E	O	F	F	R	I	R	K	F
L	I	L	I	E	M	U	N	V	B	D	O	C	I	A
C	E	S	I	E	D	D	E	I	I	I	S	D	J	N
A	V	I	S	G	T	I	A	E	X	N	E	I	A	T
R	U	S	C	E	I	E	U	R	E	L	R	N	K	I
I	E	D	N	O	M	O	O	G	E	A	E	I	O	J
M	I	R	J	A	N	A	N	E	M	I	A	R	V	N

LES PETITES ANNONCES

378 PERSONNEL DE VENTE

ABSOLUMENT URGENT!
Compagnie internationale en pleine expansion, établie depuis 1983, recherche 3 personnes capables de gérer et superviser. Revenus possibles: $40,000 et plus. Pour rendez-vous seulement le 10 avril 1992. Demandez Mme Paradis au (819)770-8550.

AVON
Ayez un printemps fructueux en vendant les produits **avon**. Excellente source de profit. Choisissez vos heures. Composez le: 232-8585.

DORLENE-PLACE CARTIER
Recherche personnel de vente, temps partiel, possédant une belle personnalité, dynamique. Possibilité d'avancement. Contacter Diane au 771-7330.

FEMME avec auto demandée, 3 jours semaine, $75 et plus d'assuré, demander le gérant entre 19h et 21h lundi ou mardi. 246-2486 ou 1-514-524-5506

NOUVELLE compagnie demande 5 vendeurs(ses) pour produits Bingo, billets de loterie Nevada, etc... Soir 777-1213.

REPRESENTANT(E) des ventes pour commerce de voitures d'occasion. Expérience nécessaire. Salaire à discuter. 669-4004.

SONGEZ-VOUS à une carrière dans la vente? Possédez-vous une automobile? Secondaire V ou l'équivalent? Êtes-vous d'âge légal? Ambitieux? Désirez-vous une carrière à long terme, avec une compagnie internationale, no 1 dans le domaine? Pour une entrevue, appelez Pauline Hotte au 243-8586 local 100 entre 10h et 17h mercredi ou jeudi.

VENTE AU DETAIL
Chez Hop Stop, 1661 chemin Montréal. Bilinguisme. Temps complet. Connaissance de la fabrication des bières/vins. Se présenter **avec curriculum vitae.**

383 TRAITEMENT DE TEXTE

AU MOT PARFAIT ENR., vous trouverez un service professionnel et rapide (moins de 24hres). 643-9302.

AU MOTS ET PLUS, compatible IBM avec WordPerfect 5.1, service bilingue, rapide, bons prix! 777-4585.

MULTI-TEXTE
Services professionnels bilingues de traitement de textes.
Spéciaux étudiants.
Documents tous genres. 567-6600.

RAPIDE intègre, bilingue, corrections, texte, imprimante au laser. 777-7781.

SERVICE de traitement de texte, lettres, C.V. etc...Rapide. 777-4268.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, $475, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé. (819) 685-1334.

1 CHAMBRE, balcon, chauffé, 2 appareils, propre, $440. 684-9683.

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, frigo, câble, stationnement, piscine intérieur. 684-7397 684-8887.

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $449**, concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, $585/mois, prise lav./séc., haut de duplex. 819-455-9606.

LE STRASBOURG
* Garçonnière
1 chambre, 2 chambres, 3 chambres.
(meuble ou non)
à partir de
375 $*
5% de rabais pour l'âge d'or
1 mois gratuit pour nouveaux locataires
OUVERT
Sam.-dim. 10 h 30 à 5 h
Semaine jusqu'à 9 h
Bureau de location 60 rue Cormier, Aylmer 685-0585

2 CHAMBRES, triplex, prises lav/séc, poêle, réfrigérateur, $475. 682-2862.

AYLMER, A PARTIR DE $525
2 chambres, luxueux, vue panoramique, spacieux, prise lav/séc, 2 stationnements. 777-0063 et 778-1956.

GARCONNIERE, libre, belle, spacieuse, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, face parc et rivière, bail, $400. 685-1395.

HAUT de duplex, 1,850 pi. car., 2 chambres, 1 1/2 s/bains, entrepôt, prises lav/séc., stationnement double, balcon 16X14, près des services, 1er juin, $800, non chauffé, non éclairé. Après 17h: 684-2919.

MAI-JUIN-JUILLET
Neufs, 2 et 3 chambres, balcons, 2 appareils, stationnements, non chauffés, à partir de $585. 455-2525.

NEUF, 2 chambres, prises lav/séc, style condo, entrée privée, remise ext., juin ou juillet, $565. 684-3822.

PLACE LAVIGNE
2 CHAMBRES, chauffé.
684-9341, 778-3440.

RENOVE avec **1, 2 ou 3 chambres,** 1er mai, poêle, réfrigérateur et chauffage inclus. 1-613-488-2178.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 1/2 CHAMBRES, 4 appareils, air clim., s/sol, $425 chauffé, éclairé. 243-0386 après 18h.

115 RUE Cousineau, 2 chambres, non chauffé non éclairé, s/sol, 1er mai, $440. 561-3222 code 120.

125 ST-Louis, $485, **avril, chauffé,** rénové, 5 1/2. 243-8945 243-9364.

1-2 ET 3 CHAMBRES, neufs, appareils, chauffé, éclairé. 561-5578.

1 CHAMBRE, 1er mai, très propre, centre-ville. François, Edith 243-1044, 770-9073.

1 CHAMBRE, 1er mai, personne tranquille, $425. 568-5341.

1 CHAMBRE, 1er mai, rénové, semi-meublé, $385, personne tranquille. 770-5755 243-2197.

1 CHAMBRE, 2 appareils, ni chauffé, ni éclairé, buanderie, $380. 561-6556

1 CHAMBRE, arrière des Promenades, libre, non chauffé, ni éclairé, $365. 561-1315.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400. 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, petites laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur, stationnement. Pas d'animaux. $461. Références. 643-1544.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $390, 1er mai. 778-0513 ou 669-5707.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $452, 1er avril. 643-9233.

1 CHAMBRE, libre, neuf, stationnement, foyer, prise lav/séc, poêle et réfrigérateur disponibles. $437. 828-1758.

1 CHAMBRE, moderne, balcon, etc. $460, 87 Ave Gatineau. 561-0965.

1 CHAMBRE, neuf, prise lav./séc. $400 pas chauffé, pas éclairé. 243-4528.

1 CHAMBRE, neuf, s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, stationnement, cour, libre. $400. 643-4009.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $330/mois. 663-2726.

1 CHAMBRE, poêle, régfrigérateur, chauffé, éclairé, $375/mois, 80 Glaude, libre. 771-9279.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, câble, **personne âgée,** 1er mai, $500. 568-2781 après 17h.

1 CHAMBRE, semi s/sol, femme ou couple, personne tranquille seulement, peinture neuve, pas chauffé, $355, libre. 669-5002.

1 CHAMBRE, s/sol maison privée, très spacieux, propre, près autobus, personne seule, secteur Montée Paiement. Après 17h: 663-6022.

1 CHAMBRE, **Templeton,** prises lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, stationnement, immédiatement, $350. **561-2673.**

1 CHAMBRE, Touraine, grand, tranquille, non chauffé/éclairé, mai, $410. 741-9944, 744-3106.

1ER JUIN, 1 chambre, Bl. Lorrain, refait à neuf, côté de maison, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $400. 643-2247.

1ER mai, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, grandes pièces, bon secteur, 663-4471, 669-5593 après 17h.

1ER mai, s/sol, 2 chambres, pris lav./séc., stationnement, pas chauffé ni éclairé, $500. 568-9039.

1 ET 2 chambres, grands, La Savane, tout inclus, $450-$530. 561-7329.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES avec 5 appareils ménagers, garage. 561-4695.

2-1 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffés/éclairés, $400, 1er mai. 243-0218.

21 ST-ANTOINE, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $425. 568-8528.

2-2 CHAMBRES, près écoles, auto bus, magasins, avec stationnement. 1er mai, 1er juin. 561-3068.

2 À 1 STATIONNEMENTS
2 CHAMBRES, vue sur lac, neuf, rue Notre-Dame, prise lav./séc., à partir de $520. 663-9233, 663-0053.

2 CHAMBRES, 1er mai, près Promenade, prises lav/séc, non chauffé, ni éclairé, stationnement, $485 et $500. 723-1108.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, grand, propre, secteur tranquille, $505. 669-4787, 669-6540.

2 CHAMBRES, 1er juin, près des Promenades, grand et moderne, $510, non chauffé, ni éclairé. 568-0568.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, $490. Après 16h 246-2034.

2 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, stationnement, $420/mois. 663-7124.

2 CHAMBRES (11" X 12"), Charlevoix/Main, duplex, construction 1989, cuisine, s/manger, salon, plus s/sol non fini, remise, cour, près de tout, 1er juillet. Soir 568-5201.

2 CHAMBRES, 1er mai, tranquille près des Promenades, non chauffé/éclairé, faut voir. $515. 561-2968

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, prises lav/séc, balcon, $520. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin $515, chauffé, éclairé. 243-0126.

2 CHAMBRES, 102-A Curé Presseault, mai/juin/juillet, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, à partir de $500. **246-1854.**

2 CHAMBRES, 183 boul. de l'Hôpital, non chauffé, non éclairé, 1er juin, très propre, secteur tranquille. 568-1579.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, semi s/sol, prise lav./séc,, non chauffé/éclairé, stationnement, $375. 663-2968

2 CHAMBRES, 22 Curé Presseault, grand balcon, avril-mai. 561-3686, 561-3222 poste 520.

2 CHAMBRES, 36 Onesime, semi s/sol, prise lav./séc., stationnement, non chauffé, non éclairé, $400, 1er mai. 561-5866 749-9991.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $525. 246-0633.

2 CHAMBRES, $520, chauffé, éclairé, avril gratuit. 246-1070.

2 CHAMBRES, 66 Main, poêle, réfrigérateur, chauffé, balcon, $475. 663-0567, 233-2329.

2 CHAMBRES à coucher, 8 Vaudreuil, pas chauffé ni éclairé, $560/mois, stationnement inclus. 827-0883 ou 827-0861.

E. TASSÉ
APPARTEMENTS
Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
170 chemin de la Savane
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842
561-9135 561-3913 561-8898

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-5540 246-2160
568-2953 246-1075

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-9746

***14,* 26 Orléans**
***178 chemin de la Savanne**
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé.
243-7704

*** 1 mois gratuit**
401

2 CHAMBRES, 929 St-René, grand condo luxueux, plancher béton, remise intérieure et extérieure, 2 stationnements avec prises, libre, à partir de $665. 561-1184.

2 CHAMBRES, ave Gatineau, triplex jumelé, mai-juin-juillet. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, bain giratoire, prise lav./séc., 3ème, entrée privée, 1er juillet, $535, pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 568-5448.

2 CHAMBRES, beau, grand, triplex, haut, stationnement, remise, pas chauffé, ni éclairé, $525. 669-7312.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, spacieux 6 logis, s/manger, propre, prise lav/séc, juillet, $520 et +. 568-3133.

2 CHAMBRES, boul. Gréber et Pte-Gatineau, mai à juillet. 568-3860.

2 CHAMBRES, bien éclairé, spacieux, style condo, près de l'autoroute, non chauffé, non éclairé, libre, $580. 684-0510.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, prise lav/séc, pas chauffé, pas éclairé, cour clôturée, mai-juin. 246-2198.

2 CHAMBRES, chauffé éclairé, **rénové,** central, appareils, stores, balcon, **juillet,** $530. 561-3767, 568-7957.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav/séc. 243-5189.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, grand 4 1/2, $625, prises lav./séc., remise ext., triplex, 1er juillet. 243-8584.

2 CHAMBRES, Cléricy, appareils, chauffé/éclairé, $495. 246-2349.

2 CHAMBRES, chauffé, libre, $450/mois. 663-3994.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, grand, tranquille, non chauffé/éclairé, juillet, $625. 741-9944, 744-3106.

2 CHAMBRES, chauffé éclairé, $470/mois, près des Promenades, 1er mai. 568-0979.

2 CHAMBRES, chauffé, pas d'animaux, $425/mois. 521-5662.

2 CHAMBRES, chauffage et eau chaude fournis, buanderie, stationnements 2 voitures, site tranquille et propre, semi s/sol d'un triplex, 1er juin, $395. 561-1094.

2 CHAMBRES, condo neuf, 1200 pi. ca., prise lav./séc., $600. 561-4838.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, frais peint, propre, 1er mai, $545. 243-7401, 744-0992.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $525. Information: 246-0959.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $485, angle St-René et Lorrain, libre immédiatement. 777-7470.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, climatisé, grandes pièces, prise lav./séc., $550, libre. 669-9992.

2 CHAMBRES, grand, neuf, $550/mois. 669-8393.

2 CHAMBRES grand, neuf, entrée privée, prises lav./séc., $575 pas chauffé ni éclairé. 568-3835, 568-6695.

2 CHAMBRES grand, neuf, entrée privée, prises lav./séc., $575 pas chauffé ni éclairé. 568-3835, 568-6695.

2 CHAMBRES, grands, neufs, secteur paisible, 2 stationnements, libres. À partir de $525. 663-3192.

2 CHAMBRES, libre, à partir de $350, non chauffé/éclairé, prise lav./séc., stationnement. **777-6524.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, haut rue Main, voisinage paisible, moderne, agréable, impaccable, insonorisation, entrée privée, commodités, appareils ménagers, prises lav/séc, balcon, 561-5491, 6[illegible]207, 770-9861.

2 CHAMBRES, **mai-juin-juillet,** prises lav/séc, duplex, **$435-$515.** 663-5104.

2 CHAMBRES, neuf, vaste, moderne, beaucoup rangement, remise, balcon, 1er mai, $525. 663-4572.

2 CHAMBRES, neuf (moins 1 an), rue Notre-Dame, prises lav/séc et lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, $575, 1er juillet. Paul, jour: 663-4780, André, soir: 669-9394.

2 CHAMBRES, neuf, Touraine, libre immédiatement. 246-2484.

2 CHAMBRES, neuf, air clim., remise ext., 1er mai, 561-6373, 827-3096.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, 1er mai, $465. 669-0628 246-2369.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1er juin, $425. 663-3546.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, juin ou juillet. 669-0787.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, s/lavage, 2 stationnements, $540, 65 de Candiac. Après 17h: 561-7274.

2 CHAMBRES, près Polyvalente Nicolas-Gatineau, pas chauffé/éclairé, prise lav./séc., stationnement, remise, $475, libre 1er juillet. 663-3286, 663-7129.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, prises lav/séc, $540/mois, libre. 246-1260, 643-4120.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $400, 1er juin. 663-3816, 771-5455.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stationnement double, triplex neuf, 832 St-René Est, $560, 1er mai-juin. 643-9196, 663-4610.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, près Promenades, pas chauffé, insonorisé, prises lav./séc., mai $500. 643-1459.

2 CHAMBRES, près Promenades, mai, triplex jumelé, $530. 246-1371.

2 CHAMBRES, rénové, 1er étage, prise lav./séc., 2 stationnements, pas chauffé ni éclairé, libre, $450, 22-C Campeau. 643-3613.

2 CHAMBRES, stationnement, près école, prise lav./séc., $500, libre. 669-6949.

2 CHAMBRES SUR GREBER
Très propre et sécuritaire, chauffé, éclairé, bunaderie, stationnement avec prise. 663-0474.

2 CHAMBRES, semi s/sol neuf, grande remise extérieur, pas chauffé/éclairé, 1er juillet, $450. 643-9360.

2 CHAMBRES, spacieux, 1,040 pi.ca., cour avant et arrière tourbée, 3e étage, $560, 1er juin. 669-3998 Lyne.

2 CHAMBRES/SUPER LOGIS
Neuf, grand, moderne, bien éclairé, secteur paisible, personnes tranquilles, $540. 663-1956.

2 CHAMBRES, site paisible, pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, à partir de $540. 663-7946.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, eau chaude fournie, lave-vaisselle, $525, 1er mai. 663-5977.

2 CHAMBRES (triplex neuf), 23 Laurier, non chauffé/éclaire, prise lav./séc., remise, entrée privée, balcon, vue sur rivière, libre. $550. 643-3829, 663-6053.

2 CHAMBRES, triplex neuf, style condo, prise lav/séc, l/vaisselle, tapis, stationnement, mai et juin. 824-3488.

2 CHAMBRES, Touraine, chauffé, éclairé, $590. Avant 16h: 561-5818.

2 DE 3 chambres, s/manger, foyers, prises lav/séc., aspirateurs centrales, non chauffés, non éclairés, 1er juin ($595), 1er juillet ($605), 112 Marengère. Suzanne: 243-0609 après 14h.

2 ET 3 chambres, libre, à partir de $505, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. **243-7351 ou 243-7722.**

2 ET 3 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils. 568-1912.

2 ET 3 chambres, $485, chauffé, appareil, **libre,** 125 St-Louis. 568-2040.

2 ET 3 CHAMBRES, spacieux, prise lav./séc., tranquille, stationnement, mai. 3 chambres chauffé, libre. **731-7083.**

2 ET 3 CHAMBRES, 2 appareils, à partir de $515. 561-6317.

3 CHAMBRES, 1er mai, **Templeton,** très propre, grande cour, remise, pas chauffé, pas éclairé, 2 stationnements, $600. 561-2673.

3 CHAMBRES, 1,152 pi.ca., libre, insonorisé, prises lav./séc., stationnement, $595. 669-0710, 663-5021.

3 CHAMBRES, 1er mai, 6 logis, Limbour, $525/mois, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, très tranquille, possibilité de réduction de loyer pour conciergerie, références. 663-0998.

3 CHAMBRES, 1,350 pi.ca., prises lav/séc, 2 stationnements, $600, 1er mai. Courtamax courtier, Gilberte Chatelain 561-7575.

3 CHAMBRES, 1,200 pi.ca., poêle, réfrigérateur, 2 stationnements, remise, chauffé, $675, mai. 568-4847.

3 CHAMBRES, 1 300 pi. car., cuisinière, réfrigérateur, prise lav./séc., $675, pas d'animaux. 739-2756.

3 CHAMBRES, 1200 pi. ca. logis neuf, près autoroute Montée Paiement, 2 stationnements, $620, 1er juin. 643-1115.

3 CHAMBRES, 2 étages, foyer, très moderne, stationnement, plusieurs extra, $630/mois, 1er juillet. 243-6003, 663-5648.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 211 Labine, grand, ensoleillé, 1er juillet, $560. 234-3183.

3 CHAMBRES, 3ième, construit en 1990, 2 stationnements, remise, entrée privée, 1er mai, $590. 246-2062, 561-3222 code 384.

3 CHAMBRES, bas duplex neuf, sortie Montée Paiement, cour, remise, stationnements, ni chauffé, ni éclairé, $620, 1er juillet. 243-6741.

3 CHAMBRES, chauffé, stationnement, $575, libre. 663-7033.

3 CHAMBRES, chauffé, pas d'animaux, $550/mois. 521-5662.

3 CHAMBRES, duplex récent, mai et juin. 243-1986

3 CHAMBRES et 1 chambre (1er avril), pas chauffés, ni éclairés. 663-2035, 663-5008 après 18h.

3 CHAMBRES, foyer, s/manger, $650, 1er mai. 669-7872 561-3222 poste 361.

3 CHAMBRES, grand, disponible, 705 rue Main, $600. 561-4976.

3 CHAMBRES, grand et neuf, 2 stationnements, remise, pas chauffé ni éclairé, libre, $625/mois. 561-0923.

3 CHAMBRES, grand stationnement, 1er mai, $500. Faites vite! Cyril Barrette, 243-3111.

3 CHAMBRES, haut de triplex, site paisible, pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, $590. 663-7946.

3 CHAMBRES, mai, haut quadrex, récent. Yves 595-1062 ou 956-0681.

3 CHAMBRES, neuf, pas chauffé/éclairé, $600/mois, 1er mai. 246-1260 643-4120.

3 CHAMBRES non chauffé/éclairé, remise, stationnement. $550, libre 1er mai. 568-8954, entre 17h et 19h.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $555, 1er mai. 669-9207.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, remise intérieure, 2 stationnements, prises lav/séc, 1er avril. Après 18h: 669-4798.

3 CHAMBRES, remise, 2 stationnements, bl. Labrosse, $579, mai. **Louise 568-4115, pagette 561-3222 no. 356.**

3 CHAMBRES, rue Bigras (près boul. Maloney), Templeton, 1er étage, non chauffé, ni éclairé, $550. 663-6896.

3 CHAMBRES, spacieux, lav/vaisselle, prises lav./séc. 643-3704.

3 CHAMBRES, stationnement privé dans un duplex, $550 pas chauffé ni éclairé, très propre, pour gens sérieux au travail, libre 1er juillet. 568-4896.

3 CHAMBRES, très grand, 1er mai, $575, pas chauffé/éclairé. Après 18h 643-1911.

3 CHAMBRES, Templeton, neuf, spacieux, pas chauffé/éclairé, tranquille, $575. 663-6473.

3 CHAMBRES, très propre, avec balcon et porte patio, pas chauffé, ni éclairé, $595. 1er juillet. 243-0967.

3 GRANDES chambres, Pte-Gatineau, propre, non chauffée/éclairé, stationnement, installation lav./séc., pas d'animaux, références, $550, 1er mai. **243-4911 de 18h à 21h.**

4 1/2, CHAUFFÉ, tranquille, stationnement, prise lav/séc., haut de maison, 1er mai, $450, adulte seulement. 663-3420 après 17h.

4 RUE CHARRON
3 CHAMBRES, tapis, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, stationnement, $570. 771-8614, 684-1767.

BOUL. Maloney, 2 chambres, neuf, 1,200 pi. car., prises lav/séc., 1er juillet, $525. 663-3835.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Il y aura une situation à assainir; gardez-vous du temps pour en discuter, ne serait-ce que de l'essentiel, et ne permettez pas que la solution soit remise aux quatre-jeudis. Un climat de paresse et de nonchalance régnera.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Ne prenez pas systématiquement le parti contraire à celui de la personne qui vous aime, ou craignez les heurts. Ecoutez les conseils de ceux qui sont bien intentionnés à votre égard. Sachez vous contenter de ce que vous avez.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Oubliez vos complexes, vous valez bien autrui. La personne qui vous aime aimerait bien vous voir prendre des initiatives, des responsabilités. Efforcez-vous de sourire même si vous n'en avez pas le désir.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous passerez d'excellents moments avec un être chaleureux et vous en garderez un bon souvenir. Vous serez toutefois un peu enclin à la jalousie ou à des réactions violentes, et ceci sans raison.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne soyez pas de mauvaise foi dans les discussions. Vous trouverez le climat trop calme en ce qui concerne vos affaires de coeur. Vous ne serez pas d'ailleurs d'excellente humeur, ni disposé à extérioriser vos sentiments.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours, mais les promesses seront nombreuses. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui seront à la base de nombreuses activités sociales.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

N'hésitez pas, par amour-propre ou par pudeur, à prouver votre attachement. Avec un peu de bonne volonté, vous préserverez l'harmonie de votre vie sentimentale. Ne répondez pas du tac au tac si on vous fait quelques remarques.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Votre ciel astral retrouve peu à peu sa sérénité. Vous allez voir d'un oeil plus détaché les petites difficultés et votre caractère s'en ressentira bénéfiquement. Ne prenez pas ombrage d'une personne jalouse.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Climat sentimental plutôt terne. Offrez vos services sans arrière-pensée à un de vos amis qui a besoin d'un peu d'aide. Ne soyez pas négligent, ni hésitant dans vos activités et méfiez-vous du Taureau.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Votre sensibilité et votre émotivité seront moins vives. Vous serez plus raisonnable, et vous verrez plus claire dans vos affaires de coeur. On dirait même que vous apprendrez à devenir plus décidé.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Bonne entente avec ceux qui vous entourent. Soyez prudent dans vos paroles car on a l'oeil sur vous et on pourrait vous critiquer. Ne vous réfugiez pas dans le rêve et n'ignorez pas les problèmes; affrontez-les.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous aurez tendance à être blessant et à ne pas supporter les contradictions. Si la personne qui vous aime est conciliante, tout se passera bien. Par contre, si elle ne peut pas supporter vos flèches, alors gare!

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

CENTRE-VILLE, 2 chambres, étage du haut, garage, 5 appareils, immédiatement, $630. Arthur Lecuyer, Courtamax 561-3222 poste 191.

COIN Labrosse/Maloney, grand 3 chambres, s/manger, entrée privée, à partir de $595. 643-5726.

EN construction (rue Malarctic), près de Labrosse, super condos luxueux, 3 chambres, foyer, balcon, juillet à partir de $595. Courtamax Courtier, Stéphane Bisson. 246-5000.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE
Avril 1 chambre, mai 2 chambres, juin et juillet 1 chambre, août 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY
Avril et juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 440 GREBER
Juin, juillet et août 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
Avril 3 chambres, juin 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 243-1826. Entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 3 1/2, confortable, autobus à la porte. 663-0757, 737-2901.

GRAND 4 1/2, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, électricité en sus, $425/mois. 243-7489.

IMMÉDIATEMENT, garçonnière, 1er juin, 2 chambres, bonne location, stationnement, chauffé, semi-meublée, 568-2449, 233-2684.

LIMBOUR, s/sol, 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, chauffé non éclairé, $450/mois, libre 1er mai. 561-3424 après 16h.

MAI GRATUIT
2 CHAMBRES, grand, prise lav./séc., $600. 669-1668.

MAISON PRIVÉE
2 CHAMBRES, 2ième étage, rénové, tranquille, s/lavage, dinette, stationnement, 1er mai, adulte seulement, $450 chauffé. 827-0414 après 15h.

NEUF, 3 CHAMBRES
Centre-ville, rue North, près de Main, grandes pièces. Yvon Durocher 778-4237. T.A.G.B.

NEUFS, 2 et 3 chambres, non chauffé non éclairé. Après 18h: 669-9800.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

PLACE DU PROGRES 1,2,3 chambres, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision. 243-0516 ou 778-3440.

PLACE LAUSANNE
Un mois gratuit sur le 13e mois. Avril 1 et 2 chambres; mai et juin 1 chambre; juillet 1, 2 et 3 chambres, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 561-9427. De 9h à 17h 568-4498.

PRES DES PROMENADES
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

RUE JACQUES-CARTIER
JUIN 1 chambre, ni chauffé ni éclairé, 2 appareils, prise lav./séc., stationnement, très belle vue rivière et parlement. De 9h à 17h: 568-4498.

TEMPLETON, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, $475 et $575, libre. 738-7707.

TEMPLETON, 2 chambres, libre, $525 pas chauffé ni éclairé, près école. 663-3877, 663-6060.

TEMPLETON
Semi s/sol, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, prises lav/séc, pas chauffé, ni éclairé, 1er juin, $375. 663-6576.

TOURAINE, 2 chambres, meublé, éclairé, chauffé, $450. 243-7454.

TOURAINE, 442 Principale, adultes, juin, foyer, $550 chauffé. 237-0735.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1, 2 ET 3 CHAMBRES - $549
Près Cartier McDonald, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, tranquille. 772-4543.

196 CHAMPLAIN
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $200. 684-1767, 771-8614.

1 CHAMBRE, juin, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $360, 84 rue Richard. 770-6907, 772-2903

1 CHAMBRE, 1er mai-juin, Mont-Bleu, $480, chauffé éclairé. 770-3478

1 CHAMBRE, 1er mai, Mont-Bleu, chauffés, éclairés, 2 appareils, stationnements. 741-2519, 749-3672.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, non éclairé, $350. 682-3981 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er mai, non chauffé/éclairé, 2 appareils. 595-9121.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Archambault, s/sol moderne, pas chauffé, pas éclairé, prises lav/séc, stationnement, $400. 770-7822.

1 CHAMBRE, 1 stationnement, remise, $320/mois. Bien situé, secteur St-Raymond. 772-8926.

1 CHAMBRE, 2 logis, $350/mois. 568-8528.

1 CHAMBRE, $300, chauffé/éclairé, pas de stationnement. 771-8767.

1 CHAMBRE, $350, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 21 rue St-Florent. Pagette: 787-8117.

APPARTEMENT
LE STEPHANIE
Hull-Québec
Appartements spacieux,
1 et 2 ch. à coucher incluant
chauffage, câblovision,
etc.
776-4879

1 CHAMBRE, 37 Lucien Brault, semi s/sol, 2 appareils, 1er mai, chauffé, prises lav./séc., $380. 778-7500.

1 CHAMBRE, $400 chauffé, rénové, stationnement, 1er mai. 772-1128.

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, chauffé, éclairé, eau chaude, partiellement meublé, s/lavage, 55 ans et +, 1er juin, $425. 777-3582.

1 CHAMBRE, centre-ville, libre, chauffé, éclairé, $385. 777-8539.

1 CHAMBRE, central, près du musée, tranquille, propre, $365. 775-3871.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $465. 772-1623.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, près Galeries, $435. 777-7305.

1 CHAMBRE, chauffé, réfrigérateur, poêle, stationnement, 61 rue St-Raymond, 1er mai. $390. 827-4193.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $425, près Galeries de Hull. 561-2075.

1 CHAMBRE, libre, pas éclairé, pas chauffé, $375. 748-0184.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Mont-Bleu, rue le Breton, $420. 777-0973.

1 CHAMBRE, **Cité des Jeunes, près Cégep**, grandes pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, mai, $455. 827-3202.

1 CHAMBRE, juin, chauffé, poêle, réfrigérateur, prom. du Portage. Références. 778-8722, 731-4801.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, 4 appareils, s/sol, 198 Archambault, $400. 1er mai. 243-5521.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $425/mois, 1er août. Après 17h 771-3729.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, câble, mai. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, $335. 771-9264.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $350, 1er mai. 663-6748.

1 CHAMBRE, près de U.Q.A.H. 1er mai, chauffé, $420, poêle réfrigérateur. 777-0348.

1 CHAMBRE, rue Mutchmore, 3 appareils. 595-9067.

1 CHAMBRE, rue Bourque, chauffé, eau chaude, stationnement, pas d'appareils, s/sol, $360. 771-6070.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, secteur Place Cartier, $385, 1er mai. 827-3258, 827-3557.

1 CHAMBRE/St-Raymond, ni chauffé ni éclairé, $395. Adultes. 772-9822.

1 CHAMBRE, Val Tétreault, spacieux, rue tranquille, appareils, chauffé, éclairé, stationnement, $475. 770-5064 entre 19h et 22h.

1 CHAMBRE vue panoramique sur rivière, 10 min. du parlement. Chauffé/cable, frais peint. $595. 771-4873

1ER juillet, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $550/mois. 772-9089.

1ER juin, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $525. 770-1720.

1ER JUIN, centre-ville, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $395. Après 18h. 770-3682.

1ER MAI, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., s/sol, 38B, Sherbrooke, près des Galeries de Hull, très propre, $350. **771-4979.**

1ER MAI, 2 chambres, chauffé, bois franc, balcon, $549. Soir 772-4581.

1ER mai, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, $495/mois. 595-0550.

1ER MAI, 3 chambres chauffé, $530. 776-2694.

1ER mai, juin, $435, 2 chambres, prise lav./séc., tranquille. 776-5645.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1ER mai-juin, neuf, 2 chambres, très moderne et luxueux, lave-vaisselle, entrée privée, boul. Sacré-Coeur, $625. 770-3344, 777-3232, 243-3014.

1ER mai, Mont-Bleu, 4 chambres, 2 s/bains, foyer, $750. Claude Charette, Royal Lepage. 643-3290.

1ER mai, St-Raymond, 2 chambres, chauffé. 777-2657 après 17h.

1 ET 2 chambres, 1er avril, 1er mai, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $525 et $625. 770-2757.

1 ET 2 chambres, 23 Terrasse Chavoin, tennis et piscine ext. 771-9750.

LES JARDINS **Radisson**
Appartements
Studio, 1,2,3 c.c.
chauffage, éclairage, poêle, réfrigérateur, air climatisé, centre récréatif: piscine, sauna, tennis.
1 mois gratuit sur bail de 13 mois, sur 1 c.c.
10% d'escompte pour les gens du 3e âge plus: Club social: Jeux de cartes, dards, sac de sable, etc...
Agence de sécurité
Télécable et stationnement **gratuits**
Ouvert
lundi au vendredi de 9h à 20h
samedi et dimanche de midi à 17h
valide pour un temps limité sur certaines conditions, sur 1 et 2 chambres seulement, nouveau locataire
2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

1 ET 2 chambres, 2 appareils, édifice en béton, boul. Taché. 777-9261.

(2) 2 CHAMBRES, prises lav./séc., $450/mois, non chauffé, ni éclairé, 1er mai-juillet. 771-0065, 770-3838.

(2) 2 CHAMBRES, juin-juillet, $425 non chauffé, ni éclairé, près du Portage. 243-6837.

29 DANIEL JOHNSON
2 CHAMBRES, libre, prise lav./séc., stationnement, $425. Semi s/sol, 1er mai, $345. 684-1767, 771-8614.

2 CHAMBRES, **1er mai-juin-juillet,** Mont-Bleu, prise lav./séc., **très propre,** non chauffé ni éclairé, $485. **771-9372.**

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, Mont-Bleu, prise lav./séc., à partir de $470. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er juin, pas chauffé ni éclairé. 595-8456.

2 CHAMBRES, $395 et 5 chambres, $580. 1er juillet, près Du Portage, stationnement, prises lav/séc. 561-7204

2 CHAMBRES, $410/mois, immédiatement. 230-7600, 643-2477.

2 CHAMBRES, 4 appareils ménagers, très grand, $490. 682-3936.

2 CHAMBRES, appareils, stationnement, 1er mai, $465/mois. 685-0285.

2 CHAMBRES, Amherst, pas chauffé ni éclairé, adultes. $455. 772-9822.

2 CHAMBRES, balcon, stationnement, poêle, réfrigérateur, $420, 778-2634.

2 CHAMBRES, balcon, propre, Mont-Bleu, libre et juillet, $450. 281-1029.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, remise int., $500. 775-3319.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tranquille, propre, buanderie, juin, $515. 595-0379.

2 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., stationnement, juin. 777-0231.

2 CHAMBRES, Cité des jeunes, libre, 2 appareils. 243-1986.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé/câble, 2 appareils, stationnement. $524. 775-3076 après 17h.

2 CHAMBRES, chauffé, $495/mois. 22 Dalpé. 771-2597.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, 15 Roy #4, $480, 1er mai, situé à l'arrière du restaurant Harvey's. 772-9702.

2 CHAMBRES, grand, Daniel Johnson, $465, pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet. Jour: 990-6260 soir: 776-4303.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, $555, stationnement. 595-2473.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, $550, libre immédiatement, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, mai-juin, prise lav./séc., propre. 777-3327, 824-3488.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, $480, 1er mai-juin. 770-8691.

2 CHAMBRES, mai, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils 772-9585.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement. Entre 10h et 20h. 776-0041, 830-7390.

2 CHAMBRES, mai ou juin, poêle, réfrigérateur, buanderie, $500, pas chauffé, bien situé. Soir: 595-2052.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, non chauffé, non éclairé, $600 et $610, 1er mai. 827-4830.

2 CHAMBRES, mai-juin, **Place du Portage,** 3 appareils, prises lav/séc. 682-5661, 561-3222 code 201.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin, $440, prise lav./séc. 561-3033.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin et juillet, très beau demi-s/sol, très calme et propre, prise lav./séc., stationnement, $430. 776-4778.

2 CHAMBRES, neuf, Mont-Bleu, style condo, non chauffé/éclairé, stationnement int., mai, **561-9734 669-6380**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $390. 777-9223.

2 CHAMBRES, PRÈS ST-JOSEPH
très propre et sécuritaire, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement avec prise. 663-0474.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, septembre. 778-1904

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, $475, 1er août. 776-4351 825-0467.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, avril-mai. 595-3645, pagette 598-8989.

2 CHAMBRES, près des Galeries, 121 Nicolet, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, libre 1er mai, $450/mois. 669-0983.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $430, 1er juin. 777-0362.

2 CHAMBRES, rue Kent, $400, chauffé, appareils, mai. **561-3355.**

2 CHAMBRES, stationnement, 17-A Rochon, chauffé, $400. 561-2296.

2 CHAMBRES, sous-location, grande cour et patio, 2 stationnements, plancher bois franc, $665, 1er mai. 595-7076, 777-6879.

2 CHAMBRES-TOUT INCLUS $525
Balcon, juin, Mont-Bleu. 772-1718.

2 CHAMBRES, très grand, près Parc Gatineau, juin-juillet, chauffé, eau chaude, $590. 746-5643.

2 CHAMBRES TOUT INCLUS
1er mai, $540. Nouveaux propriétaires! 243-3740, 682-4767.

2 CHAMBRES, tout rénové, 300 Champlain, $565. 682-1898.

2 CHAMBRES, très propre, secteur St-Raymond, stationnement, s/lavage, $430. 778-0111, 281-1992.

1,2 et 3 chambres HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de **$415.00**
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956/777-0063

2 ET 3 chambres, secteur St-Raymond. 771-7206.

3 1/2 APPAREILS, 1er mai, $360 non chauffé/éclairé. 987-5766, 771-9214.

3 1/2 PIÈCES, Wrightville, chauffé, 1er mai, $405/mois. 772-1549.

3 CHAMBRES, condo neuf, spacieux, stationnement, $565, 27 de la Falaise/Hautes Plaines, pas chauffé/éclairé. 748-0590.

3 CHAMBRES, près UQAH, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé/éclairé, $550. 777-1861.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, câble, juin. 778-1904.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, prises lav/séc, $630-$540, juin, juillet. 770-7208, 770-6775, 771-3356.

45 ANS et +, $385, 1 chambre, chauffé/éclairé, 2 appareils, 777-7607.

4 GRANDES pièces, chauffé, Mont-Bleu, 1er juillet. 778-8968.

MAI, juin, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $395, $415, 82 Richard. 770-6907, 771-5911.

CITE DES JEUNES, 2 chambres, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision. 771-4299 ou 778-3440.

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé prise lav./séc., rénové, 2 minutes des Galeries de Hull, libre 1er avril, $550/mois. Informations: 772-4657.

HAUTES-PLAINES, grand studio, pour couple, près parc la Gatineau, 1er juin. 783-7212.

IMMEDIATEMENT ou plus tard, spacieux 2 chambres dans un condominium moderne à Hull. $605 incluant 4 appareils et stationnement avec prises, hydro en sus. Taché à l'ouest de St-Joseph. Marcel 595-9044.

JUIN, juillet, août, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $545. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

LAC des Fées, 1 chambre, central, s/sol de maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, $400. 770-4166.

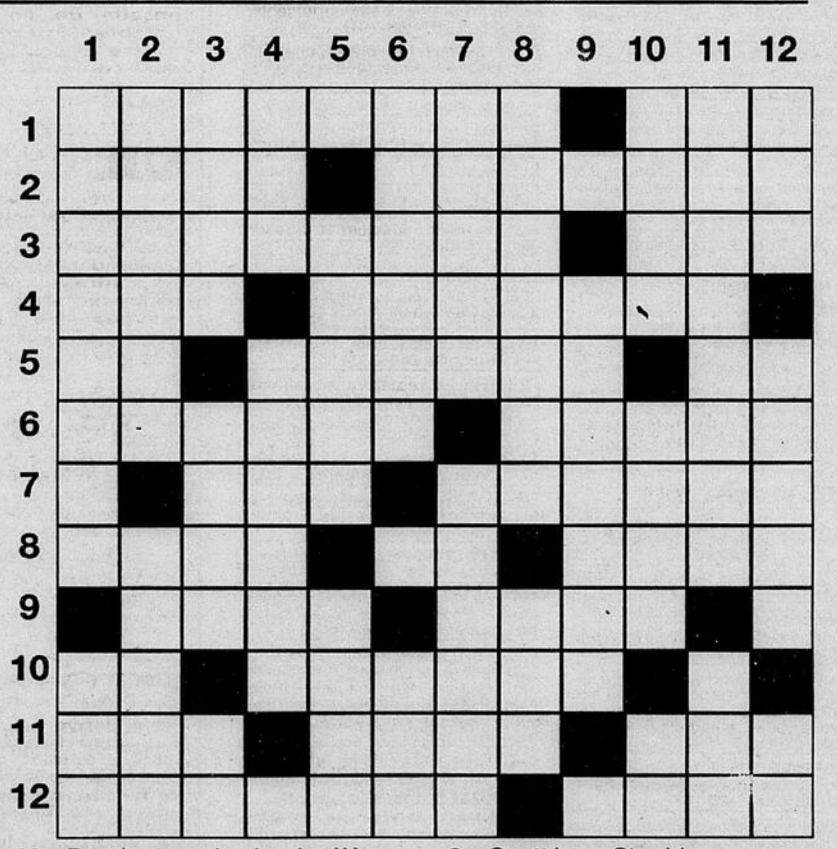
LE MONTMAGNY MONT-BLEU
Spacieux, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur lieux, buanderie, arrêt d'autobus à la porte. 1 chambre, $435, 1er juillet. 2 chambres, $560, immédiatement, 1er mai, 1er juin. 777-8857.

LE MONT ROUGE
L'avantage d'être près de tout avec taux réduits + escompte 5% personnes 55 ans et +. Un mois de loyer gratuit. Autobus à la porte. Appareils ménagers. 770-0384.

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

NO D-1081 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT
1 - Résultat de la division - Apparence d'une personne.
2 - Joindre l'un à l'autre - Trépigne.
3 - État des corps en combustion - Partie intérieure du pain.
4 - Obtint - Personne qui trahit sa patrie.
5 - Titane - Réjouissance collective - Quatre.
6 - Lichens filamenteux - Gageai.
7 - Cité antique - Qui se transmet à prix d'argent (f.).
8 - Prince, dans les pays musulmans - Ile de l'Atlantique - Être suprême.
9 - Alla çà et là - Monnaie italienne.
10 - Brome - Indique la répétition d'une action.
11 - Gendre de Mahomet - Elle accompagne un mariage - Pinard.
12 - Partie terminale de l'ère tertiaire - Joyeuse.

VERTICALEMENT
1 - Tranquillité - Sonnerie de clairon commençant ou clôturant une cérémonie militaire.
2 - C'est un os - Oiseau.
3 - Frotté d'huile - Obscur - Prê-tresse d'Héra.
4 - Triage - Artifice.
5 - Séparer - Prénom fém.
6 - Guettées - Stupide.
7 - Rejetons comme faux - Rapide.
8 - Tension et brûlure produite par l'irritation du sphincter anal ou vésical - Colère.
9 - Se plaindre.
10 - Préféra - Brosse à l'usage des orfèvres - Convient.
11 - Qui est au commencement (f.) - Trois.
12 - Brame - Âgé - Venu au monde.

SOLUTION DU PROBLÈME D-1080

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	S	P	I	E	G	L	E	■	A	L	E
2	L	I	E	V	R	E	■	O	R	P	I	N
3	U	S	N	E	E	■	C	L	A	P	E	T
4	C	A	S	S	I	S	■	I	D	E	■	A
5	I	L	I	■	N	A	U	T	I	L	E	■
6	D	■	F	E	T	I	C	H	E	■	P	A
7	E	T	■	P	E	N	C	E	■	F	I	L
8	R	E	G	L	E	■	L	■	G	E	N	E
9	I	S	E	O	■	S	E	B	I	L	E	S
10	O	T	A	R	I	E	■	A	R	E	T	E
11	N	■	N	E	L	U	M	B	O	■	T	E
12	S	I	T	E	■	L	I	A	N	T	E	S

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, mai, juin, juillet, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $435. 76 Richard. 770-6907 ou 776-3300.

GRAND 1 chambre, juin, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, buanderie, stationnement, $415, 65 rue Lanctôt. 770-6907 ou 777-7784.

MONT-Bleu, 25 rue Chouinard, 1 et 2 chambres, avril, rénové. 595-2143.

MONT-BLEU, 2 chambres, appareils, non chauffé, buanderie, stationnement, $440. 771-6826.

MONT-Bleu, semi-s/sol, 2 chambres, entrée privée, chauffé éclairé, stationnement, $520/mois, libre 1er mai. 776-2783.

PARC de la Montagne, libre, avril, mai, juillet, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $400, 59 rue Lanctôt. 770-6907.

PLACE BLACKBURN
1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, climatisés, appareils ménagers, câbles, stationnements int., piscine et sauna, 295 bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

PRÈS Galeries de Hull, rue Sherbrooke, 1er mai, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $390. Après 17h: 488-2181.

PRÈS pont Cartier McDonald, 1-2 et 3 chambres, moderne, à partir de $459 chauffé, éclairé, appareils, tapis, pour personnes très tranquilles. 772-9677.

PRÈS pont Cartier McDonald, 1-2 et 3 chambres, moderne, à partir de $459 chauffé, éclairé, appareils, tapis, pour personnes très tranquilles. 775-3864.

RAVIN BLEU, 3 chambres, s/sol, garage chauffé, frais peint, près du Cegep. 771-8953 749-1355 778-0734.

RESIDENCE du Ruisseau pour personne retraitée ou pré-retraitée, 10 rue Ste-Bernadette, Hull, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, eau chaude, s/communautaires, stationnement, lav./séc. Information: 595-6872. Un projet des Caisses Pop de Hull.

SEMI s/sol, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, $420. 281-5216.

TRÈS grand, 2 chambres, mai, juillet, pas chauffé ni éclairé, buanderie, stationnement, $480, 84 rue Richard. 770-6907 ou 772-2903.

TRIPLEX NEUF
Site exceptionnel
Grand 2 chambres, s/manger, foyer, remises, prises lav./séc., balcon au sud, $650 et +. **595-5962.**

VAL-TÉTRAULT, près de U.Q.A.H., 1 chambre, $400/mois, pas chauffé ni éclairé, stationnement. 669-8854.

VAL-Tétreault, 1 chambre, chauffé, $420. 777-6169.

WRIGHTVILLE, 1er mai, 2 chambres, non chauffé/éclairé, $460. 771-5715.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

CÔTE de Sable, logement pour dame, chauffé, éclairé, $425. Jour: 235-5392, après 18h: 237-7356.

MARCHÉ By, 1 chambre, 1er juin, poêle, réfrigérateur, lav/séc, électricité, stationnement, $700. 235-7335.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur stationnement, 1er mai, $450. 749-7781.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er avril, références s.v.p., 744-2810, 749-3223.

1 CHAMBRE, libre 1er mai, $399, poêle, réfrigérateur. 741-4710.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lav./séc., chauffé, éclairé, stationnement, $550/mois, 1er mai. 834-9114.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, Masham, 1er avril, $275, libre. 819-456-2488.

2 CHAMBRES, Angers, tapis, frais peint, libre. 643-5800.

2 ET 3 chambres, East-Aldfield, chauffé, éclairé, $350 et $450, libres. 456-4199.

BUCKINGHAM, 2-2 chambres, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin et 1er juillet. $410 et $420. 669-2878.

LOGEMENT au s/sol de maison neuve, entre Plaisance et Papineauville, sur route 148. 2 chambres, grande cuisine, grande s/jeux, stationnement vaste, accès à un grand terrain et à la rivière, libre 1er mai, $300/mois. 595-2103.

MASHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, grand salon avec foyer, libre mai, juin, $390. 456-2891.

MASSON, 2 chambres, très grand, haut de triplex, site très paisible, service gratuit de buanderie, $425. 663-7946.

PLACE La Lorraine, Angers, 2 chambres, 4 appareils, $495, libre. 819-281-4221.

THURSO, duplex, bâtisse neuve, 2 chambres, grande cuisine, style moderne, terrain privé et clôturé, remise, prise lav./séc., mur mitoyen, situé dans projet neuf et tranquille, $455 pas chauffé ni éclairé, libre 1er juillet. 985-3036 ou 3054 ou 2845.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, semi-meublé, $400/mois, libre immédiatement. 827-2173, laisser messages.

1ER mai, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, près hôpital, personne séreuse. 771-3349.

1ER MAI, Hull, 2 1/2, semi-s/sol, très propre, $360 meublée. 771-6573.

2 1/2 PIÈCES, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, personne seule, $375, Templeton. 669-1468.

AYLMER, libre, belle, spacieuse, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, face parc et rivière, baïl, $400. 685-1395.

CONDO, centre-ville Gatineau, poêle, réfrigérateur, abri d'auto et remise, $435. 243-7418.

GARCONNIERE de luxe, poêle, réfrigérateur, foyer, stationnement, $525. 824-2092, 772-8278.

GARÇONNIÈRE, libre, $329, poêle, réfrigérateur et stationnement inclus, calme, propre, pas chauffé ni éclairé. Entre 17h30 et 21h30: 246-2360.

GATINEAU, bois franc, très chic. Pour informations: 669-9381.

GATINEAU, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, câble, balcon, non-fumeur(euse), $425. 663-7183.

GATINEAU, entrée privée, grandes fenêtres, stationnement, chauffée, éclairée, $350. 643-1789.

GATINEAU, grande, meublée, chauffée, éclairée. 777-6112, 243-3695.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, cablevision, stationnement, libre 1er mai. 561-1026 après 17h.

GATINEAU, meublées, chauffées, éclairées, $295-$350, mai. 643-9243.

GATINEAU, petite garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $260/mois, libre. 663-0183.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, meublée, chauffée, éclairée, appareils, buanderie, stationnement. Appeler soir, entre 16h et 21h 243-3429.

GATINEAU, rue Notre-Dame, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement et balcon. 669-0406.

GRANDE garçonniere meublée, à Limbour, $300. 827-4575.

GRANDEUR s/sol, chauffée, éclairée, meublée, lav./séc., câble, stationnement, entrée privée, $360. 243-0593.

HULL, 146 rue Archambault. Charles 830-2757.

HULL, $465, avril, mai, juin, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746

HULL, près Top Banana, repeinte, chauffée, éclairée, meublée, libre, $375. 684-0204.

HULL, rue Amherst, non chauffée ni éclairée, tranquille. $325. 772-9822.

HULL, St-Raymond, non chauffé, ni éclairé, meublée, stationnement, $325. 770-7208, 770-6775, 771-3356.

HULL, tout inclus, personne sérieuse, endroit paisible, $315. 770-4434.

JUIN, près des Galeries de Hull, semi-meublé, $345 ou $365. 594-4225.

LIBRE, chauffée, éclairée, meublée, poêle, réfrigérateur, $315. 777-7607.

LIBRE, s/sol, Mont-Bleu, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $475. 771-6703.

MAI, propre, meublée, chauffée, éclairée. Personne seule et tranquille, références. $400, 161 Joffre. 770-3393.

AVRIL, mai, semaine ou mois, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $150 et $500. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, buanderie, 1er mai, $350. 827-2353.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, 4 appareils, personne travaillant de jour seulement, $390, 1er mai. 777-7854.

MEUBLEE, de luxe, centre-ville Hull, chauffée, éclairée, $500. **771-5183.**

MEUBLÉE, libre immédiatement, $425, chauffée, éclairée. 682-3496.

PRÈS Cégep et autobus, 1 1/2, moderne, propre, meublée, chauffée, éclairée, tapis, étudiant de préférence. $325. 778-0602, 770-0893.

PTE-GATINEAU, semi meublée, chauffée, éclairée, balcon, stationnement, St-Jean-Baptiste, $375, 1er mai. 243-8615.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1- 1 1/2 - 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, complètement meublés, durée flexible. 243-2661, 561-4139.

1-1 1/2 CHAMBRES, accès facile, ameublement, chauffé, éclairé, durée flexible. 568-5875, 243-6154.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, semi-meublé, $400/mois, libre immédiatement. 827-2173, laisser messages.

AYLMER, Rive de l'Outaouais, 3 chambres, sauna, juin à octobre, références. 684-5158.

CENTRE-VILLE Hull, 1 chambre, sécuritaire, entièrement équipé, s/exercice, luxueux, stationnement, chauffé, éclairé, $995. 824-1884.

GATINEAU, 1er mai, chauffé éclairé, lav./séc., stationnement. 243-9380.

GATINEAU, condo luxueux, 2 chambres, bain tourbillon, foyer, garage chauffé, entièrement meublé (vaisselle, literie etc), femme de ménage, $300/semaine. 243-5810, 762-2760.

HULL, 1 chambre, s/sol, chauffé, éclairé, $375, libre. 770-2935.

HULL boul Taché, 1 chambre, tout inclus, vaisselle, literie, buanderie, $425/mois, stationnement. 778-6780.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE - Mieux que le motel! 2 chambres, central, chauffé, éclairé, durée flexible, $535-$570. 561-3767, 568-7957.

408 LOGEMENTS MEUBLES

SECTEUR Mont-Bleu, bien meublé, tout fourni, à sous-louer pour 6 mois, du 1er mai au 30 octobre. 770-9898.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1 CHAMBRE, tout inclus, lav./séc./lav-vaisselle, 2 s/bains, $275/mois, à 2 min. des Promenades. 561-7811.

$225, Hull, style condo, libre, lav./séc., 778-1804.

$240/MOIS, chauffé, câble. 595-2611 avant 14h ou après 22h.

$250/MOIS, tout inclus, rue Drapeau, Gatineau. 568-1042.

GATINEAU, près des Promenades, pour femme de préférence, non fumeuse, accès à tout, $245/mois. Luc, jour: 568-8536, soir: 995-2734.

HAUTES Plaines, $250/mois tout inclus. 595-9542, 773-9084. (messagerie vocale).

HULL, près de tout, tout inclus. Faut voir! 771-0610.

POINTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, 301D boul. Gréber, $165/mois. Après 17h, 568-9806.

POUR 1er juin. Veux personne mature et travaillante. 778-1080.

PTE-Gatineau, près Promenades, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $250. 568-3728 après 19h.

SCOOP! Hull, centre-ville, bloc neuf, spacieux, propre, personne responsable. C'est génial! $300. 775-3136.

VAL-Tétreau, 3 chambres, accès à tout, personne très tranquille, stationnement, $300/tout inclus. 954-6360, soir: 778-1237.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., 1er mai, $455, très propre. Jour: 990-4064, soir: 827-1676, Anne.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câble, air clim., $515/mois. Après 16h30, 772-8024.

1ER juin, Mont-Bleu, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $470, non chauffé/éclairé. 777-7081 après 18h.

1ER MAI, Aylmer, 1 chambre, grand, éclairé, moderne, lave-vaisselle, plancher en bois, balcon, buanderie, bail 1 an, 1 mois gratuit. 684-0449 soir

1ER mai, Hull, 1 chambre, chauffé, éclairé, air clim., stationnement et câble inclus, $515/mois. 595-6998.

2 CHAMBRES, grand, tranquille, près services, câble, stationnement, ch. de la Montagne, $515. 595-3653.

2 CHAMBRES, grand, près Place Cartier, $550, pas chauffé, pas éclairé, avril/mai. 595-8329.

2 CHAMBRES, meublé, stationnement, mai à septembre, rue Clarence, Marché By. Après 18h, 562-1208.

2 CHAMBRES, **urgent**, non chauffé/éclairé. $400. 772-8061

3 CHAMBRES, 1er mai, pas chauffé, ni éclairé. $553. Après 18h 669-4776.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, très propre. 595-9350.

AYLMER, 2 chambres, chauffé, éclairé, $495. Pour rendez-vous: 994-3000, soir: 685-9124.

AYLMER, 3 chambres, s/manger, 2 s/bains, $640, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, refrigérateur lave/vaisselle inclus. 685-0585.

CITE DES JEUNES, 2 chambres, $540 réduit à **$500,** 1er mai. 771-7811 soir.

GRAND 2 chambres, stationnement et câble fournis. 778-1214.

HULL, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, propre. 778-3947 après 17h.

HULL, rue Sherbrooke, 1er mai, 1 chambre, $345. 775-3203.

PARC de la Montagne, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, juin. 777-5543.

432 MAISONS A LOUER

1ER juillet, Hull, du Dôme, près école, grand semi-détaché, 3 chambres, garage, $790. 568-6334.

1ER juin, Touraine, bungalow (haut), très propre, 3 chambres, belle cour, $615 pas chauffé/éclairé. 561-7100.

1ER mai, 3 chambres, 151 Laval, Hull, $525. 682-5661, 561-3222 code 201.

5 1/2, HULL, 2 étages, 2 s/bains, 5 appareils, tennis, piscine, sous-location du 1er mai au 1er septembre, possibilité de renouveler le bail en septembre, $675/mois. 778-6152.

95 PAPINEAU, Hull, 3 chambres, garage, clôturé, poêle, réfrigérateur, $700. 1er juillet. 986-1429.

AYLMER, résidence de prestige sur le lac Deschêne, 3 chambres, 2,500 pi.ca., Jaccuzi, 2 1/2 s/bains, foyer, 5 électroménagers, aspirateur central, garage, stores verticaux compris. Sur 1/2 acre. $1,500/mois. Libre. **778-1742**

AYLMER, Rivière Outaouais, complètement rénové, $800/mois, 1er juillet, références. 684-5158.

BUCKINGHAM, 3 chambres, semi 2 étages + s/sol, $600. 986-3521.

BUCKINGHAM, maison en rangée, 2 chambres, $550/mois, pas chauffée/éclairée, 1er juin. 246-1260 643-4120.

GATINEAU, 1er juin, bungalow 2+1 chambres, 2 1/2 s/bains, stores inclus, grande cour clôturée, $675. 1608 Villeneuve. 669-1514.

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages + s/sol, 1 1/2 s/bains, stores inclus, $680. 246-1536.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, 424 St-Luc, maison de ville de 3 chambres, cour, stationnement, option d'achat, 1er juin, $575. 824-7514.

GATINEAU COTE D'AZUR
Août, maison de 5 chambres, 2 foyers combustion lente, 2 s/bains, 6 appareils ménagers et rideaux fournis, garage intérieur, ni chauffée ni éclairée. $1,029. De 9h à 17h 568-4498.

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $600 ou $800 meublée. 669-7244.

HULL, 3 chambres, 1er juillet, près Du Portage, propre, $620. 561-7204.

HULL, maison jardin, Ste-Thérèse, 4 chambres, construction 1987, près université et Parc Gatineau, 1er juillet, $745. 568-7392.

HULL, près Place Cartier, 3 chambres, terrain clôturé, abri auto, remise, patio, 1er juin, $650. **445-3291.**

HULL, rue Bériault, bungalow libre bail jusqu'au 1er février 93, $750. Références exigées. 594-1509.

JUILLET ou SEPTEMBRE, Gatineau, près hôpital, maison de ville, 3 chambres, $690. 568-8950.

JUIN, 1er étage, 2 chambres, non chauffée/éclairée, $625. 663-7041.

MAISON de ville à l'arrière de hôpital de Gatineau, 1er mai, $680. **246-2086.**

MAISON neuve, Gatineau, 5 paliers, 3 chambres, 2 s/bains, 2 salons, à louer ou à vendre avec offre d'achat. $875/mois. 663-4532.

MONT-BLEU, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, libre et plus tard, $700. 749-2484.

PLUSIEURS maisons, $725/mois. Loyer qui rapporte. 243-4444.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, pas de voisins arrière, $700/mois. 663-9377 après 18h.

TEMPLETON, 1er juillet, 3 chambres, $650. 669-8727 ou 643-2453.

VILLAGE Perkins, 2 ans, 3 chambres, 1er juillet, $800. 643-1459.

433 MAISON A PARTAGER

GATINEAU, bungalow, foyer, piscine, s/sol fini, $350. 663-3342.

HULL, étudiant ou jeune professionel, chambre meublée, $300. 771-3521.

PRES Cegep à Hull, non-fumeuse. Sylvie 777-4334, 778-1253.

VAL-Des-Monts, grande maison à partager, grand terrain. 671-4653.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, Touraine, accès à tout, non-fumeur. Marc Tassé 243-0844.

1ER mai, étudiant/travailleur, préférence homme, mature, $225. **778-1858.**

$215/MOIS, pour homme travailleur, non fumeur. 595-4865.

$240, PTE-GATINEAU, près Promenades, cuisine équipée. 568-0360.

$260, (TOUT), **non fumeur(euse)**, balcon, autobus, propre, Hull. 771-9415.

$65-$75/SEM., maison neuve, tout compris, stationnement. 772-0937.

$70/SEM., non fumeur, s/bains privée et cuisine, Mont-Bleu, libre, **778-7036.**

$75/SEMAINE, construction neuve, entrée privée, air clim., salon, cuisinette, piscine, Angers. 986-8075 soir.

ACCÈS privé, Prom. Outaouais, permis cuisson, $65/sem. 243-7512.

AVRIL, neuf, meublée, cuisine, s/télé, stationnement, entrée privée, luxueux, etc. Monsieur avec références, $310/$325/mois. 663-1761.

AYLMER, $275/mois, tout inclus. Après 18h: **682-0624.**

CENTRE-VILLE, cuisson, stationnement, $290/mois et +. 771-5406.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.

DAME d'âge mûr de préférence. Maison unifamiliale près des Promenades. 568-7553 après 18h.

DROIT DE CUISSON, $65/semaine, literie fournie + 2 1/2, +3 1/2. 776-3609.

GATINEAU, 167 Canipco, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, accès lav./séc., entrée privée. 643-3420.

GATINEAU, belle, grande, moderne, $75/sem. avec cuisine, s/bains, câble, stationnement, chauffée, éclairée, meublée, avec literie fournie et vaisselle. Pour homme propre seulement. 643-3579.

GATINEAU, chambres, accès cuisine, literie, câble, stationnement. $65/sem. 643-5223.

GATINEAU entrée privée, meublée, pour homme, $65/semaine. 669-8516.

GATINEAU, meublée, accès à tout, $260. 568-2914, Jean-Pierre.

GATINEAU, rue Davidson, maison, 2 chambres à louer. 243-5120.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $275. 777-2219.

HULL, centre-ville, près UQAH, meublée, stationnement, à partir de $250, libre. Après 18h: 568-1035.

HULL, libre, personne tranquille, meublée, $220. 772-8567.

HULL, près de C.H.R.O., tranquille, entrée privée, libre immédiatement ou 1er mai. 771-6558.

HULL, près Hôpital et Université, cuisine, tout meublé. 777-5567.

LIBRE, $175/mois, meublée, rue St-André, Gatineau. 643-4274.

440 CHAMBRES A LOUER

LIMBOUR, chambre double, s/sol, s/bains, accès s/séjour, cuisine partagée, non-fumeur(se). Références. $265/mois. 561-3498 après 17h.

MONT-BLEU, chambre à louer $250. 663-7857.

MONT-BLEU, endroit tranquille, étudiant ou travailleur, $250, 778-3517.

OTTAWA, rue O'Connor, meublée, stationnement. 562-2148 233-0301.

POUR homme, meublée, cuisine commune. 243-1574.

PRES Cégep, accès à tout, 1er mai. 777-1372 après 17h.

PROPRE, accès à tout, $250/mois. 728-8200 ext 1321, soir 568-0019.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER RÉSIDENCES FRANSERGE
Âge d'Or, $800, dépannage, non fumeur(euse). Francine **682-5116.**

BUCKINGHAM, unités privées pour personnes âgées autonomes. La Villa des Aîné (e) s. 819-281-0146, 281-4524, 613-741-0264.

GARDERAIS personnes âgées, 65 ans et +. 663-9025.

OTTAWA, permanent ou répit pour personnes avec déficience intellectuelle. **REFERENCES.** 741-7794 après 16h.

POUR étudiants(es), $300/mois, près des Promenades. 568-6520.

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
CHAMBRE semi-privée ou pour couple, 60 ANS et plus, $600/mois. 246-1706.

467 CHAMBRES DEMANDEES

RÉSIDENTS DE HULL demandés pour offrir chambres et petit déjeuner aux visiteurs de la région. **Rémunération.** 776-6047.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER juin, 3 chambres, Hull, près UQAH, foyer, bain giratoire, $690 ni chauffé ni éclairé. 568-6631.

1 ET 2 CHAMBRES, centre-ville Gatineau, $525 et $600. Appareils ménagers, stationnement et espace de rangement. 243-7418.

2 CHAMBRES, 5 appareils ménagers, air cli., garage intérieur, 1er mai, $760/mois. 684-4524.

2 CHAMBRES, foyer, bain tourbillon, aspirateur central, chauffé, éclairé, $750. Jour: 770-4880, soir: 243-3265.

2 CHAMBRES, Gatineau, unité de coin, luxueux, foyer, parfaitement insonorisé, 1er juin, $695. 682-3962.

2 CHAMBRES, neuf, 1200 pi. ca., entrée privée, mai, $620. 561-4838.

2 GRANDES chambres, foyer, meublé au complet, 15 avril, $700 tout compris. Après 18h: 246-1147.

3 CHAMBRES, **Mont-Bleu,** appareils, stationnements. 772-4624, 682-0312

AYLMER, 2 chambres, garage chauffé, 3 appareils, 1er mai. 827-0188.

AYLMER, Château des Bois, 2 chambres, luxueux condo, air cli., $950: 1er mai et 1er juillet, $990: 1er juin. Jour: 778-1313, soir: 776-3671.

AYLMER, superbe, vue sur rivière, 1150 pi. ca., 2 chambres, beaucoup d'extra, $675. **684-1694, 685-0115.**

LE BRIDGE CONTRAT

© Edimedia Inc

4047

DES VARIATIONS

Voici un problème avec le mort à l'atout. Prenez place en Sud.

Donneur: Est
Vulnérable: Personne

Nord
♠ R D V
♥ V 9 4
♦ 7 5
♣ A R D V 3

Sud
♠ 6 4 3
♥ A R 8 3 2
♦ A 4
♣ 7 4 2

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	1 ♦	1 ♥
P	2 ♦	P	2 ♥
P	4 ♥	Fin	

Entame : 10 de carreau

Vous gagnez le premier carreau de l'as, puis jouez l'as de coeur, Ouest et Est fournissant respectivement les 6 et 5.

Comment continuez-vous ?

Puisqu'il n'y a que deux perdantes hors d'atout, il convient ici de se protéger contre un bris 4-1 des coeurs en jouant à la troisième levée un petit coeur vers le valet. Voici les quatre jeux.

Nord
♠ R D V
♥ V 9 4
♦ 7 5
♣ A R D V 3

Ouest
♠ 10 9 7 5 2
♥ 6
♦ 10 9 8 3
♣ 8 6 5

Est
♠ A 8
♥ D 10 7 5
♦ R D V 6 2
♣ 10 9

Sud
♠ 6 4 3
♥ A R 8 3 2
♦ A 4
♣ 7 4 2

Un problème pas si facile

Quand il se révèle qu'Est avait quatre atouts au départ, le déclarant pourra plus tard prendre l'impasse au 10 de coeur et le tour sera joué.

Mais un instant ! Si le mort a joué le 4 de coeur sous l'as à la première levée, le contrat peut être défait. En effet, quand l'impasse est prise au 10 de coeur, Est ne couvre pas et Sud ne peut plus prendre la main pour enlever le dernier atout à l'extérieur.

Pour parer à cette éventualité, le mort doit jouer le 9 de coeur sous l'as au départ. Essayez-le !

Jouez-vous de la même façon si la compétition est par paires ?

Il faut rejeter le jeu de sécurité au duplicata et jouer carrément A-R de coeur après l'as de carreau.

D'accord, le contrat ne peut plus être fait dans le cas qui nous intéresse, mais le jeu en valait la chandelle. Avec cinq atouts à l'extérieur en effet, les atouts seront 3-2 environ deux fois sur trois. Si la dame est deuxième, le déclarant peut faire douze plis. Si elle est troisième, il s'agit de jouer les trèfles, espérant que celui ayant le troisième atout aura aussi trois trèfles, ce qui permettra de jeter le carreau perdant et de faire 11 plis.

LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

FAUBOURG 4 SAISONS
GATINEAU, 5 appareils, $680, 1er mai. 776-4575 (jour).

HULL, 2 chambres, foyer, four encastré, prises lav/séc, face au parc, option d'achat, $640. 777-0419.

HULL, 50 Dussault, 2 chambres, 3 appareils, climatisé, fenêtres garnies, piscine et stationnement. 777-7981.

LES SERRES DE GATINEAU
Spacieux **2 chambres,** centre-ville, 5 appareils, 2 s/bains, stationnement intérieur, s/rangement, verrière, porte patio avec balcon, foyer. Le tout pour $740/mois, **immédiatement**. Possibilité d'achat. 770-9911.

NEUFCHATEL
1er mai, 2 et 3 chambres, 1er juin, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement int., s/rangement, sécurité 24h, piscine, option d'achat. $870 à $1,000. 770-9911.

* LES HABITATS DE LA MONTAGNE

MONTAGNE

CONDOMINIUM DE 2 c. à c. à partir de

$630

CONDOMINIUM DE 3 c. à c. à partir de

$680

- **5 appareils ménagers**
- **stationnement inclus (un espace)**
- **foyer**
- **tapis mur-à-mur**
- *** piscine et tennis**

778-3561

2, Impasse de la Roseraie
entre 8h30 et 17h00

Patrick McBane & associés

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES, condo, Hautes Plaines, $72,000 négociable. 772-1950.

2 CHAMBRES, foyer, prises lav/séc, stationnement, solde d'hyp. **747-9716**

2 ÉTAGES, 3 chambres, 2 s/bains, Mont-Bleu, $79,900 771-9470.

3 CHAMBRES, foyer, terrasse, appareils, bien situé, $69,900. 781-7406, après 17h: 595-9116.

AUBAINE, Hautes-Plaines, 17 De La Fondrière, 3 chambres, foyer, frais peint, libre, $66,900. 775-3422.

AYLMER, superbe, vue sur rivière, 1150 pi. ca., 2 chambres, beaucoup d'extra, $79,500. **684-1694, 685-0115.**

CONDO 2 chambres, secteur Gatineau. Faut absolument vendre. Toute offre considérée. René Cossette, courtier. 568-0049.

FAUBOURG 4 Saisons, luxueux, 3e étage/coin, split level avec foyer, etc. Doit vendre. $79,900. 243-8848.

FAUBOURG 4 Saisons, plusieurs unités à partir de $75,000. Royal Lepage, Mado Pinsonnault 663-1521.

FAUBOURGS 4 Saisons, 2 chambres, foyer, 3 appareils et stores inclus, très bien situé, demande $70,000. Doit vendre! 568-1632.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, + extra, 1er mai, $60,900. 663-5897.

GATINEAU, 3 chambres, s/sol, approximité des Promenades. Soir: 561-2479.

GATINEAU, spacieux, foyer, balcon, stores, 5 appareils, $67,000. **685-0228.**

HAUTES PLAINES sud, 3 chambres, foyer. Faut vendre! 771-2427.

HULL 2 chambres, de luxe, proximité du Parc Jacques Cartier. Il faut vendre, réduit de $89,000 à $69,000, de 9h à 17h. M. Capitani: 563-1200.

HULL, 5 rue Deauville, 2 chambres, foyer, grand balcon, stationnement, 1er juillet, $74,000. 772-9039.

HULL, $72,500 négociable, près d'une garderie et piste cyclable, 3 chambres, foyer, 2 grandes remises int., patio, lav/vaisselle et stores inclus. 778-1740.

HULL, Port de Plaisance, luxueux 2 chambres, 2 s/bains, 7 appareils, stationnement intérieur, prix réduit $204,000. 595-9289.

LUXUEUX 2 chambres, 1,300 pi.ca., foyer, bain giratoire, 2 stationnements, 5 appareils ménagers, remise, $66,900. 669-7140.

MONT-Bleu, 2 chambres, 5 appareils, stores $62,500 négociable. 663-1387

MONT-BLEU, condos 2 et 3 chambres, près Cegep, 2 étages, 1 1/2 s/bains, 1er juin. 776-6245.

MONT-BLEU, luxueux 2 chambres, foyer, 2 stationnements, $78,900. 777-0677.

VILLAGE Normandie, 2 chambres, foyer, vue panoramique. 778-3192.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

ALFRED, Ontario, grande maison à petit prix: $79,900, 4 chambres, située dans le village. Michel Bonin, courtier, Re/Max Carillon Realty 613-632-8563 (bur.), 632-5203 (rés.).

BONNE maison, à 30 min. du centre-ville, 2 étages, 3 chambres, s/bains, s/sol, complètement rénovée à neuf, sur terrain de 45x200, voisin de l'école, bureau de poste, église, épicerie, $82,000. 443-5451, 443-3302.

ORLEANS, semi-détaché, centre du village, 2 chambres, moderne, clôturé, garage, 1251 Marenger, $112,1900. 595-1416.

PRÈS centre St-Laurent, bungalow, revêtu à neuf, 3 chambres, s/manger, s/séjour avec foyer + logis 2 1/2 pièces (loué), piscine creusée, garage, coin Bernard/Hardy, réduit à $159,900. **Dimanche visites libres**, 746-8883.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

15 MIN. d'Ottawa, Carrefour de la Capitale, "split" 1987, très propre, $105,000. 568-6946, 996-2811.

2 ÉTAGES, 11 pièces incluant 4 chambres, sur la plage, lac Blue Sea, 1-819-465-2385.

2 PLACE de la Lorraine (Mont-Bleu), 4 chambres, air cond., nouvellement rénovée, $98,000. 569-1234.

34 BEAUVALLON, Gatineau, **ou à louer**, 5 chambres, s/sol fini, garage, $140,000 ou $1,200/mois. Ghislain Breton, 1-514-952-3589.

3 CHAMBRES, 540 Cheval Blanc, bain tourbillon, 2 s/bains, s/sol fini, garage/atelier. Agents s'abstenir, $102,000. 669-4275.

476 MILLAR, Gatineau, bois franc, cuisine chêne, 2 s/bains céramique, s/sol fini professionnellement. Sur rendez-vous: 772-9434.

$74,900, DOIT vendre! Gatineau, 2 étages, 4 chambres. Rose Ouimet Trans Action G.B. 771-3392.

$83,000
Bungalow 3 chambres, libre immédiatement. Trans-Action G.B. courtier, Roger Bourbonnais, 643-1845.

$89,900 AUBAINE, bungalow, Gatineau, **foyer, garage,** s/manger. Royal LePage, **Pierrette, 770-0834.**

$95,000, **VAL DES MONTS,** bungalow (1988) 3 chambres, 1,100 pi. car., 1.2 acre, poêle à bois, stores, lave-vaisselle, 8 min. autoroute 50 sortie Mtée Paiement, taxes: $800, qualité d'eau très bonne. **Faut voir!** 671-1530.

$9,800 comptant, gros bungalow-triplex, Gatineau. Logez-vous dans un grand 3 chambres, porte patio, s/manger, pour $428/mois capital, intérêt, taxes. **Ghislaine 827-3829, Roger 827-3812, Performax, 561-3222 code 130.**

A1 SPECIAL-TOURAINE
13 de Gascogne, beau 2 étages, $119,500, **Yvon Brunet** courtier, 771-1110.

ACHAT sans comptant, Hull, près Cegep, maison en rangée, secteur neuf, 3 chambres, garage, foyer, $95,000. Jour: 568-0005, soir: 643-3862.

A la campagne, Gracefield, 1 acre de terrain, haut: 6 pièces, s/sol: 4 pièces, $45,000. 819-463-4288.

ANGERS
À paliers multiples, 1,300 pi.ca., toit cathédrale, 3 chambres, s/bains en marbre, foyer, s/séjour, garage, façade brique, terrain paysager de 14,000 pieds, beaucoup d'extra, $110,000. 986-3190, 986-5332.

ANGERS, urgent! Faut vendre! Unifamiliale moderne, 4 chambres, 2 s/bains, foyer, remise, près école et services. Faut voir! Libre. Pas d'agents. 663-9789.

AUBAINE
Aylmer, plusieurs semi-détachés, secteur McLeod, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, très propre, $66,000 à $68,000, possession rapide. 684-0494.

AUBAINE, semi 1 an, 3 chambres, secteur paisible, $79,900. 669-3968.

AYLMER, $1000 de dépôt avec bon crédit, 3 chambres, grande cour, stationnement, pas de TPS, beaucoup d'options. 246-2363.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AYLMER, Jardins Lavigne, 3 chambres, s/sol fini, planchers bois, 2 s/bains, piscine, $114,900. 684-0992.

AYLMER, Seigneurie, 209 des Chantiers, 4 chambres, s/familiale, s/sol aménagé, terrain clôturé, piscine, $155,000. 685-1055.

AYLMER, semi, concept ouvert, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, garage, $94,500. 685-0676.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cour clôturée. Après 17h: 682-0769.

AYLMER, semi, neuf, 3 chambres, chauffage au gaz, $1000 comptant, $595/mois, 2 ans. **Gatineau,** rue Labine, maison jardin avec garage, face au parc, très propre, léger dépôt et $675/mois, taxes incluses. **Maison jardin,** près de Paiement, $54,900, unité de bout, 3 chambres, petit comptant et $550/mois taxes incluses. **Quadrex,** très propre, rue paisible, $640/mois taxes incluses et seulement $3,000 comptant. Courtamax Courtier, **Stéphane Bisson 246-5000.**

AYLMER, Terrasse Eardley, construction béton, 3 chambres, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, $56,900. 684-2774.

BL Lorrain, bord rivière La Blanche, bungalow rénové, 3 + 1 chambres, terrain 100x200, $65,000. 663-5120.

BORD de rivière, Gatineau, bungalow 4 chambres, grand terrain, piscine, garage double, $112,500. 669-9543.

BRYSON, unifamiliale, aire ouverte, terrain 17,437 pi.ca., clôturé, 3 chambres, bain tourbillon double, armoires et rampes en chêne. 243-2770.

BUCKINGHAM, semi-détaché 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, remise, clôturé, paysager, $71,500. 986-1772 après 18h.

BUCKINGHAM, semi-détaché, construction de qualité supérieure, 1,400 pi.ca., 1 1/2 s/bains, bain romain et douche, finition coloniale, porte-patio au s/sol, vestibule avec porte française, châssis en P.V.C., vente privée, $78,900 taxe inclus. 986-5957, 568-2951.

BUCKINGHAM, neuve, 2 étages, autres d'extra, $148,000. 986-1538.

BUCKINGHAM - ANGERS
Semi-détachés neufs, de 2 ou 3 chambres, à partir de $65,900 avec garantie de 5 ans de l'A.P.C.H.Q. Profitez d'un rabais sur taux d'intérêts courants. 986-8678.

CHANCE UNIQUE, maison de ville 1988, 1,200 pi. ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, s/sol, près de tout, clôturée. **Vendue au prix équivalent le solde/hypothèque.** 568-3772.

FRAIS NOTARIÉS INCLUS*
*certaines conditions s'appliquent
En effet, achetez une maison usagée par l'entremise d'un agent Courtamax et les frais notariés seront payés... même les inscriptions des autres courtiers sont admissibles
COURTAMAX
561-5220

CHELSEA: 15 min. de la colline parlementaire, maison charmante 1 chambre, vue de la rivière Gatineau, près d'une piste de ski, d'un terrain de golf, sur un lot 1/4 acre, $75,000. Vente privée. 827-4137.

CÔTE D'AZUR
1991, 2,500 Pl.CA., 3 chambres, bois franc, garage 26x30, beaucoup d'extra. G.R. Lauzon courtier, Paul-André 561-5222.

COTE D'AZUR, 23 De Lusignan. Pierre Angel Stone, 2600 pi.ca., garage double, 4 chambres, 4 s/bain, armoires et planchers en chêne, s/sol fini, nombreux extra. 243-0700.

CÔTE D'AZUR, construction neuve, libre 119 De Lusignan, **$239,000 T.P.S. incluse.** Sur semaine 776-5000.

COTE d'Azur, vue panoramique au sud, 2 étages, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,865 pi. ca., garage double, parc à l'arrière, $179,900. 243-4797.

EDELWEISS WAKEFIELD
4 CHAMBRES, beau terrain, idéal pour famille, prix demandé: $84,000.
4 CHAMBRES, 1 1/2 étages, impeccable, beaucoup d'extra, prix demandé, $134,000.
Raymond Poirier, Re/Max Québec ouest, courtier. 456-2617, 459-2387.

EN rangée, impeccable, 1200 pi. ca., possibilité financement, 2 stationnements, centrale, $74,500. 568-1193.

FAUT VENDRE! Hautes-Plaines, unifamiliale 1450 pi. ca., 3 chambres. 777-2287, 243-5225.

FERME LIMBOUR ($139,500)
Maison style ouverte, 1,500 pi car., 2 chambres, très grand terrain boisé et aménagé, 9762 pi car. pas de voisins à l'arrière, 1 1/2 s/bains, bois franc partout sauf s/bain (céramique), grand deck, s/sol fini, plafond cathédrale, s/manger, remise en cèdre, asphalté, la campagne à la ville. 243-4554.

FERME LIMBOUR, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, s/sol fini, garage, grand terrain boisé, clôturé, superbe vue, $127,000. 569-1762.

GATINEAU, 3 chambres, s/manger, garage attaché, terrain 150x135 clôturé, piscine creusée, beaucoup d'extra, $107,000. 663-1734.

GATINEAU, maison jardin, près centre-ville, hôpital, 3 chambres, foyer, balcon, toiture mansarde, $60,000. 243-2119, 514-495-1862 après 18h.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, Mtée Paiement, maison en rangée 1990, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, $76,900. 243-2743.

GATINEAU, **paliers multiples,** 4 ans, 3 chambres, foyer, portes françaises, bois franc, céramique, tout brique, pavé uni, grande cour clôturée, secteur luxueux, $127,500. 669-2022 ou 992-9137.

GATINEAU, quadrex à vendre, portes et fenêtres refait, prix à discuter. Vaut une visite. 568-0180 après 17h.

GATINEAU, semi-dét. 1990, 3 chambres, s/sol fini, 2 1/2 s/bains, balcon, chambre des maîtres, clôture, remise, beaucoup d'extra. 663-8651.

GATINEAU, semi-détaché, près autoroute, $82,500. 568-7754.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bain, vaut $87,000 demande $84,000. Après 16h: 595-3230.

GATINEAU, semi-dét. 1992, 778 Joanisse, vue panoramique, 1,430 pi.ca., 1 1/2 s/bains, finition de qualité, $84,900. Doit vendre. 643-1014.

GATINEAU semi-détaché, 3 chambres, abri d'auto. 669-1514.

TRANS-ACTION
PARTOUT AU QUÉBEC
Raymond Poirier 455-2655
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480
G.B. ass inc.


GATINEAU, unifamiliale moderne, garage, 3 chambres, 2 s/bains complètes, s/sol fini, près Ecole Mont-Luc, taxes basses. A voir! 568-1283.

GATINEAU, unifamiliale, près auto route, 3+1 chambres, cuisine rénovée, beaucoup d'extra, $89,900. Après 18h 643-4962.

GATINEAU, urgent, bungalow comme neuf, bien situé, beau terrain, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, réduit au prix d'évaluation, option d'achat. **669-4197.**

HAUTES PLAINES 1400 pi.ca., cottage, 3 + 1 chambres, s/familiale, 2 s/bains, bois franc et céramique, r. de ch. Garage, patio, piscine. Vente privée **2 des Mineurs Hull. 771-0888**

HULL (Du Dôme), semi-détaché, maison impeccable sur cul-de-sac, quartier paisible, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage et grand terrain. Après 17h, 595-6723.

HULL, Manoir des Trembles, spacieuse maison 1,800 pi.ca., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, plancher en merisier, superbe terrain sur le golf 8,500 pi.ca., beaucoup d'extra. Urgent. Prix à discuter. 595-6934 le soir.

HULL, Mont-Bleu, semi-détaché, paliers multiples, 3 chambres, 2 s/bains. 57 Des Ormes. 772-9039.

HULL, Mont-Bleu, bungalow, 3 plus 1 chambre, 1 1/2 s/bains, grand terrain, piscine. 771-2823, après 16h.

HULL, option d'achat, 1,200 pi.ca., 3 chambres, terrain clôturé, abri auto, patio, 1er juin, $79,900. **445-3291.**

HULL, Parc de la Montagne, bungalow 3+1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, près des écoles, $115,000 négociable. 770-4190.

HULL, Parc de la Montagne, tout brique, abri d'auto, 2 chambres, s/bain rénovée, s/sol fini, planchers de bois franc neufs, grand terrain d'angle paysagé, très propre, $108,000. 777-9648 laissez message.

HULL - PLATEAU DE LA CAPITALE
Luxueux split, $159,900
3 chambres, s/manger, s/familiale avec foyer, garage double, chauffage central, bain tourbillon, bois franc. Superbe décoration. Faut voir! 772-1769

HULL, rue Sherbrooke, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, p.c.l., rénové, près de tout. 777-6341 après 18h.

IMPECCABLE quadrex, 4 chambres, avec superbe décoration. 568-8065.

LAC Mc Gregor, 2 chambres, bain tourbillon parabolique, 7 appareils et plus, $90,000. 568-2988.

LUSKVILLE, 4 chambres, neuve, 2 étages, vue et accès sur rivière, $85,000 négociable. (819) 455-9690.

LUXUEUX split, 4 minutes du Pont Champlain, foyer, bois franc, bain romain, garage double, terrain 60X100, entrée pavée. 595-1784.

MAISON à 4 paliers, 4 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, garage chauffé, Ch. Taché, Cantley. 827-2632.

MAISON de ville, $424/mois, capital et intérêt, comme neuve, rue St-Luc, Gatineau. René Cossette, courtier. 568-0049.

MAISON neuve, style européen dans une région tranquille, très belle vue, 20 min. de Hull/Ottawa, 1,800 pi.ca., foyer, serre, concept ouvert, 3 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, $106,000 à négocier. 456-4677.

MAISON OUVERTE
DIMANCHE 14h à 16h
Construction de qualité, 1,440 pi. car. sur 2 étages, belles grande chambre des maîtres et s/bain, piscine, 1216 Couture (coin Maloney). Michel Asselin, Royal LePage: 561-0223.

MON TAUX, MON TOIT! Dernière chance! Faites vite! Venez visiter ce joli split level, 3 ou 4 chambres, fixtures et tapis de qualité, bain tourbillon, p.c.l., et plus encore... situé au Mont-Cascade. 827-1395.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

MONT-Bleu, 16 des Pins, semi-détaché, piscine, s/sol fini, $83,000. 771-1873.

MONT-Bleu, bungalow duplex, rénové, R. de Ch. 1,529 pi.ca., 4 chambres, foyer, air cli. central. Claude Charette Royal Lepage. 643-3290.

MONT-CASCADE, intimité assurée, belle 2 étages, mezzanine, superbe **foyer en pierres,** s/familiale/foyer, sur beau boisé.
BELLE 2 ÉTAGES, moderne, fonctionnelle, s/manger, s/sol fini, p.c.l., piscine, **possibilité d'échange** avec maison modeste ou à réparer, $114,900. **Ghislaine 827-3829, Roger 827-3812, Performax, 561-3222 code 130.**

MONTEE Paiement, semi-dét. très propre, piscine, $69,500. 643-9045

MUNICIPALITÉ Chelsea, neuve, 4 chambres, garage double, 5 min. du parc/rivière Gatineau, $145,000. Immeubles Héritage, Huguette 827-3991.

NOUVEAU
Les Châteaux du Faubourg, split 1,450 pi.ca., neuf, 4 chambres, 1 acre, $84,900. 669-7175, 663-5297.

OCCASIONS D'ACHAT
Côte d'Azur, $154,000 pour $140,000, 1990, 2 étages, 3 chambres, bois franc, garge, terrain 6400.
Limbour, 2 étages, concept ouvert, s/familiale au s/sol, remise, piscine, vente rapide, $126,00
Limbour, 1800 pi., 2 étages, bois franc, s/familiale au r. de ch., s/sol demi fini, $159,000
Touraine, rénovée ou complet, bois franc, 2 s/bains, s/sol fini, abri d'auto, $117,500. Doit vendre.
R. Demers T.A.G.B. 778-9222 poste 520.

PARC DE LA MONTAGNE, Hull, 2 Thériault, **$104,900, libre.** Info.: 776-5000.

PAS de T.P.S., 3 chambres, 2 s/bains, garage double, Angers, $99,900. 986-8075 soir.

PERKINS, neuve, 3 chambres, à vendre ou à louer, possibilité de 2ième hypothèque sans intérêt. 457-1087.

PETITE maison, pour être déménagée, 24X26, appareils ménagers inclus, $15,000. Après 17h: 568-8140.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, très propre, près école et autobus, rue Dubeau, Gatineau, $69,900. 643-2246.

SEMI-DÉTACHÉ, tout rénové, 12 de la Coupole, Hull, face école du Dôme. Venez visiter! 595-0684.

SÉPARATION, aubaine! duplex de 4 ans, 988 boul. St-René Est, libre 1er mai, 669-1982.

SITE exceptionnel, flanc de colline avec vue de la rivière, 3.7 acres bordé d'un ruisseau et d'une cascade. Bungalow spacieux, 3 chambres, salon, foyer briques, s/dîner, s/séjour, s/sol pleine grandeur. Chelsea Nord, accès facile à Ottawa autoroute 5. Vente privée: $165,000. 459-3537, 564-6724.

SPLIT level, Mont-Bleu, rue Hinchey, 3 chambres, 2 s/bains (bain tourbillon), garage, système d'alarme, foyer, air clim., aspirateur central, autres extra. 776-3720. **S.V.P. pas d'agent.**

ST-André-Avellin, split 1986, ext. stuc, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, plancher chêne et céramique, chauffage central électrique et bois, remise 12x18, terrain 90x120 paysager. $78,500. 819-983-6388.

SUPER AUBAINE
SEMI-détaché, bâti en 1990, modèle unique et différent. Plusieurs extra, secteur Gatineau. $6,000 plus assumation d'hyp. 669-6727.

TEMPLETON, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, plancher bois franc, fournaise bois, s/sol fini, terrain 80x125, paysager. $98,500. **663-0016**

TOURAINE, grande et unique bungalow, 1,400 pi car., s/sol aménagé avec foyer, solarium, piscine. 243-5975, 561-4955.

TOURAINE, impeccable, high ranch, aire ouverte, bois franc, entrée split chêne, armoires refaits, s/sol fini, air forcée, garage, grande cour, arbres matures. **Faut voir $113,000. 568-2657.**

TRIPLEX de 3 ans à Gatineau, très propre, très luxueux avec un garage pour Proprio occupant, pas d'agents, $178,000. 243-0967.

UNE PIERRE DEUX COUPS
1988 québécoise secteur Angers/Ange-Gardien, 1 acre, garage double, beaucoup d'extra. Taxes $875/an, $134,000. Accepterais échange pour maison secteur Gatineau. 643-5262 ou 769-4329.

VAL-DES-BOIS Ch. Chevreuil blanc, 3 chambres, s/sol fini, terrain 240x160, piscine hors-terre. 819-454-2514.

VAL TÉTREAULT, près rivière, charmant duplex, $97,500. 744-6426.

VILLAGE Perkins, cause divorce, maison neuve, finition chêne et céramique, $105,000. 643-1459.

482 VISITE LIBRE QUEBEC

DIMANCHE, 13h à 17h, 15 de Langelier, Gatineau, semi-détaché 1990, beaucoup d'extra, prix réduit, doit vendre. 663-8651.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

3 LOGIS, Hull, revenus $15,060. Très bien situé. $129,900. 772-9822.

6 LOGIS, 1986, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, revenu: $36,600, Gatineau. Prix pour vendre! M. Bouvier, TAGB: 568-5141.

Bon investissement, duplex, revenus: $15,000, propre, $115,000. **727-9620.**

DUPLEX Aylmer revenus $11,560, hyp. 8.5%, $99,900. 613-592-9857.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

$89,900
Hull, 3 logis, revenu annuel, $13,560. Pas chauffé, pas éclairé. S'achète avec léger comptant. Gérard Amyot, Trans-Action: 771-1327.

BUCKINGHAM, 4 logis de 2 chambres, rue Charette, revenus $19,680, prix: $147,000. 568-6783.

BUNGALOW duplex avec garage, Templeton, bon revenu. Idéal pour 1ère maison. Logez-vous pour pas cher! $79,900 négociable. 643-2247.

DUPLEX, Wrightville, étage supérieur, libre 1er juillet, proprio occupant au 1er, possibilité de $12,800/année. $135,000 négociable. 771-7648.

GATINEAU, 6 logis, 1988, site paisible et recherché, revenus bruts: $41,000, nets après financement: $9,000, $315,000. 663-3524.

GATINEAU, 6 logements, très propre, toiture refaite en 1991, revenus-juillet 1992: $33,060. Possibilité de balance de vente, prix $259,500 ferme. 561-0475

GATINEAU, 7 logis, entièrement rénové, électricité payée par locataire, revenus: $30,120, rentable $25,000 comptant. **Prix réduit.** 1-819-427-5291

GATINEAU, triplex neuf, 3 de 3 chambres, revenu $22,440, $165,000. 669-4154.

HAUTES-PLAINES, 7 logis, 6: 2 chambres, 1: 3 chambres, garage, revenus bruts: $45,840. 12 LOGIS de 2 chambres, revenus bruts: $74,640. **Bibiane Langlois, Royal Lepage: 778-7392.**

HULL 283 rue Laramée, 4 logis, emplacement commercial stratégique, très rentable, vente privée. 777-4445.

HULL, 6 logis, excellent revenu et localité. Pas d'agents. 568-5089.

HULL DUPLEX, 2 chambres. Revenu $11,280. Demande $95,000.
HULL TRIPLEX, 2-1 chambre. Revenu $16,200. Demande $120,000.
GATINEAU triplex neuf, 3-2 chambres. Revenu $19,200, demande $162,000
GATINEAU TRIPLEX neuf, 3-2 chambres. Revenu $19,800. Demande $167,000.
GATINEAU DUPLEX neuf, 2-3 chambres. Revenu $15,000. Demande $125,000. **643-3829 ou 663-6053.**

HULL, triplex, 76 rue Fortier, près Gamelin, 1, 2 et 3 chambres, revenu brut: $18,000, demande $129,000. Soir: 682-2843.

INVESTISSEURS - PRIX RÉDUITS
Hull, (2) 4 logis, (1) 9 logis, 6 maisons en rangées. **Gatineau,** (1) duplex. **Vanier,** Ont., (1) 3 logis. Agent s'abstenir! 669-8854 entre 9h et 21h.

RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE
TEMPLETON, près de tout, très grand bungalow triplex, rénové récemment, impeccable, venez visiter, voir toutes les commodités à l'intérieur, beaucoup d'extra. 669-7130.

$$$ TRIPLEX de 2 chambres, Gatineau, 1988, foyers, remise, revenus: $21,240, $164,900. 643-9296.

532 MAISON A REVENU DEMANDEE

ADMINISTRATEUR de revenu, recherche immeuble de location, soit 3-6-8-12 logis. 775-0519 laisser message. Pas d'agent!

GATINEAU, Hull. Appeler au 819-827-4445.

560 CHALET A VENDRE

$35,000, chalet de 3 chambres, besoin réparation, vue de la rivière. Faut vendre. 682-4988.

8 CHALETS tous meublés au Lac Heney, 1h de Hull, prix incroyable. Gerry Nault, G.R. Lauzon: 783-1466.

A QUI LA CHANCE
CHALET hivernisé, $60,000, 40 pi. au bord de l'eau, St-Pierre de Wakefield, 24,424 pi. ca. de terrain, une belle plage et quai. 457-2400.

CHALET avec 3 terrains, et camion, 40 min. de la ville + renseignements. 772-1594.

CONSTRUIRE votre chalet, votre futur domaine! 4.84 acres avec petit lac, près d'une source naturelle. 500 pi. de façade sur Montée Beausoleil. $19,000. Faites une offre! ECRIRE a CASE 88 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

LAC Allard, 3 chambres, meublé, électricité, téléphone, plage, $65,000. Après 17h: 824-1858.

LAC Blue Sea, 2 chambres. Après 17h 777-9580.

LAC PEMICHANGAN, 1 1/2 étages, partie sud du lac, 4 chambres prix demandé: $117,000.
LAC HENEY, 2 étages, 3 chambres, partie sud du lac, prix demandé, $112,000.
LAC PEEPLE, 3 saisons, 3 chambres, accès à l'année, $49,000.
Raymond Poirier, Re/Max Québec ouest, courtier. 456-2617, 459-2387.

LAC Simon, beau terrain sur le lac, chalet moderne, équipé. 568-7761.

LAC Simonnet, 61 pi., sur le lac, isolé, chauffage électrique, foyer. **561-3216.**

LAC Simon, superbe chalet, bord de l'eau, $85,000 négociable. 819-427-5291.

LES MAISONS PRINCE DE L'OUTAOUAIS
Plusieurs modèles disponibles à partir de $37,356 tout inclus. 771-6131.

MAISON-CHALET, Lac Poisson Blanc/Heney, 28X44, style canadien, solarium (12X12), construction récente, complètement meublé à neuf, s/sol pleind grandeur, terrain 1 1/4 acre. Jour: 819-463-2378, soir et fin de semaine: 463-2003.

LES PETITES ANNONCES

561 CHALET A LOUER

BORD du Lac St-Pierre, équipé et terrains à vendre. 776-2213.

CHALET hivernisé, bord de l'eau, tout équipé, Val-des-Bois. 454-2588.

CHALETS, meublés, 2 chambres, eau courante, poêle 220 volts, réfrigérateur. Saison/mois/2 semaines. Plage magnifique, embarcation fournie. Lac des Plages, 426-2470 (819).

LAC D'argile, soit par mois ou pour saison de l'été. Informations, après 18h 514-678-0749.

LAC Heney, Chalets Jean-Paul Enr. ouvert 4 saisons. Chalets très propres, chauffage bois et électrique, bien équipés, pêche et repos, bateaux moteurs disponibles. Journée ou semaine. 65 milles nord de Hull. 819-463-2531.

LAC SIMON, plage privée. $400/semaine. 243-7981

LUXUEUX, hiverisé, ski, semaine ou fin de semaine. **243-6417.**

OU maison à louer, Blue Sea, hiverisé, meublé, 4 chambres, 2 salons, 2 s/bains, foyer, s/sol, stationnement int. pour 3 autos, plage. 770-6907.

PLAGE, chaloupe, pêche, tout équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

562 FERME

EMBRUN, ferme de loisirs, 7 acres, grange, atelier, maison rénovée, piscine, $159,000. 613-443-2087 soir.

TERRAIN de 4 et 7 acres à vendre. 561-5234.

563 MAISON DE CAMPAGNE

52x32, semi-fini, **accès au lac,** bain tourbillon...Faites une offre! **246-0308.**

À vendre, pour bricoleur, terrain 250x285, idéal pour vacance, paradis de la chasse et de la pêche, près des lacs 31 milles et Roddick, plusieurs autres petits lacs. $25,000 négociable. 819-449-4628 ou 449-4396.

NOTRE-Dame-du-Laus, commodité de la ville, lac à truites. 243-0443.

RIPON, 2 étages, 3 chambres, $35,000. Entre 19h et 21h 770-2508.

564 MAISON MOBILE

AJUSTEE à $32,900, 1980, Parc Riviera, 18, 12ième Avenue. 568-9043.

CHOIX de 2 **14X68,** à réparer, $8500 chacune, pour ceux qui ont un terrain avec permission d'y installer une maison mobile. Ben ou Lisette Tardif **663-1215.**

LES MAISONS PRINCE DE L'OUTAOUAIS
Neuves et usagées. 771-6131.

PLAISANCE, avec terrain, remise, garage. (819) 427-5400, 427-5372.

POLTIMORE, 12X60, 3 chambres, vrai toiture, plafond en pin, lave-vaisselle, p.c.l., $30,000 négociable; terrain à vendre 200X200. 457-9407.

SI vous vous construisez cet été, on vous livrera pour 3 mois ou + une maison mobile à partir de $350/mois. Ben ou Lisette Tardif **663-1215.**

565 MAISON PREFABRIQUEE

À DÉMÉNAGER, bungalow, $28,500 (40% coût remplacement). 744-6426.

575 TERRAINS

110X200, 20 min. du centre-ville, prêt à construire, $40,000. 443-5451.

1 1/2 ACRE, Notre-Dame du Laus, 150pi. sur rivière La Lièvre. 669-6564

1 À 4 acres avec ou sans boisé. À 1/2 km de l'autoroute 50 et sortie Lorrain, taux d'intérêts de 6 1/2 % **Développement Gamont: 561-5234.**

1 ACRE à partir de $11,000, Perkins, Cantley et Gatineau. 2 ACRES, $12,500. Plusieurs terrains à vendre. TERRES, possibilité 200 terrains, $375,000. Ghyslaine 827-3829, Roger 827-3812, Performax pagette 561-3222 local 130.

1 ACRE avec vue panoramique, St-Pierre de Wakefield. 770-6075.

1 ACRE, boisé, Mtée St-Amour, coin Neuville. Doit vendre. 561-1019.

1 ACRE, Chelsea, ch. Olmstead, $28,000. 778-2317, 749-6885.

1 ACRE, près Parc de la Gatineau, secteur boisé idéal, 5 min. de l'autoroute, $35,000. 669-8012.

1 ACRE, riverain, Notre-Dame de la Salette, prêt à construitre, électricité, rampe pour bateau. 243-4943.

1 ACRE, rue Arthur/angle rang St-Thomas, accès autoroute 50, via Bl. Lorrain. Bon investissement. Soir: 663-2706 561-5443.

2 TERRAINS, 1 acre, bord d'un lac, 15 min. de Maniwaki, $8,000 chacun. 643-2419 après 18h.

60x100 Pl. CA., vue panoramique, Mont-Luc, Gatineau, rue Des Rouliers, prix à négocier. 561-1632.

ANGE Gardien, lots 1 acre, boisés, arpentés, accès à la rivière, 15 minutes de la 50. 663-2904.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235, développement nouveau à Gatineau, 14 terrains approximativement 60X100, services inclus. 663-4034.

AUBAINE!
Terrain Côte d'Azur avec services, $32,000. De 8h à 20h: 568-7244.

AYLMER, 1 acre boisé, prêt à construire, $19,500. 684-0259.

BUCKINGHAM, route 309, 1 acre et +, accès rivière La Lièvre. 281-3609 663-7525.

575 TERRAINS

AU BORD DU LAC
30 min. de la ville, 200 pi. de rivage, arbres matures, très privé, idéal pour planche à voile et bateau. Bonne pêche, accessible à l'année, excellent pour chalet ou maison. 761-8930, 671-3505, 776-1838.

CANTLEY, $18,000, 1 acre boisé. Aussi Cantley superbe 4.7 acres pour 6 unifamiliales, $10,000/lot. M. Bouvier TAGB, 568-5141.

CANTLEY - NOUVEAU LOTISSEMENT
Sous-Bois du Domaine, terrains boisés d'un acre et plus. 827-0171.

CHELSEA, 1 acre, fosse septique et champ d'épuration faits. 778-7592.

CÔTE d'Azur, rue Anjou, 28,000 pi car., $78,000. 568-3344.

DOMAINE BELLE ÉTOILE
1 Acre, $17,500. 669-9400.

FORT COULONGE, 1 acre, bord de la rivière, prêt à bâtir, arpenté/cadastré, $12,000 négociable. 243-4883.

GATINEAU, 150X300, rue de Mistassini, 2 km de l'autoroute. Prix à discuter. 663-1743 ou 953-5736.

GATINEAU, 225X135, chemin Chambord, 1/2 km de l'autoroute 50, prix à discuter. 663-1908.

GATINEAU, terrain. Chemin st-Colombien. 663-8757.

GRAND terrain, 32,399 pi.ca., à Templeton. 243-4046, 819-449-1917.

HULL Wrightville, 32x100, $29,900. 561-3490, 643-1014.

ILES DE LA MADELEINE, 3 acres, boisé, prix à discuter. 737-0862.

LAC McGREGOR, terrains sur le lac, 1.3 à 2.25 acres, $75,000 à $80,000. Terrain 1 acre et +, accès au lac, $18,000 à $25,000. Immeubles Héritages, 459-1205 Hugette, 827-3991.

LES Châteaux du Faubourg, 15 minutes du Parlement. **663-5297, 568-5609.**

LOT Mont-Luc 67x100, avec services. 595-2058.

PARC de la Gatineau, Old Chelsea, 1.75 acres, boisé, 130X500, $40,000 négociable. 613-488-2265 soir.

PERKINS, terrain de 2 acres, droit de passsage au lac. Terrain de 13 acres boisé. 663-4522.

POUR SEMI-DETACHES
GATINEAU, nouveau secteur, services installés, prêts à construire, 66X100, $27,000. Soir 663-1762.

SUR le Mont-Luc, Limbour, 50X100, très bon prix. 568-1693.

TEMPLETON, rue Fleur de Lys, 50X104 avec services disponibles, $12,500. 243-1485.

TERRAIN avec bâtiment existant, rue Kent, Hull, possibilité de rénover maison ou construire un 3 logis, $48,000 ferme. Jour, Alain: **663-7191, 775-3087.**

TERRAIN pour chalet, région du Lac Danford, $200 comptant, $150/mois, accès à 2 lacs. 827-4766.

TERRAINS, Aylmer et Gatineau, prêts à construire. Claude: jour, 243-3377, soir 568-5679.

580 BUREAU A LOUER

200 MONTCALM, Hull, 4e étage, vue panoramique sur Hull/Ottawa, 625 pi.ca. 770-5212.

21 STE-MARIE, face aux Galeries, 500 à 2,600 pi.ca. 243-6907.

26 ST-RAYMOND, différentes superficies à partir de $350. Conrad Sigouin Ltée 771-6266.

73 LAVAL, Hull, 800 ou 1600 pi. ca., chauffé, éclairé. 749-3333.

BON CHOIX! 600 à 900 pi. car., à partir de $250/mois. 243-5260, 243-4121

COIN Maloney/Labrosse, Gatineau, édifice professionel, loyer raisonnable. 643-1320.

GATINEAU, 102 Archambault, près autoroute 50, bureau neuf, à louer, 2300 pi. ca. Claude 561-1798, soir: 738-1063.

PARC industriel, Hull, 1,400 pi. car, immédiatement, 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

PARC Industriel, Hull, 425 pi.ca., $450 tout inclus. 772-8645.

585 COMMERCES

BAR SALON à vendre, à Bouchette. Appels sérieux seulement. **819-465-2150.**

CAMION Casse-croûte, très bon état, $11,000 négociable. Soir: 568-4105.

CASSE-CROUTE, avec 8 tables dont 4 avec toit. Cause maladie. 243-5829.

COMMERCE de fleurs (fleuriste), résidence attenante, **281-5030 après 17h.**

COMMERCE de disques et cassettes, $10,000 (stock et équipement), sans local. 986-1612.

DÉPANNEUR, 1 000 000 de chiffre d'affaire, valideuse. Information sur rendez-vous seulement. (Fond de commerce). Paulette Savage, Century 21 Des Draveurs, 561-0022.

DÉPANNEUR à Hull à vendre, fond de commerce, bière, loterie. Intéressés(es) venez voir! 595-4687.

DEPANNEUR avec logis 2 chambres, très bon chiffre d'affaires, 15 min. de Hull. (819)459-2088.

DEPANNEUR, Hull, vente: cause maladie. 778-7872 entre 8h et 16h.

ETABLIE depuis 1964, fonds de commerce, cadeaux, cartes, papeterie commerciale et scolaire. Information avec agent, Jean-Paul Hurtubise, 643-9089, Royal LePage.

585 COMMERCES

ETES-VOUS stressé par la ville? Venez faire un tour en campagne. Dépanneur licencié avec valideuse plus logis, bon potentiel. 522-6611.

MAGASIN électronique bien établi avec franchise Radio Shack, grande sélection de vidéos, personnes intéressées seulement. 769-3196.

PRIX RÉDUIT
PIZZERIA, intéressé, sur rendez-vous. Jour 561-2843, soir 243-7049.

RESTAURANT licencié à Lefaivre, Ont., 44 places, + logis (4 1/2 pièces), 1-613-679-4709 ou 679-4253.

RESTAURANT bar 45 places, à vendre ou à louer. 243-3758.

RESTAURANT licencié, 215 places, bon chiffre d'affaire, fonds de commerce, artère achalandée. Jean-Paul Hurtubise, 643-9089, Royal LePage.

RESTAURANT LICENCIÉ
50 Places, bonne clientèle. Cause santé! Jour: 455-2484, soir: 455-9680.

RETAURANT à vendre, cause santé, bonne clientèle. Jour: 457-4810 ou soir: 457-2531

590 ENTREPOTS

ENTREPÔT de 2000 à 3000 pi car., 1706 rue Pink, Aylmer. Ray 568-2866.

ENTREPOT-magasin, Hull, 75 Crémazie, 1500 pi. ca., $650/mois. 771-5632.

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel. 568-6703, 561-1405.

PARC Gréber, Complexe Nova, 20X50, avec devanture vitrée, 20 pi. de haut, $500/mois. 243-5260, 243-4121.

595 LOCAUX

1,050 Pl. CAR., 193 De la Savane, zonage c.c., espace disponible selon vos besoins dans un quartier en croissance. Trans-Action G.B. courtier, Roger Bourbonnais, 643-1845.

1200 Pl CAR. avec entrepôt, 1706 rue Pink, Aylmer. Raymond: 568-2866.

26 ST-RAYMOND, différentes superficies à partir de $450. Conrad Sigouin Ltée 771-6266.

5 MOIS gratuits, boul. St-Joseph, Hull. 232-0573, 737-3393.

68 MONTCLAIR, Hull, beau local de 400 pi. ca., chauffé, éclairé, système d'alarme. 777-1319.

92 ST-RAYMOND - HULL

A PARTIR DE $6/PI.CA.
1,000 à 36,000 pi.ca., édifice 4 paliers, vaste stationnement, ascenceur, rampe d'accès pour handicapés, air clim., occupation immédiate. Idéal pour **BUREAUX** ou **COMMERCES,** domaine vente, location, services médicaux, hébergement, enseignement, restauration, etc. **Louise Nadeau 772-8433, pagette 561-3222 no. 356.**

Les Immeubles **E. TASSÉ**

Nous recherchons

- Cordonnier
- Pâtissier
- Quincaillier
- Coiffeur, coiffeuse
- Pharmacien
- Professionnels
  - santé (clinique)
  - juridique
  - administration

Nous offrons :

- Un marché de 12 000 personnes
- Possibilité de financement
- Un support administratif
- Excellent achalandage

CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
922, boul. Maloney Est, Gatineau
Téléphone : 568-5151

A LOUER, 174 boul. Gréber (Carré Picadelli) voisin Nettoyeur Michel Forget. Gaétan Osborn 561-8850

À LOUER, 2ième étage, 900 à 3,600 pi. car., chauffé, éclairé, à partir de $7.50/pi. car., édifice de prestige. 600 Vernon, Aylmer. 595-9251.

BUREAUX, commerces, Edifice Bell Canada, rue Victoria à Hull, 4,000 pi.ca. Bibiane Langlois, Royal Lepage: 778-7392.

ESPACE commercial et à bureau, intéressante facilité, boul. St-Joseph. 770-2863, 772-9676.

GATINEAU, 600 pi.ca., système d'alarme, 179 Achbar. Guy 663-8774, 663-9729.

LOCAL 1,100 pi.ca. à louer, bien situé au 370 bl. Gréber. 561-6800, Denis.

PERKINS, magasin, bureau, 300 pi.ca., $225. 232-7415, 829-4604.

QUELQUES locaux déjà finis, 400 pi.ca., et +. Prix très très négociable. Guy Bélanger, T.A.G.B. & Ass. 776-1255, 776-5566.

TERRAIN 70x150, service aqueduc, près autoroute 50. Soir 669-7237.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

À LOUER, bon chiffre d'affaire, **centre équestre,** 3 lacs privés avec plage, permis de boisson, etc. 1-819-623-7445.

CASSE-croûte mobile (roulotte) 10 X 24, équipement compris, idéal pour site estival, marché aux puces ou club de Golf. 613-769-4406

GOUVERNEMENT, prêts et subventions, (informations/détail), petites entreprises nouvelles/existantes. **1-514-937-2639, poste 200.**

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

NOUVEAU AU QUEBEC, manufacturier canadien ouvre nouveau territoire, région limitée, possibilité revenu $780-$1800 + semaine, plein, partiel, investissement. 1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

OCCASION UNIQUE
Construire votre chalet, prcelle de terrain, 90 acres, résidentiel, à 35 milles de Hull, terrain sablonneux, seulement $25,000, valeur marchande $50,000. Lac des Loups, Mtée Beausoleil. Agent exclusif. (514)335-4560. ÉCRIRE à CASE 86 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

SALLE DE QUILLES
6 allées automatiques, beaucoup de potentiel. Prix réduit.

CHOIX MULTIPLE
de **restaurants licenciés; DE DÉPANNEURS,** beaucoup de potentiel. Michel Couture, T.A.G.B. 643-3241.

VOUS aimeriez posséder votre maison incluant salon de coiffure? Michel Asselin, Royal LePage: 561-0223.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

3e RANG - GATINEAU
116 terrains pour construction, zone verte, valeur $1,000,000 et plus. Accepteraient bâtiments en échange. ÉCRIRE à CASE 88 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

BOUL. Maloney, bâtisse avec grand local commercial + 2 grands logis. Aubaine! 669-3852.

CLINIQUE médicale ou bureau de professionnels, 221 ch. Freeman, Hull, 8,800 pi.ca. de bâtiment sur terrain de **42,600 pi. ca.** Sur semaine **776-5000.**

HULL, 75 Crémazie, 1500 pi. ca., 5 stationnements, $69,000. 771-5632.

TERRAIN, bâtisse commerciale, rue principale, Casselman, Ont., emplacement idéal, façade 76 pi. large, 15,000 pi.ca. 764-2999 (613).

605 AUTOS A VENDRE

$1000
OU moins pour voitures d'occasion de toute marque. Autos. D.G. 669-3339.

1-800-561-8917. Bienvenue gens de l'extérieur! Appelez sans frais, voitures d'occasions. **Autos J.C. Galipeau.**

1968 DODGE Monaco, bon état, $500. 595-0384.

1976 BUICK Century, très bon état, faut voir. $900. 246-0401.

1976 CORVETTE Stingray, bleu, 350-L48, $10,500. 663-3510 après 16h la semaine.

1976 CORVETTE très bon état. Faut voir! Après 17h 663-1187.

1977 FIREBIRD, très propre, prix à discuter. 985-2672.

BMW 325 E 1987
seulement 47000 km
5 vitesses
toit ouvrant
Claude **770-0220**
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1977 TOYOTA Corolla, manuel, $500. 593-8018 (pagette).

1978 CAMARO, $800 négociable, 5 "rallye wheels" GM 15 po., $150. 243-3548.

1978 DODGE Le Baron, tout équipé, air clim., radio-cassette, excellent état, $1,000 négociable. 682-3715.

1978 FORD Thunderbird, bon ordre, $500 négociable. Gilles 684-9062.

1979 CORVETTE, $11,500, excellent état, 85,000 km, 246-0562, 748-1286.

1979 CORVETTE, $10,500, téléviseur, excellent état. 770-6607.

1979 MONTE Carlo, rebâtie à neuf, $600. 568-1042.

1979 TRANS-AM, bonne condition, propre. Bob, 776-4852.

Plymouth Sundance 1990
automatique, 4 portes
Bas millage
très propre
Marc **770-0220**
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1980 BUICK Skylark, 4 portes, V6, automatique. 986-1911.

1980 CELICA 5 vitesses, toit ouvrant, 3 portes, excellent. $2,000. 595-1842

1980 FIRERBIRD, V6, air clim. Marc, 238-8100, 772-2947.

1980 FORD LTD, familiale, $800 négociable. 682-5324.

1980 HONDA Accord, peinture neuve, $1,500 négociable. 685-1025.

1980 LINCOLN Continental Town Car, V8 302, $1,700. 669-7746.

1980 MAZDA RX7, rouge, 5 vitesses, $850. Guy: 827-3225.

1980 MERCURY Monarch, 71,000 km, prix à discuter. 595-1370.

1980 MONTE Carlo Landau, propre, $1,100. 669-0581, 953-6349.

605 AUTOS A VENDRE

1980 PONTIAC Sunbird, #1631. **Capital Auto 722-6169.**

1980 T-BIRD avec 4 Michelin neufs (19065HR14), montés sur roues de 1980 Mustang Cobra. 778-2543.

1981 AMC Concord, 100,000 km, $500. 771-5243.

1981 AMC Spirit, automatique, direction, suspension, freins avant neufs, solide. $475, 643-4927

1981 GRAND PRIX, toit en T, automatique, bon état, $1,600. 669-3393.

1981 HONDA Accord, automatique, propre. Bob, 776-4852.

Pony 1987
très propre
76 000 km, 1 995$
faites une offre
Normand
770-0220
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1981 JETTA, 5 vitesses, $799, #1281. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1981 RABBIT, diesel, moteur Jetta 1984, 81,000 km, manuel, très bon état, $1,650 négociable. 771-4255.

1982 CHRYSLER Fifth Avenue blanc, #5077, $1,250. **Denis Auto 568-6885.**

1982 CRESSIDA, 65,000 km, $3,800. Michel, 684-3445.

1982 et 1983 RENAULT 5, $300/deux ou meilleures offre. 663-2622, 671-1097.

1982 MAZDA 626, 5 vitesses, bon état, $1,000 négociable. 243-5633.

1982 MAZDA 626, manuel, 142,000 km, prix à discuter. 595-9054.

1982 TERCEL, 5 vitesses, $299, #1296. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1983 BUICK Skyhawk, 54,000 km, #5131, $2,300. **Denis Auto 568-6885.**

1983 CHEVETTE, automatique, $699, #1291. **J.C. Galipeau 669-4004.**

Ford F-150 "XL" 1990
air climatisé
automatique, 40 000 km
Faut voir!
Robert **770-0220**
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1983 CHEVETTE, $600 ou meilleure offre. 669-9896.

1983 CHRYSLER NEWPORT, bonne mécanique, $800. 243-5752

1983 COROLLA automatique, $299, #1305. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1983 HONDA Accord, 3 portes, automatique, 132,000 km, $400. 778-7718.

1983 HONDA Accord LX, 4 portes, 5 vitesses, très bon état mécanique, $900. 772-4527.

1983 HONDA Accord LX, automatique, air clim., régulateur de vitesse, 4 portes, bon état, $3,300 négociable. 747-6965.

1983 HONDA Accord, 5 vitesses, #1623, **Capital Auto 722-6169.**

1983 HONDA Prelude, #1624. **Capital Auto 722-6169.**

1983 MAZDA 626 LX, très bon état, automatique, $2,500 négociable. 669-7797.

1983 MUSTANG, très propre, $600 négociable. 568-6099.

1983 MUSTANG GT, 5 vitesses. 671-4455 après 18h.

1983 NISSAN Sentra, 5 vitesses, excellente conditon. 669-7130.

1983 OLDSMOBILE Brougham, 2 portes, 305, pneus neufs, très bon état, $2,800 ou meilleure offre. 770-4101.

LAPERRIERE AUTO
75 **voitures** en stock à partir de **$499**
Informez-vous! **643-1078.**

1983 SENTRA, 5 vitesses, $499, #1261. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1983 TOYOTA, air climatisé, bon état, 96,000 km. 243-9773

1983 TOYOTA familiale 4X4, mécanique A-1, bon état, $1,850. 682-3910.

1983 VOLKSWAGEN Rabbit GTI, bon état, $2,200. Soir 595-2901.

1984 BMW 318-I, toit ouvrant, "mag", 2 portes, bon état, $4,700 négociable. 595-1815.

1984 BUICK Skylark automatique, bon état, propre, $1,500. 643-1681.

1984 CAMARO, blanche, 6 cyl., auto matique, très propre, $2000. **243-2810.**

1984 COLT, manuelle, bon état. Après 18h: 281-1262.

1984 CUTLASS Calais blanc, $2,999, #1309. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 DAYTONA, turbo, moteur 2.2, toute équipée, très bon état, $2500. 772-4657.

1984 DODGE Colt, bon état, 153,000 Km., $900. 770-8985 561-3631.

1984 DODGE Colt gris, #5143, $795. **Denis Auto 568-6885.**

1984 LASER de Chrysler, bon état, $950. 684-3471 après 17h30.

605 AUTOS A VENDRE

1984 LE BARON automatique, $999, #1322. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 MARQUIS familiale, $899, #1302. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 NISSAN Pulsar, manuel, vérification du ministère en nov. 1991, $1,800 négociable, échangerait pour petite voiture automatique. 459-1517.

1984 PLYMOUTH Caravelle, moteur 2.2, $900. 246-0251.

1984 PONTIAC 2000 Sunbird, familiale, garantie 3 mois, $1400. 669-0487.

1984 PONTIAC 6000 LE, excellent état, $2,450 négociable. 986-2748.

1984 RABBIT GTE, très propre, bon état, $3000.
1986 RABBIT Cabriolet, bon état, $5500.
1987 HYUNDAI Stellar, bon état, peinture et mécanique A1, garantie disponible, $3200.
1991 PASSAT GL, très propre, 45,000 km, $16,800.
Automobiles L.R. Enrg, 819-428-3242.

1984 RABBIT, automatique, 65,000 Km., bon état, $2,000 négociable. 595-3557.

1984 RELIANT automatique, $899, #1301. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 RENAUD 5 GTL, toit ouvrant, freins et suspension refait, $950. François, 772-4979.

1984 RENAULT Encore, parfait état mécanique. 281-3841.

1984 RENAULT, #5057 + **1979 ACADIEN** #5013 pour bricoleur. $99 chacun. **Denis Auto 568-6885.**

Chevrolet Beretta GT 1988
automatique blanc
toit, vitres et portes électriques
Robert **770-0220**
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1984 SUNBIRD, 4 vitesses, 105,000 km, excellent état. 669-3156.

A PARTIR DE $499
Oui! C'est possible...chez
Laperrière Auto 643-1078.

1984 TOPAZ L, automatique, #5132, $1,495. **Denis Auto 568-6885.**

1984 TOYOTA Celica GTS, automatique, fraichement peinte, très bon état, $3,800. 561-7600, 561-2369.

1984 VOLKS Jetta, diesel, toit ouvrant, radio am-fm, 178,000 km, $1,200. 561-9180 après 18h.

1984 VOLKSWAGEN SCIROCCO, 108,000 km. $3,000. 663-4445

1985 BMW, modèle 528, très propre. Après 16h 561-5218, René.

1985 CELEBRITY, bleue, automatique, air clim., $1800. 986-8356.

1985 COLT, automatique, 1.6 litres, bon état, $1,900. 771-2427.

1985 ESCORT, très propre, $1,100 négociable. 243-8611, 787-1656.

1985 EUROSPORT gris automatique, V6, #5098, **$2495. Denis Autos 568-6885**

Mazda MX6, 1988
rouge
toit ouvrant,
5 vitesses
Claude **770-0220**
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1985 GOLF GTI, manuelle, 145,000 km, bon état, $4600. 771-2341.

1985 HONDA Accord, 100,000 km, 4 portes, $2995 certifiée. 745-8296.

1985 HONDA Accord S, 2 portes "hatchback", manuel. 561-3837.

1985 HONDA Accord EX automatique, toute équipée, toit ouvrant, 145,000 km, $4,300. Soir 663-2134.

1985 HONDA Prélude, toit ouvrant, 5 vitesses, #5103. $4,700. **Denis Autos 643-5262.**

1985 MAZDA 626, #1625. **Capital Auto 722-6169.**

1985 NISSAN 300ZX GL, 2+2, manuelle, 5 vitesses, 74,000 km, $8,500. 643-9687.

1985 OLDSMOBILE Calais, très bon état, $2,900. Marc Dupuis, jour: 232-7297, soir: 725-5176.

1985 PARISIENNE, 9 passagers, $2,999, #1319. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 PLYMOUTH Duster Turismo, 119,000 km, nouveaux pneus, $2000 négociable. 731-3450.

1985 PONTIAC 6000, 77,000 km, batterie et pneus: neufs, excellent état. 613-824-1322.

1985 PONTIAC Grand AM, automatique, #1627. **Capital Auto 722-6169.**

1985 RELIANT, automatique, 4 portes, #5083, $1,695. **Denis Autos 568-6885.**

1985 SKYLARK automatique, $1,499, #1215. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 SUNBIRD automatique, $1,399, #1314. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 TRANS-AM, 37,000 km, toit en T, tout équipé, $8,900, doit vendre! 561-3490.

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

VOITURE A VOTRE BUDGET
Pour le meilleur choix de voitures à prix modique. Informez-vous!
LAPERRIÈRE AUTO 643-1078.

1985 VOLVO, 5 vitesses, #1626. **Capital Auto 722-6169.**

1986 6000 air clim., marron, #5122. $2,450. **Denis Auto 568-6885.**

1986 ACADIAN, 73,000 km, 5 vitesses, pas de rouille, A-1, radio cassette, freins neufs, $2,100. 770-9065.

1986 ACCORD LX, 5 vitesses, $4,999, #1243. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

Jetta 4 portes 1987
5 vitesses
très propre
Normand
770-0220
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1986 CADILLAC De Ville, toute équipée, #1628. **Capital Auto 722-6169.**

1986 CAVALIER, $3,500 négociable. 663-4978.

1986 CHEVETTE, 5 vitesses, très bon état, 568-1824, 762-2480.

1986 CHEVETTE automatique, 85,000 km, #5139, $950. **Denis Auto 568-6885.**

1986 CHRYSLER Daytona turbo, 4 cyl., manuel, $5,500. Sylvie: 684-6127.

1986 DODGE Aries SE, bleu-gris, vente rapide, mécanique A1, pneus, frein et radiateur neufs, radio digitale, prix négociable. 669-8629.

1986 DODGE Lancer, 85,000 km, parfait état, $4,500. 243-3476.

1986 ESCORT automatique, $1,399, #1214. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1986 FIREBIRD, noire, toit en t, automatique, comme neuve, échangerais pour camion. 985-0431.

1986 HONDA Accord EX-I, air, toit, $5,500. 568-4521.

1986 HONDA Civic, automatique, 123,000 Km., très très propre, $4,495. 682-5507.

1986 HONDA Prélude, très bien entretenue, 90,000 Km., $6,200. 595-3339, 682-2664.

1986 HONDA Prélude, 5 vitesses, 124,000 km, très bon état, $6,000 négociable. 243-4643.

1986 HYUNDAI Pony, manuelle, $750 négociable. 643-9243.

1986 HYUNDAI Pony, peinture neuve, mécanique A-1, 63,000 km, prix à discuter. 669-0754

1986 LE BARON GTS, automatique, $3,899, #1222. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1986 PONY manuel gris, #5138, $1,195. **Denis Auto 568-6885.**

1986 RELIANT, $699, besoin réparations, #1315. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1986 STELLAR manuelle, équipée, #5008, $1,650. **Denis Auto 568-6885.**

Honda Accord
"LX" 1988
air climatisé
automatique, 4 portes
condition A-1 A-1 A-1
Marc **770-0220**
PAT PLANTE AUTOS LTÉE

1986 STELLAR GSL, $1,950 négociable, bon état. 561-1419.

1986 TEMPO, équipée, impeccable, $1995 certifiée. 746-6233.

1986 TOPAZ L, 88.000 km, propre, #5052, $2,995. **Denis Autos 568-6885.**

1986 TOYOTA Camry, 90,000 km, manuel, certifié. 778-1422.

1987 CELEBRITY LE, excellent état, $5,200 négociable. 243-5633.

1987 CHRYSLER Le Baron, noire, excellent état, 62,000 km. Doit vendre: $5295. **Jour: 954-4909 778-2584.**

1987 DODGE Colt. Appeler Manon, jour 643-5262, soir 986-3976.

1987 FORCA Turbo rouge, #5149, $2,950. **Denis Auto 568-6885.**

1987 GOLF GT, 4 portes, automatique, rouge, plus de 100,000 km, $7,000. 595-8405.

1987 GRAND AM, km élevé, $2,499, #1318. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1987 HONDA CRX, 5 vitesses, #1629. **Capital Auto 722-6169.**

1987 LE BARON GTS turbo, 65,000 km, garantie, prix à discuter. 243-1373.

1987 MAZDA 626 LX, 120,000 km, A-1, $3,200. Michel: 684-3445.

1987 MUSTANG, peinture neuve à 3-D, bon état, $3,200. 561-4365.

1987 NISSAN PULSAR NX SE, rouge, toit en T, $7500. 243-6043

1987 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 80,000 km, $7,500. 561-7501.

1987 OMNI, 5 vitesses, très propre, $1,999, #1312. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1987 PONY Hyundai, 42,000 Km., bon état, prix à discuter. 771-8495.

605 AUTOS A VENDRE

1987 RENAUD Alliance, impeccable, A-1, 100,000 km, $2,650. 281-3841.

1987 RENAULT Alliance, 4 portes, excellent état, 1 propriétaire, $2900. 827-3976.

1987 SUNBIRD, 5 vitesses, $1,999, #1286. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1987 TOYOTA Tercel automatique, 71,000 km, très propre, $4,400. Soir 684-1125, jour 684-1022.

1987 TOYOTA Celica GTS, 135,000 km, $8,200. 643-3211.

1987 TOYOTA Tercel, 3 portes, manuelle, $3,400. 778-0355.

1987 TRANSAM, 60,000 km, pas d'hiver, toute équipée, $8,950. 225-3944, 722-2619.

1988 CAVALIER, bleue, 2 portes, 88,000 km, $4500 négociable. Sylvain: 671-4226 643-1258.

J Renterprise
Aubaines à vous couper le souffle..!

- **1990 GMC Sierra,** transmission automatique, V-8.
- **1990 Volks Jetta Flair 2 turbo Diesel,** 5 vitesses, toit ouvrant.
- **1989 Oldsmobile 88,** transmission automatique, équipée.
- **1989 Camry SE,** transmission automatique, climatiseur.
- **1988 Honda Accord EX1,** transmission automatique, toit ouvrant.
- **1988 Chevrolet Astro Van,** transmission automatique, V-6.
- **1988 Ford Tempo,** traction 4 roues, transmission automatique.
- **1988 Dodge Ram-Raider 4 x 4,** 5 vitesses.
- **1988 Volkswagen Fox,** 4 cylindres, 5 vitesses.
- **1987 Mercury Topaz,** transmission automatique, climatiseur.
- **1987 Corolla,** transmission automatique, climatiseur.
- **1986 Pontiac Grand Am,** 5 vitesses.
- **1986 Plymouth Voyageur,** 7 passagers, climatiseur, 4 cylindres.
- **1986 Tercel,** transmission automatique.
- **1986 Honda Prélude,** 5 vitesses, toit ouvrant.
- **1985 Oldsmobile Cierra,** transmission automatique.
- **1985 Pontiac Sunbird,** transmission automatique.
- **1984 Oldsmobile Cierra,** transmission automatique.
- **1984 Honda CRX,** 5 vitesses.
- **1984 Pony,** transmission automatique.
- **1984 Pontiac 6000 LE.** Transmission automatique, V-6, équipée.
- **1984 Jetta,** transmission automatique, toit ouvrant.
- **1983 Tercel,** transmission automatique.
- **1983 Ford LTD,** transmission automatique.
- **1981 Volkswagen Rabbit,** 5 vitesses.

Un vaste inventaire!
991, rue Wellington
Ottawa
722-2625
Demandez Jean-Marc ou Richard

1988 CADILLAC De Ville très propre, traitée à l'huile chaque année, pneus Michelin 4 saisons. A vendre ou à louer. 243-9224.

1988 CAVALIER Z-24, manuelle, toit ouvrant, radio-cassette, brassière, 39,600 km, comme neuf, $7,899. Doit vendre. 561-1323, 720-6362.

1988 CAVALIER, 4 cyl., automatique, #5116, $4,300. **Denis Auto 643-5262.**

1988 CHEVROLET Beretta, V6, automatique, 100,000 km, certifiée. Jour seulement: 746-3731.

1988 CHEVROLET Celebrity, 4 portes, V-6, très propre, air cli. 669-4191.

1988 CORSICA, 4 cyl., automatique, #4953, $5,900. **Denis Auto 643-5262.**

1988 DODGE 600 E, tout équipé et 1987 Ford Tempo, servofreins et servodirection, bon état. Cam Shadid Autos 749-4146.

1988 ESCORT GT, 5 vitesses, noir, #5117, $4,300. **Denis Auto 643-5262.**

1988 EXCEL manuel, 3 portes, bas km, #5110, $3,900. **Denis Auto 643-5262.**

1988 FORD Mustang LX, 5 vitesses, #1630. **Capital Auto 722-6169.**

1988 FORD Tempo, #1632. **Capital Auto 722-6169.**

1988 HONDA CRX, noir, bon état, $5,500. 775-4493, après 18h 595-3649.

1988 HONDA Civic, 5 vitesses, bon état, $7,900 ou meilleure offre, **234-5976.**

1988 LE Sabre, tout équipé, 6 cyl., 4 portes, automatique, certifié. #5094, $7,900. **Denis Auto 643-5262.**

1988 MAZDA 323, excellent état, pneus et silencieux neufs. Colette: 778-3510 ou 778-7293.

1988 PONTIAC Grand Am, blanche, 2 portes, air clim., très bon état, $5900. 819-986-3968.

1988 PULSAR NX, automatique, toit en T, am/fm cass. **Embrun Ford 443-2985.**

1988 SPRINT 3 portes, 3 cyl., bleu, #5019, $2,450. **Denis Auto 643-5262.**

1988 SUNBIRD SE, comme neuf, 48,000 km, $7,000. 568-6870.

1988 SUNBIRD SE, 5 vitesses, blanche, peinture et pneus neufs, 57,000 km, $6,600. 772-4223.

1988 TERCEL, 5 vitesses, #5153, $3,900. Denis Auto, 643-5262.

1988 - TOYOTA SUPRA TURBO
Comme neuve, 46,000 km, tout équipé, toit rigide décapotable, beaucoup d'extra. $18,000. 777-3582.

1988 TOYOTA Supra, A-1, 65,000 km, garantie. $14,900. **643-1014**

605 AUTOS A VENDRE

1988 TOYOTA Tercel DX, 5 vitesses, $5,995 négociable. 778-1756.

1988 VOLKSWAGEN Fox, 5 vitesses, $3,500. #5165. **Denis Autos 643-5262.**

1989 BERETTA, blanche, automatique, comme neuve. **Embrun Ford 443-2985.**

1989 CAMARO IROC-Z noire, toute équipée, 53,000 km, $14,000. Chantal, après 18h 772-9370.

1989 CAVALIER blanc, 5 vitesses, $4,599, #1324. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1989 CAVALIER Z-24 décapotable, noir, tout équipé, certifié, #5114, $13,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 CHEVROLET Z-24, 5 vitesses, 72,000 Km., tout équipé, en excellent état, $8,200 négociable. 568-9884.

1989 CORVETTE, convertible, noire, tout équipé. **Embrun Ford 443-2985.**

1989 DAYTONA noir, automatique, équipé, garanti, certifié, #5016, $5,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 EXCEL, 5 vitesses, $3,299, #1285. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1989 EXPO automatique, $4,299. #1325. **J.C. Gallpeau 669-4004.**

1989 Grand Prix SE, faut voir pour croire la propreté! **Embrun Ford 443-2985.**

1989 GRAND PRIX LE, V6, automatique, 2 tons, équipé, certifié, #5091, $8,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 GRAND PRIX SE, 40,000 km, garantie. 568-0114.

1989 HONDA CRX SI, 40,000 Km., excellent état, $9,995. 663-8749.

1989 LINCOLN, blanc, tout équipé. **Embrun Ford 443-2985.**

1989 MAZDA RX7, décapotable de luxe, automatique, alarme, 32,000 km, $20,500. 827-2844 après 19h.

1989 Mercury Topaz, 5 vitesses, air clim., 60,000 km, garantie, accepterait échange. **AUBAINE!** 986-1149.

1989 NISSAN Sentra, 39,000 Km., $7,900. 777-4171 après 17h.

1989 PARK Avenue, gris, tout équipé, belle voiture. **Embrun Ford 443-2985.**

1989 PONTIAC Firebird, avec garantie et financement. 246-1067.

1989 PROBE GL, 5 vitesses, 45,000 km, parfait état, $8000. **819-449-5759.**

1989 TAURUS SHO, 4 portes, 5 vitesses, toute équipée, $14,995, #21132A. Charles chez Jack May Pontiac Buick. 692-3553

1989 TOPAZ, 4 portes, tout équipé, #4985, $3,900. **Denis Auto 643-5262.**

1989 TOYOTA Corolla Coupé sport, rouge, manuelle, propriétaire non fumeur, mécanique en excellent état, tout équipé, air clim. 985-2723.

1989 VOLKS Fox GL, 4 portes, 5 vitesses, 4 pneus neufs, 53,000 km, $6500. 776-0023.

VENTE
VOITURES NEUVES
ET D'OCCASION
SERVICE-PIÈCES
HYUNDAI
Un achat intelligent!
CANAKOR
AUTOMOBILES
346 boul. Gréber
GATINEAU **561-7331**

1990 DODGE Shadow, automatique, 2.5 L., air cli., $7,250. 663-3285.

1990 GOLF 5 vitesses à gaz 43,000 km $8,200. 734-4269, soir 772-1815.

1990 HONDA Prélude, air cli., automatique, toute équipé, 36,000 Km., $15,995. Balance de garantie du manufacturier. Vente privée. 770-7768 Gerry.

1990 JETTA, 55,000 km, $10,000, régulateur de vitesse, très propre. Jour 232-9555, 568-8607.

1990 LUMINA Eurosport, tout équipé, $12,900. 663-1971.

1990 SHADOW automatique, air cli., 5 portes, 2.5 litres, comme neuf, balance garantie, 8,600. 771-2427.

1990 TOYOTA Corolla GTS, 27,000 Km., garantie transférable. 524-2090.

1990 TOYOTA Tercel DX, demande $7,800. 777-3396 le soir.

1991 CAMARO Z28, 14,640 km, toute équipée, $16,950. 281-1691.

1991 CAVALIER Z-24, blanche, toute équipée, toit ouvrant, 35,000 km, financement disponible, $15,000. Michel, 827-0532, laisser message.

1991 CONTINENTAL Rosewood, cuir, tout équipé. **Embrun Ford 443-2985.**

1991 HONDA Accord EX-R, manuel, 19,000 km, couleur turquoise, $17,500 négociable. 778-7156.

1991 LINCOLN Town Car, bleu, 15,700 Km, tout équipé. **Embrun Ford 443-2985**

1991 MUSTANG, convertible, blanche, ????. **Embrun Ford 443-2985.**

1991 SPRINT (Geo), 5,000 km, $6,900, pas de TPS. 643-2379.

1991 SUNBIRD GT, garantie, automatique, $13,500. Pierre 568-9806.

1991 SUNBIRD, garantie prolongée, 7,000 Km., très propre. 595-4687.

1991 TOYOTA Tercel, plusieurs extra, 19,000 km, parfait état, $9,995. 983-2786 après 18h.

1991 TOYOTA Tercel LE, automatique, 12,000 km, $10,500. 568-5279.

AUTOMOBILE HAMMOND ENR
L'AS D'LA MINOUNE
Voitures de $200 à $5,000. Peinture et débosselage à partir de $400. Mécanique générale. **Tout le monde connait Eddy!** 901, Hurtubise, 669-4330.

CRESSIDA Sedan, certifiée, toutes options, bas km, 777-8997.

605 AUTOS A VENDRE

AUTOMOBILES HAMMOND ENR.
Vous voulez vendre ou échanger votre voiture. Eddy: 669-4330.

BUCKINGHAM, Maniwaki, Aylmer bien venue! Besoin voiture d'occasion? Bon choix. Appelez sans frais J.C. Galipeau Autos **1-800-561-8917.**

ÉCHANGERAIS DODGE 600 1984 **contre camion.** 778-3226.

FIEVRE DU PRINTEMPS
Pour auto d'occasion? Venez chez **Léonard automobile. 561-0817**

RABBIT 1980, $800 et RENEAULT 1982, $550: très bons états. Michel: 775-3073, 561-3363.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET + . ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETONS autos usagés, prix très compétitifs. 663-5408.

ACHETONS voitures, payons jusqu'à $1,000. 669-0487.

NOUS ACHETONS VOTRE VOITURE 1984 ET PLUS.
Capital Auto Sale, 722-6169.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

VENTE et achat de véhicules d'occasion, vente de pièces d'occasion et réparation générale. Pièces d'autos Gaucher-Carrier. 568-1734.

625 CAMIONS A VENDRE

1979 FORD, V8, automatique, grande cabine allongée, parfait état, $700. 663-1068.

1981 DODGE D15 Sport, automatique, #4859, $1,500. **Denis Autos 568-6885.**

1982 FORD, 4 cyl., peinture neuve, prix à discuter. 986-1629.

1983 DODGE Van Ram 150, 6 cyl., bon état, $1,800 négociable. 643-3944.

1983 FORD F-150 XL, moteur 351, cabine allongée, sièges baquets, bon état, boîte fibre de verre, $3,750. Après 18h: 682-4903.

1983 PICK-UP Mazda B-2000, bon état, avec boîte, $1,200 négociable. 669-7797.

1984 FORD Ranger, très bon état, $2,800. 669-5582 après 18h.

1985 C-10 RANGLER, automatique, $3,999, #1295. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 CHEVROLET Astro Van, V6, automatique, #5126, $3,900. **Denis Autos 643-5262.**

1985 GMC S-15, $3,200 négociable. 643-3302 ou 643-3593.

1985 NISSAN cabine allongée, $2,200. 459-2776 778-2131.

1985 RANGER 6 cyl., bleu, #5026, $2,450. **Denis Auto 568-6885.**

1986 FORD Aerostar, 124,000 Km., air cli., régulateur de vitesses, 7 passagers. $5,500. 770-0795 soir.

1986 GMC S15, cabine allongée, cabine, $6,200. 243-0742 après 18h.

1986 TOYOTA Van, automatique, #5097, $2,900. **Denis Autos 568-6885.**

1987 DODGE Van Cargo, V6, automatique, #4878, $4,900. **Denis Autos 643-5262.**

1987 FORD XL F-150 Supercab, $7,500. 243-0805.

1987 GMC S15, noir, avec cabine fibre de verre, bon état. 669-9556.

1988 AEROSTAR, très propre, $5,299, #1278. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CHEVROLET S10, CLUB CAB, cabine, automatique, V6, toit ouvrant. 70,000 km. $8,500. 561-4180

1988 FORD F150, excellent état, $7,500. 663-9745.

1988 JEEP Comanche, bon état, 6 cylindres, 4 litres. 663-8985.

1988 NISSAN King Cab, 5 vitesses, #5062, $4,900. **Denis Auto 643-5262.**

1988 RANGER 2 tons, bas km, #5923, $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

1988 S-10, bas km, rouge, 5 vitesses, #4978, $4,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 MAZDA B2200, cabine allongée, garantie. 772-5763.

1990 CARAVAN, 6 cyl., 20,000 km, comme neuve, $14,900. 595-0210.

1990 CHEVROLET Silverado, Club Cab, 20,000 km, bleu 2 tons, tout équipé, $17,500. 454-2273.

1990 FORD Aerostar, automatique, 7 passagers, air cli., radio cass., régulateur de vitesses, 43,000 Km., $16,900. 771-4144, 953-6820.

1990 FORD F-150, air cli., 18,000 Km. 776-6379.

628 CAMIONS 4X4

1976 BLAZER 4X4, mécanique bon état. 568-5246.

1979 BRONCO GLT, noir, excellent état, $2,500 négociable. 685-0907 soir.

1981 TOYOTA 4x4, $1,450 ou meilleure offre. 827-2245.

1982 JEEP Renegate noir, #5118, $3,500. **Denis Auto 568-6885.**

1982 TOYOTA 4x4, bon état, prix à discuter. 771-6235 après 17h.

1984 JIMMY, $2,999, 5 vitesses, #1310. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 TOYOTA, $3,999, 5 vitesses, #1293. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 GMC, 4X4, excellent état, femme propriétaire, $6,900. **769-4921.**

628 CAMIONS 4X4

1987 S10 GMC, cabine allongée, bon état, 102,000 km, $6,700. 827-2484.

1988 FORD Bronco, 4X4, tout équipé, $9500 négociable. 243-8394.

1988 SAMURAI, 72,000 km, sport, #4665, $4,500. **Denis Auto 643-5262.**

1988 SUZUKI Samurai, convertible, 50,000 Km., $5,995 incluant T.P.S. 986-9557.

1988 TOYOTA, très propre, #5104, $7,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 JEEP YJ Laredo, rouge, deux toits, excellent état. Marc 663-3760

1991 EXPLORER XLT, rouge, int. cuire gris, 4 portes. **Embrun Ford 443-2985.**

663 MACHINERIE

PEPINE Case modèle 580-E 1986, 4X4, 3,000 heures d'usage, très bon état; marteau hydraulique Tramak 125, 150 heures d'usage. 514-965-9880.

665 MOTOCYCLETTES

1979 HONDA CB 750K, 24,874 km, excellent état, $1,100. 983-6629.

1981 HONDA 200CC, excellent état, $550. Après 17h: 776-5801.

1981 SUZUKI GS 750 C.C., 30,000 Km., parfait état, $1,500. **1986 YAMAHA PW 80 C.C.,** $350. 778-6029.

1982 YAMAHA Vision, 550 cc, meilleure offre. 827-2015.

1983 SUZUKI Tempter GR650, très bon état, $800. Après 18h: 770-3518.

1984 HONDA 1100 cc, V-65 Magna, 25,000 km, excellent état, $2,200. 983-6629.

1987 HONDA Shadow 1100CC, rouge, comme neuve, 11,000 km, avec pare-brise, 2 ensembles de tuyaux d'échappement, $4,300 négociable. 684-7761.

1989 KAWASAKI K-250, bon état, accessoires inclus. $2,350 ou meilleure offre. 771-0216, 787-7252.

1989 SCOOTER Honda Elite R, 50 C.C., $750 négociable. 243-2190.

1989 YAMAHA, 50 C.C., 600 Km., $750 ou meilleure offre. 669-9386.

1990, FZR 600 YAMAHA, 18,000 km, 2 casques, $3,500. 281-8145.

1990 Jog, achetée en juin 1991 (neuve) 4 mois dlusure, 568-5385.

1990 ZOUMA II, 3,500 km, $1,200. 643-5262.

1990 ZUMA II, achetée juin 1991, 4 mois d'usage. 671-1030.

MOTO Honda MB5, 1982, $300, 561-1796.

RECHERCHE motocyclette 750 et plus, en échange d'une motoneige d'une valeur de $3,500. 243-1988.

SCOOTER HONDA AERO 50, très bon état, 8,500 km, pneus neufs, batterie neuve, $700 ferme (avec casque). 684-5333.

SCOOTER Yamaha Raz, 4,400 km, avec casque (valeur $200). Le tout $750 négociable. 770-4647.

YAMAHA Venture 1983, 26,000 km, C.B., radio, toile, 2 casqes, très bon état, $3,200. 2 Ensembles de cuir, pantalon et manteau, $1,000 ou meilleure offre. **281-4477, 663-4649, André.**

670 MOTONEIGE

1980 KAWAZAKI 440, $1,500. M. St-Amour 663-3036.

1983 Ski-Doo Citation SS, parfait état. 776-5952.

RESERVEZ une nouvelle motoneige Polaris 1993 avec un dépot de $200 avant le 15 avril et recevez: $500 de vêtements et accessoires gratuits + un cadeau spécial. **Garage Robitaille,** 376 des Oblats, Maniwaki. **819-449-1001**

672 PIECES - ACCESSOIRES

1979 BUICK Century, 70,000 milles. demande $175. 778-7049, soir 770-2154.

1979 DELTA (moteur et transmission), $250. Mags et pneus 15 po. $450. 772-9827, 986-1658.

1983 NEW YORKER, vente pour pièces. $325. 772-1266

1984 MAZDA, boîte 7 pi., avec cabine fibre de verre, vendu en pièces; cabine pour camion 6 pi., 77 1/2 po., cabine aluminium pour camion régulier, 4 1/2 po. de haut. 986-1911.

2 PNEUS radiaux, 4 saisons, comme neufs, grandeur: P165-70SR13, $90 la paire. 669-3425.

4 MICHELINS XA4, P155-R80, 13 po., $75. 643-1094

4 PNEUS 185P/80 13, très bon état. $50. 643-3592.

BOITE camion, fibre de verre pour Nissan King Cab 4x4, excellent, $500, 663-2770, f. de s. 455-9536.

BOITE de camion, avec coffres sur côté, $250. 643-3947.

MOTEUR 302, sortant d'un 1975 Bronco, $300 négociable. Luc 663-9961.

MOTEUR et transmission, complet, Ford, 4 cyl., 2.3 L. excellent état, 80,000 km. Pascal 663-9815.

PIÈCES D'AUTO DELTA
VENDONS pièces usagées et ACHETONS autos pour pièces. **643-2111.**

SYSTÈME de son M.E.I., 6 mois d'usure, vaut $850 pour $350. 775-3588.

VENTE PRIX D'ENTREPÔT! Compresseurs; clouеuse et brocheuse pneumatique; outils à air; perceuse à colonne; chargeur à batterie; outils électriques. 772-2567.

673 REMORQUES

TOUS genres de remorques, standard ou sur mesure, à bon prix. Attaches et Remorques Richelieu Inc., 595-3181.

677 ROULOTTES

1977 APALACHE 17 1/2 pi., très bon état. $3,800. 669-0397.

1977 PROWLER, 21 pi., très propre, auvent neuf août 1991, $5,500. Après 17h 663-1187.

1980 CITATION motorisé GMC, Classe A, 26 pi., 70,000 km, excellent état, $15,900. **Denis Autos 643-5262.**

1984 MOTORISÉ Travelaire 24 pi, 350 Ford, régulateur de vitesse, 6 places, auvent, CB, bonne condition, 26,103 km, $23,500. 776-2750.

1985 FLEETWOOD 24 pi., 8 places, équipée, $8,500 discutable. **830-5143**

1986 FRONTIERE, motorisée GMC classe C, 33,000 km, état neuf, $28,000. 777-3544.

1986 PROWLER, 29 pi., très bon état, prix à discuter. 561-1039.

1988 TERRY Resort **30'**, à Val des bois, meilleure offre. Lou 749-5941.

1989 PROLWER Lynx 19 pi., comme neuve, tout équipé, 4 roues, stationnée à Val-des-Bois ou peut transporter, prix à discuter. 663-1076.

AUBAINE! 18 pi., rénovée, toilette, réfrigérateur, poêle, électricité, $2,700 ou meilleure offre. 671-4258.

CAMPER Glendette, 11 1/2 pi., tout équipé, eau chaude, toilette, douche, $3300. 243-4748.

ROULOTTE 13' Bonair 1979, comme neuve, prix à discuter. 684-9204.

ROULOTTE à louer, lac de l'Argile (N.-D.-de-la-Salette). 819-986-7165.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, 8 places, $1,600. 778-8023.

TRAVELAIRE 1986, 32 pieds, chambre privée, lav./séc., s/bains complète, porte patio, très propre, $12,500. 777-1850.

TRÈS peu d'"overhead", très bas prix. Concessionnaire de roulotte et tente roulotte Bonair, Golden Falcon et Starcraft. **Caravane Petite Nation, 1-819-983-6134.**

UNIK 28 pi. 1977, auvent, très propre, excellent état. 669-6007.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 4 ROUES Yamaha 350, Moto 4, $2,700. 776-4956.

4 ROUES Suzuki 250, 1990. 986-6441.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1990 PRO 162, environ 20 heures d'usure, comme neuf, moteur 30 forces Yamaha, moteur 4 1/2 Johnson, détecteur de poisson, toile pour bateau, remorque, $9,300. 669-7271.

30 FORCES Evinrude 1989, demande $2,300. Prendrais 15 forces échange. Après 18h 827-1868.

BATEAU 14 pi., Yukon, moteur 18 forces, remorque, avec extra. Après 18h: 243-0766.

BATEAU-MAISON 30 pi., équipé, moteur 50 force Evenrude, couche 5 personnes, $12,500. 663-3450.

BATEAU PRO SERIE 162, 1989, moteur 30 forces Johnson, 1-467-3425.

MOTEUR Minkota 28 livres, contrôle à pied avec plaque de montage. $375. 246-0251 entre 17h et 19h.

MOTEUR Minn-Kota 765MX, comme neuf, $375. 568-3807.

PETERBOROUGH 12.7 pi., aluminium, léger, très bon état, $650. 778-8024.

PRINCECRAFT 1991, Super-Pro 176, moteur Johnson, 90 forces, remorque Princecraft plus $2,000 d'accessoires. 1-613-487-2157.

SPRINGBOK 14 pi., aluminium, profond, moteur Evinrude 9.9, remorque, $2,950 ferme. 243-0593.

SUNRAY Express, blanc et vert aqua, avec remorque blanche, moteur 130 forces Yamaha, pas d'usure, très propre, bon prix. 819-449-5022 Alain.

Les
petites
annonces,
ça
marche
en grand!
560-2750

NÉCROLOGIE

BENDER - M. Gilles. Est décédé subitement à Acapulco, le lundi 6 avril 1992, à l'âge de 31 ans, Gilles Bender, fils de Joseph Roland Béland Jr. et de Hélène Boyle. Frère de André; petit-fils de Léopold Boyle et de Irène Béland. Il repose en la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique le samedi 11 avril en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier à 10h. Inhumation au cimetière Beechwood. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h et samedi avant les funérailles.

BLAIS - M. Maurice de Hawkesbury, Ontario, est décédé le 8 avril 1992, à l'âge de 51 ans. Il était époux de Claire Barnes. Il laisse 2 fils: Mario de Hawkesbury, Marc de Hawkesbury; 1 fille: Christiane Gagnon (André) de Rockland, ainsi que 1 petit-fils Benoit; 2 soeurs: Marthe Audette (Jean-Guy) de Hawkesbury, Andréa Gibeault (Gaetan) de Hawkesbury, ainsi que plusieurs beau-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNERAIRE NOEL LTEE, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ontario. Le service religieux aura lieu le lundi 13 avril 1992 à 14h, en l'église St-Alphonse à Hawkesbury. Inhumation des cendres au cimetière de St-Alphonse. Il n'y aura pas de visites au salon. La famille invite les gens à venir les rencontrer à l'église avant les funérailles, vers 13h30.

CARRIERE-DIONNE - Mme Annette de Maniwaki, est décédée le 8 avril 1992 au Centre Hospitalier de Maniwaki à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Emile Dionne et fille de feu Alphonse Carrière et de feu Lucie Fournier. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Bernard (Ghislaine Marinier) de Messines et Georges (Rose-Marie Lefebvre) de Maniwaki; 5 filles: Jeannine (feu Paul Hotte), Françoise (feu Gaston Racine), toutes deux de Maniwaki, Lorraine (Charles Saumure) de Gatineau, Louise (Donald Ethier) et Rachelle (Pierre Piché) toutes deux de Maniwaki; 1 frère: Albert de Maniwaki; 3 soeurs: Marie-Luce (feu Lionel Guindon) de Hull, Albertine (Henri Vaillancourt) et Fernande (feu Maurice Pelletier) toutes deux de Maniwaki, 18 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu samedi le 11 avril à 10h30, en l'église de l'Assomption de Maniwaki et l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du C.H. de Maniwaki seraient appréciés. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture du salon samedi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 819-449-2626.

BOUCHER - Mme Marie. À Hawkesbury le 30 mars 1992, à l'âge de 77 ans, est décédée Marie Boucher, autrefois de Fassett. Fille de feu Victoria Ranger et de feu Albert Boucher, elle laisse un ami très cher, Réal Villemaire et un fils, Serge Pourie de Montréal, ainsi que plusieurs amis(es). Un service religieux sera célébré le samedi 11 avril à 14h, en l'église St-Fidèle de Fassett. Direction funéraire: **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS**.

CRONIER-SAUMURE - Mme Eugénie de Messines, est décédée le 8 avril 1992 au Centre Hospitalier de Maniwaki à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Octave Saumure et fille de feu Thomas Cronier et de feu Mathilda Lacroix. Elle laisse 2 fils: Robert (Lise Flamand) et Ronald (Marjolaine Brazeau) tous deux de Hull; 2 filles: Edna (Vital Morin) de Messines et Gertrude (Elzéar Desroches) d'Ottawa; 1 frère: Honoré (Antoinette Saumure) de Messines, 12 petits-enfants, 6 arrière-petits-enfants, 1 belle-soeur: Alice (feu Adélard Cronier) de Hull, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY du 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu vendredi le 10 avril à 11h, en l'église St-Raphaël de Messines et l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h, ouverture vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 449-2626.

GROSLOUIS-BOUDREAULT - Alice (née Lalonde), est décédée dans un hôpital local, le mercredi 8 avril 1992, à l'âge de 84 ans. Epouse en premières noces de feu Cléophas Boudreault et en secondes noces de feu Albert Groslouis, elle laisse ses enfants: Jean-Claude Boudreault (Monique Lalonde), Pierrette Tessier (Paul) et Robert Boudreault (Sonia Campbell); 1 frère: Aurélien et 3 soeurs: Berthe Lavoie, Laurette Savage et Hélène Goudreau. Elle laisse également 9 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. La famille recevra parents et amis à LA MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et à compter de 8h samedi. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville, samedi le 11 avril à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à l'association de leur choix. Sincères remerciements au personnel des soins intensifs de l'Hôpital Général d'Ottawa.

LABELLE - M. Laurent, est décédé à l'Hôpital Civic d'Ottawa, le 5 avril 1992, à l'âge de 68 ans. Il était fils de feu Joseph Labelle et de Dorcina Dignard d'Embrun. Il laisse ses enfants; 1 frère: Arthur Labelle (Simone Clément); 1 soeur: Alma Prud'Homme; 1 belle-soeur: Juliette Labelle tous d'Embrun, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Selon ces dernières volontés, le défunt ne sera pas exposé. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 11 avril, à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun. Pour ceux qui le désirent des offrandes de messes seraient appréciés.

WRIGHT - M. Georges, de Val-Des-Bois, est décédé mardi le 7 avril 1992, à l'âge de 99 ans. Il était le fils de feu William Wright et de feu Mary Esther Magee. Il laisse dans le deuil ses amis. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren, Buckingham. Les funérailles auront lieu vendredi le 10 avril 1992 en l'église Notre-Dame de la Garde à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi à compter de 10h.



D'AMOURS - M. Richard de Toronto, est décédé samedi le 4 avril 1992, à l'âge de 34 ans. Fils de Roger D'Amours et de Jeannette Matte. Outre ses parents, il laisse 1 grand-mère: Mme Yvonne D'Amours de Masson; 3 soeurs: Lise (Gilles Mongeon) et Diane (feu Mario Gauthier) de Masson, Yolaine (Denis Chénier) de Buckingham; 1 neveu: Jean-François; 4 nièces: Stéphanie, Véronique, Vanessa et Cynthia ainsi que plusieurs oncles et tantes. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux aura lieu samedi le 11 avril 1992 à 11h, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson, inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction: **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham.

LAJAMBE - Soeur Marcelle. A Sillery, Québec, est décédée le 3 avril 1992, à l'âge de 67 ans, après 47 ans de vie religieuse dont 30 ans de mission dans divers pays d'Afrique, Soeur Marcelle Lajambe des Soeurs missionnaires Notre-Dame d'Afrique. Fille de feu Philéas Lajambe et de feu Anna Robert. Prédécédée par 1 soeur: Carmen (feu François Massé). Elle laisse pour pleurer sa perte, outre sa Congrégation, 2 frères: Jean-Yves et Robert (Mariette Martel); 3 soeurs: Yolande (René Pichette), Gisèle (Roger Pilote), Roselyne (Fernand Albert) et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu en la chapelle de la communauté le 6 avril 1992, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.

ROBERT - M. Maurice, de Gloucester, est décédé le 7 avril 1992 à l'Hôpital Général d'Hawkesbury, à l'âge de 63 ans. Il était époux de feu Aurore Lalonde (en premières noces). Outre son épouse Léa-Anne (Cyr) Robert, il laisse 2 fils du premier mariage: Raoul Robert (Fernande) de Hull, Aurel Robert (Micheline) d'Ottawa, et du deuxième mariage: Irène Cyr (Claude Poirier) de Vancouver, Charles Cyr (Lise Lalonde) de Grenville, ainsi 8 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE JACQUES DESFORGES, 188 Principale, Grenville. Un service commémoratif aura lieu le 25 avril 1992 à 13h, en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Grenville. Inhumation des cendres au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude et Notre-Dame du Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

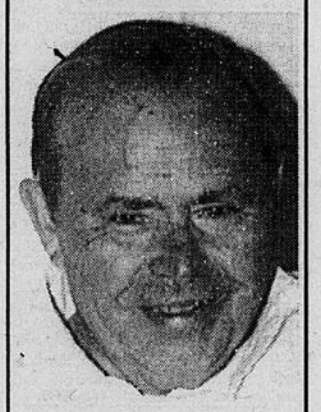
O.S.



DENIS - Mme Cléoda (née Denis), autrefois de Fournier, Ontario, est décédée mardi le 7 avril 1992, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Donat Denis. Elle laisse dans le deuil 1 fille: Lucienne (Yvon Billard) de Hull; 2 fils: Gilles (Sheila Pilon) de Hull, Jean-Yves (Yvonne) de Gatineau; 3 soeurs: Joséphine, Délia et Alice ainsi que 6 petits-enfants: Suzanne, Christine, Michèle, Daniel, Carole et Pierre-Paul et 4 arrière-petits-enfants. Mme Denis fut prédécédée par 1 petit-fils: Michel. Elle reposera au **SALON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS** d'Alfred, vendredi le 10 avril à compter de 14h. Service religieux samedi le 11 avril à 14h, en l'église St-Bernard de Fournier. Des dons à la Fondation de l'Alzheimer seraient appréciés. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de midi.

ROLLIN - Josée, est décédée à St-Basile-Le-Grand, lundi le 6 avril 1992, à l'âge de 22 ans. Elle était la fille de Richard Rollin et de Marie-Andrée Beauchamp Rollin. Elle laisse son fiancée: Sylvain Paquette; ses frères: Stéphane, Bruno et Sébastien; ses grands-parents Eudore et Marie-Claire Rollin, ainsi que Aurelien et Jeannine Beauchamp. Elle est exposée au Salon Funéraire Demers du 231, boul. Laurier à Beloeil, les 9 et 10 avril. Le service religieux aura lieu samedi le 11 avril à 10h en l'église St-Basile-Le-Grand.

IN MEMORIAM



CÔTÉ - A la douce mémoire d'un époux et père très cher, Donald Côté, qui nous a quittés le 10 avril 1991. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. Une messe anniversaire sera célébrée le 11 avril 1992, à 19h30, en l'église Notre-Dame du Rosaire de Pointe-Gatineau.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et ton arrière-petit-fils.

AVIS DE DECES



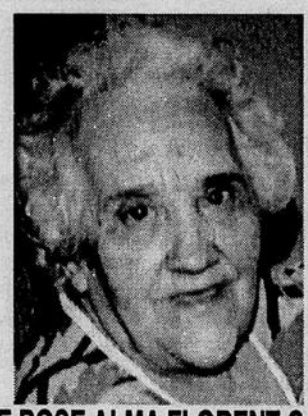
M. L'ABBÉ RODOLPHE COUTURE

d'Orléans, autrefois de Hull, est décédé le 7 avril 1992, à l'âge de 82 ans. Il fut ordonné prêtre le 24 juin 1934. De 1934 à 1938 Vicaire au Très St-Rédempteur de Hull. De 1938 à 1940 Vicaire à Ste-Bernadette de Hull et professeur à l'École Supérieure de Hull. De 1940 à 1941 Vicaire à Ste-Anne, Ottawa. En 1941 Visiteur des écoles de Hull. De 1942 à 1945 Professeur de morale à l'École Technique de Hull. De 1942 à 1945 Desservant et Fondateur de la paroisse St-Raymond de Pennafort de Hull. En 1951 Aumônier des Filles d'Isabelle. En 1952 Aumônier de l'Escadrille des Cadets de l'Air Larocque à Hull. En 1957 Curé Fondateur de la paroisse L'Ascension de N.-S.-J.-C., Hawkusbury. En 1962 Aumônier du Comité Régional des Associations de Parents et Instituteurs de la région d'Hawkesbury. En 1967 Curé de la paroisse St-Alphonse de Liguori, Hawkesbury. De 1967 à 1975 Vicaire Forain, secteur de Hawkesbury. En 1970 Vicaire régional et Vicaire Forain. En 1973 Vicaire Episcopal. En 1975 Aumônier à la Résidence St-Louis d'Orléans. Il a pris sa retraite le 4 janvier 1991. Il était le fils de feu Théodore Couture et de feu Clara Sabourin. Il laisse 1 frère: André (Gabrielle Isabelle); 2 soeurs: Soeur Lucette Couture (Soeur Grise de La Croix) du Cap-de-la-Madeleine et Soeur Colette Couture (Soeur de la Providance) de Cartier-Ville, Montréal. Il laisse également 1 neveu: Gilbert Couture. **Il repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE,** Édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. **Funérailles** samedi le 11 avril à 10h en l'église St-Raymond suivies de l'inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. **Heures de visites:** jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi matin à compter de 9h. **Pour plus de renseignements, 770-1300.**

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME ROSE-ALMA FLORENT CARRIÈRE

de Hull, décédée dans un hôpital local, lundi le 6 avril 1992, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Napoléon Florent et de feu Elisabeth Thibault. Elle était l'épouse de feu Osias Carrière. Elle laisse dans le deuil 5 fils: Gabriel (feu Jacqueline Brown) de Hull, René (Suzanne Tellier) de Hull, Patrick (Hélène Benoît) de Plantagenet, Jean-Guy (Colette Labrie) d'Aylmer, Raymond (Louise Labrie) de Gatineau; 1 fille: Irène (André Lass) de Brockville; 1 soeur: Simone (Lionel Simard) de Vaudreuil; 1 belle-soeur: Lucina Carrière de Gatineau, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: Samedi le 11 avril à 11h, en l'église Notre-Dame de Lorette de Hull. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: À la Fondation de votre choix, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

M.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Sainte-Marguerite d'Youville pour faveur obtenue.

L.N.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



Monsieur Marcel Monette

de Hull, est décédé le 8 avril 1992, à l'âge de 55 ans. Il fut barbier pendant 20 ans, sur la rue Amherst à Hull. Il était également employé pour l'Imprimerie Nationale à Hull. Il était le fils de feu Paul Monette et de feu Maria Sarazin. Il laisse son épouse Rita Guay; 3 fils: Luc (Christine Bradley) de Borden Ontario, Paul et Stéphane à la maison; 1 frère: Bernard (Cécile Carrière); 2 soeurs: Pierrette (P.H. Proulx) et Claudette (André Proulx). Il laisse également sa belle-mère: Mme Lauréa Guay, ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces, cousins et cousines. **Il repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE**, Edifice Lionel Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, samedi le 11 avril à 11h, **suivi des funérailles** à 13h en l'église St-Raymond de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. **Pour plus de renseignements, 770-1300.**

AVIS DE DÉCÈS



MME CÉCILE GUERTIN

Née Montreuil, de Hull, est décédée le mercredi 8 avril 1992, à l'âge de 75 ans. Fille de feu Donat Montreuil et de feu Régina Froment. Epouse de feu Patrick Guertin. Elle laisse son ami très cher Normand Monette; 1 fille: Edna; 1 frère: Arthur (Thérèse); 3 petits-enfants: Danielle (Marc), Guy (Lynda) et Denis ainsi que 4 arrière-petits-enfants. Elle laisse également 3 belles-soeurs: Mme Lola Martin, Mme Rita Lafond et Mme Edna Rochon; 3 beaux-frères: Zéphir, Nilland et Donald ainsi que plusieurs neveux et nièces. **Elle repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE,** édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. **Les funérailles** auront lieu samedi le 11 avril à 10h, en l'église St-Joseph de Hull suivies de l'inhumation au cimetière de Kazabazua. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. **Pour de plus amples renseignements, 770-1300.**

IN MEMORIAM

FOURNEL **MARENGÈRE**



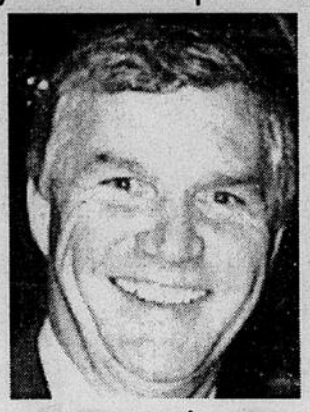
A la douce mémoire de nos chers parents décédés, Rose-Anne Marengère le 20 février 1972 et Eugène Fournel le 12 juin 1972. En ce vingtième anniversaire, nous nous faisons un devoir de vous rappeler leur nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui les ont connus et aimés. Une messe sera chantée le samedi 11 avril à 16h, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

De vos enfants qui vous aiment:
Jeannine, Lucille, Gisèle, Yvon, Yolande, Gaston, Denise, Colette, Suzanne, Hélène.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



M. RICHARD BÉLANGER

de Gatineau, décédé dans un hôpital local, lundi le 6 avril 1992, à l'âge de 48 ans. Il fut agent d'assurance pour la Compagnie Allstate pendant au delà de 27 ans. Il était président de l'Institut Canadien français d'Ottawa. Il était le fils de feu Yves Bélanger. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Cécile Valiquette; 1 fils: Pierre; 1 fille: Danièle tous deux à la maison; sa mère: Mme Stella Trottier-Bélanger de Montpellier; 1 frère: Denis (Louise Leporé) de Gatineau; 1 beau-frère: Gilles Valiquette de Québec; 2 belles-soeurs: Thérèse (Richard Evraire) de Bruxelles; Jeannine (Gilbert Way) de Gloucester. Il laisse également 5 neveux et 1 nièce: Martin et Patrice Bélanger, Martin et Luc Valiquette, Michel et Christine Way.

VISITES: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 8h.

SERVICE RELIGIEUX: samedi le 11 avril, à 9h, en la Basilique Notre-Dame d'Ottawa suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

DONS: A la Fondation des maladies du coeur, 109 rue Wright, suite 204, Hull, J8X 2G7 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

REMERCIEMENTS

LAJEUNESSE - La famille et les proches de Linard Lajeunesse, décédée le 26 mars 1992, à l'hôpital St-Luc de Montréal, remercient tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus, Notre-Dame du Cap et Marguerite d'Youville pour faveur obtenue.

J.B

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

D.C

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

R.M.

REMERCIEMENTS

DUBUC - Mme Lyse. Les membres des familles Dubuc et Bourgon remercient très sincèrement les parents et amis qui ont témoigné, d'une façon ou d'une autre, leur soutien et leur affection lors du décès de Lyse (Bourgon), survenu le 9 mars 1992. Merci à tous, pour le réconfort et les marques de sympathie en cette période si pénible. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital Général d'Ottawa, merci au Dr. Denis Pagé et son équipe, merci à Mme Micheline Boyer, merci aux employés(es) et infirmiers(ières) du 8e Nord "qui l'ont si bien connue", merci à Soeur Gisèle et le service de la Pastorale. Merci aux Filles d'Isabelle "Cercle Notre-Dame-du-Rosaire" 1093, les Dames Moose 1834 Gatineau et 1053 Hollywood Fl. U.S.A. Que tous et chacun considèrent ces remerciements comme personnels.

Son époux Guy,
son fils Jean,
sa fille Rémie,
sa petite-fille Rozelle

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus, Notre-Dame du Cap et Marguerite d'Youville pour faveur obtenue.

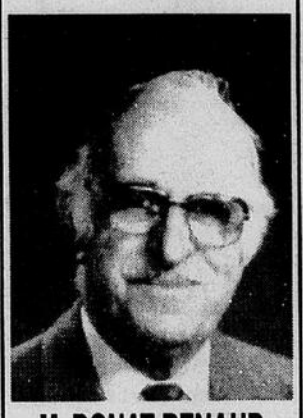
R.O.

REMERCIEMENTS



CHARETTE-COOPER - Les membres des familles Charette et Cooper désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Pauline, survenu le 16 février 1992, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



M. DONAT RENAUD

Cinq années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés. Sache que dans nos coeurs, tu occupes une très grande place. À chaque jour, il y a un souvenir de toi qui nous donne cette énergie que tu possédais afin qu'on puisse continuer notre route ensemble. Tu nous manques tellement, mais il existe quelque chose de précieux en chacun de nous, c'est l'amour Donat, que tu as semé autour de nous. Nous t'envoyons une pensée spéciale qui est cette messe anniversaire qui sera célébrée le dimanche 12 avril à 11h en l'église Saint-Rosaire de Gatineau.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants.

NAISSANCES

MEUNIER

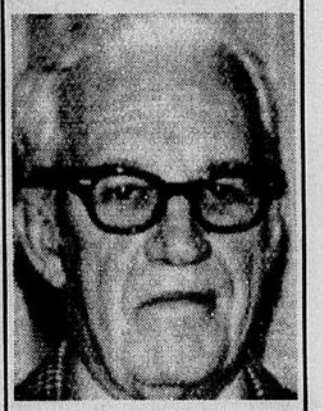
Je m'appelle Alex, je suis né le 8 avril 1992, je pèse 8 livres et 15 onces et je mesure 20 1/2 pouces. Je suis le premier bébé de Stéphane et Claudie et mes grands-parents sont: Paul et Diane Meunier ainsi que Jean-Louis et Cécile Meunier. Un merci au Dr Scott ainsi qu'à tout le personnel du C.H.G.M., spécialement aux infirmières Hope et Sue.

REMERCIEMENTS



MEUNIER - Les membres de la famille Meunier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès d'Ambroise, survenu le 14 mars 1992, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



WADDELL - James N. est décédé le 10 avril 1990. Il y a deux ans, déjà que tu es parti. Dieu te voyait épuisé et la guérison impossible. Il est venu te chercher. Même si nous t'aimions beaucoup, nous ne pouvions te retenir. Nos coeurs sont brisés par ton départ, mais cela prouve que Dieu sait reconnaître les meilleurs. De là-haut, protège-nous. Une messe anniversaire aura lieu le 19 avril 1992 à 8h30 a.m. en l'église St-Benoit de Hull.

Ton épouse Simone et les enfants.

EN SOUVENIR

RAOUL BÉLANGER

Papa, un an s'est écoulé depuis ton décès le 10 avril 1991. Le temps s'écoule très vite... Tu nous as aidés dans notre cheminement terrestre et nous t'en sommes reconnaissants. Nous sommes très fiers d'avoir eu un père comme toi! Tu nous manques terriblement, mais nous savons que tu continues à grandir là-haut et prions pour toi afin que tu puisses atteindre de plus haut sommets spirituels. Nous t'aimons beaucoup. Une messe sera célébrée en mai.

Tes enfants et petits-enfants.

D'anciens maîtres...

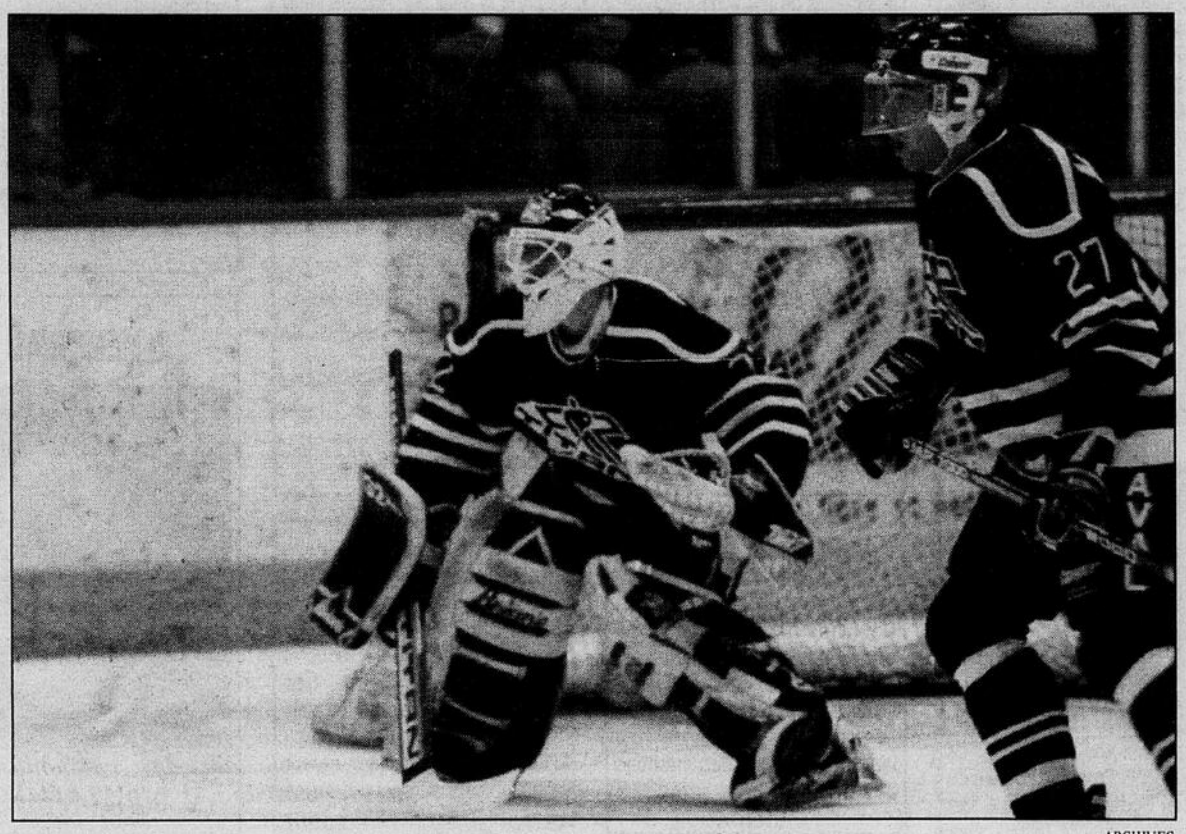
Plusieurs anciens champions du tournoi des Maîtres de golf n'ont pas raté les cérémonies qui entourent la présentation annuelle de la prestigieuse compétition hier à Augusta, en Georgie. Entre autres grands joueurs, on notait la présence de Sam Snead (à gauche), trois fois gagnant du tournoi en 1949, 1952 et 1954, Gene Sarazen, gagnant en 1935, et Byron Nelson, vainqueur en 1937 et 1942. Cette année, Lanny Wadkins et Jeff Sluman, qui a réussi un trou d'un coup, se retrouvent à égalité en tête après la première ronde. (Lire en page 55.)



LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 10 AVRIL 1992

Le Titan élimine les Olympiques grâce à un gain de 5-1

Déception, frustration, résignation



ARCHIVES

Emmanuel Fernandez a été très solide devant la cage du Titan.

LAVAL Déception, frustration, résignation.

Sur ces trois mots s'est terminée la 19e campagne des Olympiques de Hull au terme d'un hiver où un peu tout le monde se questionnera sur ce qu'elle aurait pu être.



PIERRE JURY
LeDroit

Le point final est venu hier soir au Centre sportif Laval alors que le Titan a profité de cinq avantages numériques doubles pour couper le souffle à tout espoir offensif. Le score final, 5-1 pour les Lavallois qui ont ainsi triomphé des Olympiques en six matches d'une série quart-de-finale âprement disputée et rudement entamée.

Triste indice de l'après-saison hulloise, les 3592 spectateurs sont entrés sous le regard inquisiteur d'une vingtaine d'agents de la paix, en réponse à l'escorte policière dont a bénéficiée le Titan pour quitter l'aréna Robert-Guertin, mardi. La violence sur la glace avait lentement fait place à de la bousculade dans les gradins.

Hier, les deux clans avaient rangé leurs armes les plus nocives mais la rencontre fut tout de même ponctuée de 25 pénalités. Ironiquement, c'est au cours d'un de leurs jeux de puissance que les Olympiques ont vu tous leurs espoirs se dissiper, avec le but de Martin Lapointe, à 10 minutes de la fin. Le choix de première ronde des Red Wings de Detroit, l'un des principaux acteurs de la série, portait ainsi la marque à 4-1.

Tirant de l'arrière 2-0 après 20 minutes de jeu sur des buts de Sandy McCarthy (3e) et Hughes Mongeon (2e), Hull aurait eu sa chance au deuxième vingt mais les pénalités l'ont abattu.

Jim Campbell (7e) a enfilé le seul but des Olympiques au milieu de la joute mais leurs trois pénalités en 80 secondes ont ouvert la porte au quatrième but de Jean Blouin. Lapointe et Brent Blackned (1er) allaient sceller l'issue du match au milieu de la troisième.

Outre la sévérité et l'abondance de coups vicieux, l'arbitrage inégal aura porté un coup à la crédibilité de la Ligue junior majeure du Québec. Ce qui était toléré, ou simplement ignoré, par un officiel une journée était puni avec célérité le lendemain. Les trois premiers matches — qui se sont soldés par deux victoires de Laval — ont notoirement été dénués de tout tempo alors que les arbitres soit permettaient, résultant en de nombreux blessés, soit punissaient, cédant la scène à des situations à cinq contre quatre, ou trois.

Le portier gatinois Marc Legault a été solide devant 29 lancers, davantage qu'Emmanuel Fernandez sur ses 38 tirs, favorisé par ailleurs par de nombreux déviés.

Laval, endolori mais vainqueur malgré tout, s'en va donc affronter les Draveurs dans leur tanière, le Colisée de Trois-Rivières.

La commande ne sera pas facile alors qu'ils n'ont mis que quatre matches pour disposer de Drummondville. Ils sont frais et dispos, eux...

LES OLYMPIQUES EN BREF

Le retour du patron

Charles Henry a assisté à son premier match de hockey en trois mois, hier à Laval.

Le gouverneur des Olympiques est toujours affligé par des problèmes de santé et, à 52 ans, les ordres du médecin étaient formels. Mais hier, la tentation était trop forte...

À l'amende

Alain Vigneault pensait avoir trouvé LA manière de protester contre l'arbitrage : inviter les supporters à se plaindre directement à la LHJMQ.

La tactique a dû fonctionner parce que le président Gilles Courteau lui a asséné une amende de 1500 $, pour avoir porté la Ligue en dérision.

«Nous irons en appel», a sèchement rétorqué Henry.

La presse écope

Même les journalistes paient le prix dans cette série mouvementée!

Le scribe François Béliveau, du quotidien montréalais *La Presse*, a vu sa photo placardée à travers le Centre sportif Laval, sous-titrée d'épithètes comme «tata», «chien sale», «frustré».

«Les dés étaient pipés»

– Alain Vigneault

Pierre Jury
LeDroit

LAVAL L'amende de 1500 $ n'a peut-être pas été suffisante.

Après l'élimination des siens, quatre victoires à deux hier à Laval, l'entraîneur Alain Vigneault a une fois de plus pointé les arbitres comme les grands coupables de la déconfiture des Olympiques de Hull en séries éliminatoires.

«En deuxième période, nous avions un bon momentum, puis nous avons écopé de cinq pénalités consécutives. Le peu d'énergie qu'il nous restait, nous l'avons dépensé à nous débattre pour les écouler.

«Mes joueurs ont fait ce qu'ils pouvaient mais quelqu'un avait arrangé ça quelque part.»

Invité à commenter si Hull possédait en 1991-92 les éléments pour se rendre plus loin en séries, il a confié que «nous avions un très bon club avec beaucoup de caractère... mais les dés étaient pipés d'avance.

«Ecoutez, le premier but du match, si j'ai pu voir du banc que Sandy McCarthy l'a marqué avec sa main, comment l'homme au chandail rayé (Luc Miville, hier) a-t-il fait pour ne pas le remarquer?»

«Nous avons tout donné mais ça prenait un perdant et un gagnant», a murmuré Joël Blain, l'un des trois 20 ans qui a disputé son dernier match avec les Olympiques. Dès le son de la sirène, il a étreint son comparse de quatre saisons, Todd Sparks. «Je lui ai dit combien j'avais apprécié évoluer à ses côtés», a mentionné ce dernier.

Le troisième était Yanick DeGrâce, au rancart avec une commotion cérébrale subie lundi. Marc Legault, qui avait de quoi être fier malgré tout, «aurait aimé en gagner une sur la route».

Dans l'autre vestiaire, l'entraîneur Robert Hartley se réjouissait du brio de son gardien.

«Emmanuel Fernandez nous a gardé dans la partie en première période avec de solides arrêts.»

C'est la troisième année d'affilée que les Olympiques connaissent une fin rapide en série post-saison, chaque fois contre Laval. La blessure psychologique a-t-elle joué? Dans quelques années, on dira oui, bien sûr, sans trop bien se souvenir de l'arbitrage qui, inégal, a déstabilisé le spectacle.

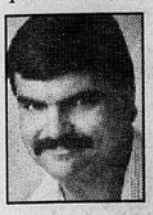
LES SPORTS

Damon Allen était trop gourmand

Les Rough Riders se tournent vers Campbell

Damon Allen s'étant montré trop gourmand, les Rough Riders d'Ottawa se sont trouvés un nouveau quart-arrière.

Un quart qui répond à tous leurs nouveaux critères d'embauche: pas trop dispendieux, la trentaine et rejeté par la Ligue nationale de football par surcroît, comme les Tony Dorsett et Dexter Manley, qu'ils pourchassent toujours.



MARC BRASSARD

LeDroit

Scott Campbell, qui a passé cinq saisons avec les Falcons d'Atlanta, a accepté hier les termes d'un contrat d'un an et une année d'option qui devrait lui rapporter environ 100 000 $ par saison, estiment des sources proches de l'équipe.

C'est plus de la moitié du salaire qu'Allen empochait au cours de ses trois saisons comme partant à Ottawa.

Ce dernier, agent libre depuis le 15 février, risque maintenant de se retrouver les mains vides, l'offre des Riders qui lui aurait permis de faire presqu'autant d'argent que l'an dernier (225 000 $) n'étant plus sur la table.

Des limites à la patience

«Je ne pouvais pas attendre indéfiniment après Damon», a indiqué le directeur général des Riders Dan Rambo hier. «Son agent nous disait qu'il allait attendre jusqu'au camp d'entraînement. Moi, je ne suis pas très bon pour jouer ce jeu de patience.»

Après qu'Allen ait rejeté l'offre «finale» des Riders il y a environ un mois, Rambo s'est donc tourné vers Campbell, qui n'a pas joué au football la saison dernière après avoir été le dernier joueur retranché au camp des Falcons.

Les négociations ont été beaucoup plus faciles avec ce vétéran de sept saisons dans la LNF (il a passé ses deux premières années avec Pittsburgh).

«Disons que je ne voulais pas causer de problème à ce niveau, je veux juste une opportunité de jouer à nouveau», a dit Campbell lorsque rejoint hier à son domicile d'Hershey, en Pennsylvanie. «C'est loin de l'argent que je faisais dans la LNF (300 000 $ à sa dernière campagne, en 1990), mais personne dans la LNF ne me donnait de chance de jouer.»

Agent immobilier

Après avoir été retranché et qu'aucune autre équipe n'eut



réclamé ses services, Campbell, qui aura 30 ans la semaine prochaine, s'est trouvé un emploi d'agent immobilier à Hershey: «Nous sommes gâtés dans le sport professionnel, on ne réalise plus la valeur de l'argent. Mais de travailler dans le 'vrai monde' m'a ramené à la réalité. Ma décision (de signer avec Ottawa) n'est pas nécessairement motivée par l'argent: c'est une chance de jouer au football et de gagner ma vie raisonnablement», a-t-il souligné.

Un substitut pendant la majorité de sa carrière, Campbell, qui fait 6 pieds et pèse 195 livres, a connu sa meilleure saison en 1987 avec les Falcons lorsqu'il a complété 136 de ses 260 passes pour 1728 verges, 11 touchés et 14 interceptions. En carrière, il a complété 224 de 454 passes pour 2983 verges, 22 touchés et 29 interceptions.

Attitude de gagnant

«Ce que j'aime de lui, c'est qu'il a une attitude de gagnant et qu'il a un certain charisme», a dit Rambo, qui n'a pas manqué de faire remarquer qu'il a gagné des parties à titre de partant ainsi qu'en relève, notamment contre San Francisco en 1990.

«Il n'est pas un coureur, mais il est assez mobile et a un bon bras. Il est dans le style de Kent Austin (des Roughriders de la Saskatchewan).

«Je me sens certes plus confortable maintenant qu'on a Terrence Jones et lui sous contrat», d'ajouter Rambo, dont les sentiments étaient partagés par l'entraîneur-chef Ron Smeltzer.

«Mais la porte n'est pas fermée (à Allen)», a-t-il souligné de plus, allant à l'encontre des propos du propriétaire Bernard Glieberman, qui a dit hier que «notre dernière offre, qui a été rejetée d'ailleurs, ne tient plus. Plus j'y pense, plus je trouve que c'était trop d'argent. C'en était ridicule.»

Allen, le quart de l'équipe d'étoiles de l'Est l'an dernier, risque maintenant de se retrouver les mains vides car seul Winnipeg, Toronto et Hamilton sont encore à la recherche de quarts.

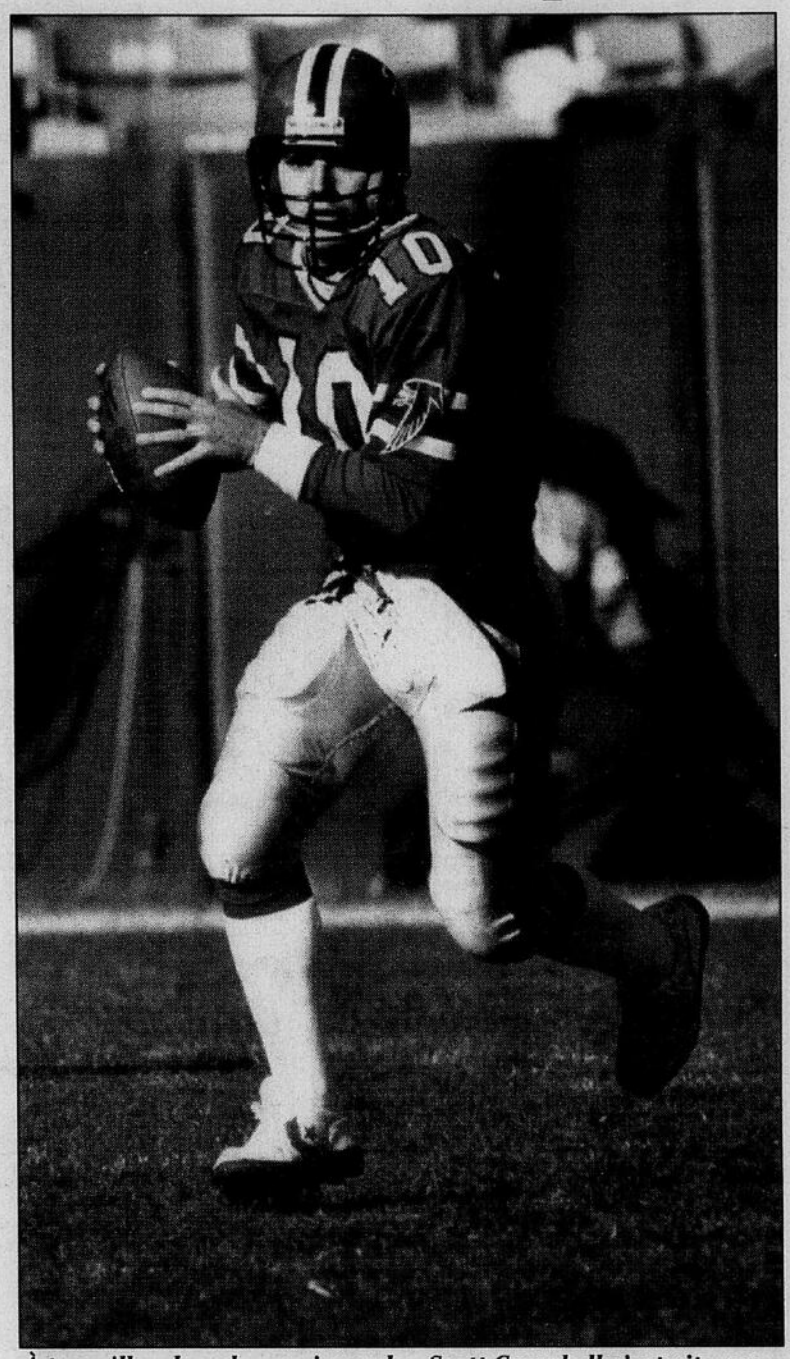
Chez les Argonauts, Matt Dunigan devrait être de retour, tandis que Cal Murphy, qui a un contrôle serré des goussets chez les Bombers, ne lui consentira jamais un contrat de 200 000 $. Et les Tiger-Cats sont toujours à vendre.

Intéressant développement

«Cette décision des Riders est certes un développement intéressant», a dit son agent torontois Daniel Lawson lorsque rejoint hier. «Les chances d'avoir vu Damon Allen jouer son dernier match dans l'uniforme des Rough Riders d'Ottawa sont certes meilleures aujourd'hui.

«La différence entre l'offre et la demande n'était déjà pas négligeable.»

Selon une autre source proche du dossier, le vétéran quart de 28 ans demandait une augmentation qui aurait porté son salaire à près de 300 000 $.



À travailler dans le «vrai monde» Scott Campbell s'est vite rendu compte que les athlètes étaient privilégiés de gagner autant d'argent. C'est pourquoi il a sauté sur la chance que les Rough Riders lui offraient de revenir au football.

EN BREF

Grand Prix de Chine?

PEKIN Les autorités de la province chinoise du Guangdong ont l'intention de construire un circuit permettant de tenir un Grand Prix de Formule 1 en Chine.

Zhang Guocheng, responsable de la zone économique spéciale du Zhuhai, a déclaré qu'une lettre d'intention, portant sur un projet de 100 millions de dollars incluant une piste, avait déjà été signée avec une compagnie d'investissements malaisienne. Les autorités espèrent entamer la construction du circuit, qui serait long de trois kilomètres, d'ici la fin de l'année. Elles envisagent d'organiser au moins un Grand Prix par an.

À Oslo en 1993

OSLO Oslo a été désignée comme site des compétitions sur route des championnats du monde de 1993, a annoncé hier la Fédération norvégienne de cyclisme. La capitale norvégienne a finalement été préférée à Lillehammer, futur lieu des Jeux olympiques d'hiver en 1994 et à Hamar, en raison d'un public supposé plus important à Oslo.

Les épreuves sur piste auront lieu dans le vélodrome de Hamar.

STERLING FORD

Écoulement des Aérostar



Flambants neufs
Quantité limitée

1992 AÉROSTAR XL
Équipements

- Garnitures XL
- Transmission automatique
- Régulateur de vitesses
- Volant inclinable
- Fines rayures ou peinture 2 tons
- Stéréo am-fm cassette
- Sièges capitaines
- Peinture "Clearcoat"
- Chauffe-moteur



Seulement 15 638 $*

* Frais de livraison, taxes et immatriculation en sus. Remise Ford au concessionnaire.

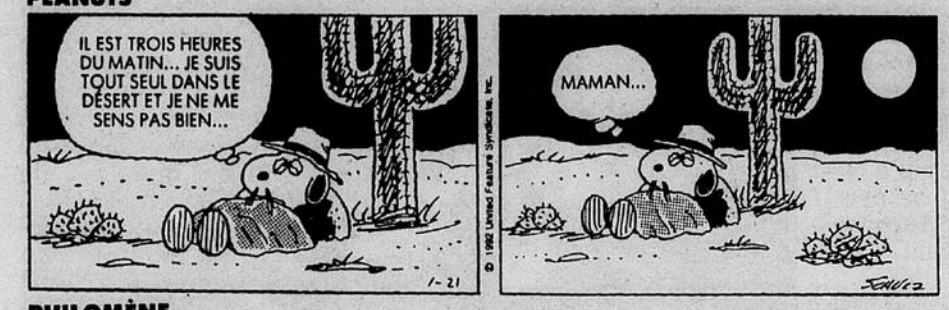
1425, ch. Ogilvie près du Centre commercial St-Laurent 741-3720

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



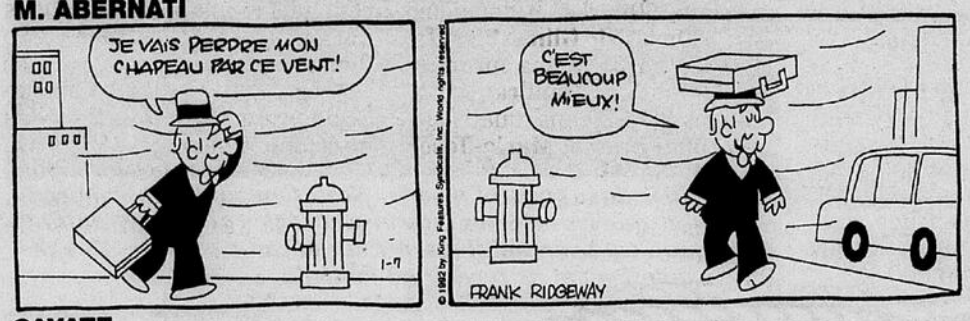
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



JEAN-BERNARD RAINVILLE



Le clan des Payer, de Rockland, impliqué depuis trois générations dans la pratique du sport d'équipe. En haut de gauche à droite...Julie (petite fille d'Yvon), Gaston, Paul, Yvon Payer (le patriarche), Pierre, Louise (Mme Richer), Sylvie (Mme Beauchamp). En bas, dans le même ordre: Mélanie, Serge, Chantal, Daniel, Isabelle, Céline, Ghislain et Christian.

Yvon Payer, athlète et sportif impénitent

Yvon Payer a 75 ans et il est vert comme un sapin. Il reste un sportif impénitent.

Dans sa vie, il a excellé au hockey dans les années 30, à Rockland. Jusque là, rien de spécial. C'était un joueur de centre. Ses deux frères, Viateur et Alphée, brillaient comme défenseur et gardien de but. Yvon Payer a été l'initiateur d'une dynastie d'excellents athlètes de la discipline. Son histoire est invraisemblable...



JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

«J'ai travaillé pour la CIP, sur la rivière des Outaouais, pour le flottage des billots. Le sport, dans notre famille, était «l'affaire» qui meublait nos loisirs. Pour la pratique du hockey dans les années 30, nous étions chanceux à Rockland puisque nous avions une aréna couverte, sans glace artificielle il va sans dire, car il nous fallait arroser la patinoire avec de l'eau chaude. À la fin de la partie, on déblayait la surface glacée avec de longs balais fabriqués avec des branches d'arbres. Mes frères et moi et nos amis n'étions pas obligés de payer puisque nous étions les «sweepers». Les Zambonis n'exitaient pas.

En 1934

«En 1934, j'ai débuté au hockey organisé dans la Ligue de la Cité. Il y avait quatre clubs. Je me souviens que, dans ces années, une dame de Rockland dont je ne dirai pas le nom, avait deux fils qui jouaient pour l'une des équipes. Lorsque ses deux fistons se faisaient bousculer sur la glace, elle piquait les fesses du méchant adversaire avec une épingle à chapeau lorsque ce méchant garnement arrivait au banc pour un changement de ligne. Que de bons souvenirs!»

En 1937-38, Yvon Payer a évolué dans les rangs séniors alors que Rockland faisait partie de la Ligue Lower Ottawa avec Buckingham, Thurso, Papineauville et Montebello...

«À Buckingham, ça jouait dur. On se rendait là avec l'équipe en «sleigh» sur la glace de la rivière par des froids de 25 ou 30 sous zéro. C'était du très bon hockey. D'ailleurs nous avions gagné la Couge McLaren en 1939, emblème de la suprématie de cette ligue»

En 1940-41, Yvon passa dans les rangs de l'équipe de Thurso alors que ses deux frères poursuivirent leur carrière à Rockland... «À Thurso, c'était beaucoup plus sérieux! Nous nous sommes rendus jusqu'en demi-finale pour le Citizen Shield de la ligue ODHA - calibre intermédiaire - alors que Cornwall nous avait éliminés.»

Le fils aîné d'Yvon, Gaston, a porté pendant deux saisons les couleurs des Hawks de Hawkesbury Junior «B». C'était dans les années 66-67. Il était ailier gauche. Ses deux autres fils, des jumeaux, ont brillé d'un éclat particulier... «Paul et Pierre ont fait leur hockey mineur à Rockland et participé aux prestigieux tournoi pee-wee de Québec avec Guy Lalfeur. Pendant quatre saisons, ils se sont illustrés avec les Boomers de Rockland Jr. B. Paul a terminé la saison au 2e rang des meilleurs marqueurs - derrière Peter Lee des 67's d'Ottawa - alors que Pierre menait la ligue pour les aides.

En 1975 l'un des jumeaux Payer, Paul, se retrouvent derrière le banc des Nats de Rockland, de la ligue de hockey Junior «A»...«Il cumula les fonctions d'entraîneur-adjoint et adjoint au gérant de l'équipe. Il fut le bras droit de Bryan Murray (maintenant entraîneur-gérant des Red Wings de Détroit). En 1976, l'équipe remporte la Coupe Centennial, symbole de la suprématie du hockey Junior «A» au Canada.»

Les filles aussi

Les deux filles du patriarche Yvon, font également du sport. Louise brille toujours au volleyball et au golf alors que Sylvie détient, depuis 1980, le record du 100 mètres à l'école secondaire l'Escale. Et les petits-enfants de cette dynastie de sportifs?...

«Toutes mes petites-filles - Julie, Mélanie, Céline, Isabelle et Chantal - s'illustrent toujours à la ringuette. Chez mes petits-fils, Daniel tire son épingle du jeu avec l'équipe de hockey bantam Prescott-Russell alors que Serge porte les couleurs des Barons de Cumberland, chez les pee-wee AA. Cette année, il est au premier rang des marqueurs.

«Ces jeunes sont ma très grande fierté.»

Ce vénérable Yvon Payer m'a fasciné. Il m'a avoué, avec un orgueil légitime, que la compétition sportive a tissé des liens familiaux très unis et très serrés qui a eu d'heureuses répercussions chez les descendants. Comme hockeyeur, il était agressif, donc détesté des adversaires, même s'il ne faisait que 5 pieds 3 pouces et 155 livres. Il est un grand-père heureux qui ne rate jamais l'occasion d'être témoin des prouesses sportives des plus jeunes.



LE SPORT RÉGIONAL

Marcel Fortin, collaboration spéciale

Les Cavaliers ont dominé en série à la ronde

Les séries éliminatoires sont maintenant terminées dans la Ligue de hockey Renaissance-Labatt 50 et ce sont les Cavaliers, qui ont terminé en tête avec une fiche parfaite de trois victoires contre aucun revers. Les Grenadiers ont terminé au deuxième rang avec un record de 2-1, suivis des Fusiliers 1-2 et des Lanciers 0-3.

En grande finale suicide, les Cavaliers affronteront les Grenadiers tandis qu'en finale consolation, les Fusiliers et les Lanciers se feront la lutte.

Lors du dernier programme double des séries à la ronde, Louis Foley y est allé d'un tour du chapeau pour mener les Grenadiers à une victoire de 6-3 sur les Lanciers. Richard «Mousse» St-Cyr, Jacques Roy et Jean Lafontaine ont complété le pointage tandis que Guy Legault, Dan Limoges et Brian Holland répliquaient pour les perdants.

Guy Bernard, avec un truc du chapeau et Robert Caron, avec deux filets ont conduit les Cavaliers à une victoire facile de 8-3 sur les Fusiliers. Serge Swanson, Stéphane Dionne et Louis Jolivette ont été les autres marqueurs tandis que Guy Bigonesse, avec deux buts et Gilles Dagenais, avec un comptaient pour les Fusiliers.

Volleyball: St-Alexandre excelle

Les porte-couleurs du collège St-Alexandre se sont surpassés lors de la quatrième édition du championnat scolaire régional de volleyball, catégorie benjamine et qui a eu lieu récemment au gymnaste de la polyvalente Nicolas-Gatineau.

En effet, sur les quatre (4) équipes sélectionnées pour représenter l'Outaouais lors du prochain championnat scolaire provincial de volleyball, le collège St-Alexandre a récolté trois (3) places tandis que les représentants du Carrefour se méritaient l'autre.

En finale, chez les garçons, St-Alexandre I a disposé de St-Alexandre II, 15-2, 15-7 pour ainsi mériter l'or. Il s'agit de la même formation qui a récolté l'or lors du championnat provincial civil et qui pourrait fort bien rééditer son exploit à l'occasion des championnats scolaires qui auront lieu à la fin d'avril.

Chez les filles, la finale a permis de découvrir deux équipes très bien équilibrées et qui se sont livré une lutte des plus coriaces pour l'obtention de la médaille d'or.

C'est finalement Le Carrefour I qui a eu raison du St-Alexandre II, 15-7, 8-15, 15-11 pour se sauver avec la victoire et l'or.

Lors des demi-finales chez les filles, Le Carrefour a disposé de Nicolas-Gatineau I, 15-8, 15-2 tandis que St-Alexandre I triomphait du Carrefour II, 15-3, 15-11.

Comme l'Outaouais sera l'organisme hôte à l'occasion du prochain championnat provincial, la région a le droit de présenter deux équipes chez les filles et les garçons.

C'est pour cette raison que St-Alexandre sera représenté par trois des quatre formations outaouaises.



Une excellente saison

Le Laser de Gatineau a connu une excellente saison. Cette équipe a remporté le championnat de la saison régulière et a également triomphé en grande finale en plus de gagner en finale de consolation au tournoi de Thurso. L'équipe était dirigée de Jacques Lavigne, entraîneur chef, et de ses adjoints Denis Bélanger, Serge Payant et Éric Plourde. Ci-dessus, les membres de l'équipe ,pas nécessairement dans l'ordre, sont Denis Stocker, Patrick Desjaradins, Joël Lavigne, Alexandre Marquis, Michael Desjardins, Simon Lachapelle, Shawn Bélanger, Jean Duval, Vincent Lalonde, Mathieu Packwood, Jean-François Payant, Louis Gour, Éric Leblanc, Denis Bélanger, entraîneur adjoint, Denys Lachapelle, gérant, Jacques Lavigne, entraîneur-chef, Daniel Desjardins, gérant-adjoint, Serge Payant, entraîneur-adjoint. Éric Plourde, entraîneur-adjoint, était absent lors de la prise de photo.

Les nageurs du Club Aquatique se distinguent

Les nageurs du club aquatique de Gatineau pnt très bien su tirer leur épingle du jeu lors d'une compétition interprovinciale de Maîtres nageurs et qui a eu lieu à Hull récemment. Le CAG représenté par sept nageurs a terminé au dixième rang du classement cumulatif alors que vingt-et-un (21) clubs provenant du Québec et de l'Ontario se disputaient les honneurs.

Plus de 180 nageurs ont participé à cette rencontre menée d'une main de maître par le comité organisateur du Club des Maîtres nageurs les Dauphins de Hull. Même si les nageurs du club Aquatique n'ont pas accumulé de points dans les épreuves de relais, les performances individuelles ont été excellentes.

Guidés par les performances de **Robert Landriault**, chez les 25 à 29 ans, et qui a terminé au premier rang aux 400, 200, 100 et 800m libre et au troisième rang aux 50m libre, les autres nageurs ont mis l'épaule à la roue et s'en sont tirés avec de très bonnes performances individuelles.

La performance de **Landriault** lui a valu le titre de nageur par excellence de sa catégorie.

Les autres nageurs du CAG qui ont brillé sont **Richard Grégoire**, chez les 45 à 49 ans, premier aux 50m dos et deuxième aux 100m QNI; **Gilles Plouffe**, chez les 55 à 59 ans, premier aux 400m libre; **Sandra Smith**, chez les 25 à 29 ans, quatrième aux 100m brasse; **Marie-Josée Sicard**, chez les 20 à 24 ans, première aux 800m libre, troisième aux 100m papillon et quatrième aux 200m QNI et 200m libre; **Suzanne Latour**, chez les 50 à 55 ans, deuxième aux 50m brasse, 50m dos et 50m libre et quatrième aux 100m QNI ainsi que **Richard Bélec**, chez les 25 à 29 ans, premier aux 100m QNI, 50m brasse et dos et deuxième aux 100m dos.

La prochaine compétition a lieu en fin de semaine à la piscine du PEPS de l'université Laval de Québec et il s'agit du championnat provincial des Maîtres nageurs du Québec. Le Club aquatique de Gatineau sera représenté par huit nageurs.

Stages théoriques, cours de «taping» pour entraîneurs

Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais (CRLO) rappelle à tous les entraîneurs intéressés à parfaire leurs connaissances qu'ils ont jusqu'au 10 avril pour s'inscrire aux stages théoriques niveaux II et III et jusqu'au 17 avril pour s'inscrire aux cours de «taping».

Le stage théorique niveau II se tiendra du 24 au 26 avril tandis que celui du niveau III aura lieu du premier au 3 mai.

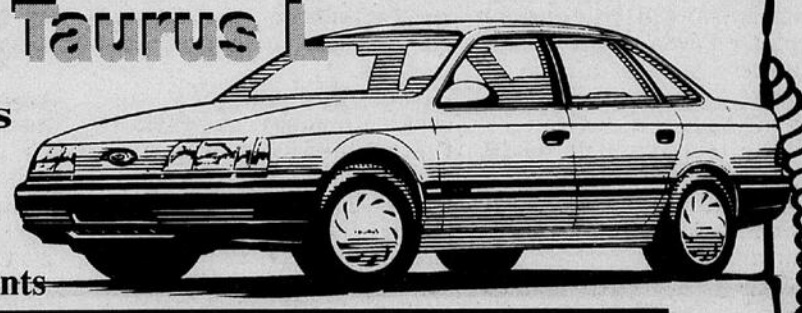
Le cours de «taping», qui comprend les principes de base et les apllications pratiques de cette technique pour différentes articulations, se tiendra le 9 mai.

Tous ces cours auront lieu au Collège de l'Outaouais et les inscriptions se font au C.R.L.O., 98 boulevard St-Joseph à Hull. Pour de plus amples informations, il faut composer le 770-3575.

STERLING FORD

1992 Taurus L

4 portes Sedan



Équipements

- Climatiseur
- Transmission automatique
- Régulateur de vitesses
- Volant inclinable
- Stéréo am-fm cassette
- Moteur 3.0 L, V-6
- Chauffe-moteur
- Bas kilométrage

Inventaire 2560 / Inventaire 2569

Seulement 15 976 $*

* Plus frais de livraison, taxes et immatriculation.

1425, ch. Ogilvie près du Centre commercial St-Laurent 741-3720

LES SPORTS

Les demandes de Wise jugées déraisonnables

Les Royals se rapprochent de Newmarket

LeDroit

Des demandes jugées déraisonnables par le Conseil municipal de Cornwall ont torpillé les minces espoirs de sauver la franchise des Royals d'un déménagement à Newmarket.

Après avoir accepté de retarder sa demande de transfert à la Ligue de hockey de l'Ontario de deux semaines, le propriétaire des Royals William Wise a demandé à la municipalité de lui garantir la vente de 2000 billets de saison pour une période de deux ans avant le 22 avril, ainsi qu'un autre 2000 l'année suivante. De plus, il désirait obtenir une location gratuite de la patinoire du Complexe civique pour 20 ans ainsi que tous les profits de la vente de publicité sur les bandes et 20 pour cent des concessions à l'aréna.

«Le Conseil a décidé que leurs demandes n'étaient pas raisonnables et que nous ne pouvons pas mettre l'argent des contribuables en jeu comme ça», a dit le maire Ron Martelle à la Canadian Press après la réunion de mardi.

«Si l'équipe ne vendait que 1000 billets de saison la troisième année, la ville serait responsable pour les 1000 autres avec l'argent des payeurs de taxes.»

Martelle conservait un certain espoir d'en arriver à un compromis qui permettrait à l'équipe de rester à Cornwall, mais le député de Stormont-Dundas Bob Kilger ne partage pas son optimisme.

«C'est une perte terrible pour la communauté», a dit celui qui avait organisé une pétition signée par 25 000 personnes la semaine dernière afin de convaincre les gouverneurs de la Ligue de hockey de l'Ontario d'empêcher le transfert de la franchise.

Wise, qui n'est pas intéressé à vendre l'équipe à des intérêts locaux, continue à maintenir qu'il aimerait garder l'équipe à Cornwall «à la seule condition que ce soit une opération rentable car nous avons subi des pertes horribles», a-t-il dit.

Les Royals, qui ont attiré moins de 1400 spectateurs payants par match la saison dernière, auraient perdu environ 600 000 $ au cours des six dernières années.

Carol Allain

Campagne de financemnt

LeDroit

Carol Allain s'entraîne depuis déjà un bout de temps en vue de sa troisième participation au triathlon Ironman, en août prochain à Vancouver.

Maintenant, il amorce la campagne de financement qui lui permettra de se rendre à la compétition, une tâche qui est presqu'aussi difficile que de compléter l'événement de 3,8 kilomètres à la nage, 180 km en vélo et 42,1 km à la course.

Ayant besoin d'environ 15 000 $ au total, l'athlète de 30 ans participera à un marathon de danse aérobique mercredi prochain, le 15 avril, à la Sporthèque de Hull.

Membres et non-membres sont invités à danser avec Allain, qui animera toutes les classes entre midi et 20 h 30, moyennant un don d'au moins 5 $ qui sera versé au Fonds Carol Allain.

En soirée, le restaurant Le Revers de la Sporthèque sera également l'hôte d'un souper au spaghetti où 1 $ pour chaque assiette vendue profitera à ce fonds.

C'est la deuxième année consécutive que cette activité de financement est organisée: après avoir rapporté 1000 $ l'année dernière, l'objectif pour mercredi prochain est fixé à environ 1500 $.



ASSOCIATED PRESS

Arthur Ashe, lorsqu'interviewé à l'émission* Good Morning America *au réseau ABC hier matin.

Le USA Today est-il allé trop loin?

«Je dois avoir le droit de garder cachée une chose comme celle-là»

– Arthur Ashe

Robert Koch
Agence France-Presse

WASHINGTON La révélation à laquelle a été contraint l'ancien champion de tennis américain Arthur Ashe, qui a dévoilé mercredi qu'il était contaminé par le virus du sida, a ouvert un débat aux États-Unis sur le droit au respect de la vie privée.

Très ému lors d'une conférence de presse à New York, l'ex-numéro un du tennis mondial a amèrement reproché au quotidien *USA Today*, qui enquêtait sur sa maladie, de l'avoir forcé à révéler sa séropositivité, résultant d'une transfusion sanguine, alors qu'il la tenait secrète depuis qu'il en avait pris connaissance en 1988, après une opération au cerveau.

«Je suis furieux d'avoir été mis dans la position où seul un mensonge pouvait protéger ma vie privée», a déclaré Arthur Ashe, 48 ans. «Je n'ai commis aucun crime, je ne brigue aucun mandat public et je dois avoir le droit de garder cachée une chose comme celle-là», a-t-il ajouté.

«En raison de sa personnalité et de son passé sportif, Arthur Ashe ne pouvait plus prétendre à ce droit», a déclaré hier à l'AFP le rédacteur en chef du service des sports de *USA Today*, Gene Policinski. «Pour nous, il s'agissait d'une information. En tant que journaliste, je n'avais pas d'autre possibilité», a-t-il ajouté.

La décision appartient au malade

«Dans tous les cas, la décision de rendre ou non publique sa maladie doit appartenir au malade», répond Carisa Cunningham, porte-parole du Conseil d'action sur le sida (AIDS Action Council, AAC) de New York. «En cette matière, les médias devraient agir de manière plus responsable, d'autant qu'une personne révélant qu'elle est infectée par le virus du sida est fréquemment rejetée par son entourage, voire sa famille», ajoute-t-elle.

«Une personnalité annonçant qu'elle a contracté le virus du sida peut effectivement contribuer à faire prendre conscience à l'opinion publique que la maladie n'épargne personne», affirme David Eng, du Gay Men's Health Crisis, un groupe new-yorkais qui s'occupe de la prévention chez les homosexuels. «Mais, en tout état de cause, la décision lui appartient. Toujours!», ajoute-t-il.

En novembre, le champion de basket Earvin «Magic» Johnson avait bouleversé les Américains en leur apprenant qu'il était porteur du virus. Le joueur des Lakers de Los Angeles avait précisé qu'il avait été infecté au cours des nombreux rapports hétérosexuels qu'il avait eus «sans protection» avant son mariage. En 1985, l'acteur Rock Hudson avait annoncé peu avant sa mort qu'il était malade du sida. L'homosexualité du comédien avait été exposée au grand jour à cette occasion.

Certains militants d'associations de prévention contre le sida estiment toutefois, dans le cas d'Ashe, que les droits au respect de la vie privée du tennisman ont été «dépassés» par sa célébrité. «Arthur Ashe a le sida, un journal l'a découvert, c'est une information», affirme Larry Kramer, auteur de *The Normal Heart*, un livre d'information sur le sida. «En tant que champion, il a une responsabilité morale vis-à-vis du public dont il est devenu la propriété», conclut-il.

Limite infranchissable

Reuter

KIEV, UKRAINE Seul le dopage pourrait permettre aux athlètes de descendre en dessous de la barre des 9,8 secondes au 100 mètres, affirme l'ancien champion Valery Borzov.

«Je ne crois pas qu'un sprinter puisse faire mieux que 9,8 secondes sans drogues», a affirmé l'Ukrainien, médaille d'or au Jeux de 1972 sur cent et deux-cent mètres. Je suis certain que 9,8 secondes représentent la limite de la capacité humaine», a affirmé Valery Borzov, aujourd'hui ministre ukrainien des Sports et président du Comité national olympique de son pays.

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Relevez un défi unique et passionnant. Travaillez avec des gens intéressants durant certains week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi et de voyage, comme la participation à une mission de paix à l'étranger.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:
Ottawa (613) 998-9356 (à frais virés)
Pembroke (613) 732-3512 (à frais virés)

FORCES
ARMÉES
CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

10 retraits au bâton dans le gain des Blue Jays

Guzman égale sa meilleure performance en carrière

Presse Canadienne

DETROIT Juan Guzman a égalé sa meilleure performance en carrière avec 10 retraits au bâton et Dave Winfield a claqué son premier circuit dans l'uniforme des Blue Jays, guidant la formation torontoise à un gain de 3-1 aux dépens des Tigers de Detroit.

Guzman, qui a conservé une fiche de 10-3 la saison dernière, a accordé trois coups sûrs en sept manches et donné quatre buts sur balles. Tom Henke a permis un coup sûr en huitième et Duane Ward a complété la rencontre pour signer sa deuxième victoire préservée.

Walt Terrell, 12-14 l'an dernier, a donné trois points et six coups sûrs en huit manches et un tiers.

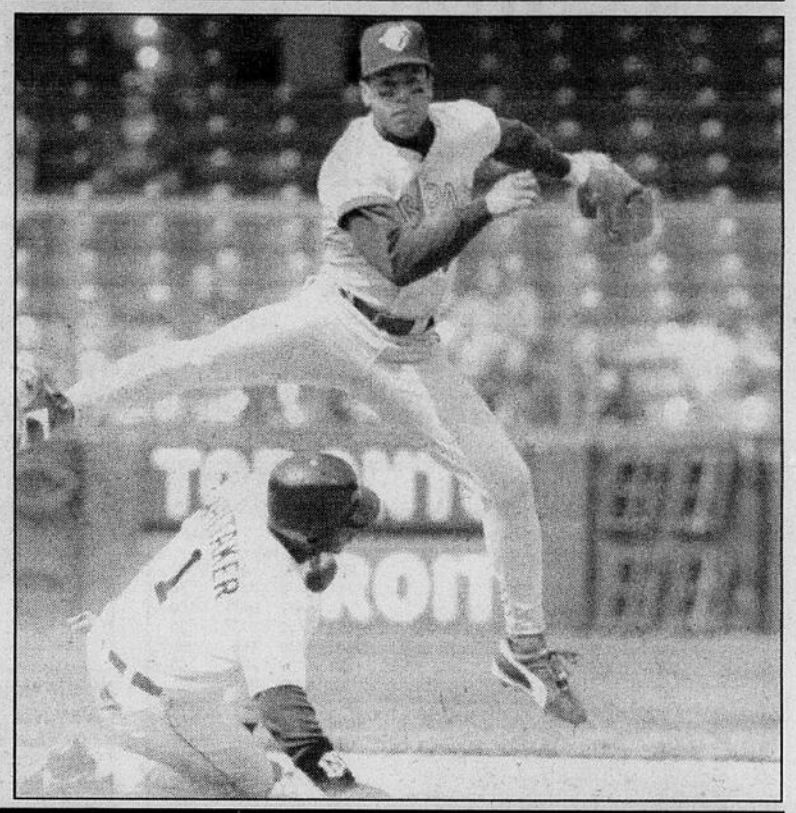
Tony Phillips des Tigers a été expulsé à la neuvième par l'arbitre au marbre Tim Welke pour avoir argumenté. Les deux hommes avaient déjà échangé quelques gros mots après deux retraits en première manche à la suite du retrait sur trois prises de Phillips alors que les buts étaient remplis.

Le circuit de Kelly Gruber après deux retraits en première avait donné l'avance aux Blue Jays. Les Tigers ont rempli les coussins à leur retour au bâton avec un retrait, mais Guzman a retiré Mickey Tettleton et Phillips sur trois prises.

Les Tigers ont créé l'égalité lorsque Mark Carreon a amorcé la deuxième reprise avec son premier circuit dans la Ligue américaine.

Les Torontois se sont emparés de nouveau de l'avance en sixième quand Devon White a soutiré un but sur balles, a volé le deuxième, a été poussé au troisième par le sacrifice de Roberto Alomar et il a croisé le marbre à la suite du ballon sacrifice de Gruber.

Winfield, que les Blue Jays ont engagé comme joueur autonome au montant de 2,3 millions $, a cogné son 407e circuit en carrière en neuvième.



Lou Whitaker, des Tigers de Detroit, est bien retiré au deuxième coussin en troisième manche, mais sa glissade empêche Roberto Alomar, des Blue Jays, de compléter un double retrait.
ASSOCIATED PRESS

4-1 contre les Cardinals

Les Mets gagnent le match, mais perdent Coleman

Associated Press

ST. LOUIS Nouvelle journée, autre impair pour les Cardinals de St-Louis. Et cette fois, les Mets de New York ont écopé à leur tour.

Le voltigeur des Mets Vince Coleman et le lanceur des Cards Donovan Osborne se sont blessés sur le premier jeu, hier, et la formation new-yorkaise a gagné 7-1 le dernier match de cette série d'infortune.

Anthony Young a bien espacé six coups sûrs et Howard Johnson a produit quatre points pour les Mets.

Coleman, qui a raté la moitié de la saison 1991 en raison d'une blessure à l'arrière de la cuisse, s'est infligé une légère entorse au même endroit lorsqu'il a réussi un simple en déposant un amorti surprise. Il a immédiatement quitté la rencontre.

Osborne, à ses débuts dans les ligues majeures, s'est légèrement tordu la cheville sur le jeu et il a cédé sa place après deux manches sans avoir donné de point. C'est le quatrième joueur des Cards à se blesser cette semaine, après le deuxième-but Jose Oquendo (séparation de l'épaule), le premier-but Andres Galarraga (fracture du poignet) et le lanceur Bryn Smith (raideur à l'épaule).

Les Mets ont toutefois appris pendant ce match qu'aucune accusation ne serait finalement portée contre le lanceur Dwight Gooden, Coleman et le voltigeur Daryl Boston.

Une femme de 31 ans de New York avait porté plainte contre eux pour agression sexuelle.

Young a réalisé son premier match complet à son neuvième départ en carrière. Il a retiré trois frappeurs sur des prises. Le seul point qu'il a accordé n'était pas mérité.

Les Mets se sont emparés d'une avance de cinq points à la troisième manche aux dépens de Juan Agosto. Bobby Bonilla a d'abord produit deux points à l'aide d'un simple, imité par Johnson et Eddie Murray a poussé un autre point au marbre avec un roulant.

Johnson a ajouté deux points en quatrième avec un circuit.

Athletics 5, Royals 2

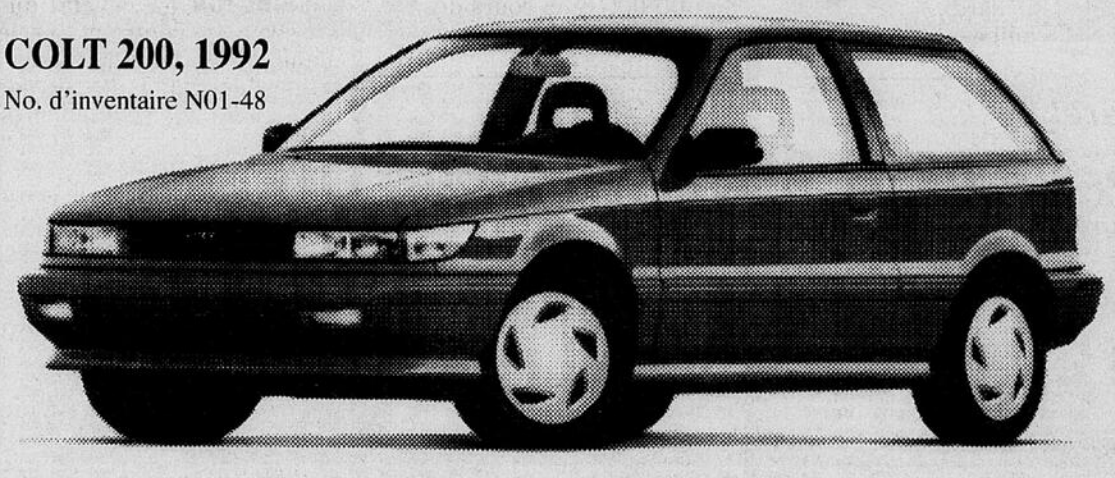
À Oakland, Ron Darling, qui a subi la défaite à ses sept dernières décisions la saison dernière, a mieux lancé hier quand il a permis aux Athletics d'Oakland de disposer des Royals de Kansas City 5-2 et de balayer leur première série de trois matches de la saison.

Mark McGwire, qui connaît un excellent début de saison, a claqué un circuit en solo et un double d'un point et Mike Bordick a produit deux points pour les gagnants.Jim Eisenreich a canonné un circuit de deux points dans la défaite.

Vente de produit MITSUBISHI!

Pour aussi peu que : 7 993$*

COLT 200, 1992
No. d'inventaire N01-48



comparez l'équipement offert :

Une disponibilité de 43 modèles équipés de façon différente

MOTEUR DE 1,5 LITRE À INJECTION MULTIPOINT
BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES
FREINS ASSISTÉS
DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE
BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE À DOSSIERS SÉPARÉS
HAYON
RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS JUMELÉS
SIÈGES POUR CINQ OCCUPANTS
TRACTION AVANT
PNEUS RADIAUX TOUTES SAISONS CEINTURÉS D'ACIER
DISPOSITIF ANTIBUÉE AUX GLACES LATÉRALES AVANT

Hâtez-vous! Cette offre est pour un temps limité.

Informez-vous auprès d'un(e) de nos représentant(e)s dès aujourd'hui.

* Le prix comprend un rabais du fabricant de 1 250 $ consentis au concessionnaire au lieu d'autres offres. Transport (400 $) immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut avoir à commander et il peut vendre à prix moindre.

Guy Potvin
Val Campeau
Ass. gérant

Jacques Castagne
Garry Gaudreault

Pierre Huneault
Gail Charron
Patrick Hayes

Ouvert: Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi de 10 h à 16 h

75 1916-1991

J. Baillot et fils ltée

960, boul. St-Joseph
Hull
777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

LeDroit présente

LA FIÈVRE DU HOCKEY Les PROMENADES

Tout ce qu'il faut

Advenant l'annulation du reste de la saison régulière de la Ligue nationale de hockey, les résultats ci-dessous constituent le classement final du concours "La fièvre du hockey Les Promenades". Cependant, les grands prix ne seront octroyés qu'au moment où la direction de la Ligue en fera l'annonce officielle. Si la saison régulière reprend, une dernière mise à jour sera publiée afin de déterminer les gagnants des grands prix.

15 000$ en prix!

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PAR TÉLÉPHONE NE SERONT PAS ACCEPTÉES

« ☛ » CE SYMBOLE DÉSIGNE LE GAGNANT D'UN PRIX HEBDOMADAIRE.

NOS EXPERTS

Comparez la performance de votre équipe à celle de nos experts. Voici les 15 meilleures fiches parmi les personnalités qui ont accepté de se mesurer au grand public.

Position	Nom	Pts	B	A	+/-
01	RICHARD PROULX, CJRC	1211	439	772	120
02	YVON PEDNEAULT, LE DROIT	1154	477	677	150
03	CLAUDE LEMIEUX, CBOF	1152	439	713	180
04	PIERRE JURY, LE DROIT	1145	459	686	85
05	BRIAN KILREA, OTTAWA 67'S	1139	430	709	160
06	MARC COURNOYER, CKTF-FM	1123	428	695	121
07	FRANCOIS DRAPEAU, LE DROIT	1100	429	671	106
08	ALAIN VIGNEAULT, LES OLYMPIQUES	1098	436	662	105
09	MARC BRASSARD, LE DROIT	1084	404	680	152
10	JACQUES THEBERGE, CKCH	1082	420	662	55
11	PIERRE DONAIS, CIMF-FM	1073	429	644	110
12	JEAN CADIEUX, VILLE DE	1065	427	638	92
13	JIM DORASH, OTTAWA 67'S	1061	431	630	108
14	MICHEL LAPOINTE, CJRC	1051	406	645	119
15	PIERRE TREMBLAY, CKTF-FM	1035	376	659	153

100$ Meneur au classement général

MARIE FRANCE GAUTHIER, OLIVIA LAFLAMME, KATHLEEN STEWART, BENOIT OSBORNE, CLAUDETTE LALIBERTE, BENOIT CONSTANTINEAU ET DANIEL MAYER AYANT DÉJÀ GAGNÉS, LE PRIX EST ACCORDÉ À:

☛ **RICHARD ROUSSEL**
GATINEAU

Gagnants Tirages au sort

☛ **MARTINE VILLENEUVE**	**GATINEAU**
☛ **STEVE MEDEIROS**	**OTTAWA**
☛ **CHARLES BOYER**	**HULL**

gagnent un chandail et une casquette "La fièvre du hockey Les Promenades". Composez le (613) 560-2500 pour réclamer votre prix.

ATTENTION! POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX COMPOSEZ LE (613) 560-2500

Les gagnants dans toutes les catégories doivent communiquer avec LeDroit pour réclamer leur prix. Vous devez appeler d'ici jeudi prochain, 17 h, au numéro (613) 560-2500.

En cas d'égalité, le nombre de buts et la fiche des plus/moins seront déterminants. Les statistiques officielles de la Ligue nationale de hockey, telles que publiées dans l'édition de mardi, déterminent les classements.Toute demande de renseignements devra être acheminée par la poste (nous n'acceptons pas les demandes téléphoniques).

Pour obtenir une mise à jour personnalisée, incluant votre fiche et votre rang, formulez une demande écrite à:

"La fièvre du Hockey Les Promenades"
Demandes de renseignements
Case postale 8860, succ.T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Assurez-vous d'inscrire votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone, et n'oubliez pas d'inclure 2 $ pour les frais de manutention. "La fièvre du hockey Les Promenades" fournit l'enveloppe de retour affranchie. Les chèques doivent être faits au nom de SportsMark Inc. **Les participants qui ont demandé un rapport personnalisé de leur inscription le recevront entre le 15 et le 22 novembre.**

Les égalités: Toute égalité durant la saison ou à la fin de la saison sera tranchée selon la formule suivante : 1) le plus de buts comptés 2) la meilleure fiche plus/moins. Si l'égalité persiste un tirage au sort supervisé sera effectué. S'il y a égalité pour les prix hebdomadaires (pour le plus de points, buts ou assistances), le prix sera accordé au participant ayant la meilleure fiche globale.

Veuillez noter : les statistiques des plus/moins (+/-) ne sont pas utilisées pour les points. Elles ne servent que pour briser des égalités.

MISE À JOUR

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, d'ici à la fin de la saison régulière de la Ligue nationale de hockey en avril 1992.

Chaque semaine, le **meneur au classement général** mérite un prix de **100 $ comptant**, une casquette et un chandail aux couleurs de "La fièvre du hockey Les Promenades".

Les gagnants hebdomadaires dans les catégories **"attaquants", "francs-tireurs" et "fabricants de jeux"** recoivent un **bon d'achat de 50 $ des Promenades de l'Outaouais,** une casquette et un chandail aux couleurs de "La fièvre du hockey Les Promenades".

Chaque semaine, trois participants méritent un chandail et une casquette "La fièvre du hockey Les Promenades" par voie d'un tirage au sort.

Chaque participant ne peut mériter plus d'un prix hebdomadaire au cours de la saison (sauf catégorie tirages au sort) peu importe sa position au classement général et sa fiche hebdomadaire. Tous les gagnants de la semaine sont cependant admissibles aux grands prix (5 000$, 2 500$, 1 000$) décernés à la fin de la saison régulière.

Si un participant se classe premier deux semaines consécutives, le prix serait alors attribué au participant qui se classe deuxième.

Le participant qui présente la meilleure fiche hebdomadaire dans les 3 catégories ci-dessous gagne un bon d'achat de 50 $ des Promenades de l'Outaouais, une casquette et un chandail "La fièvre du hockey Les Promenades". Vous devez appeler au Droit (613) 560-2500 avant jeudi, 17 h, pour réclamer votre prix.

50$ Les "Francs tireurs"

Le plus grand nombre de buts (semaine du 30 mars au 5 avril)

Position	Nom	Buts	Rang
☛ 01	LECLERC, JEAN	08	57
02	ROUSSEAU, JEAN	08	288
03	DESCHENES, JONATHAN	08	1148
04	MCGUIRE, RICK	08	1916
05	GUILBAULT, ROBERT	08	2134
06	LEFEBVRE, PIERRE	08	2749
07	TREMBLAY, CELINE	08	3150
08	LABELLE, GUY	08	3313
09	NERON, SERAPHIE	08	3930
10	OSBORNE, BENOIT	07	03

50$ Les "Fabricants de jeux"

Le plus grand nombre d'assistances (semaine du 30 mars au 5 avril)

Position	Nom	A	Rang
☛ 01	ROULEAU, PASCAL	15	1160
02	ROUSSEL, SYLVIE	15	2708
03	LAPALME, MARYSE	14	749
04	DAGENAIS, GILLES	14	1075
05	PARAYRE, RICHARD	14	1328
06	LAFRANCE, JEAN	14	2122
07	HENRY, SERCE	14	2469
08	LANGEVIN, YVES	14	2574
09	FORTIER, ETIENNE	14	2784
10	OCONNOR, MICHEL	14	4395

50$ Les "Attaquants"

Le plus grand nombre de points (semaine du 30 mars au 5 avril)

Position	Nom	Sem	Total	Rang	R.P.
☛ 01	ROUSSEAU, JEAN	20	1185	288	408
02	LAPALME, MARYSE	20	1156	749	964
03	DUBOIS, MAURICE	20	1156	764	976
04	PARAYRE, RICHARD	20	1131	1328	1638
05	ROUSSEL, SYLVIE	20	1089	2708	3128
06	CARRIERE, PIERRE	19	1224	38	68
07	LECLERC, JEAN	19	1219	57	94
08	ROULEAU, PASCAL	19	1137	1160	1423
09	BELHUMEUR, DANIEL	18	1184	301	397
10	LEPAGE, ROBERT	18	1177	381	496

Voici les 300 meneurs au classement général

Mise à jour du 5 avril (incluant les matches du 5 avril)

Pos.	Nom	Pts	B	A	+/-
01	GAUTHIER, MARIE FRANCE	1285	488	797	170
02	STEWART, KATHLEEN	1268	512	756	130
03	OSBORNE, BENOIT	1265	507	758	187
04	LAFLAMME, OLIVIA	1262	490	772	107
05	LALIBERTE, CLAUDETTE	1256	471	785	112
06	CONSTANTINEAU, BENOIT	1247	487	760	203
07	MAYER, DANIEL	1244	513	731	179
08	ROUSSEL, RICHARD	1243	499	744	166
09	CHARRON, RENEE	1243	491	752	114
10	LABONTE, GUY	1241	461	780	129
11	FOURNIER, MARTIN	1240	478	762	150
12	MARTINEAU, LUCIE	1239	481	758	89
13	GADDY, CARL	1239	472	767	158
14	GAUDREAU, CHARLES	1238	491	747	213
15	REGIMBALD, MARTIN	1237	477	760	163
16	LANDREVILLE, RICHARD	1237	462	775	100
17	BEAUPRE, RAYMOND	1237	460	777	159
18	VIGEANT, TOM	1236	496	740	161
19	FOURNIER, ALAIN	1236	476	760	126
20	ETHIER, LINDA	1235	483	752	103
21	KROETSCH, KEN	1233	469	764	53
22	LABELLE, MARC-ANDRE	1232	503	729	142
23	GAGNON, ERIC	1232	470	762	113
24	CUMMING, DONALD	1232	462	770	106
25	MAROIS, YVES	1232	456	776	117
26	RABY, LAWRENCE	1231	451	780	149
27	LEDUC, MARCEL	1230	473	757	55
28	GAGNE, LISANNE	1229	491	738	76
29	LEVESQUE, ROGER	1229	465	764	102
30	LALIBERTE, MICHEL	1228	513	715	138
31	ST AMOUR MICHEL	1228	490	738	205
32	DUTISAC, PIERRE	1228	485	743	153
33	BOIVIN, FRANCOIS	1228	471	757	166
34	BELANGER, YVES	1226	495	731	157
35	LEFEBVRE, REAL	1226	470	756	118
36	CARRIERES, DONALD	1224	520	704	73
37	RENAUD, CHARETTE CELINE	1224	515	709	141
38	CARRIERE, PIERRE	1224	507	717	105
39	GUAY, JACQUES	1224	503	721	81
40	HABEL, CHRISTIAN	1224	466	758	73
41	COMTOIS, LOUIS	1224	464	760	119
42	CAMPEAU, PIERRE	1223	473	750	139
43	COUTURE, LAURENT	1223	448	775	82
44	LAVALLEE, FRANCOIS	1223	424	799	199
45	WIGNEY, DARLENE	1222	501	721	131
46	GAUTHIER, JEAN-MARIE	1222	488	734	146
47	AUBIN, DANIEL	1222	475	747	123
48	GIBAULT, FRANOIS	1222	447	775	8
49	GAUTHIER, ISABELLE	1221	498	723	211
50	GIBEAU, MARCEL	1221	471	750	148
51	SIMONEAU, LUC	1221	463	758	148
52	BISAILLON, GUY	1221	462	759	86
53	MCCLELLAND, LISE	1220	479	741	131
54	ROUSSIN, STEPHANE	1220	473	747	124
55	BERTRAND, LUC	1220	454	766	138
56	TURGEON, CHRISTAN	1220	442	778	115
57	LECLERC, JEAN	1219	509	710	200
58	TYNDALL, DIANE	1219	491	728	89
59	SICARD, BERTHE	1219	462	757	156
60	SAUMIER, PIERRE	1219	462	757	123
61	CAYEN, NICOLE	1218	497	721	114
62	TETREAULT, ANDRE	1218	487	731	184
63	BOUCHER, MARC	1218	477	741	139
64	RICHER, JOCELYN	1218	473	745	92
65	ST GERMAIN LYNE	1218	468	750	68
66	PATENAUDE, MARTIN	1217	495	722	95
67	TANGUAY, ANTONIA	1217	482	735	161
68	PRUD'HOMME, HUGUETTE	1217	473	744	138
69	LUPIEN, YVON	1217	459	758	112
70	LABELLE, ALAIN	1216	480	736	169
71	MONTREUIL, YVON	1216	445	771	104
72	LAURIN, PIERRE	1215	490	725	125
73	VAILLANCOURT, LYNNE	1215	489	726	118
74	ZEINOUN, FOUAD	1214	467	747	170
75	ROUTHIER, FRANCOIS	1214	465	749	140
76	SABOURIN, JACQUES	1214	459	755	134
77	ROBINSON, MARCEL	1214	453	761	66
78	GUENETTE, FRANCOIS	1214	451	763	154
79	GRENIER, SERGE	1213	482	731	178
80	BERTORELLI, GIUSEPPE	1213	467	746	123
81	MARENGER, JACQUES J M	1213	462	751	27
82	BRAULT, ANDRE	1213	461	752	102
83	CHARTRAND, JEAN GILLES	1213	459	754	109
84	LANDREVILLE, CLAIRE	1212	515	697	144
85	ATIK, JAD	1212	490	722	127
86	CHARBONNEAU, LUC	1212	483	729	206
87	LAFRAMBOISE, JEAN	1212	470	742	168
88	BOYER, ELAINE	1212	456	756	123
89	LEMIRE, PIERRE	1211	486	725	161
90	DEMELL, MARK	1211	456	755	189
91	MELO, MARIA	1211	441	770	65
92	PRIMEAU, DENIS	1210	507	703	151
93	CHARRON, J CLAUDE	1210	480	730	97
94	PLOUFFE, CLAUDE	1210	464	746	179
95	FOURNIER, JEAN	1209	484	725	122
96	SOUCY, NATHALIE	1209	461	748	108
97	CAMPEAU, GERALD	1209	458	751	72
98	RACINE, MARC	1208	501	707	159
99	CARDINAL, STEPHANE	1208	484	724	145
100	FORGET, NORMAND	1208	476	732	109
101	THERRIEN, YVES	1208	471	737	117
102	SEGUIN, JEAN	1208	470	738	71
103	BISSON, COLETTE	1208	449	759	28
104	BELLEY, PAUL	1208	437	771	119
105	NJOLSTAD, SONJA	1207	508	699	111
106	MOONEY, DARRELL	1207	489	718	103
107	MYRE, CHRISTIAN	1207	468	739	124
108	PARENT, CHANTAL	1207	458	749	113
109	CHENIER, ROGER	1207	454	753	88
110	BENNETT, ESTELLE	1207	446	761	80
111	DAULT, YVON	1206	470	736	64
112	ST JEAN RICHARD	1206	462	744	92
113	MENARD, BERNARD	1206	444	762	119
114	CLICHE, JACQUELINE	1205	478	727	83
115	BELANGER, GASTON	1205	471	734	142
116	RIVERIN, JEAN-CLAUDE	1205	468	737	57
117	CHARETTE, ANNE	1205	463	742	153
118	MOISAN, YVES	1205	448	757	140
119	FILLION, MICHEL	1205	445	760	162
120	MALETTE, LUC	1204	497	707	135
121	LACHAPELLE, THOMAS	1204	485	719	13-
122	GINGRAS, JEAN GUY	1204	479	725	100
123	LANDRIAULT, GILLES	1204	478	726	72
124	CASEY, ROBERT	1204	477	727	77
125	ROY, YVAN	1204	476	728	136
126	HARVEY, JIM	1204	463	741	158
127	SEGUIN, ROCH	1204	455	749	183
128	PLOUFFE, RACHELLE	1204	452	752	85
129	DUBE, ALAIN	1204	451	753	131
130	AUBRY, YAN	1203	482	721	8
131	GERVAIS, MARC	1203	477	726	200
132	FORGUES, JOHANNE	1203	476	727	47
133	LEGAULT, DIANE	1203	469	734	159
134	CHENIER, STEPHANE	1203	469	734	56
135	JEAN-FRANCOIS, DENAULT	1203	468	735	146
136	GAUTHIER, JEAN-MARIE	1203	467	736	126
137	DEMERS, DENIS	1203	463	740	125
138	GAGNON, MICHEL	1203	455	748	144
139	DUPLESSIS, CLAUDE	1203	454	749	102
140	SEGUIN, ROBERT J	1203	440	763	126
141	OSBORNE, RODOLPHE	1202	498	704	113
142	JOLIVETTE, CLAUDE	1202	471	731	46
143	BRUNET, LISA	1202	463	739	180
144	LEPINE, PIERRE	1201	469	732	111
145	WIWCHAR, SORAYA	1201	468	733	91
146	LALANDE, ROCH	1201	459	742	125
147	LABRECHE, EDDY	1201	427	774	108
148	JOE, MOSS	1200	495	705	142
149	RODOLPHE, EOTE	1200	484	716	52
150	LABELLE, ROCH	1200	475	725	41
151	BRODEUR, JULIE	1200	464	736	168
152	FORGRAVE, JEFF	1200	453	747	78
153	LAVOIE, DENIS	1200	446	754	92
154	CHARETTE, LAURA	1200	437	763	13
155	GRENIER, PIERRE	1199	500	699	100
156	VIGNEAULT, STEPHANE	1199	500	699	61
157	CORMIER, PIERRE	1199	483	716	151
158	MALETTE, YVES	1199	459	740	121
159	BARBEAU, MARC	1199	455	744	104
160	LIMOGES, CHISLAIN	1199	446	753	115
161	ST ARNAUD RHEAL	1199	437	762	105
162	DESJARDINS, JEANNETTE	1198	484	714	117
163	LEGRIS, JACQUES	1198	471	727	93
164	LABONTE, DANIEL	1198	462	736	109
165	GAGNON, JEAN GUY	1198	455	743	67
166	LETANG, STEPHANE	1198	452	746	184
167	LABRECHE, DANIEL	1198	410	788	145
168	MASSON, PIERRE	1197	491	706	111
169	DORION, PIERRE	1197	475	722	187
170	ROUSSEL, JEAN CLAUDE	1197	464	733	109
171	BELLEY, ERIC	1197	459	738	114
172	POIRIER, MARIUS	1197	458	739	67
173	LACOMBE, PAUL	1197	455	742	114
174	BIGONESSE, GUY	1197	449	748	41
175	DAVID, CLAUDE	1196	485	711	63
176	MARION, MONIQUE	1196	476	720	17
177	RACETTE, CLAUDE	1196	469	727	135
178	MEUNIER, RICHARD	1196	468	728	169
179	BACKMAN, LARRY	1196	466	730	98
180	NOBERT, YDA	1196	465	731	148
181	BERGERON, GILLES	1196	463	733	59
182	TURK, RON	1195	480	715	121
183	HAMILTON, JAMES	1195	463	732	129
184	THERIEN, LOUIS	1195	455	740	125
185	BAUVILLE, MARTIN	1195	451	744	146
186	REEIMBALD, RONALD	1195	449	746	162
187	LEBLANC, SERGE	1195	427	768	66
188	ROBERTSON, REJEAN	1194	491	703	57
189	BOUGIE, MARTIN	1194	484	710	26
190	BOISJOLI, MARC	1194	483	711	122
191	POULIN, JACQUES	1194	476	718	176
192	LABELLE, GHISLAINE	1194	476	718	44
193	LAURIN, MARIO	1194	465	729	108
194	LEVESQUE, DENIS	1194	458	736	125
195	HUARD, BRIGITTE	1194	444	750	159
196	LANDRY, ALAIN	1193	493	700	138
197	VERVILLE, GASTON	1193	478	715	183
198	GELINAS, REAL	1193	465	728	95
199	MEIKLE, ROLANDE	1193	464	729	127
200	MELO, ANTONIA	1193	445	748	133
201	AUBE, RICHARD	1193	442	751	31
202	GUITARD, ROBERT	1192	478	714	6
203	ROBICHAUD, ALAIN	1192	469	723	192
204	GAUDREAU, LUC	1192	466	726	100
205	NAULT, RICHARD	1192	466	726	100
206	VILLENEUVE, CAROLE	1192	464	728	68
207	LEONARD, YVON	1192	461	731	225
208	LAJOIE, LUC	1192	454	738	66
209	LECLAIR, ALAIN	1192	449	743	142
210	GAUDREAU, LUCIEN	1192	417	775	71
211	MENARD, GEORGES	1191	494	697	104
212	PARISIEN, MARC	1191	489	702	97
213	MOMY, RON	1191	467	724	117
214	LALANDE, RITA	1191	462	729	144
215	PHARAND, YVON	1191	457	734	113
216	MILLETTE, ROLAND	1191	450	741	101
217	LACOULINE, STEPHANE	1191	446	745	4-
218	JETTE, FLORENT	1191	435	756	68
219	BABIN, MELANIE	1190	501	689	99
220	CARLUCCI, GIUSEPPE	1190	489	701	78
221	DESCHAMPS, JOSEE	1190	477	713	107
222	LALIBERTE, JEAN	1190	475	715	105
223	LEGAULT, GENEVIEVE	1190	471	719	171
224	LAFRAMBOISE, JACQUES	1190	463	727	65
225	JEAN, GUY	1190	457	733	108
226	MENARD, ERIC	1190	455	735	102
227	MORIN, JOEL	1190	455	735	100
228	LAROUCHE, JEAN-YVES	1190	431	759	83
229	MCDONNELL, FRANKIE	1190	429	761	64
230	DESJARDINS, JEAN	1189	481	708	152
231	LAFLEUR, ANDRE	1189	474	715	92
232	MARTIN, CHRISTIAN	1189	473	716	97
233	CHAPMAN, SEBASTIEN	1189	471	718	90
234	BISSONNETTE, RICHARD	1189	468	721	61
235	TREPANIER, LILI	1189	467	722	26-
236	CHENIER, ALDORIA	1189	465	724	59
237	LAPIERRE, ALAIN	1189	459	730	145
238	GOYETTE, PATRICK	1189	452	737	112
239	BELANGER, GILLES	1189	444	745	146
240	GIRARD, PATRICK	1189	444	745	78
241	LAREAU, CHRISTIAN	1189	442	747	134
242	LACROIX, CONRAD	1189	438	751	192
243	PRUDHOMME, DONALD	1189	437	752	47
244	AYOTTE, JULIE	1189	421	768	144
245	VEILLEUX, ERIC	1188	489	699	72
246	DESLAURIER, DENIS	1188	486	702	144
247	BINETTE, ROBERT	1188	470	718	115
248	JOLICOEUR, MARTIN	1188	467	721	49
249	FOURNIER, MICHELE	1188	464	724	83
250	MARTIN, JOHN	1188	461	727	172
251	LANTHIER, PIERRE	1188	459	729	173
252	LALONDE, DENIS	1188	457	731	102
253	DAVIS, DIANE	1188	456	732	88
254	GALIPEAU, JEAN	1188	453	735	119
255	LADOUCEUR, OENIS	1188	448	740	100
256	DEMERS, JEAN-FRANCOIS	1188	444	744	143
257	RABY, SYLVIA	1188	408	780	98
258	FRASER, ELEANOR	1187	491	696	55
259	LALONDE, RICHARD	1187	484	703	91
260	RAYMOND, SYLVIE	1187	482	705	80
261	GENEREUX, ROYAL	1187	474	713	55
262	FOURNIER, DANIEL	1187	470	717	77
263	ST-PIERRE, ANNE	1187	468	719	66
264	BERTRANO, HENRI	1187	467	720	51
265	ROUTHIER, GILBERT	1187	464	723	112
266	TESSIER, ROBERT	1187	457	730	106
267	BOULADIER, BENOIT	1187	457	730	101
268	HENRION, ALAIN	1187	443	744	115
269	THEORET, MARIELLE	1187	440	747	98
270	MIGNEAULT, MANON	1186	489	697	108
271	LAROCQUE, MARCEL	1186	464	722	124
272	BOURDON, ANDRE	1186	462	724	125
273	RICHARD, REGEAN R R	1186	460	726	49
274	LEFEBVRE, RICHARD	1186	458	728	127
275	PLOUFFE, PAULINE	1186	452	734	84
276	ROBINSON, ALAIN	1186	451	735	141
277	ADIBE, FREDRICK	1186	451	735	93
278	DESLORES, CASTON	1186	450	736	4
279	TEOTONIO, PIERRE	1186	444	742	187
280	PARADIS, LEGER L P	1186	441	745	107
281	CARRIERE, NORMAND	1186	439	747	92
282	BOYER, JASON	1186	437	749	2-
283	AUBRY, JEANNINE	1186	436	750	135
284	BOISVERT, PIERRE	1186	430	756	115
285	NJOLSTAD, REJEANNE	1185	490	695	106
286	LAFRANCE, DANIEL	1185	474	711	65
287	LARIVIERE, EDMOND	1185	468	717	113
288	ROUSSEAU, JEAN	1185	461	724	53
289	RABY, OLVA	1185	454	731	123
290	KINGSBURY, ROCH	1185	453	732	91
291	DUPONT, GILBERTE	1185	446	739	76
292	PHILION, ALBERT	1185	433	752	136
293	BOURGEOIS, GILLES	1185	424	761	58
294	PLOUFFE, SUZANNE	1184	501	683	95
295	LACELLE, CAROLINE	1184	484	700	83
296	DUQUETTE, ALAIN	1184	475	709	39
297	DIOTTE, ALAIN	1184	474	710	136
298	CERE, DENIS D C	1184	473	711	57
299	GERVAIS, SYLVIAN	1184	465	719	181
300	CHAPMAN, ERIC	1184	452	732	138

Statistiques complètes des joueurs par groupes

GROUPE 1

	B	A	+/-	Pts
JOHN CULLEN, HFD	25	50	24-	75
CRAIG JANNEY, STL	18	69	9	87
PAT LAFONTAINE, BUF	43	46	11	89
MARK MESSIER, NYR	35	71	30	106
JEREMY ROENICK, CHI	53	50	27	103

GROUPE 2

	B	A	+/-	Pts
SERGEI FEDOROV, DET	30	54	23	84
RON FRANCIS, PIT	21	33	4-	54
DALE HAWERCHUK, BUF	23	68	20-	91
JOE NIEUWENDYK, CGY	20	33	2-	53
PIERRE TURGEON, NYI	39	53	3	92

GROUPE 3

	B	A	+/-	Pts
DAVE GAGNER, MIN	31	39	4-	70
DOUG GILMOUR, TOR	25	61	28	86
BERNIE NICHOLLS, EDM	19	26	4	45
DENIS SAVARD, MTL	27	42	5	69
THOMAS STEEN, WPG	13	22	1	35

GROUPE 4

	B	A	+/-	Pts
PER-ERIK EKLUND, PHI	7	16	0	23
ED OLCZYK, WPG	29	31	6	60
DAN QUINN, PHI	11	26	11-	37
MIKE RIDLEY, WSH	28	39	6	67
DARREN TURCOTTE, NYR	26	23	7	49

GROUPE 5

	B	A	+/-	Pts
ROD BRIND'AMOUR, PHI	31	42	6-	73
STEPHAN LEBEAU, MTL	26	30	18	56
STEPHANE MORIN, QUE	0	0	0	0
MIKE RICCI, PHI	19	35	9-	54
CLIFF RONNING, VAN	24	45	19	69

GROUPE 6

	B	A	+/-	Pts
RAY BOURQUE, BOS	19	57	9	76
PAUL COFFEY, LA	11	58	0	69
PHIL HOUSLEY, WPG	23	59

Il partage la tête avec Lanny Wadkins au Tournoi des Maîtres

Sluman réussit un trou d'un coup

Associated Press

AUGUSTA, GEORGI A l'autre bout du terrain, dans la petite vallée traversée par Rae's Creek se trouvent les 11, 12, et 13e trous du club Augusta National. Ce petit coin de terre a été appelé Amen Corner.

Ensemble, ces trois trous forment un des endroits les plus intimidants du monde du golf.

Lanny Wadkins a réussi hier des birdies sur chacun de ces trois trous.

Il était temps, plus que temps.

«Au cours des ans, j'ai connu tellement de difficultés à Amen Corner. Cette partie de terre me devait certes quelques coups», a commenté Wadkins qui a remis une carte de 65, sept sous le par, lors de la première ronde du Tournoi des Maîtres.

Mais le vétéran de 41 ans n'a pas été le seul à avoir raison du parcours rendu presque inoffensif en l'absence de vent.

Trou d'un coup pour Sluman

Jeff Sluman, par exemple, a frappé un fer numéro quatre 213 verges directement dans la coupe pour un trou d'un coup au quatrième trou. C'était la première fois qu'on en réussissait un sur ce trou dans l'histoire du tournoi. On estime qu'en 56 ans, 11 000 coups de départs ont été joués sur ce trou.

Ce coup incroyable a permis au petit Sluman de présenter lui aussi une carte de 65 et de partager les devants avec Wadkins.

Ils ont une avance de trois coups sur Davis Love, gagnant du TPC, Wayne Grady, Mike Hulbert et Ted Schulz.

«Nous avions la chance de présenter de bonnes rondes en plaçant les coups à la bonne place», a expliqué Sluman après sa ronde qui ne comprenait aucun bogey.

Journée parfaite...

«Une journée parfaite», a répliqué Wadkins.

«Le parcours était sans défense», a dit Jack Nicklaus, qui tente de mériter un septième titre à l'âge de 52 ans.

Et les joueurs en ont profité. Nicklaus était du groupe des 18 golfeurs qui ont présenté des comptes de moins de 70, un nouveau record. L'ancienne marque était de 12.

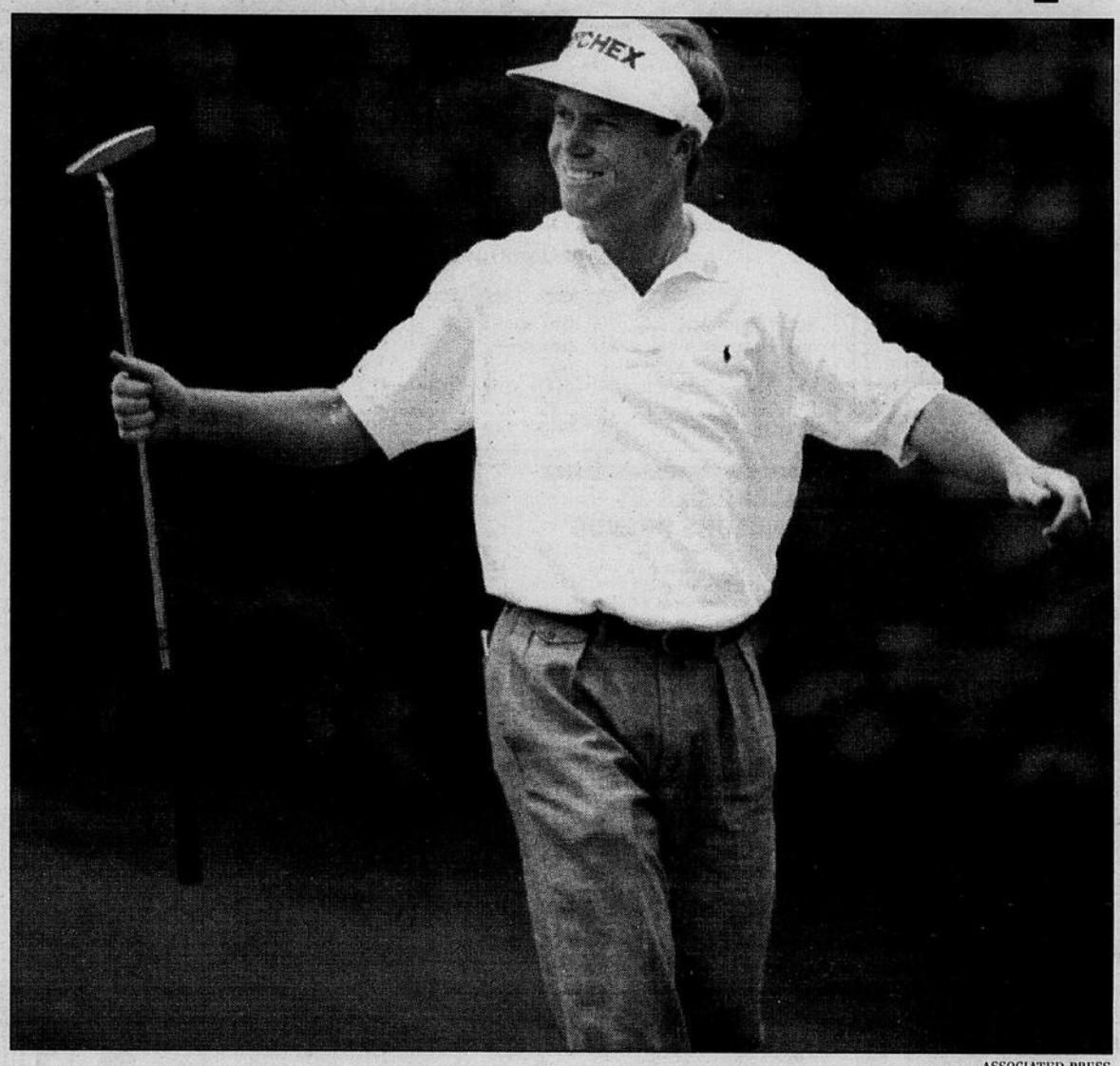
Fred Couples, le meilleur joueur mondial au cours des 10 derniers mois, le champion en titre le Gallois Ian Woosnam et le vétéran de 49 ans Ray Floyd étaient tous de ce groupe. Mais certains grands noms étaient très loin derrière.

Les Espagnols Jose Maria Olazabal et Seve Ballesteros sont de ceux en danger de ne pas se qualifier pour les deux rondes ultimes quand on ne conservera que les 44 meilleurs résultats. Olazabal n'a pu faire mieux que 76 et Ballesteros 75.

Chip Beck, vainqueur la semaine dernière à la Nouvelle-Orléans, a commis deux doubles bogeys au retour et a joué 76, un coup de plus qu'Arnold Palmer.

En plus de Couples, Nicklaus, Floyd et Woosnam, le groupe à 69 comprend Bruce Lietzke, Jodie Mudd, le Sud-Africain Fulton Allem, l'Allemand Bernhard Langer, John Huston, les Australiens Steve Elkington et Craig Parry et l'Anglais Steve Richardson.

Long John Daly, suivi par de nombreux admirateurs, a ramené une carte de 71, un sous le par.



ASSOCIATED PRESS

Jeff Sluman a frappé un fer numéro quatre 213 verges directement dans la coupe pour un trou d'un coup au quatrième trou.

Une première

Sluman, qui compte à son palmarès une victoire dans le championnat de la PGA en 1988, en était à son premier trou d'un coup sur le circuit.

«Je ne pensais jamais réussir l'exploit, a-t-il dit. Quand j'ai récupéré la balle, je l'ai remise à ma mère qui était parmi les spectateurs et qui a tout vu.»

Wadkins, qui compte 20 victoires sur le circuit, a atteint toutes les allées et tous les verts en coups réglementaires.

«Je me sentais très à l'aise, a-t-il dit. J'ai frappé très peu de mauvais coups.»

Bientôt la 18e édition du Maski-Courons

Presse Canadienne

MONTRÉAL Dans une période de déprime, où même le Marathon international de Montréal a flanché, le Maski-Courons prépare activement sa 18e édition, qui sera présentée le 14 juin, à St-Gabriel-de-Brandon.

Parti d'une course de 18 kilomètres qui réunissait 39 coureurs, l'événement s'est développé en «success story» à la québécoise et, encore cette année, c'est quelque 8000 participants qui sont attendus aux épreuves de course à pied (1,2, 5, 10 et 20 kilomètres) et de marche (5 et 20 km). Dix-huit ans, c'est la maturité et on pense déjà aux célébrations du 20e anniversaire.

Comment expliquer pareil succès à répétition?

Alain Bordeleau, longtemps un habitué parmi les athlètes d'élite, explique: «Les organisateurs croient en leur événement et ne comptent pas les heures et les énergies dépensées».

"Tout peut arriver jusqu'au dernier retrait!"
Un banquier, parieur à Mise-O-Jeu.
Mise-O-Jeu
PARIEZ! C'EST DU SPORT
loto-québec

Cyrville 741-2716
ATELIER DE DÉBOSSELAGE
145, ch. Marier, Vanier
OFFRES SPÉCIALES DU PRINTEMPS
329.95
•PEINTURE COMPLETE
•Sablage à fond
•Une couche d'apprêt
•Trois couches de peinture
*Débosselage et toutes les réparations en sus. Camionnettes et autos seulement. Couche de protection en sus. Offre en vigueur jusqu'au 30 avril 1992.

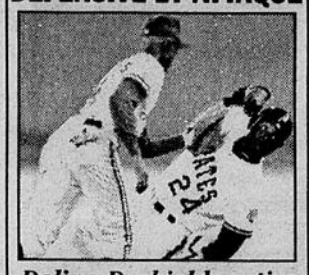


LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE — **BASEBALL MAJEUR** — *JEAN-MICHEL GAUTHIER*



DÉFENSIVE ET ATTAQUE



Delino Deshields retire Barry Bonds, des Pirates, en tentative de vol. Mais Deshields s'est aussi signalé en offensive en frappant 3 coups sûrs en plus de marquer 2 points pour aider les Expos à remporter leur première victoire de la saison, à Pittsburgh, au compte de 8-3. Deshields à porté sa moyenne à .462 (6 en 13).

1ER GRAND CHELEM



B.J. Surhoff, félicité par son coéquipier Kevin Seitzer, a claqué le premier grand chelem de la saison, un long coup contre l'as releveur Rick Aguilera après deux retraits en 9e manche, et il a permis aux Brewers de Milwaukee de disposer des Twins du Minnesota 9- 5 mercredi.

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Philadelphie	2	1	.667	—	2-1	G 2	02-01	00-00
Pittsburgh	2	1	.667	—	2-1	P 1	02-01	00-00
New York	2	2	.500	1/2	2-2	G 1	00-00	02-02
St. Louis	2	2	.500	1/2	2-2	P 1	02-02	00-00
Montréal	**1**	**2**	.333	1	1-2	G 1	00-00	01-02
Chicago	1	2	.333	1	1-2	P 2	00-00	01-02

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
San Diego	2	1	.667	—	2-1	G 1	00-00	02-01
San Francisco	2	1	.667	—	2-1	G 1	00-00	02-01
Atlanta	2	1	.667	—	2-1	P 1	00-00	02-01
Los Angeles	1	1	.500	1/2	1-1	G 1	01-01	00-00
Cincinnati	1	2	.333	1	1-2	P 1	01-02	00-00
Houston	0	2	.000	1/2	0-2	P 2	00-02	00-00

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Lundi, 6 avril
Montréal 0 Pittsburgh 2
San Diego 4 Cincinnati 3
San Francisco 8 Los Angeles 1
New York 4 St. Louis 2

Mardi, 7 avril
Chicago 4 Philadelphie 3
San Diego 2 Cincinnati 4
Atlanta 2 Houston 0
New York 2 St. Louis 9
San Francisco 0 Los Angeles 3

Mercredi, 8 avril
Montréal 2 Pittsburgh 4
San Diego 2 Cincinnati 1
Chicago 3 Philadelphie 11
Atlanta 3 Houston 1
New York 7 St. Louis 15

Jeudi, 9 avril
Montréal 8 Pittsburgh 3
New York 7 St. Louis 1
Chicago 1 Philadelphie 7
San Francisco 11 Atlanta 4
Cincinnati à Houston, 20h35
Los Angeles à San Diego, 22h35

Vendredi, 10 avril
Montréal à New York, 13h40
(Hill 11-10 vs Gooden 13-7)
St. Louis à Chicago, 14h20
(Tewksbury 11-12 vs Castillo 6-7)
Pittsburgh à Philadelphie, 19h35
(Tomlin 8-7 vs Abbott 1-2)
San Francisco à Atlanta, 19h40
(Burba 2-2 vs Leibrandt 15-13)
Cincinnati à Houston, 20h35
(Hammond 7-7 vs Bowen 6-4)
Los Angeles à San Diego, 22h05
(Ojeda 12-9 vs Elland 2-5)

Samedi, 11 avril
Montréal à New York, 13h40
St. Louis à Chicago, 14h20
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05
San Francisco à Atlanta, 19h10
Cincinnati à Houston, 20h05
Los Angeles à San Diego, 22h05

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Toronto	**3**	**0**	1.00	—	3-0	G 3	00-00	03-00
New York	2	0	1.00	1/2	2-0	G 2	02-00	00-00
Baltimore	2	1	.667	1	2-1	G 1	02-01	00-00
Cleveland	1	2	.333	2	1-2	P 1	00-00	01-02
Milwaukee	1	2	.333	2	1-2	P 1	01-02	00-00
Boston	0	2	.000	2 1/2	0-2	P 2	00-00	00-02
Detroit	0	3	.000	3	0-3	P 3	00-03	00-00

SECTION OUEST

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Oakland	3	0	1.00	—	3-0	G 3	03-00	00-00
Texas	3	0	1.00	—	3-0	G 3	00-00	03-00
Chicago	2	0	1.00	1/2	2-0	G 2	00-00	02-00
Minnesota	2	1	.667	1	2-1	G 1	00-00	02-01
Californie	0	2	.000	2 1/2	0-2	P 2	00-02	00-00
Kansas City	0	3	.000	3	0-3	P 3	00-00	00-03
Seattle	0	3	.000	3	0-3	P 3	00-03	00-00

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Lundi, 6 avril
Toronto 4 Detroit 2
Minnesota 4 Milwaukee 2
Cleveland 0 Baltimore 2
Texas 12 Seattle 10
Kansas City 3 Oakland 5

Mardi, 7 avril
Boston 3 New York 4
Chicago 10 Californie 4
Texas 4 Seattle 0

Mercredi, 8 avril
Toronto 10 Detroit 9
Cleveland 4 Baltimore 0
Minnesota 5 Milwaukee 9
Texas 13 Seattle 1
Kansas City 3 Oakland 4
Chicago 4 Californie 3

Jeudi, 9 avril
Toronto 3 Detroit 1
Kansas City 2 Oakland 5
Minnesota 3 Milwaukee 1
Cleveland 0 Baltimore 2
Boston 2 New York 3
Texas à Seattle, 22h05
Chicago à Californie, 22h35

Vendredi, 10 avril
Baltimore à **Toronto**, 13h35
(Mussina 4-5 vs Key 16-12)
New York à Detroit, 19h35
(Perez 8-7 vs King 6-11)
Texas à Minnesota, 20h05
(Witt 3-7 vs Tapani 16-9)
Kansas City à Seattle, 22h35
(Davis 6-3 vs DeLucia 12-13)
Chicago à Oakland, 22h35
(Fernadez 9-13 vs Sluzarski 5-7)
Milwaukee à Californie, 22h35
(Bones 4-6 vs Lewis 3-5)

Les EXPOS et les BLUE JAYS

STATISTIQUES des EXPOS

AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
18. Alou, Moises	1	0	0	0	0	0	.000
25. Barberie, Bret	9	1	3	1	0	0	.333
38. Bullock, Eric	0	0	0	0	0	0	.000
22. Calderon, Ivan	13	1	2	1	0	0	.154
8. Carter, Garry	3	0	0	0	0	0	.000
13. Cerone, Rick	0	0	0	0	0	0	.000
14. Cianfrocco, Arci	2	0	0	0	0	0	.000
4. DeShields, Delino	13	3	6	1	1	0	.462
24. Fletcher, Darrin	7	0	4	2	0	0	.571
16. Foley, Tom	5	0	1	2	0	0	.200
9. Grissom, Marquis	13	2	3	1	0	0	.231
11. Owen, Spike	6	0	1	0	0	0	.167
23. VanderWal, John	0	0	0	0	0	0	.000
33. Walker, Larry	13	0	3	1	0	0	.231
29. Wallach, Tim	12	3	2	0	0	0	.167

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Moy
39. Fassero, Jeff	0	0	0	2.1	0	2	3	0.00
28. Gardner, Mark	0	1	0	6.0	3	4	4	4.50
42. Haney, Chris	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
44. Hill, Ken	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
34. Landrum, Bill	0	0	0	1.0	0	0	0	0.00
32. Martinez, Den	0	1	0	7.0	2	2	3	2.57
43. Nabholz, Chris	1	0	0	5.0	0	3	5	0.00
55. Sampen, Bill	0	0	0	2.2	2	1	0	6.92
41. Simons, Doug	0	0	0	0.0	0	1	0	0.00
57. Wetteland, John	0	0	0	1.0	1	1	2	9.00

STATISTIQUES des BLUE JAYS

AU BÂTON

	AB	PC	CS	C	PP	Moy.
Alomar	621	84	183	8	67	.295
Bell	21	5	2	0	1	.095
Borders	274	20	68	5	36	.248
Carter	618	86	170	33	106	.275
Ducey	60	7	15	0	3	.250
Gonzales	110	16	23	1	6	.209
Gruber	413	58	104	20	63	.252
Lee	434	39	101	0	29	.233
Maldonado	273	36	68	11	44	.249
Mulliniks	235	27	59	2	24	.251
Myers	304	25	80	8	35	.263
Olerud	441	63	113	17	67	.256
Parker	496	46	119	11	59	.240
Snyder	159	14	28	3	16	.176
Sprague	157	17	43	4	19	.274
Tabler	177	20	40	1	21	.226
T.Ward	108	11	25	0	6	.231
White	628	108	178	16	58	.283
Wilson	237	25	57	2	28	.241
Zosky	23	1	3	0	2	.130

AU MONTICULE

	ML	V	D	BB	RB	MPM
Acker	87.0	3	5	35	43	5.17
Candiotti	231.2	13	13	71	165	2.60
Dayley	4.1	0	0	5	3	6.23
Guzman	128.2	9	2	41	116	3.08
Henke	48.1	0	2	10	51	2.42
Hentgen	2.1	0	0	2	1	0.00
Horsman	2.2	0	0	3	2	0.00
Key	202.2	16	11	43	121	3.07
Leiter	1.2	0	0	0	5	1 27.00
MacDonald	50.2	3	3	24	22	3.02
Stieb	59.2	4	3	23	29	3.17
Stottl're	214.0	14	8	73	111	3.83
Timlin	106.1	10	6	49	84	3.22
D.Ward	104.2	7	6	33	128	2.84
Weathers	12.0	0	0	14	9	4.50
Wells	193.0	15	10	47	105	3.73

LES BOXSCORES

LIGUE NATIONALE

MONTRÉAL 8 PITTSBURGH 3

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
DeShld 2b	5	2	3	0	Redus cd	2	0	0	0
Brberie 3b	3	1	2	0	Varsho fs	1	0	0	0
Clderon cg	5	1	1	1	Placios l	0	0	0	0
LWalkr cd	5	0	1	1	KGibsn fs	1	0	0	0
Wlach 1b	4	2	1	0	Bell ac	4	0	2	0
Grssom cc	5	2	2	1	VnSlyk cc	5	0	2	2
Fltcher r	4	0	3	2	King 1b	5	0	0	0
Foley ac	5	0	1	2	Bonds cg	2	1	0	0
Nbholz l	2	0	0	0	Bechele 3b	4	0	1	0
VndrWl fs	0	0	0	0	Prince r	3	0	0	0
Simons l	0	0	0	0	Lind 2b	4	0	1	0
Smpen l	0	0	0	0	Walk l	2	0	0	0
Cnfrcco fs	1	0	0	0	Neagle l	0	0	0	0
Bldrm l	0	0	0	0	Espy cd	2	2	2	0
Alou fs	1	0	0	0					
Wtland l	0	0	0	0					
Totaux	**40**	**8**	**14**	**7**	**Totaux**	**35**	**3**	**7**	**2**

Montréal....001 002 104–8
Pittsburgh..000 100 101–3

E–Foley (1). LSB–Montréal 10, Pittsburgh 10. 2B–Barberie (2), Calderon (2), Fletcher (1), VanSlyke (1). BV–Bell (1), Bonds (2), Prince (1), Espy (1). RTV–DeShields (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Nabholz G,1-0	5	3	1	0	3	5
Simons	0	0	0	0	1	0
Sampen	2	2	1	1	0	0
Blandrum	1	0	0	0	0	0
Wetteland	1	2	1	1	1	2
Pittsburgh						
Walk P,0-1	5	2-3	8	3	3	2	3
Neagle	1	1-3	2	1	1	0	1
Palacios	2	4	4	4	2	2	3

Simons a lancé à un frappeur en 6e.
Atteint– Walk (Barberie). ML–Walk. BP–Prince.
Arbitres–Marbre, Rennert; 1er but, Rippley; 2e but, Tata; 3e but, West.
D–2:58. A–10,342.

SAN FRANCISCO 11 ATLANTA 4

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
Lewis cc	5	4	3	1	DSndrs cc	5	0	2	1
RThmp 2b	3	1	0	1	Pndlton 3b	5	0	1	0
JPtrsn 2b	1	0	0	0	Gant cg	3	1	1	1
WClark 1b	4	3	4	4	Justice cd	3	0	0	0
MaWlm 3b	5	1	3	3	Rivera l	0	0	0	0
McGee cd	3	0	0	0	Bream 1b	2	0	0	0
Snyder cg	3	0	0	0	Hunter 1b	2	0	0	0
Heredia l	0	0	0	0	Blauser 2b	4	1	2	1
James fs	0	0	0	0	Olson r	2	1	0	0
Mcksn l	0	0	0	0	Brryhll r	1	0	1	0
Rghetti l	0	0	0	0	Blliard ac	2	0	0	0
Clayton ac	5	1	2	0	Lemke 2b	1	0	0	0
Mnwrn r	3	0	1	1	Avery l	2	1	1	1
McNmr r	1	0	0	0	Brnger l	0	0	0	0
Burkett l	2	0	0	0	Willard fs	1	0	0	0
Hckrsn l	0	0	0	0	Mrcker l	0	0	0	0
Felder cg	3	1	2	0	Lyons cd	1	0	0	0
Totaux	**38**	**11**	**15**	**10**	**Totaux**	**34**	**4**	**8**	**4**

San Francisco...200 013 140–11
Atlanta.....020 001 100–4

E–MaWilliams (1), Blauser 2 (2), Bclliard (1). DJ–San Francisco 1, Atlanta 2. LSB–San Francisco 9, Atlanta 7. 2B–WClark (1), Clayton (1), Pendleton (1). 3B–DSanders (1), Avery (1). C–WClark (1), MaWilliams (1), Gant (1), Blauser (1). BV–Lewis 2 (2), Clayton (1), Felder (1). RTV–Lewis (1), DSanders (1). S–Heredia. BS–RThompson.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Francisco						
Burkett	4	1-3	5	2	2	3	2
Hickerson	1	-3	0	0	0	0	1
Heredia G,1-0	2	1-3	2	2	2	0	1
MJackson	1		1	0	0	0	1
Righetti	1		0	0	0	0	0
Atlanta							
Avery P,0-1	4	1-3	7	3	1	4	5
Berenguer	1	2-3	3	3	3	0	2
Mercker	1	2-3	3	5	4	3	0
Rivera	1	1-3	2	0	0	0	0

Atteint– Heredia (Belliard). BP–Olson.
Arbitres–Marbre, Winters; 1er but, Froemming; 2e but, Montague; 3e but, Bonin.
D–3:14. A–43,622.

NEW YORK 7 ST. LOUIS 1

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
Colemn cg	1	0	1	0	Lnkfrd cc	4	0	1	0
Gllgher cg	3	1	1	0	Alicea 2b	4	0	1	0
Noboa 2b	5	1	2	0	Zeile 3b	4	0	0	0
Bonilla cd	5	2	2	2	Grrero 1b	3	0	1	0
Boston cg	0	0	0	0	Gdman r	1	0	0	0
Jhnson cc	4	2	2	4	BJordan cd	3	0	0	0
Murray 1b	3	0	0	1	MThmp cg	3	0	1	0
Pecota 3b	4	0	1	0	Pgnozzi r	2	0	1	0
Elster ac	4	0	1	0	Hudler 1b	1	0	0	0
OBrien r	4	0	2	0	TJones ac	3	1	1	0
AYng l	4	1	1	0	Osbrne l	0	0	0	0
					Agosto l	1	0	0	0
					Perez l	0	0	0	0
					McClre l	0	0	0	0
					Perry fs	1	0	0	0
					Worrell l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**7**	**13**	**7**	**Totaux**	**30**	**1**	**6**	**0**

New York...005 020 000–7
St. Louis....000 001 000–1

E–Murray (1). DJ–New York 3, St. Louis 3. LSB–New York 5, St. Louis 3. 2B–Johnson (1), OBrien 2 (2), Alicea (1). C–Johnson (1). BV–Johnson (4), MThompson (1). S–Perez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
New York						
AYoung G,1-0	9	6	1	0	0	3
St. Louis						
Osborne	2	2	0	0	1	0
Agosto P,0-1	2	1-3	10	7	7	1	0
Perez	2	2-3	0	0	0	0	0
McClure	1		1	0	0	0	1
Worrell	1		0	0	0	0	1

Arbitres–Marbre, Hohn; 1er but, McSherry; 2e but, Pulli; 3e but, Davidson.
D–2:27. A–27,116.

CHICAGO 1 PHILADELPHIE 7

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
Dnston ac	4	0	1	0	Amaro cc	3	0	0	0
Sosa cc	4	0	1	0	Duncan ac	4	1	1	0
Sndbrg 2b	4	0	0	0	Hollins 3b	2	2	1	1
Dawson cd	4	0	0	0	Kruk 1b	4	2	2	1
Grace 1b	2	1	1	0	DMphy cd	4	2	2	3
Wilkins r	3	0	0	0	Pguero cc	0	0	0	0
DwSmi cg	3	0	0	0	Daulton r	4	0	0	0
Scott 3b	2	0	0	0	Chmblin cg	4	0	2	1
Morgan l	2	0	1	1	Mrndni 2b	3	0	0	0
Asnmcr l	0	0	0	0	Cox l	2	0	0	0
Scanlan l	0	0	0	0	Lndmn fs	1	0	1	1
CWalkr fs	1	0	0	0	BJones l	0	0	0	0
KPtrsn l	0	0	0	0	Balste fs	1	0	0	0
					MiWms l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**1**	**4**	**1**	**Totaux**	**32**	**7**	**9**	**7**

Chicago.....000 010 000–1
Philadelphie...000 20 410x–7

DJ–Chicago 1, Philadelphie 2. LSB–Chicago 3, Philadelphie 5. 2B–Chamberlain 2 (2). C–Hollins (2), DMurphy (1). BV–Sosa (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago						
Morgan P,0-1	5	6	6	2	7
Assenmacher	2-3	1	0	0	0	2
Scanlan	1	1-3	2	1	1	0	1
KPatterson	1		0	0	0	1	0
Philadelphie							
Cox G,1-0	6	4	1	1	1	3
BJones	2	0	0	0	1	0
MiWilliams	1	0	0	0	0	1

Morgan a lancé à 4 frappeurs en 6e.
Atteint– Morgan (Amaro).
Arbitres–Marbre, Quick; 1er but, Rapuano; 2e but, Runge; 3e but, Hallion.
D–2:29. A–14,149.

HOCKEY

TOURNOI UNITÉ AU MAPLE LEAFS GARDEN

TORONTO - Les résultats des équipes au Tournoi Unité. Toronto est l'hôte de cet événement unique où quelques 60 équipes de niveau Bantam proviennet de partout au Canada.

Mercredi, 8 avril
Rive-Nord (Qc) 2 Aigles (Asbestos - Richmond)
Saskatoon Knights 9 Kings County
Irving Cup Supremes 3
Gouverneurs de St-Foye 6 Brandon Wheat Kings 0

Jeudi, 9 avril
Élans de Charlesbourgs 3 Calgary Royals 4
Le Rocher de Grande-Rivière 5 Gabder Co-op All-Stars 1
Ottawa Senators 5 **Mariniers d'Aylmer 0**
London Middlesex Nationals 3 Brooklyn-Whitby 2
Cornerbrook Irving Cup Supremes 0 Citoyen Lanuadière 6
Toronto Young Nationals 15 Marystown Mariners 2
Restigouche Redwings 3 Goulding Park Rangers 5
Prince George 5 Canotiers de Montmagny 6
Missisauga Jets 2 Abitibi-Témiscamingue 3
Missisauga Jets 5 Kirkland Lake 0
Brandon Wheat Kings 4 Bellechasse 4
Sherwood Park Leafs 4 Conception Bay North Bantam All-Stars 7
Volunteer Bearcats 0 **Ottawa Valley Titans 7**
Wexford Raiders Bantam Majors 3 Gouverneurs de St-Foye 6
Richmond Hill 1 O'Leary Maroons 11
North River Bantams 0 Beauce Amiante 9
Bramalea Blues 2 Toronto Marlboros 7
Markham Thunder 3 Kelowna Elks Lodge 2
Ottawa Senators 11 Dynamo de Chicoutimi 1
Interlake Raiders 7 Étoiles '90 0
York Simcoe Express 3 Don Mills Flyers 3
Étoiles de l'Est 10 Kings County Irving Cup Supreme 1
Conception Bay North Bantam All-Stars 7 **Mariners d'Aylmer 2**

LIGUE AMÉRICAINE

TORONTO 3 DETROIT 1

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
White cc	3	1	0	0	Gldden cg	4	0	1	0
RAlmr 2b	3	0	0	0	Whtker 2b	3	0	1	0
Gruber 3b	3	1	1	2	Trmmll ac	2	0	1	0
Wnfield fd	4	1	2	1	Fielder 1b	3	0	0	0
Olerud 1b	4	0	3	0	Tulleton r	4	0	0	0
Mldndo cd	4	0	0	0	Phillips fd	3	0	0	0
Brders r	4	0	0	0	Crreon cd	4	1	1	1
TWard cg	3	0	1	0	Frymn 3b	3	0	0	0
Lee ac	3	0	0	0	Cuyler cc	2	0	0	0
					Brgmn fs	1	0	0	0
					Barnes cg	0	0	0	0
Totaux	**31**	**3**	**7**	**3**	**Totaux**	**29**	**1**	**4**	**1**

Toronto...100 001 001–3
Detroit....010 000 000–1

DJ–Detroit 1. LSB–Toronto 4, Detroit 6. 2B–TWard (1), Trammell (1). C–Gruber (1), Winfield (1), Carreon (1). BV–White (1). RTV–Trammell (1), Phillips (1). S–RAlomar. BS–Gruber.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Toronto						
JuGuzman G,1-0	7	3	1	1	4	10
Henke	1	1	0	0	1	0
DWard VP,2	1	0	0	0	0	1
Detroit						
Terrell P,0-1	8	1-3	6	3	3	1	5
Munoz	0		1	0	0	0	0
Leiter	2-3		0	0	0	0	1

Munoz a lancé à un frappeur en 9e.
Arbitres–Marbre, Welke; 1er but, Scott; 2e but, Garcia; 3e but, Morrison.
D–3:03. A–9,720.

KANSAS CITY 2 OAKLAND 5

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
McRae cc	4	0	0	0	RHdrsn cg	5	0	0	0
JTerles 3b	3	0	1	0	Kngery cc	3	0	0	0
Joyner 1b	4	0	0	0	Cnseco cd	4	1	1	0
Brett fd	3	1	1	0	Baines fd	4	2	2	0
Eisnrich cd	3	1	1	2	McGwr 1b	3	1	2	2
Gwynn cg	4	0	3	0	Stnbch r	0	0	0	0
Mayne r	4	0	1	0	Quirk r	2	0	0	0
Wlkrsn ac	3	0	0	0	Brosius 3b	4	1	1	0
McRyld fs	1	0	0	0	Bordick ac	3	0	2	2
Shmprt 2b	2	0	0	0	Blkshp 2b	3	0	2	1
Miller fs	1	0	0	0					
Howard ac	0	0	0	0					
Totaux	**32**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**31**	**5**	**10**	**5**

Kansas City...000 000 002–2
Oakland.....001 120 10x–5

DJ–Kansas City 1, Oakland 1. LSB–Kansas City 6, Oakland 8. 2B–Jefferies (2), Brett (1), Baines (1), McGwire (2), Brosius (1). C–Eisenreich (1), McGwire (1). BV–Eisenreich (1). S–Quirk, Bordick.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Kansas City						
Gubicza P,0-1	5	8	4	4	4	5
Johnston	2	1	1	1	0	0
Montgomery	1	1	0	0	0	1
Oakland						
Darling G,1-0	8	1-3	6	2	2	3	7
Nelson	1	-3	1	0	0	0	0
Eckersley VP,2	1	-3	0	0	0	0	0

ML–Darling.
Arbitres–Marbre, Young; 1er but, Tschida; 2e but, Denkinger; 3e but, Shulock.
D–2:31. A–20,211.

CLEVELAND 0 BALTIMORE 2

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
Cole cc	4	0	0	0	Andrsn cg	3	1	1	0
Hill cg	4	0	1	0	Orsulak cd	4	0	2	1
Baerga 2b	4	0	0	0	CRipkn ac	4	0	0	0
Belle fd	3	0	0	0	Horn fd	2	0	0	0
Srrento 1b	3	0	0	0	Dvraux cc	3	1	1	1
Whiten cd	3	0	0	0	Mlligan 1b	3	0	0	0
SAlmar r	3	0	0	0	Gomez 3b	3	0	1	0
Jacoby 3b	2	0	0	0	Hoiles r	3	0	1	0
Lewis ac	3	0	1	0	BRipkn 2b	3	0	0	0
Totaux	**29**	**0**	**2**	**0**	**Totaux**	**28**	**2**	**6**	**2**

Cleveland....000 000 000–0
Baltimore....001 100 00x–2

DJ–Cleveland 1. LSB–Cleveland 3, Baltimore 4. 2B–Anderson (1), Hoiles (2). C–Devereaux (1). BV–Hill (1), Lewis (1). RTV–Anderson (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cleveland						
Armstrong P,0-1	6	6	2	2	2	4
Arnsberg	1	0	0	0	0	0
Lilliquist	1	0	0	0	0	0
Baltimore						
McDonald G,1-0	9	2	0	0	1	9

Armstrong a lancé à un frappeur en 7e.
Arbitres–Marbre, Ford; 1er but, Clark; 2e but, Barnett; 3e but, Kosc.
D–2:26. A–42,646

MINNESOTA 3 MILWAUKEE 1

	ab	p	c	p		ab	p	c	p
Knblch 2b	5	0	1	0	Molitor fd	4	0	1	0
Quines 3b	4	0	1	0	Hmilton cc	4	0	0	0
Leius 3b	1	0	1	0	Surhoff r	4	0	0	0
Puckett cc	5	1	0	0	GVaughn cg	3	1	0

LES STATISTIQUES

SPORTS

HOCKEY

JUNIOR TIER II

FINALE

(4 de 7)

JOLIETTE À CHATEAUGUAY

Dimanche, 5 avril
Châteauguay 3 Joliette 5
Mardi, 7 avril
Joliette 2 Châteauguay 3
(La série est égale 1-1)
Vendredi, 10 avril
Châteauguay vs Joliette, 20h30
Dimanche, 12 avril
Joliette vs Châteauguay, 20h30
Lundi, 13 avril
*-Châteauguay vs Joliette, 19h30
Mercredi, 15 avril
*-Joliette vs Châteauguay, 19h30
Jeudi, 16 avril
*-Châteauguay vs Joliette, 19h30

LIGUE AMÉRICAINE

DEMI-FINALES DE SECTION
(4 de 7)

SECTION ATLANTIQUE

MONCTON - FREDERICTON
Mardi, 7 avril
Fredericton 4 Moncton 3 (2 P)
(Fredericton mène 1-0)
Mercredi, 8 avril
Moncton 3 Fredericton 0
(Série égale 1-1)
Lundi, 13 avril
Moncton à Fredericton, 18h30
Mercredi, 15 avril
Fredericton à Moncton, 18h30
Vendredi, 17 avril
Moncton à Fredericton, 18h30
Dimanche, 19 avril
x-Fredericton à Moncton, 16h
Mardi, 21 avril
x-Moncton à Fredericton, 18h30

CAPE BRETON - ST. JOHN'S
Jeudi, 9 avril
Cap-Breton 5 St. John's 4 (P)
(Cap Breton mène 1-0)
Vendredi, 10 avril
Cap-Breton à St. John's, 18h.
Dimanche, 12 avril
St. John's à Cap-Breton, 18h30
Mardi, 14 avril
St. John's à Cap-Breton, 18h30
Jeudi, 16 avril
x-Cap-Breton à St. John's, 18h.
Dimanche, 19 avril
x-St. John's à Cap-Breton, 18h30
Mardi, 21 avril
x- Cap Breton à St. Johns, 18h

SECTION NORD

CAPITAL DISTRICT - SPRINGFIELD
Mercredi, 8 avril
Capital District 4 Springfield 1
(Capital District mène 1-0)
Vendredi, 10 avril
Capital District à Springfield, 19h35.
Samedi, 11 avril
Springfield à Capital District, 19h05.
Mardi, 14 avril
Springfield à Capital District, 19h05.
Vendredi, 17 avril
x-Capital District à Springfield, 19h35.
Samedi, 18 avril
x-Springfield à Capital District, 19h05.

NEW HAVEN - ADIRONDACK
Jeudi, 9 avril
New Haven 4 Adirondack 6
(Adirondack mène la série 1-0)
Samedi, 11 avril
New Haven à Adirondack, 19h30.
Mercredi, 15 avril
Adirondack à New Haven, 19h30.
Vendredi, 17 avril
Adirondack à New Haven, 19h30.
Samedi, 18 avril
x-New Haven à Adirondack, 19h30.
Lundi, 20 avril
x-Adirondack à New Haven, 19h30.

SECTION SUD

UTICA - BINGHAMTON
Vendredi, 10 avril
Utica à Binghamton, 19h35.
Dimanche, 12 avril
Binghamton à Utica, 17h
Mercredi, 15 avril
Utica à Binghamton, 19h35.
Vendredi, 17 avril
Binghamton à Utica, 19h30.
Samedi, 18 avril
x-Utica à Binghamton, 19h35.
Lundi, 20 avril
x-Binghamton à Utica, 19h30.

HERSHEY - ROCHESTER
Mercredi, 8 avril
Hershey 3 Rochester 4
(Rochester mène 1-0)
Vendredi, 10 avril
Hershey à Rochester, 19h35.
Dimanche, 12 avril
Rochester à Hershey, 17h
Mercredi, 15 avril
Rochester à Hershey, 19h30.
Vendredi, 17 avril
x-Hershey à Rochester, 19h35.
Samedi, 18 avril
x-Rochester à Hershey, 19h30.

***-Si nécessaire**

INSCRITS À CONNAUGHT

SAMEDI, 11 AVRIL 1992
PREMIER DÉPART À 13h30

Première course, Amble, Bourse $2000
2. Kims Kandy (J Beaudoin).....peut trotter
7. At The Jazz Club (R Curran).....lui aussi
1. Eddie The Eagle (H Portelance) dans la lutte
4. Francophone Filly (J Plouffe) .....à surveiller
6. Laurens Doll (W Day) .....dangereux
3. Cartwright (D Forgie) .....n'est plus le même
5. Skoraway (G Gagnon).....un envahisseur

Deuxième course, Amble, Bourse $1400
6. Club House Driver (J Beaudoin).....une autre
9. Bakou Vet Lam (M Brisson) sera de la partie
1. Better Vet (D Forgie).....du trio de la trifecta
2. Major Mae (E Lake) .....roulons 1-2-6-9
7. H M S General (R Dekeyser) .....à surveiller
3. Round Lake Leroy (G Pyke).....attention
5. Duke Driver (G Gagnon).....pas un champion
4. Skip The Penny (R Curran) .....il déçoit
8. Great Filly (R O'Dwyer).....trop loin

Troisime course, Amble, Bourse $1800
2. Maykit Adouble (A St-Amour)fait son chemin
8. Refined Oil (E Lafleur) .....mêem de loin
1. Senor Sam C (M Dupuis).....dans la course
7. Cathys Brother (H Portelance).....à surveiller
6. Loi Du Silence (J Plouffe).....dans l'entrée
3. Cantley Speed (M Gratton).....léger repos
5. Glowing Robbie (D Coville)bon coup de guide
4. Skip The HEather (R Curran)pas aujourd'hui

Quatrième course, Amble, Bourse $1500
6. Sweet Kisses (E Lafleur).....la négligé
4. Houston Spur (G Gagnon) ...attirera les paris
3. Steady Set (B Carisse).....semble prêt
1. Withsneds Spring (G Pyke) .....à surveiller
5. Brandeco (D Rounding).....un petit chèque
2. Roof Vent Peggy (Lake)..vient d'être réclamé
7. Maid A Prophet (E Norris) peut tout prendre
8. Rickrod Skippy (P Desjardins)...longue route

Cinquième course, Amble, Bourse $1500
9. Celebrity Shar (Portelance) .....amble forme
2. No Fear (J Beaudoin) .....lui aussi
6. Noble Gene Collins (R Forgie)dans la trifecta
8. Courageous M (G Plourde)la roulette 2-6-8-9
4. Renrag Flame (G Gagnon) .....à surveiller
5. Sara Rose (D Coville).....avec Darrell
7. Damega Control (B Lefebvre) .....un peu loin
3. Township Spru (A.E.A.)..une autre Township
1. Quiet Spirit (A.E.A.) où sont les conducteur ?

Sixième course, Trot, Bourse $1850
1. Hey Garcon (M Dupuis).....un retour
3. Count Proud (Beaudoin) .partenaire d'exacta
7. Speed On Sunday (Y Poudrier)le complément
5. Squad Captain (G Plourde) .....à surveiller
2. Nortons Hes Mighty (S Jones) .....un danger
4. Wally (A St-Amour) ..change de conducteur
6. Super Trush (A.E.A.).....qui le conduira ?
8. Kaska One (D Forgie).....faudra faire vite

Septième course, Amble, Bourse $2200
2. Trade Rumours (H Portelance).....une photo
6. Angel Of Music (A.E.A.).....son partenaire
7. Mission Accomlie (J Morneau).....amélioré
1. Winterlad (E Norris) .....à surveiller
4. Glen B Dprout (M Steacy) .....de Kingston
5. Casimir Jazz (S Jones).....revient sur terre
3. Garlous Jason (J Coville).....douteux
8. Stable Star (D Forgie) .....désavantagé

Huitième course, Amble, Bourse $3900
2. Saperlipopette(J Beaudoin) .....le meilleur
5. Overnite Mail (D COville) .....sans entraves
9. Go Mich Go (G Plourde) .....complète le trio
8. Fly Limite 9A St-Amour).....trifecat 2-5-8-9
4. Huguable Hanover (M Dupuis) ....à surveiller
6. B B Jo F (S Jones) .....peut se glisser
1. Misty Illusion (A.E.A.) .....la pôle
3. Prifligate (A.E.A.).....selon le conducteur
7. King Cavalou (M Lanoie).....attendons

Neuvième course, Amble, Bourse $3400
2. Splash Lauxmont (P Lang).....deux de suite
6. Prace Runner (D O'Dywer) .coté à 5 contre 2
5. A Team Z D (R O'Dwyer) .ambleuse de forme
1. Carleen Legrand (M Lanoie).....à surveiller
7. Skip A Byrd (M Dupuis) .....peut surprendre
8. Pretty In Pink (H Portelance).....attemdons
4. Give A Little (G Pyke) .....monte de classe
3. Autumn Leaves (R Curran).....une autre fois

Dixième course, Trot, Bourse $4800
6. Nevis Freight (R Curran)....trotteur en forme
5. Dawnbrae Hap (E Stewart).....peut finir fort
3. Mr King B (R O'Dwyer) .....un danger certain
1. Speedy Brook (D Coville) .....à surveiller
4. Cas El Texas Tee (J Egan)...retour de Jeffrey
2. Vaudou Amgus (M Dupuis)...boite à surprise

Onzième course, Amble, Bourse $1500
9. Stonegate (D Coville).....la clé de trifecta
3. Prince Lee Erin (J Beaudoin).....choix placé
1. Lari Puce (L Toth) .....peut répéter
6. Bonnie Annie (G Dickson) la roulette 1-3-6-9
5. Mimis E T (G Gagnon) .....à surveiller
8. M D Tamara (P Desjardins)..faudra faire vite
2. Scooterin In (S Jones).....bien placé
7. Likeable You (A.E.A.) .....le conducteur ?
4. Shadow Aviator (P Reynolds) .....difficile

Le meilleur: SAPERLIPOPETTE dans la 8è
Le négligé: SWEET KISSES dans la 4è

BALLON SUR GLACE

CHAMPIONNATS NATIONNAUX

Tournoi à la ronde
Ontario (Embrun Plumbing) 5
Manitoba 0
Ontario 8 Newfoundland 0
Ontario 6 Territoires N.-O. 0
Vendredi, 10 avril
Ontario vs Sakatshewan

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
x-New York	48	29	.623	–
x-Boston	46	31	.597	2
New Jersey	36	40	.474	11 1/2
Miami	35	42	.455	13
Phila	33	43	.434	14 1/2
Washington	24	53	.312	24
Orlando	19	57	.250	28 1/2

Section Centrale

z-Chicago	62	14	.816	–
x-Cleveland	52	23	.693	9 1/2
x-Detroit	45	32	.584	17 1/2
Indiana	38	39	.494	24 1/2
Atlanta	36	40	.474	26
Charlotte	30	45	.400	31 1/2
Milwaukee	30	47	.390	32 1/2

CONFÉRENCE DE L'OUEST
Section Midwest

x-Utah	49	27	.645	–
San Antonio	44	32	.579	5
Houston	40	36	.526	9
Denver	23	53	.307	26
Dallas	19	57	.250	30
Minnesota	14	61	.187	34 1/2

Section Pacifique

x-Portland	54	22	.711	–
x-Golden St.	51	26	.662	3 1/2
x-Phoenix	50	27	.649	4 1/2
Seattle	44	32	.579	10
LA Clippers	42	34	.553	12
LA Lakers	40	35	.533	13 1/2
Sacramento	25	52	.325	29 1/2

x-Assurés d'une place dans les séries.
z-Champions de sections.

Mardi, 7 avril
Boston 100 Cleveland 97
Atlanta 104 New Jersey 97
Orlando 135 Charlotte 110
Miami 100 Washington 89
Detroit 103 New York 94
LA Clippers 115 Minnesota 108
Chicago 116 Milwaukee 101
Houston 95 San Antonio 92
Utah 124 Denver 101
Seattle 117 LA Lakers 88
Portland 110 Golden State 101
Phoenix 103 Sacramento 101
Mercredi, 8 avril
Boston 93 New York 89
Detroit 89 Philadelphie 71
New Jersey 109 Washington 103
Indiana 122 Milwaukee 107
Golden State 110 Dallas 91
Jeudi, 9 avril
Atlanta à Orlando, 19h30
Charlotte à Cleveland, 19h30
Houston au Minnesota, 20h
San Antonio à LA Lakers, 20h
Dallas à Utah, 21h30
Phoenix à Seattle, 22h
Portland à LA Clippers, 22h30
Denver à Sacramento, 22h30

FOOTBALL

LIGUE MONDIALE

SECTION AMÉRICAINE EST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Orlando	2	1	0	70	43	.667
Montréal	1	2	0	54	60	.333
Ohio	0	3	0	18	58	.000
N.Y.-N.J.	0	3	0	37	50	.000

SECTION AMÉRICAINE OUEST

Sacramento	3	0	0	51	19	1.000
Birmingham	2	1	0	40	37	.667
San Antonio	2	1	0	36	36	.667

SECTION EUROPÉENE

Francfort	2	1	0	55	45	.667
Barcelone	2	1	0	28	38	.667
Londres	1	2	0	61	64	.333

Samedi, 4 avril
Londres 7 Barcelone 13
Montréal 7 Sacramento 14
San Antonio 9 New York-New Jersey 3
Dimanche, 5 avril
Birmingham 17 Francfort 7
Orlando 28 Ohio 3
Samedi, 11 avril
Birmingham à Londres, 13h
Barcelone à Francfort, 13h
San Antonio at Sacramento, 20h
Dimanche, 12 avril
N.Y.-N.J. à Orlando, 13h
Ohio à Montréal, 13h

EN ROUTE VERS LA COUPE MEMORIAL

LHJMQ

QUARTS-DE-FINALES
(4-de-7)

SECTION ROBERT-LEBEL

HULL - LAVAL
Mardi, 31 mars
Laval 6 Hull 1
Vendredi, 3 avril
Hull 5 Laval 7
Dimanche, 5 avril
Laval 3 Hull 6
Lundi, 6 avril
Hull 4 Laval 5 (P)
Mardi, 7 avril
Laval 2 Hull 7
Jeudi, 9 avril
Hull 1 Laval 5
(Laval gagne la série 4-2)

VERDUN - St-HYACINTHE
Mardi, 31 mars
St-Hyacinthe 5 Verdun 9
Mercredi, 1er avril
Verdun 2 St-Hyacinthe 6
Vendredi, 3 avril
St-Hyacinthe 4 Verdun 1
Dimanche, 5 avril
Verdun 4 St-Hyacinthe 2
Lundi, 6 avril
St-Hyacinthe 2 Verdun 3
Mercredi, 8 avril
Verdun 4 St-Hyacinthe 3
(Verdun gagne la série 4-2)

SECTION FRANK-DILIO

T-RIVIÈRES - DRUMMONDVILLE
Dimanche, 5 avril
Trois-Rivières 6 Drummondville 1
(Trois-Rivières gagne la série 4-0)

SHAWINIGAN - CHICOUTIMI
Lundi, 6 avril
Shawinigan 7 Chicoutimi 5
(Shawinigan gagne la série 4-0)

LIGUE de l'ONTARIO

SEMI-FINALES
(4-de-7)

SECTION LEYDEN

PETERBOROUGH - OTTAWA
Dimanche 5 avril
Ottawa 1 Peterborough 3
(Peterborough gagne la série 4-1)

NORTH BAY - SUDBURY
Samedi, 4 avril
North Bay 3 Sudbury 0
(North Bay gagne la série 4-0)

SECTION EMMS

SAULT-STE-MARIE - KITCHENER
Mardi, 7 avril
S.S. Marie 2 Kitchener 4
Jeudi, 9 avril
Kitchener 1 S.S. Marie 7
(Sault-Ste-Marie gagne la série 4-3)

NIAGARA FALLS - LONDON
Samedi, 4 avril
London 1 Niagara Falls 5
(Niagara Falls gagne la série 4-1)

LIGUE de l'OUEST

FINALE DE SECTION
(4-de-7)

SECTION EST
SASKATOON - PRINCE ALBERT

Samedi, 11 avril
Saskatoon à Prince Albert
Dimanche, 12 avril
Saskatoon à Prince Albert
Mercredi, 15 avril
Prince Albert à Saskatoon
Jeudi, 16 avril
Prince Albert à Saskatoon
Samedi, 18 avril
x-Saskatoon à Prince Albert
Lundi, 20 avril
x-Prince Albert à Saskatoon
Mercredi, 22 avril
x-Saskatoon à Prince Albert

SECTION OUEST

SEATTLE VS KAMLOOPS
Samedi, 11 avril
Seattle à Kamloops
Dimanche, 12 avril
Seattle à Kamloops
Mardi, 14 avril
Kamloops à Seattle
Mercredi, 15 avril
Kamloops à Seattle
Vendredi, 17 avril
x-Seattle à Kamloops
Dimanche, 19 avril
x-Kamloops à Seattle
Mardi, 21 avril
x-Seattle à Kamloops

x- Si nécessiare.

STATISTIQUES DES OLYMPIQUES

	B	A	Pts	Pém
25. Jim Campbell	7	3	10	8
9. Todd Sparks	2	8	10	12
14. Paul Brousseau	3	5	8	10
2. François Paquette	1	6	7	4
28. Joël Blain	4	2	6	25
6. Shane Doiron	3	3	6	12
26. Séb. Bordeleau	0	3	3	23
11. Joey Deliva	0	3	3	2
12. P-F LaJonde	1	1	2	2
29. Claude Jutras Jr	0	2	2	30
22. Sylvain Lapointe	1	0	1	10
24. Eric Lecompte	1	0	1	4
17. Michal Longauer	1	0	1	7
7. Jacques Auger Jr	0	1	1	12
21. Steven Dion	0	1	1	21
30. J. Napolitano	0	0	0	15
15. Martin Lepage	0	0	0	4
4. Paul MacDonald	0	0	0	0
10. Harold Hersh	0	0	0	0
19. Thierry Mayer	0	0	0	0
5. Éric Lavigne	0	0	0	30
20. Frédéric Boivin	0	0	0	27

	Min	Bc	Moy
27. Marc Legault	280	19	4.07
33. Y. DeGrâce	20	4	12.00

CHAMPIONNATS PROVINCIAUX

Voici l'horaire du championnat provincial de hockey mineur (Coupe Chrysler) qui se déroule à compter d'aujourd'hui dans la région du Saguenay Lac St-Jean:

ATOME AA
(De St-Ambroise
Aréna Marcel-Claveau)
Jeudi, 9 avril
1. Montréal 1 Québec 8
Vendredi, 10 avril
2. Estrie vs Laurentides-Lanaudière, 15h
3. Lac St-Louis vs Richelieu, 16h15
4. Laval vs **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)**, 17h30
5. Perdant 1 vs Bourassa, 18h45
6. Mauricie vs Saguenay Lac St-Jean, 20h

ATOME BB
(De Chicoutimi,
aréna Aréna du Plateau)
Jeudi, 9 avril
17. Laurentide-Lanaudière 5 Atome '86 4
Vendredi, 10 avril
18. Richelieu vs **Outaouais (Citoyens de Hull)**, 9h
19. Abitibi-Témiscamingue vs Bourassa, 17h
20. Estrie vs Ville Hôtesse, 18h15

ATOME CC
(De Dolbeau, aréna Complexe Sportif)
Jeudi, 9 avril
30. Abitibi-Témiscamingue 1
Outaouais (Voisins de Papineau) 3
31. Richelieu 2 Ville Hôtesse 4
32. Bourassa 2 Gaspésie/Les Iles 3
33. Bas St-Laurent vs Estrie, 12h
34. Lac St-Louis vs Québec, 13h15
35. Perdant 30 vs Gagnant 32, 14h30
36. Gagnant 30 vs Perdant 32, 15h45
37. Perdant 31 vs Laval, 17h30
38. Laurentide-Lanaudière vs Mauricie, 18h45
39. Montréal vs Sag. Lac-St-Jean, 20h

PEEWEE AA
(DeLaBaieu
Aréna Jean-Claude Tremblay)
Jeudi, 9 avril
52. Laval 3 Estrie 2
53. Mauricie 2 Montréal 3
54. **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)** 3 Saguenay Lac-St-Jean 2
Vendredi, 10 avril
55. Québec vs Laur.-Lanaudière, 8h
56. Lac St-Louis vs Bourassa, 9h15
57. P 52 vs G 53, 12h
58. G 52 vs P 53, 13h15
59. P 54 vs Richelieu, 14h30

PEEWEE BB
(De Jonquière
Aréna Palais des Sports)
Jeudi, 9 avril
68. Bas St-Laurent 4 Ville Hôtesse 0
Vendredi, 10 avril
69. Lac St-Louis vs Côte-Nord, 15h30
70. Estrie vs Bourassa, 16h45
71. P 68 vs Abitibi-Témiscamingue, 18h
72. Richelieu vs **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)**, 19h15
73. Laurentides-Lanaudière vs Saguenay Lac St-Jean, 20h30

PEEWEE CC
(De Roberval,
Centre Benoît Lévesque)
Jeudi, 9 avril
84. Richelieu 4 **Outaouais (Voisins de Papineau)** 3
85. Montréal 6 Ville Hôtesse 5
Vendredi, 10 avril
86. L.St-Louis vs Gaspésie/Les Iles, 11h
87. Laval vs Côte-Nord, 12h15
88. Mauricie vs Estrie, 13h30
89. Laurentides-Lanaudière vs Bas St-Laurent, 14h45
90. Québec vs Abitibi-Témis., 16h30
91. P 84 vs G 85
92. G 84 vs P 85, 19h
93. Bourassa vs Saguenay Lac St-Jean, 20h15

BANTAM AA
(De Chicoutimi,
Centre Georges Vézina)
Jeudi, 9 avril
107. Laurentides-Lanaudière 1 Mauricie 3
108. Montréal 5 **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)** 1
109. Richelieu 2 Saguenay Lac St-Jean 3
Vendredi, 10 avril
110. Estrie vs Québec, 10h30
111. Laval vs Lac St-Louis, 12h
112. P 107 vs G108, 17h
113. P 113 vs Bourassa, 19h
114. G 107 vs P 108, 20h30

BANTAM BB
(Aréna de Mistassini)
Jeudi, 9 avril
123. **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)** vs Ville Hôtesse, 19h30
Vendredi, 10 avril
124. Estrie vs Bourassa, 15h
125. B.St-Laurent vs A-Témis., 16h30
126. P 123 vs Richelieu, 18h
127. Lac St-Louis vs Laurentides-Lanaudière, 19h30
128. Côte-Nord vs Saguenay Lac St-Jean, 21h

BANTAM CC
(De Jonquière, Foyer des Loisirs)
Jeudi, 9 avril
139. Bourassa 2 Estrie 3
140. Mauricie 3 Montréal 4
Vendredi, 10 avril
141. Richelieu vs Abitibi-Témis., 11h
142. Québec vs Laurentides-Lanaudière, 12h30
143. Lac St-Louis vs Gaspésie/Les Iles, 14h
144. G 139 vs P 140, 15h30
145. P 139 vs G 140, 17h30
146. Côte-Nord vs Laval, 19h
147. Bas St-Laurent vs **Outaouais (Citoyens de Hull)**, 20h30

MIDGET AA
(De La Baie
Aréna Jean-Claude Tremblay)
Jeudi, 9 avril
159. Estrie 2 Richelieu 3 (2P)
160. Québec 7 Laurentides-Lanaudière 1
161. Mauricie 7 Bourassa 3
162. Montréal vs Saguenay Lac St-Jean, 21h
Vendredi, 10 avril
163. Abitibi-Témis. vs Laval, 9h (CGV)
164. Lac St-Louis vs **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)**, 10h30
165. P 159 vs G 160, 15h45
166. P 161 vs G 162, 17h15
167. G 159 vs P 160, 19h
168. G 161 vs P 162, 20h30

MIDGET BB
(Du CREPS d'Alma)
Jeudi, 9 avril
176. L.St-Louis vs Ville Hôtesse, 19h30
Vendredi, 10 avril
177. Bas St-Laurent vs **Outaouais (Ambassadeurs de Gatineau)**, 14h
178. Abitibi-Témis. vs Richelieu, 15h30
179. P 176 vs Bourassa, 17h30
180. Côte-Nord vs Estrie, 19h
181. Laur-Lanaudière vs Saguenay Lac St-Jean, 20h30

MIDGET CC
(De Chicoutimi
Aréna du Plateau)
Jeudi, 9 avril
192. Québec 1 Laval 3
193. Mauricie 0 Laur.-Lanaudière 2
194. Lac St-Louis 3 Estrie 5
195. Bourassa vs Côte-Nord, 21h
Vendredi, 10 avril
196. Bas St-Laurent vs **Outaouais (Citoyens de Hull)**, 10h15
197. Abitibi-Témis. vs Gaspésie, 11h45
198. P 192 vs G 193, 13h15
199. P 194 vs G 195, 14h
200. G 192 vs P 193, 14h45
201. G 194 vs P 195, 15h30

LES SPORTS

Aubut se dit encouragé par la dernière ouverture des joueurs

«Il ne faut pas partir en peur»

Presse Canadienne

QUÉBEC Marcel Aubut était détendu et souriant, hier, en commentant l'ouverture des joueurs, dont le syndicat a accepté de fournir la liste de ses principales revendications dans un ultime effort de règlement du conflit.



ROBERT LAFLAMME

Presse Canadienne

«C'est encourageant mais on ne doit pas partir en peur», a averti le président des Nordiques, avant de prendre connaissance de la liste des priorités des joueurs.

«Avec M. Goodenow (directeur exécutif de l'Association des joueurs), on en a vu d'autres. Ça fait un an et demi qu'on travaille avec lui et on ne doit pas s'enflammer.

«Notre offre n'est plus sur la table, elle n'existe plus. Il n'y a pas d'entente en vue et il n'y a rien qui démontre que le conflit est à la veille de se terminer.

«La seule chose positive qu'il faut retenir, c'est la volonté presque unanime des joueurs de revenir au jeu et d'offrir le spectacle aux amateurs. Ce sont quelques joueurs vedettes qui ont commencé le mouvement.

«Les joueurs sont capables de régler la situation s'ils le désirent réellement parce que M. Goodenow travaille pour eux, pas pour lui.»

Le temps presse cependant. M. Aubut a avancé qu'une entente devrait intervenir aujourd'hui au plus tard afin de sauver la balance de la saison et les séries éliminatoires.

L'élément déclencheur, d'après le président, a été qu'on a réalisé qu'il est faux de prétendre que la dernière offre des proprios était inférieure à celle qu'ils ont présentée le 29 mars.

«Il y a eu beaucoup de confusion, dû à l'absence de communication. J'ai pu le constater en discutant ce matin (hier) avec le représentant syndical des Nordiques, Mike Hough.

«Le comité syndical s'est prononcé sans avoir consulté ses 564 membres. Il faut déterminer qui l'a influencé. Il a rejeté notre proposition après l'avoir analysée pendant une heure environ.»

Pas une victoire

M. Aubut a refusé de parler de victoire des propriétaires advenant que les joueurs reviennent au travail.

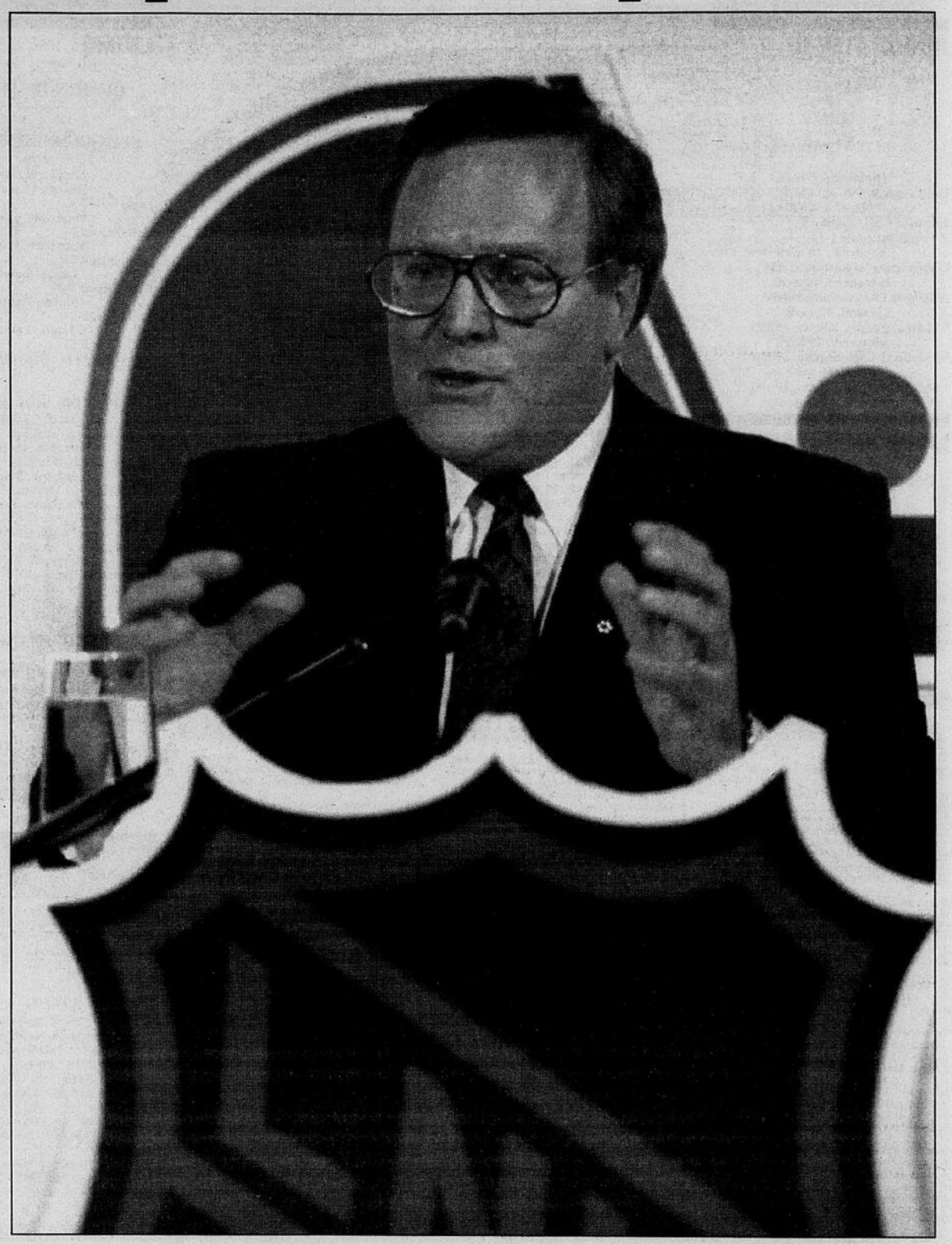
«Les véritables gagnants seront les amateurs», a-t-il lancé, avouant plus tard que les joueurs devront ramollir leur position s'ils désirent mettre un terme à la grève.

Il n'y aura pas de pourparlers si on constate que les demandes de l'Association des joueurs modifient considérablement en leur faveur la dernière offre patronale.

«On veut savoir avant de rencontrer Bob Goodenow et compagnie s'ils utiliseront une nouvelle approche en ce qui a trait aux négociations ou s'ils poursuivront dans la même voie.»

La possibilité de recourir à la médiation a été écartée, a fait savoir M. Aubut.

La possibilité qu'on reprenne les activités tout de suite après avoir convenu qu'on se pencherait plus tard sur les aspects litigieux existe, par contre.



PRESSE CANADIENNE

Marcel Aubut: «Avec M. Goodenow on en a vu d'autres. Ça fait un an et demi qu'on travaille avec lui et on ne doit pas s'enflammer».

Une situation qui rappelle un peu... 1919

Bruce Cheadle
Presse Canadienne

Newsy Lalonde et Odie Cleghorn pourraient peut-être sympathiser avec Mario Lemieux et Kevin Stevens.

Lalonde et Cleghorn - comme Lemieux et Stevens - évoluaient pour la même équipe et ils avaient terminé premier et deuxième dans la course au championnat des marqueurs de la LNH. Mais ils ont raté leur rendez-vous avec l'histiore quand les séries de la coupe Stanley ont été annulées il y a 73 ans.

Une épidémie de grippe a fauché les joueurs du Canadien alors qu'ils disputaient une rude finale contre les Metropolitans de Seattle.

La série a été annulée avant la présentation du match décisif. Le défenseur montréalais Joe Hall est décédé cinq jours plus tard.

En 1992, comme en 1919, il est possible qu'aucun nom ne soit gravé sur la coupe Stanley.

Cette année toutefois, la classique annuelle printanière a été annulée avant même la première mise en jeu.

Peu de ressemblance

L'impasse actuelle, causée par la grève déclenchée par les joueurs au début du mois, a peu de ressemblance avec la situation qui prévalait le 1er avril 1919.

«La suprématie mondiale du hockey et la coupe Stanley à l'enjeu», titrait le *Ottawa Citizen* ce printemps de 1919, à la veille du sixième et décisif match à Seattle.

Le Canadien, champion de la LNH avec Georges Vézina devant le filet, relevait le défi posé par les vainqueurs de la Ligue de la côte du Pacifique dans une série au meilleur de cinq.

La grippe espagnole

Toutefois, alors que Seattle menait la série 2-1, le quatrième affrontement ne réussit pas à faire un maître. Le match pris fin par un verdict nul. Après 80 minutes de prolongation, les joueurs des deux équipes étaient trop épuisés pour poursuivre.

Cleghorn avait enfilé le but vainqueur du cinquième match pour provoquer la présentation d'une sixième rencontre.

«Je m'attends à ce qu'ils remportent le championnat maintenant», avait lancé le directeur général du Canadien George Kennedy. Cela ne s'est jamais produit.

Cinq joueurs du Canadien - dont Lalonde, qui avait marqué les quatre buts du Canadien dans le deuxième match - étaient trop affaiblis par la grippe espagnole pour jouer. Ils faisaient une fièvre de 106 degrés et Hall avait été admis à l'hôpital de Seattle où il décéda.

«La plus sensationnelle série dans l'histoire du plus merveilleux sport d'hiver a été définitivement annulée, hier, avant la présentation du match décisif», rapportait le *Citizen* du 2 avril.

Les joueurs, dont la plupart touchait entre 600$ et 800$ par saison à une époque où une nouvelle Ford sedan se détaillait 1075$, étaient rentrés à la maison en train.

Selon un historien du hockey, il n'y a aucune trace qe des bonis étaient versés aux joueurs pendant les éliminatoires même s'il était commun de conclure des ententes informelles.

Lalonde, qui avait décroché une coupe Stanley avec le Canadien en 1915, a éventuellement été échangé aux Americans de New York et il n'a jamais plus mérité une autre coupe. Il a pris sa retraite en 1927 et il est décédé en 1971.

Cleghorn a savouré la conquête de la coupe Stanley en 1924 avec le Canadien. Il a mis fin à sa carrière de joueur avec les Pirates de Pittsburgh en 1928 et il nous a quittés en 1956.

LES SPORTS

Fletcher vole la vedette dans un gain de 8-3 contre les Pirates

Les Expos font résonner leurs bâtons

PITTSBURGH Tout ou rien.

À coups de bâton, les Expos ont enfin réglé le cas des Pirates, hier après-midi.



RICHARD MILO

Presse Canadienne

Limités à deux points et 11 coups sûrs lors des deux premiers matchs, ils ont sorti les canons en totalisant 14 coups sûrs.

Ils ont ainsi remporté leur première victoire de la saison en écrasant les Pirates 8-3 devant 10 342 personnes.

«Je n'étais pas inquiet en raison de la façon dont nous avons joué au camp d'entraînement», a révélé Tom Runnells.

«Ce n'était qu'une question de temps avant que l'attaque ne se mette en marche. On avait affronté deux bons lanceurs en Drabek et Smith lors des deux premiers matchs.»

Darrin Fletcher a été le héros de la première victoire des Expos en brisant l'égalité de 1-1 avec un double contre le perdant Bob Walk à la sixième.

Fletcher, l'ex-receveur des Phillies qui a été obtenu en retour de Barry Jones, a réussi un match de trois coups sûrs pour la première fois de sa carrière.

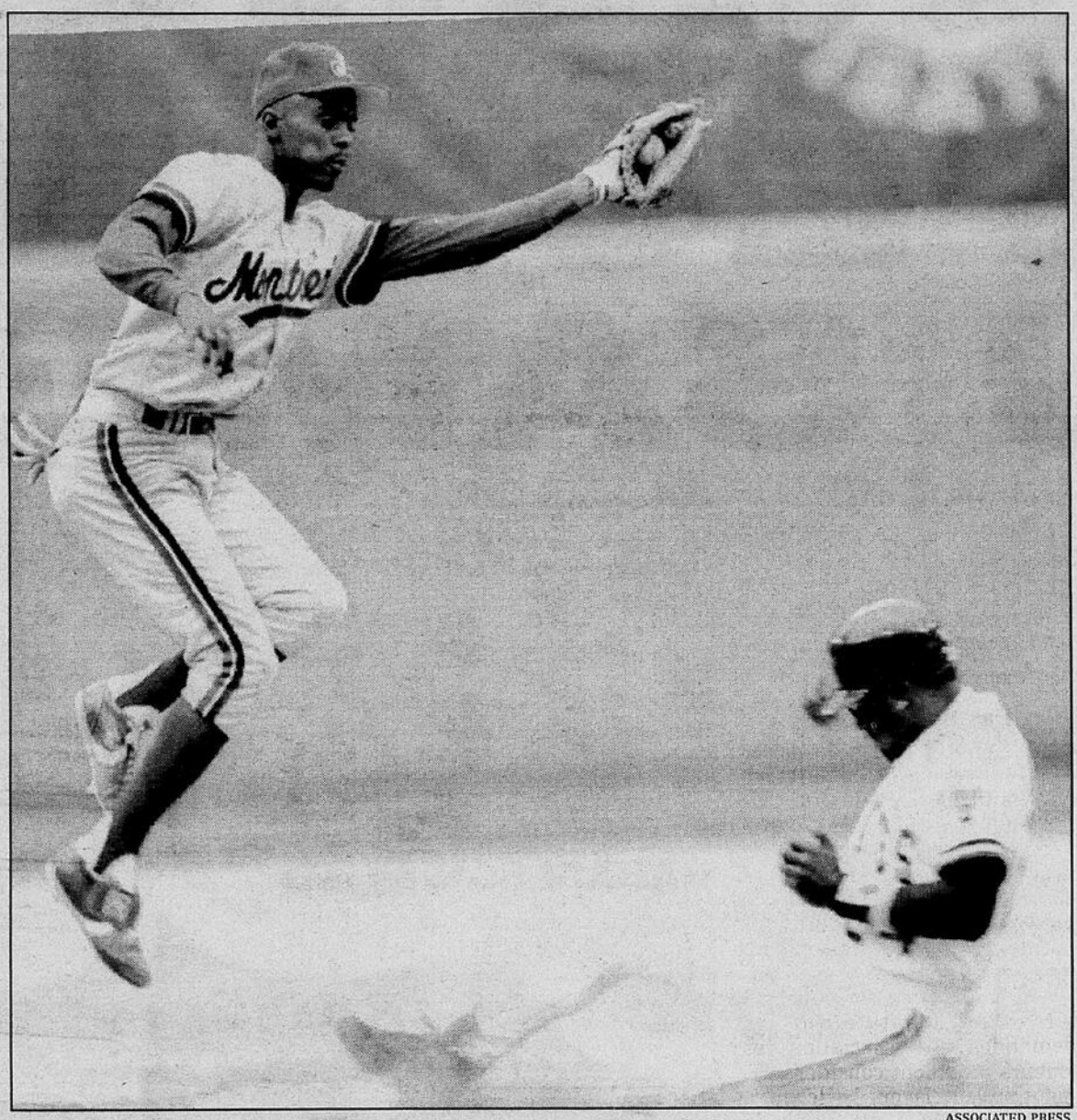
Pour relancer son attaque, Runnells avait inséré Bret Barberie au deuxième rang pour reléguer Marquis Grissom au sixième rang et la stratégie a porté fruit.

Or, Barberie a atteint les buts quatre fois sur cinq et il a obtenu un double important qui a mené au premier point contre Walk.

Modeste, Runnells n'a cependant pas voulu prendre le crédit.

«Les modifications au rôle n'ont pas fait de différence. Fletcher et DeShields ont frappé à leur place habituelle...»

Bien appuyé par l'offensive, Chris Nabholz (1-0) a remporté une septième victoire de suite depuis septembre tandis que John Wetteland a lancé la neuvième, donnant un point, deux coups sûrs et un but sur balles.



ASSOCIATED PRESS

En sixième manche Barry Bonds a volé le deuxième but sous le nez de Delino Shields

«C'est la première fois depuis trois ou quatre ans que j'obtiens la victoire à mon premier départ et j'espère que c'est un bon signe», a dit le grand Nabholz.

En cinq manches, il n'a accordé que trois coups sûrs et trois buts sur balles. A la quatrième, les Pirates ont profité d'une erreur de Tom Foley pour inscrire un point non-mérité.

Delino DeShields a également réussi trois coups sûrs pour porter sa moyenne à .462 (6-en-13).

Double chanceux

Walk n'a pas joué de chance quand les Expos ont marqué le premier point à la troisième.

Après un simple de DeShields, Barberie a obtenu un double chanceux en retenant son élan et Ivan Calderon a suivi avec un roulant à l'arrêt-court.

Barberie a tenté de retenir son élan mais la balle a frappé son bâton pour rouler le long de la ligne du troisième but jusqu'au champ gauche.

Nabholz, lui, n'a guère été plus chanceux puisque les Pirates ont marqué un point non-mérité à la quatrième à la suite d'une erreur de Tom Foley sur un faible roulant de Tom Prince.

Foley, qui remplaçait Spike Owen à l'arrêt-court, s'est avancé pour saisir la balle derrière le monticule et il a manqué le premier but en voulant faire vite.

Barry Bonds a alors marqué sur un roulant qui aurait dû constituer le troisième retrait de la manche.

À la sixième, Darrin Fletcher a réussi son troisième coup sûr du match contre Walk, un double de deux points, pour donner l'avance aux Expos, 3-1.

Après des simples de Wallach et Grissom, Fletcher a poussé la balle au champ gauche à un pied de la ligne de démarcation pour cnnaître un premier match de trois coups sûrs dans les ligues majeures.

Un double d'Ivan Calderon et un simple de Larry Walker a ensuite augmenté la marge de manoeuvre des lanceurs des Expos.

Trois bons coups

Par ailleurs, Darrin Fletcher avait le goût de se la couler douce après son meilleur match en carrière : «Je vais relaxer et savourer mes trois coups sûrs jusqu'à demain. Il n'y a pas de repas gratuit dans les ligues majeures.»

Darrin Fletcher a réussi trois coups sûrs pour la première fois de sa carrière dans les ligues majeures, hier, et il a été le héros de la victoire en brisant l'égalité à la sixième avec un double de deux points. «Je me sens beaucoup plus à l'aise cette année au bâton à force de travailler avec Jay Ward. J'avais auparavant de la difficulté avec les balles rapides à l'intérieur et j'ai corrigé mon élan.»

Fletcher, obtenu en retour de Barry Jones, frappait au septième rang du rôle, hier.

Le lanceur partant des Expos contre les Mets cet après-midi

Hill connaît bien la musique du Shea Stadium...

Richard Milo
Presse Canadienne

PITTSBURGH Des écouteurs dans les oreilles, Ken Hill dansait devant son casier, hier.

Le droitier des Expos connaît bien la musique et il dit que les décibels du Shea Stadium ne vont pas l'effrayer cet après-midi alors qu'il effectuera son premier départ de la saison lors de l'ouverture locale des Mets.

«J'ai toujours connu des succès à New York. Le bruit ne me dérange pas. Au contraire, ça me stimule. Je cherche à calmer la foule par une bonne performance.»

Hill, que les Expos ont obtenu des Cards de St.Louis en retour d'Andres Galarraga, affiche un dossier de 4-1 en carrière contre les Mets. Il n'est pas intimidé par la ville contrairement à plusieurs même s'il reconnaît que New York est une ville particulièrement bruyante et dangereuse.

«La foule de New York est la plus bruyante dans le circuit et les avions qui passent au-dessus de nos têtes sont une distraction additionnelle pour les lanceurs.

«La majorité des joueurs n'aiment pas aller à New York. Il y a de la sécurité partout au Shea Stadium et on ne sait jamais ce qui va arriver sur ou hors du terrain.

«L'an passé, notre receveur dans l'enclos d'exercice Eddie Looper a été attaqué dans la rue. On lui a volé son argent et sa montre. Il s'en est sorti avec quelques contusions au bras.»

Une idée

Pas intimidé par la ville, Hill ne l'est pas davantage par les Mets même s'ils comptent sur trois frappeurs ambidextres de puissance au coeur du rôle avec Howard Johnson, Bobby Bonilla et Eddie Murray.

Il se propose de les faire danser.

«J'ai ma petite idée. Je vais tenter de les garder hors d'équilibre. Je connais leurs faiblesses et je vais tenter de les exploiter.»

Il est plutôt rare qu'une équipe ait trois frappeurs comme eux mais Hill ne s'en fait pas outre-mesure.

«J'ai l'habitude d'affronter des gauchers et leur rôle devrait être composé uniquement de gauchers à l'exception de Willie Randolph.»

Les Pirates

Selon Hill, les Pirates, pas les Mets, forment d'ailleurs l'équipe à battre.

«Jusqu'à preuve du contraire, les Pirates ont la meilleure équipe. N'ont-ils pas gagné le titre lors des deux dernières années?

«Ils jouent du baseball solide et ils obtiennent des coups sûrs de leurs gros frappeurs quand c'est le temps.»

Quant aux Cards, qui frappent fort depuis le début de la saison, Hill s'interroge sur la force de leurs lanceurs.

«Les Cards ont également une bonne équipe mais ils sont moins forts au monticule. La clé pour eux, ce sont les lanceurs. L'an passé, on avait bien lancé jusqu'au voyage sur la côte Ouest où on a été 2-7 pour se sortir de la course.»

Chauvin comme il se doit, Hill prédit également une bonne saison aux Expos.

«Une fois qu'on sera en branle, je pense que tout va bien aller. Il s'agit de commencer à frapper la balle.

60

DES FLEURS DE SEARS
Ça sent le printemps au rayon des fleurs chez Sears. Hâtez-vous, Pâques s'en vient! Au rez-de-chaussée du magasin Sears du Mail Carlingwood seulement.

JOURS SEARS SPÉCIAUX DU SAMEDI

RABAIS 50%
LAME POUR ENTREPRENEUR
Lame 10" 28 dents à pointes au carbure
430335
Cour. Sears 29,99. 14,99

RABAIS 50%
Jeu de douilles 3/8"
Standard ou métriques
41033/42033
Cour. Sears 19,89. ....9,94 ch. jeu

RABAIS 40%
ASSEMBLAGE SUR CHAMP ET PLAQUE
Transforme une toupie en Bis-Kit
70423.
Cour Sears 89,99 49,99

RABAIS 40%
Huile Spectrum 10W30
Format 1 litre. Limite de 12 par client.
11811.
Cour. Sears 1,79. .....0,99 ch.

SEULEMENT 88¢ ch.
Balles de golf récupérées
Vendues à l'unité. Faites le plein!
#31299. Cour. Sears 0,97.

RABAIS 191$
KENMORE 12 POINTS
Machine à coudre, 6 ord., 6 ext.
206 481 278.
Cour. Sears 436,84 245,73

RABAIS 50%
BRIQUETTES DE CÉRAMIQUE POUR BARBECUE
Remplacent les briquettes de lave. Assez pour la plupart des grands barbecues.
39846. Cour. Sears 9,99 ... 4,99

ENSEMBLE 9,99
ENSEMBLE MOLLETONNÉ POUR FILLES
2 pièces à un prix irrésistible! Polyester/coton. Tailles filles P., M. et G.

ENSEMBLE 8,99
ENSEMBLE - TRICOT POUR ENFANT
2 pièces. Pantalons imprimés avec bretelles, t-shirt à capuchon. Tailles 20, 26, 32 livres.

2,99 ch.
CEINTURES POUR GARÇONS
Légères imperfections n'affectant pas l'usage. Tailles 22 - 32".
Jusqu'à épuisement des stocks.

13,49 LA PAIRE
CHAUSSURES À TIGE MONTANT POUR ENFANTS
Chaussures en toile. Style denim lavé. Une super valeur. Tailles senior 1 à 6.

14,99 CH.
CHEMISES SPORT ARROW
"Summer Lights" à manches courtes.
Polyester/coton, 4 couleurs.
Tailles hommes P - XG

1,99 CH.
CHAUSSETTES HABILLÉES POUR HOMMES
Coton/nylon à tons unis ou avec motif au côté. Taille universelle.

RABAIS 35%
USTENSILES DE CUISINE T-FAL
Modèles de la série Signature.
Cour. 26,99 - 60,99
.....17,54 - 39,64 ch.

8,88 CH.
RANGE-BOUTEILLES EN BOIS
Fini chêne doré. Contient 12 bouteilles.
Assemblage requis.

RABASI 50$
Contenants pour garde-manger Ensembles "Cooper and Ceramice".
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

RABAIS 30%
JETÉS
Tous les jetés en magasin, avec coussins et cantonnières assortis.

RABAIS 50%
COUVERTURES COSELIG
Pure Flanelle de coton. 3 grandeurs.
Cour. 19,99 - 29,99 ch
.....9,99 - 14,99

RABAIS 50%
SÉLECTION DE JUPONNAGES
Écru ou blanc. Pour lits 1 place, 2 places et gr. 2 places.
Cour. 19,99 - 29,99 ch
.....9,99 - 14,99

RABAIS 50%
MEUBLE POUR ORDINATEUR
Poste de travail complet. Fini chêne ou noir.
17870. Cour. 199,99 149,99
Les prix courants indiqués sont les prix Sears.

MOITIÉ PRIX
Berceuse en chêne
Bois massif, fini chêne léger.
44019 Cour. 199,99

RABAIS 35%
STORES DUETTE SUR MESURE
Parures de fenêtre sur mesure par Hunter Douglas.
Sélection de plis et tissus.

RABAIS 15$
ÉCOUTEURS STÉRÉOPHONIQUES
Modèle Dynamic ultra léger..
35158.
Cour. Sears 24,99 9,99

RABAIS 33$
CANON SNAPPY EZ
Appareil 35mm. Mise au point fixe.
11405.
Cour. Sears 91,48 57,76
Film et piles non inclus.

RABASI 50%
BLOUSES IMPRIMÉES IMAGE
Tailles Image standard 36 - 44"
Cour. 20 - 26 $ ch ... 9,99 - 13,99

RABAIS 50%
PANTALONS AVEC CEINTURES V.I. PETITES
Polyester. Variété de couleurs.
Tailles standard 8 - 18.
Cour. 28 $ 13,99

2/99¢
Cour. 99 cents ch.
SAVON DE GLYCÉRINE
Pain de 100 g. Parfums vert pomme, pêche ou fraise.
Faites-en provision!

RABAIS 40%
VARIÉTÉ DE BAGUES À DIAMANTS
Or 10 ct. Pour hommes et femmes.
Cour. 149 - 399 $ ch
.....89,40 - 239,40

Papier hygiénique "Cottonelle"
Paquet de 8 rouleaux, 1 épaisseur.Cour. Sears 2,49 .....**MAINTENANT 1,99**

99¢ ch.
CHAUSSETTES POUR FEMMES
Mélange coton/nylon d'été. Taille universelle.
Soyez prévoyants! Achetez tout de suite !
Le choix peut varier d'un magasin à l'autre.

UN GRAND CLUB, DEUX GRANDS CHOIX
À titre de membre du Club Sears, vous pouvez échanger vos points du Club Sears contre des bons d'achats ou des milles aériens AIR MILES.
Renseignements complets au magasin.

PAS DE PLUS BAS PRIX CETTE SAISON

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR LE SAMEDI, 11 AVRIL SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.

SEARS
pour votre argent... et plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood et St-Laurent sont ouverts de 9h 30 à 18h les lundis et mardis, et de 9h 30 à 21h du mercredi au vendredi. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9h 30 à 18h du lundi au mercredi, et de 9h 30 à 21h les jeudis et vendredis. Carlingwood et St-Laurent sont ouverts de 9h 30 à 18h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9h à 17h les samedis. Les magasins Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull SONT FERMÉS LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, St-Laurent 746-4311. Les Galeries de Hull, 770-6300. Copyright, Canada 1992 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 11 avril 1992 tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour plus de détails, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

Forintek fait son nid à Québec

page 4

Propriétaire : Diane Mayer
Orchestre :
B + Country
SOUPER GRATUIT
TOUS LES DIMANCHES
Bientôt: Fiesta mexicaine 2 mai

VENDREDI
LeDroit
80e ANNÉE - NUMÉRO 13 ÉDITION QUÉBÉCOISE 10 AVRIL 1992 50¢ taxes non comprises

RESTAURANT
Le Vieux 'Hall'
Souper de "BUFFALO"
10.95
pour réservation appelez
457-9270

DERNIÈRE MISE AU JEU

❑ *Hockey: les négociations reprennent ce matin* pages 3 et 58



ASSOCIATED PRESS

Lors d'une soirée électorale pleine de suspense, le Parti conservateur de John Major a réussi à repousser les travaillistes pour ainsi conserver le pouvoir. Au moment d'aller sous presse, les conservateurs se dirigeaient , à la surprise des observateurs, vers un gouvernement majoritaire.

page 20

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS
Les Olympiques éliminés
page 48

L'ÉCONOMIE
Chute surprise du taux d'escompte
page 22

WEEK-END



Une véritable bouffée d'air frais
page 27

LA LIGUE DE HOCKEY DES PROMOTEURS
présentée par LeDroit
VOIR CLASSEMENT GÉNÉRAL PAGE 54

MÉTÉO

MAX 6° MIN 0°

À SUIVRE EN PAGE 2

OUI! Nous payons le 7% DE TPS sur
GROUPE MATÉRIAUX À BAS PRIX Ltée

LAINE #1		RAYON D'OR	
R12x15 =	19,47	R20x15 =	17,47
R12x23 =	29,77	R20x23 =	26,97

CHÊNE		PRÉ-VERNI	
Rustique ,	69 pi.	1 1/2" =	1,47
# 1 ,	99 pi.	2 1/4" =	1,89
Select	1,09 pi.	3 1/4" =	1,99

PARQUETERIE PRÉ-VERNI 1,57

MASSON
185, ch. Montréal
(819) 986-5720

On vend moins cher que tous! Jusqu'au 18 avril 1992

QUÉBEC

Pour la seconde fois en deux mois

En taxi s'il vous plait pour aller commettre un vol

Régis Bouchard
LeDroit

Le recours aux voitures-taxi comme moyen de transport pour se rendre sur les lieux d'un vol semble de plus en plus à la mode dans le milieu du crime.

Pour la seconde fois en deux mois, les policiers de Gatineau-Métro cette fois ont réussi à pincer l'auteur d'un vol à main armée commis en début de soirée mardi à la pharmacie Charlebois des Promenades de l'Outaouais à Gatineau.

Les policiers ont en effet rapidement remonté la piste menant à l'arrestation de Denis St-Onge 40 ans, à la suite des informations recueillies auprès du conducteur de la voiture-taxi dont les services avaient été retenus par le suspect qui s'est présenté à la pharmacie en question vers 18h 15, mardi en demandant au conducteur de l'attendre quelques minutes à l'extérieur.

Selon le film des événements relaté par l'enquêteur Michel Normand, St-Onge aurait fait irruption à l'intérieur de la pharmacie Charlebois et aurait ordonné à la caissière, en exhibant une imitation d'arme, de lui remettre le contenu du tiroir-caisse (environ 600$) et une certaine quantité de pilules, en l'occurence de la codéine ainsi que du démérol.

Immédiatement après le vol, l'homme de 40 ans serait remonté à l'intérieur du taxi pour se faire reconduire sur la rue Richer à Gatineau.

A la suite des indications obtenues du chauffeur de taxi, les policiers ont rapidement procédé à l'arrestation de St-Onge qui a comparu hier, pour répondre à des accusations de vol à main armée et d'utilisation d'une arme à feu.

Munis d'un mandat de perquisition, les policiers se sont rendus au 30, Richer appartement 8 où ils ont notamment retrouvé les flacons de pilules en plus de procéder à l'arrestation d'un couple, Gérard Desjardins, 33 ans, ainsi que Gisèle Bertrand, 35 ans, qui ont été conjointement accusés de possession de codéine et de démérol.

La couronne s'étant objectée à la remise en liberté provisoire de St-Onge, ce dernier devrait revenir en cour demain pour son enquête sur remise en liberté provisoire.

L'enquêteur Normand a d'ailleurs indiqué que de nouvelles plaintes pourraient être portées contre St-Onge relativement à d'autres vols commis dans au moins trois pharmacies où de l'argent et des médicaments ont été dérobés. A l'intérieur de l'appartement de la rue Richer, les policiers ont mis la main sur plus de 400 pilules dont quelques-unes provenant d'une autre pharmacie de la rue Main à Gatineau.

Quant à Gérard Desjardins, le juge Edgar Allard a accepté la requête sur remise en liberté provisoire mais l'homme de 33 ans demeure toujours derrière les barreaux puisque la libération conditionnelle dont il jouissait a été révoquée par les autorités.

Gisèle Bertrand avait été remise en liberté à la suite de sa brève comparution mercredi.

Il y a un peu plus de deux mois, les policiers de Hull avaient eux aussi réussi à retracer les auteurs d'un vol à main armée dans un restaurant de la Promenade du Portage grâce aux informations obtenues d'un chauffeur de taxi que les deux suspects avaient hélé au sortir du restaurant qu'ils venaient de délester d'une somme d'environ 200$.

La MRC de Pontiac taxera les immeubles des territoires non organisés

Marc Corbeil
correspondant régional

CAMPBELL'S BAY La MRC de Pontiac imposera une taxe foncière sur les immeubles de territoires non-organisés (TNO) pour l'année 1992.

Ce règlement pourvoyant aux revenues et aux dépenses dans les TNO sera adopté lors d'une assemblée qui portera exclusivement sur ce sujet, lundi le 27 avril à 19h30 à la salle de conseil de la MRC de Pontiac à Litchfield.

Les TNO comprennent tout territoire qui n'est pas compris dans une municipalité locale. Le conseil de la MRC procédera à l'imposition d'une taxe foncière basée sur l'évaluation pour payer les dépenses occasionnées par l'administration de ces territoires.

Trop de locataires ignorent qu'ils peuvent contester une hausse excessive

Renée Laurin
LeDroit

«Trop de locataires de l'Outaouais ignorent encore qu'ils sont en droit de refuser une hausse excessive de loyer», a déclaré Bill Clennett, de Logemen'occupe, en conférence de presse hier.

Profitant de la plus importante période de renouvellement des baux M. Clennett a fait valoir qu'entre 1986 et 1991, la Régie du logement a enregistré une moyenne de 140 demandes de fixation de loyer par année. Ce qui signifie que seulement 0,42 pour cent des 32 825 ménages locataires en Outaouais contestent leur augmentation de loyer chaque année comparativement à une moyenne de 2,4 pour cent pour l'ensemble du Québec.

«Les gens en général sont très mal informés, explique Bill Clennett. Incapables de couvrir les frais d'une hausse de loyer, les locataires se résignent bien souvent à déménager ou à accepter une hausse bien au-delà de l'inflation.»

Selon M. Clennett, la Régie du logement se rend en partie responsable de cette situation en négligeant son rôle d'informateur. «De plus, les gens sont souvent intimidés par les gros propriétaires et n'osent pas revendiquer leurs droits de peur de se faire mettre dehors», poursuit-il.

Contrairement à la croyance populaire, il n'existe pas de taux d'augmentation de loyer maximum au Québec comme c'est le cas de l'autre côté de la rivière. Aussi, à moins de contestation de la part du locataire, un propriétaire peut augmenter le loyer tant qu'il le veut.

Advenant une contestation de la hausse, le propriétaire doit faire une demande de fixation de loyer auprès de la Régie du logement. Preuves à l'appui, la Régie ajuste alors elle-même le coût du logement. Ce procédé peut également être utilisé lorsqu'on prend possession d'un nouveau logement.

Même après signature du bail, il est possi-ble de contester un loyer si l'on se rend compte que le locataire précédent payait beaucoup moins cher.

Logemen'occupe est d'avis que le 0,4 pour cent des loyers qui sont présentement contrôlés par la Régie du logement en Outaouais est carrément ridicule. Pour pallier le problème,

Bill Clennett, de concert avec tous les groupes de défense du droit au logement, proposent de renverser les vapeurs et d'imposer un gel des hausses de loyer à 2 pour cent pour les cinq prochaines années.

«Ce serait une façon de donner un certain répit aux locataires qui éprouvent de plus en plus de difficulté à payer leur loyer», fait remarquer M. Clennett.

En moyenne, 3 pour cent des locataires d'ici ont dû faire face à des procédures de résiliation de bail comparativement à 2,3 pour cent pour l'ensemble du Québec.

$5 500 000
(Approximatif)
TIRAGE LOTTO 6/49 SAMEDI
loto-québec
Ça change pas le monde. Sauf que...